

CORVETTE

Manual di uso e manutenzione



## Contenuto

Introduzione .....	1
Chiavi, portiere e finestrini .....	8
Sedili e poggiatesta .....	46
Oggetti e bagagli .....	93
Strumenti e comandi .....	96
Illuminazione .....	131
Sistema Infotainment .....	137
Comandi di climatizzazione .....	194
Guida e funzionamento .....	200
Manutenzione del veicolo .....	263
Assistenza e manutenzione .....	331
Dati tecnici .....	338
Informazioni per il cliente .....	342
eCall .....	348
Indice .....	350

Stampato negli USA  
Codice articolo ECV80BBE2208IT

## Introduzione



Nomi, loghi, emblemi, slogan, nomi dei modelli dei veicoli e design della carrozzeria riportati nel presente manuale compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, GM, il logo GM, CHEVROLET, l'emblema CHEVROLET, CORVETTE e l'emblema CORVETTE sono marchi registrati e/o marchi depositati di servizi di General Motors LLC, delle consociate, affiliate o concedenti.

Il presente manuale descrive alcune funzioni che potrebbero non essere disponibili sul veicolo; questo dipende dalle dotazioni opzionali acquistate, dalle versioni del modello, dalle specifiche tecniche del Paese, dalle funzioni/applicazioni che potrebbero non essere disponibili nella propria zona o da modifiche avvenute successivamente alla

stampa del presente manuale d'uso, incluse modifiche al contenuto di caratteristiche di serie e opzionali.

Consultare la documentazione d'acquisto relativa al veicolo specifico per avere conferma delle caratteristiche effettive dello stesso.

Conservare questo manuale nel veicolo per una rapida consultazione.

### Pericolo, Avvertenza, Attenzione

Le segnalazioni di avvertimento applicate al veicolo tramite etichette e presenti nel manuale descrivono il relativo pericolo e il comportamento da tenere per evitarlo o ridurre l'entità.



Pericolo indica un pericolo con un elevato livello di rischio che può causare lesioni gravi o morte.

### **Avvertenza**

Avvertimento indica un pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali.

### **Attenzione**

Attenzione indica un possibile rischio a cose o danni al veicolo.



Un cerchio barrato è un simbolo di sicurezza che indica un'azione "Non fare", "Non fare questo" o "Non fare accadere questo evento".

### **Simboli**

Il veicolo è dotato di componenti ed etichette che impiegano simboli al posto di testo. I simboli vengono mostrati assieme al testo che fornisce informazioni sul funzionamento o sulle caratteristiche di componenti particolari, comandi, messaggi, strumenti di misura o indicatori.

 : Appare quando il libretto di uso e manutenzione contiene ulteriori istruzioni o informazioni.

 : Mostrato quando il manuale di assistenza contiene ulteriori istruzioni o informazioni.

 : Mostrato quando sono disponibili maggiori informazioni in un'altra pagina — "vedere pagina".

### **Simboli presenti nel veicolo**

Ecco altri simboli che si possono trovare applicati al veicolo e il loro significato. A scopo informativo vedere le caratteristiche in questo manuale.

 : Sistema di climatizzazione

 : Olio refrigerante del climatizzatore

 : Spia airbag operativi

 : Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

 : Spia dell'impianto frenante

 : Monossido di carbonio

 : Smaltire in modo corretto i componenti usati.

 : Non applicare acqua ad alta pressione

 : Temperatura del refrigerante motore

 : Vietato l'uso di fiamme/fuoco

 : Infiammabile

 : Posizione del bloccaggio copertura portafusibili fusibili

 : Fusibili

 : ISOFIX/AGGANCIO per il sistema di ritenuta per bambini

 : Mantenere i coperchi del portafusibili installati correttamente

 : Ausilio di mantenimento di corsia

 : Spia MIL

 : Pressione dell'olio

 : Sistema di ausilio al parcheggio

 : Alimentazione elettrica

 : Avviso di traffico posteriore

 : Tecnico registrato

 : Avviamento del veicolo con telecomando

 : Rischio di incendio elettrico

 : Avvisi cintura di sicurezza non allacciata

 : Allarme angolo morto

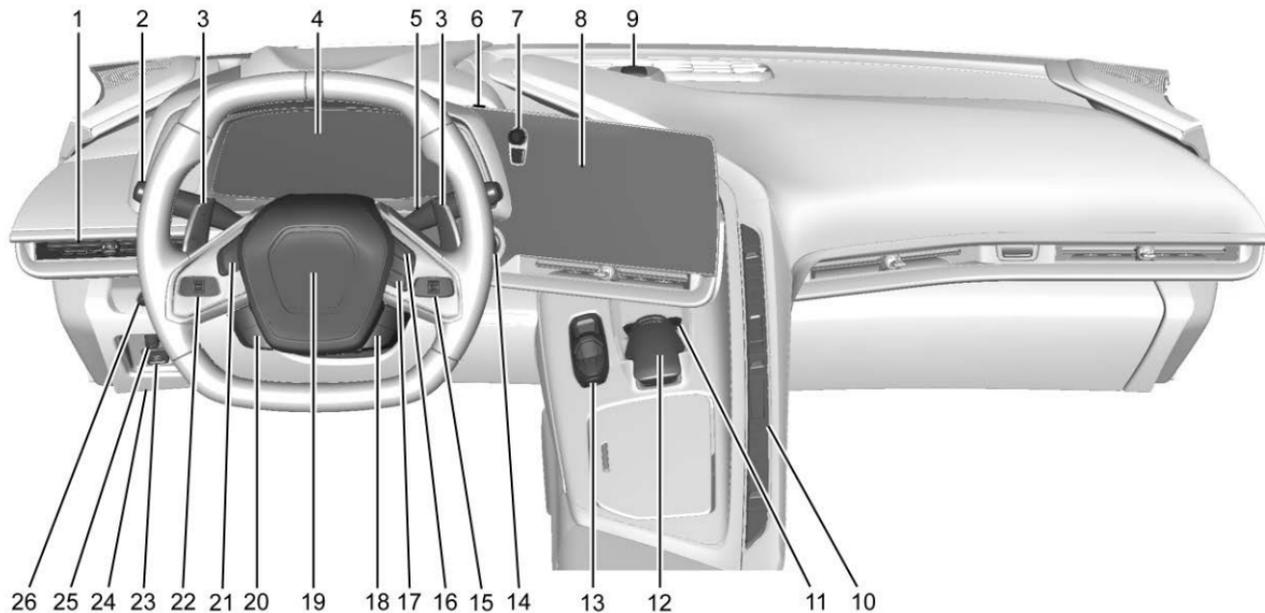
 : Monitoraggio della pressione dei pneumatici

 : Controllo trazione/StabiliTrak/Controllo elettronico di stabilità (ESC)

 : Sotto pressione

## Panoramica del quadro strumenti

### Guida a sinistra

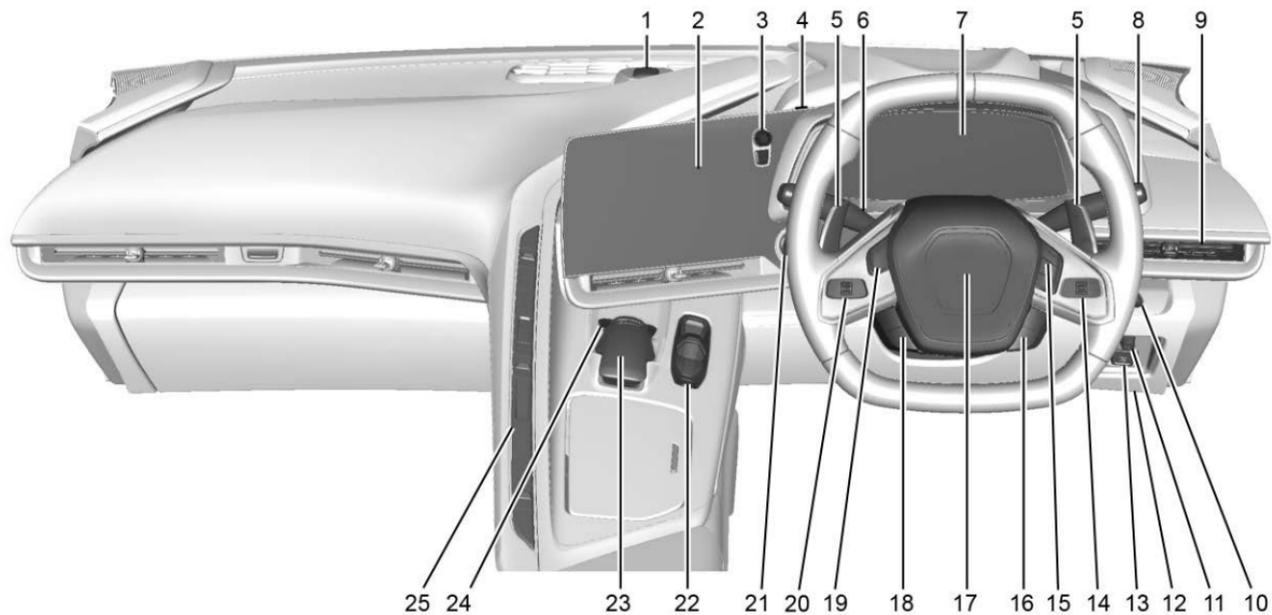


- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1. <i>Bocchette dell'aria</i> ⇨ 197.</p> <p>2. Leva indicatore di direzione. Vedere <i>Indicatori di direzione</i> ⇨ 133.<br/><i>Comandi delle luci esterne</i> ⇨ 131.</p> <p>3. Levette per cambio manuale Vedere <i>Modalità manuale</i> ⇨ 229.</p> <p>4. <i>Quadro strumenti</i> ⇨ 103.</p> <p>5. <i>Tergicristalli/lavavetri parabrezza</i> ⇨ 97.</p> <p>6. Near Field Communication Antenna (NFC). Vedere <i>Bluetooth (Panoramica)</i> ⇨ 174 o <i>Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)</i> ⇨ 175.</p> <p>7. Manopola di controllo del volume e pulsante home del sistema Infotainment. Vedere <i>Panoramica</i> ⇨ 138.</p> <p>8. Infotainment. Vedere <i>Uso del sistema</i> ⇨ 141.</p> <p>9. Spia dell'impianto di allarme. Vedere <i>Impianto d'allarme del veicolo</i> ⇨ 26.<br/>Sensore luminosità. Vedere <i>Impianto fari automatico</i> ⇨ 132.</p> <p>10. <i>Sistema di climatizzazione automatico duale</i> ⇨ 194.</p> | <p>Comandi sedile ventilato e riscaldato di conducente e passeggero (se in dotazione). Vedere <i>Sedili anteriori ventilati e riscaldati</i> ⇨ 52.</p> <p>11. <i>Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità</i> ⇨ 236.<br/>Telecamera per la visibilità marciapiede (se in dotazione). Vedere <i>Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia</i> ⇨ 253.<br/>Controllo sistema di sollevamento anteriore (se in dotazione). Vedere <i>Sistema di sollevamento anteriore</i> ⇨ 245.</p> <p>12. <i>Controllo della modalità di guida</i> ⇨ 238.</p> <p>13. Interruttori del cambio: Vedere <i>Cambio dual-clutch</i> ⇨ 226.</p> <p>14. Accensione senza chiave. Vedere <i>Posizioni di accensione</i> ⇨ 219.</p> <p>15. Comandi Driver Information Center (DIC). Vedere <i>Driver Information Center</i> ⇨ 117.</p> <p>16. <i>Volante riscaldato</i> ⇨ 97 (se in dotazione).</p> <p>17. Comandi Bluetooth. Vedere <i>Comandi al volante</i> ⇨ 140.<br/>Comandi di riconoscimento vocale. Vedere <i>Comandi al volante</i> ⇨ 140.</p> <p>18. Pulsanti di controllo del volume. Vedere <i>Comandi al volante</i> ⇨ 140.</p> | <p>19. <i>Avvisatore acustico</i> ⇨ 97.</p> <p>20. Pulsanti di selezione dei preferiti. <i>Comandi al volante</i> ⇨ 140</p> <p>21. Comando modalità Z. Vedere <i>Controllo della modalità di guida</i> ⇨ 238.</p> <p>22. <i>Cruise Control</i> ⇨ 249.</p> <p>23. <i>Freno elettrico di stazionamento</i> ⇨ 234.</p> <p>24. Connettore collegamento dati (DLC) (non in figura). Vedere <i>Spia MIL (Spia controllo motore)</i> ⇨ 111.</p> <p>25. <i>Comando di illuminazione del cruscotto</i> ⇨ 134.</p> <p>26. Controllo display Head-up (se in dotazione) Vedere <i>Head-Up Display (HUD)</i> ⇨ 119.</p> |
|--|--|--|

## 6 Introduzione

---

### Guida a destra



1. Spia dell'impianto di allarme. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* ⇨ 26.  
Sensore luminosità. Vedere *Impianto fari automatico* ⇨ 132.
2. Infotainment. Vedere *Introduzione* ⇨ 137.
3. Manopola di controllo del volume.  
Vedere *Panoramica* ⇨ 138.  
Pulsante home del sistema Infotainment.  
Vedere *Panoramica* ⇨ 138.
4. Near Field Communication Antenna (NFC). Vedere *Bluetooth (Panoramica)* ⇨ 174 o *Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)* ⇨ 175.
5. Levette per cambio manuale Vedere *Modalità manuale* ⇨ 229.
6. Leva indicatore di direzione. Vedere *Indicatori di direzione* ⇨ 133.  
*Comandi delle luci esterne* ⇨ 131.
7. *Quadro strumenti* ⇨ 103.
8. *Tergicristalli/lavavetri parabrezza* ⇨ 97.
9. *Bocchette dell'aria* ⇨ 197.
10. Controllo display Head-up (se in dotazione) Vedere *Head-Up Display (HUD)* ⇨ 119.
11. *Comando di illuminazione del cruscotto* ⇨ 134.
12. Connettore collegamento dati (DLC) (non in figura). Vedere *Spia MIL (Spia controllo motore)* ⇨ 111.
13. *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 234.
14. Comandi Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.
15. *Volante riscaldato* ⇨ 97.
16. Pulsanti di controllo del volume. Vedere *Comandi al volante* ⇨ 140.
17. *Avvisatore acustico* ⇨ 97.
18. Pulsanti di selezione dei preferiti. Vedere *Comandi al volante* ⇨ 140.
19. Comandi Bluetooth. Vedere *Comandi al volante* ⇨ 140.  
Comandi di riconoscimento vocale.  
Vedere *Comandi al volante* ⇨ 140.
20. *Volante riscaldato* ⇨ 97 (se in dotazione).
21. *Cruise Control* ⇨ 249.
22. Accensione senza chiave. Vedere *Posizioni di accensione* ⇨ 219.
23. Interruttori del cambio: Vedere *Cambio dual-clutch* ⇨ 226.
24. *Controllo della modalità di guida* ⇨ 238.
25. *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.
- Telecamera per la visibilità marciapiede (se in dotazione). Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 253.  
Controllo sistema di sollevamento anteriore (se in dotazione). Vedere *Sistema di sollevamento anteriore* ⇨ 245.
26. *Sistema di climatizzazione automatico duale* ⇨ 194.  
Comandi sedile ventilato e riscaldato di conducente e passeggero (se in dotazione). Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52.

## Chiavi, portiere e finestrini

### Chiavi e serrature

Chiavi .....	8
Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) .....	9
Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE) .....	10
Avviamento motore a distanza .....	15
Serrature portiere .....	17
Chiusura ritardata .....	19
Serrature portiere automatiche .....	19
Protezione blocco portiere .....	20

### Porte

Cofano .....	20
Berlina a due volumi (Bagagliaio) .....	23

### Sicurezza del veicolo

Sicurezza del veicolo .....	26
Impianto d'allarme del veicolo .....	26
Bloccasterzo .....	27
Sistema di bloccaggio antifurto .....	28
Funzionamento dell'immobilizer .....	28

### Specchietti retrovisori esterni

Specchietti convessi .....	29
Specchietti elettrici .....	29
Specchietti pieghevoli .....	30

Specchietti termici .....	31
Specchietto con antiabbagliamento automatico .....	31
Specchietti inclinabili in retromarcia .....	31

### Specchietti interni

Specchietti retrovisori interni .....	31
Specchietto retrovisore manuale .....	31
Specchietto retrovisore a oscuramento automatico .....	32
Retrocamera specchietto .....	32

### Finestrini

Finestrini .....	34
Alzacristalli elettrici .....	34
Finestrini posteriori .....	36
Parasole .....	36

### Tetto

Pannello del tetto .....	36
Tetto convertibile .....	40

## Chiavi e serrature

### Chiavi

#### Avvertenza

Lasciare bambini a bordo con il telecomando è un grave pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali ai bambini stessi o ad altre persone. I bambini potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici o altri comandi oppure mettere in moto il veicolo. I finestrini funzionano con il telecomando nel veicolo e i bambini o altre persone potrebbero trovarsi nella zona di chiusura dei finestrini. Non lasciare bambini in un veicolo con telecomando a disposizione.



La chiave meccanica può essere utilizzata per aprire il veicolo e il portellone/bagagliaio in caso di mancanza di alimentazione elettrica dello stesso. Vedere *Berlina a due volumi (Bagagliaio)* ⇨ 23.



Illustrazione cabrio, coupè simile



Illustrazione cabrio, coupè simile

Premere il pulsante a lato per rimuovere la chiave meccanica. Non estrarre mai la chiave meccanica senza aver prima premuto il pulsante.

Questo veicolo è munito di sistema di accesso senza chiave, con avviamento a pulsante. Vedere *Posizioni di accensione* ⇨ 219 per informazioni sull'avviamento del veicolo.

Se diventa difficile girare la chiave meccanica, controllare se sulla lama metallica della stessa siano presenti detriti.

### Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)

In caso di diminuzione della portata di funzionamento del telecomando:

- Controllare la distanza. Il telecomando potrebbe trovarsi troppo lontano dal veicolo.
- Controllare la posizione. Altri veicoli o oggetti potrebbero bloccare il segnale.
- Controllare la batteria del telecomando. Vedere "Sostituzione della batteria" più avanti in questa sezione.

## 10 Chiavi, portiere e finestrini

- Se il telecomando non funziona ancora correttamente, rivolgersi al proprio concessionario o a un tecnico qualificato per l'assistenza.

### Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)

Il sistema di accesso senza chiave consente l'accesso a bordo quando il telecomando si trova entro 1 m (3 ft). Vedere "Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" successivamente in questa sezione.

Le funzioni del telecomando possono funzionare fino a 60 m (197 piedi) dal veicolo.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando. Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)* ⇨ 9.



 : Premere per bloccare entrambe le portiere e lo sportello del carburante. Gli indicatori di direzione possono lampeggiare e/o l'avvisatore acustico può suonare alla seconda pressione per indicare il bloccaggio. Vedere "Blocco, sblocco, avviam. remoti" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

La pressione del tasto  può anche attivare l'impianto di allarme antifurto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* ⇨ 26.

Vedere *Specchietti pieghevoli* ⇨ 30.

 : Premere per sbloccare la portiera del conducente e lo sportellino del carburante. Premere nuovamente entro cinque secondi per sbloccare entrambe le portiere. Sbloccando le portiere con il telecomando di

notte, per circa 30 secondi si accendono le luci posteriori per illuminare il percorso al veicolo a seconda delle impostazioni. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124. Gli indicatori di direzione potrebbero lampeggiare per indicare il bloccaggio delle portiere.

Premendo il tasto  si disattiverà l'impianto di allarme antifurto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* ⇨ 26.

Se dotato di azionamento dei finestrini da remoto, tenere premuto  per tre secondi per aprire da remoto i finestrini, se abilitato. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

Vedere *Specchietti pieghevoli* ⇨ 30.

 : Premere due volte per avviare il motore dall'esterno del veicolo usando il telecomando. Vedere *Avviamento motore a distanza* ⇨ 15. Il veicolo non può essere guidato durante un avvio da remoto. Per guidare il veicolo, premere il pedale del freno, poi premere ENGINE STAR/STOP, con il telecomando nel veicolo.

 : Premere e rilasciare per avviare il localizzatore del veicolo. Le luci esterne lampeggiano e l'avvisatore acustico suona tre volte. Tenere premuto  per circa tre

secondi per attivare l'allarme antipanico. Si attiva l'avvisatore acustico e gli indicatori di direzione lampeggiano per 30 secondi o finché non è ripremuto il tasto  oppure finché non viene avviato il motore.

 : Premere due volte per rilasciare il portellone/bagagliaio. Il veicolo deve essere in P (Parcheggio).

 : Premere due volte e continuare e tenere premuto dopo la seconda pressione per circa un secondo per sbloccare il cofano. Il veicolo deve essere in P (PARK).

 : Se presente, premere e rilasciare il pulsante , quindi, subito dopo, premere e mantenere costantemente premuto il pulsante  per aprire del tutto la capote. Per arrestare la movimentazione, rilasciare il pulsante. Questo pulsante apre esclusivamente la capote.

Se in dotazione, premere e rilasciare , quindi tenere premuto immediatamente  per aprire il vano motore.

### Tetto convertibile

- Non tentare di avviare il veicolo mentre si sta utilizzando il telecomando per aprire la capote. Rilasciare sia il pulsante del

telecomando che ENGINE START/STOP, quindi attendere alcuni secondi prima di avviare normalmente il veicolo.

### Funzionamento del sistema di accesso senza chiave

Il sistema di accesso senza chiave consente di sbloccare e aprire le portiere e il portellone/bagagliaio senza rimuovere il telecomando dalla tasca, borsellino, valigetta, ecc. Il telecomando deve essere entro 1 m (3 piedi) dal bagagliaio o dalla portiera da aprire. Un pulsante a sfioramento è ubicato nella maniglia della portiera.

Il sistema di accesso senza chiave può essere programmato per sbloccare entrambe le portiere alla prima pressione del pulsante a sfioramento della maniglia della portiera lato guida. L'accesso senza chiave può essere anche attivato o disattivato. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

Se dotato di sedili con memoria, i telecomandi 1 o 2 sono collegati alle posizioni di seduta di memoria 1 o 2. Vedi *Sedili con memoria* ⇨ 49.

### Sblocco senza chiave

Se il telecomando si trova entro il 1 m (3 piedi), sbloccare e aprire le portiere premendo il pulsante a sfioramento sulla maniglia della portiera. Vedere *Serrature portiere* ⇨ 17 e "Sbloccaggio passivo delle porte" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

### Disattiva/Attiva lo sblocco senza chiave delle portiere e del bagagliaio.

Se in dotazione, lo sblocco automatico delle portiere e del bagagliaio può essere disattivato e riattivato.

### Disattivare lo sblocco senza chiave:

A veicolo spento, premere e tenere premuto contemporaneamente  e  sul telecomando per circa tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggeranno brevemente per quattro volte per indicare che l'accesso è stato disattivato. Se si utilizzano le maniglie esterne per sbloccare le portiere o aprire il cofano o portellone/bagagliaio, gli indicatori di direzione lampeggeranno brevemente per quattro volte per indicare che l'accesso è stato disattivato. Se questa funzione è disattivata, disinserire l'allarme prima di avviare il

veicolo. La disabilitazione dello sblocco senza chiave può anche essere configurato in Personalizzazione del veicolo.

### Attivare lo sblocco senza chiave:

A veicolo spento, premere e tenere premuto contemporaneamente  e  sul telecomando per circa tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggeranno brevemente per due volte per indicare che l'accesso è stato attivato. L'abilitazione dello sblocco senza chiave può anche essere configurato in Personalizzazione del veicolo.

### Blocco passivo

Il sistema di accesso senza chiave bloccherà le portiere diversi secondi dopo che tutte le portiere sono state chiuse, se il veicolo è spento e almeno un telecomando è stato rimosso o non ve ne siano all'interno del veicolo.

Si blocca anche lo sportellino del serbatoio del carburante.

Se altri dispositivi elettronici interferiscono con il segnale del telecomando, il veicolo potrebbe non rilevare il telecomando dentro al veicolo. Se è abilitato il bloccaggio passivo, le portiere potrebbero bloccarsi con

il telecomando dentro al veicolo. Non lasciare il telecomando all'interno di un veicolo incustodito.

Se il veicolo è stato bloccato con un telecomando all'interno del veicolo, il telecomando verrà disabilitato per l'avvio del veicolo e altre funzioni di accesso senza chiave. Per riabilitare il telecomando, premere qualsiasi pulsante sul telecomando. Il telecomando verrà anche riabilitato all'avvio del veicolo con un altro telecomando noto, o quando si sblocca il veicolo.

Per ulteriori informazioni su come bloccare automaticamente le portiere all'uscita dal veicolo, vedere il paragrafo "Sblocco passivo porta" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

Se dotato di specchietti ripiegabili da remoto, il bloccaggio passivo può piegare e dispiegare gli specchietti. Vedere *Specchietti pieghevoli* ⇨ 30.

### Disabilitazione temporanea del blocco passivo

Disabilitare temporaneamente il blocco passivo tenendo premuto  sull'interruttore all'interno della portiera, con una portiera aperta, per almeno quattro secondi, o fino a

udire tre segnalazioni acustiche. Il bloccaggio passivo rimarrà poi disabilitato finché il veicolo non venga acceso.

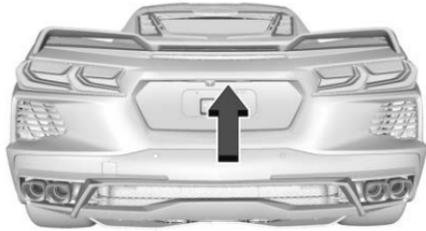
### Avviso telecomando a bordo

Dopo aver spento il veicolo e un telecomando viene lasciato a bordo, l'avvisatore acustico suonerà tre volte dopo la chiusura di entrambe le portiere. Per attivare o disattivare la funzione, vedere "Avviso telecomando lasciato in auto" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

### Avviso telecomando non presente a bordo

Se il veicolo è azionato, con un portiera aperta e poi tutte le portiere chiuse, il veicolo verificherà la presenza di telecomandi al suo interno. Se non viene rilevato un telecomando, il Driver Information Center (DIC) visualizzerà NO KEY FOUND (nessuna chiave trovata) e il clacson emetterà tre suoni brevi. Questo si verifica solo ogni volta che il veicolo viene messo in moto. Per attivare o disattivare vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

### Apertura del bagagliaio senza chiave



Se il telecomando si trova a una distanza di massimo 1 m (3 piedi), aprire il bagagliaio premendo il pulsante a sfioro di sblocco del portellone/bagagliaio posto sul portello/bagagliaio.

### Programmazione telecomandi del veicolo

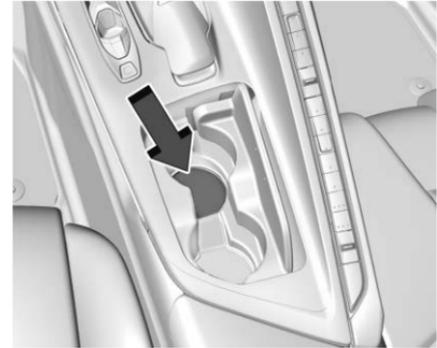
Funzioneranno solo i telecomandi programmati per questo veicolo. Se un telecomando viene smarrito o rubato, presso il concessionario di fiducia si potrà acquistare e programmare un telecomando sostitutivo. Quando il telecomando sostitutivo viene programmato per questo veicolo, sarà necessario riprogrammare anche tutti i rimanenti telecomandi. Tutti i

telecomandi smarriti o rubati non funzioneranno più dopo la programmazione del nuovo telecomando.

### Avviamento del veicolo con batteria del telecomando scarica

Per garantire una migliore sicurezza del veicolo, il telecomando è dotato di un sensore di movimento. Quando si avvia il veicolo, se il telecomando è stato al minimo per un po' di tempo, il DIC potrebbe visualizzare il messaggio KEY IN SLEEP MODE, MOVE KEY, THEN START (chiave in modalità di disattivazione temporanea, spostare la chiave e poi avviare). Spostare leggermente il telecomando e cercare di avviare il veicolo. Se la batteria del telecomando è scarica oppure se è presente una interferenza con il segnale, il DIC potrebbe visualizzare NO REMOTE DETECTED (nessun telecomando rilevato) o NO REMOTE KEY WAS DETECTED PLACE KEY IN KEY POCKET, THEN START YOUR VEHICLE (NESSUN TELECOMANDO RILEVATO POSIZIONARE CHIAVE NELLA TASCA, QUINDI AVVIARE IL VEICOLO).

Se si verifica questo, seguire questi passaggi:



1. Posizionare il telecomando nel portabibite con l'estremità della chiave meccanica rivolta verso l'alto.
2. Con il veicolo in P (parcheggio) o N (folle), premere il pedale del freno e ENGINE START/STOP.

Sostituire la batteria del telecomando il prima possibile.

### Sostituzione della batteria

#### Avvertenza

I bambini non devono giocare con il telecomando. Il telecomando contiene una piccola batteria, che può causare un rischio di soffocamento. Se ingoiata può causare ustioni interne con gravi lesioni o morte. Se una batteria viene ingerita consultare immediatamente un medico.

#### Avvertenza

Per evitare lesioni personali, non toccare le superfici metalliche sul telecomando quando è stato esposto a calore estremo. Tali superfici possono essere roventi con temperature superiori a 59 °C (138 °F).

#### Attenzione

Quando si sostituisce la batteria, non toccare nessun elemento di circuiteria sul telecomando. L'elettricità statica generata dal proprio corpo può danneggiare il telecomando.

#### Attenzione

Sostituire le batterie sempre con quelle del tipo corretto. Se le batterie sono sostituite con un tipo non corretto si crea un rischio potenziale di esplosione delle batterie. Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni e i regolamenti locali. Non cercare di bruciare, rompere o tagliare le batterie usate, ed evitare di esporle ad ambienti con pressioni atmosferiche molto basse o temperature elevate.

Sostituire la batteria se il messaggio REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (sostituire batteria nel telecomando) viene visualizzato sul DIC.



1. Premere il pulsante sul lato del telecomando, quindi estrarre la chiave meccanica. Non estrarre mai la chiave meccanica senza aver prima premuto il pulsante.



2. Usare la parte metallica della chiave nella fessura per rimuovere il coperchio della batteria manualmente.



3. Rimuovere la guarnizione tirando la linguetta per accedere alla batteria.
4. Rimuovere la vecchia batteria. Non usare un oggetto metallico.
5. Inserire la nuova batteria con il lato negativo rivolto verso il basso. Sostituire con una batteria CR2450 o equivalente.
6. Sostituire la guarnizione, spingerla nella cavità attorno al vano della batteria.
7. Sostituire il coperchio della batteria facendolo scattare indietro nel telecomando.



Le batterie contenute in questo dispositivo non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie devono essere riciclate presso una struttura apposita. Contattare le autorità locali per i dettagli sul riciclaggio.

### Avviamento motore a distanza

Questa funzione consente di avviare il motore dall'esterno del veicolo.

 : Questo pulsante sul telecomando serve per l'avvio a distanza.

Il climatizzatore utilizzerà le impostazioni precedenti durante un avvio a distanza. Il lunotto termico potrebbe azionarsi durante l'avviamento a distanza se vi sono condizioni ambientali fredde. La spia dello sbrinalunotto non si accende durante l'avviamento a distanza.

Se tale funzione è in dotazione, i sedili anteriori riscaldati e ventilati potrebbero azionarsi quando è abilitata l'impostazione di personalizzazione del veicolo. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52.

In presenza di volante riscaldato con avviamento a distanza, potrebbe attivarsi durante un avviamento a distanza. Vedere *Volante riscaldato* ⇨ 97.

Le normative di alcuni stati possono vietare l'uso di sistemi di avviamento a distanza con telecomando. Ad esempio, alcune normative richiedono che la persona che effettua l'avviamento a distanza abbia il veicolo in vista. Verificare i requisiti specifici delle normative locali.

Se il veicolo ha poco carburante nel serbatoio, non usare la funzione di avviamento a distanza. Il veicolo potrebbe esaurire il carburante.

Il raggio d'azione del telecomando potrebbe essere minore quando il veicolo è in funzione.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando. Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)* ⇨ 9.

Hai un tempo di funzionamento del motore di 30 minuti totali. La durata massima di un singolo avviamento è 15 minuti e si spegnerà automaticamente. Si possono effettuare tre avviamenti da 10 minuti se si effettua lo spegnimento manuale dopo 10 minuti. L'ultimo avviamento di 10 minuti si disattiverà automaticamente all'utilizzo dei 30 minuti totali.

### Avviamento del motore usando l'avviamento con telecomando

1. Premere due volte  sul telecomando. Le luci degli indicatori di direzione lampeggeranno. Le luci lampeggiano per confermare la ricezione della richiesta di avviamento a distanza del veicolo. Durante l'avviamento a distanza le luci di parcheggio resteranno accese fino a che il motore è in moto.
2. Il motore si spegnerà dopo 15 minuti o dopo il promemoria del tempo di utilizzo massimo totale di 30 minuti, a meno che non si interrompa l'avvio da remoto prima che il funzionamento del motore sia stato completato o non si sia acceso il quadro.
3. Premere il pedale freno e inserire l'accensione per guidare.

### Tempo di attività del motore totale

L'avvio da remoto può essere usato per un massimo di 30 minuti di tempo di attività del motore totale.

Dopo aver effettuato due avvisi da remoto di 15 minuti, o molteplici avvisi di tempo più brevi, con un totale di 30 minuti, il quadro deve essere acceso e poi spento prima che il telecomando possa essere riutilizzato.

### Annullare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere . Le luci di parcheggio si spegneranno.
- Attivare le luci di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

### Condizioni in cui l'avviamento a distanza non funziona

L'avviamento a distanza non è operativo nei seguenti casi:

- L'accensione è in una modalità diversa da spenta.
- Un telecomando è nel veicolo.
- Il portellone/bagagliaio non è chiuso.
- La capote non è del tutto aperta o chiusa.
- La copertura del vano di carico non è chiusa.
- Le luci di emergenza sono attivate.
- È presente un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni.
- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta.
- La pressione olio è troppo bassa.
- I 30 minuti di tempo di attività del motore sono stati utilizzati.

- Il cambio non è in P (Parcheggio).

## Serrature portiere

### Avvertenza

Le portiere sbloccate possono rappresentare un pericolo.

- I passeggeri, soprattutto i bambini, possono facilmente aprire le portiere e cadere dal veicolo in movimento. Le portiere possono essere sbloccate e aperte a veicolo in movimento. La possibilità di essere scagliati fuori dal veicolo nell'eventualità di una collisione aumenta se le portiere non sono bloccate. Tutti i passeggeri devono pertanto allacciare le cinture di sicurezza e le portiere devono essere bloccate ogniqualvolta il veicolo venga guidato.
- I bambini piccoli che entrano in veicoli sbloccati potrebbero rimanere intrappolati. Un bambino può venire soffocato dal caldo estremo e rischia lesioni permanenti anche mortali in

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

seguito a colpi di calore. Il veicolo deve essere sempre bloccato quando lo si lascia incustodito.

- Gli estranei possono facilmente entrare attraverso una portiera sbloccata quando il veicolo rallenta o si ferma. Il blocco delle portiere aiuta ad evitare che ciò accada.

Per bloccare o sbloccare una portiera dall'esterno, premere  o  sul telecomando.



Per l'accesso senza chiave, mantenere il telecomando entro 1 m (3 ft) dalla maniglia sulla portiera. Afferrare e premere il pulsante a sfioramento della maniglia della portiera. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10. Questa funzione può essere programmata. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.



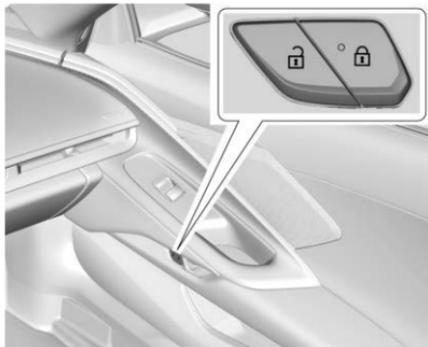
Illustrazione cabrio, coupé simile

Per effettuare il blocco o lo sblocco dall'interno delle portiere, utilizzare l'interruttore di blocco della portiera lato guida con chiusura centralizzata.

 : Premere per bloccare le portiere. La spia nell'interruttore si illuminerà quando bloccate.

## 18 Chiavi, portiere e finestrini

 : Premere per sbloccare le portiere.



L'interruttore di blocco portiere elettrico del passeggero può anche essere usato per bloccare o sbloccare le portiere.

Lo sportellino del carburante, il cofano e il portellone/bagagliaio si bloccano e sbloccano mediante l'interruttore di blocco portiere elettrico.



**Illustrazione cabrio, coupè simile**

Per aprire una portiera dall'interno, premere il pulsante di apertura della portiera.

### **Perdita di energia elettrica del veicolo**

Se il veicolo ha perso energia, aprire le portiere manualmente.

### **Dall'interno del veicolo**



Tirare la maniglia di sgancio della portiera lato conducente.



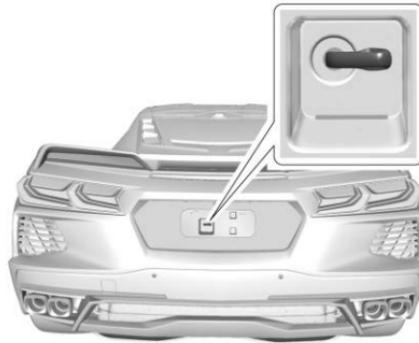
Tirare la maniglia di sgancio della portiera lato passeggero.

#### Dall'esterno del veicolo

All'esterno sono presenti due cilindretti chiave di riserva, uno per aprire la portiera sinistra e uno per aprire il bagagliaio.



Nell'ingresso ubicato sulla carrozzeria, verso il retro della maniglia portiera sinistra.



Rimuovere la targa per accedere al secondo cilindretto di blocco serratura di riserva per il bagagliaio.

#### Serrature a rotazione libera

Il cilindretto della serratura della portiera gira a vuoto quando si usa la chiave meccanica sbagliata o la chiave meccanica giusta non è completamente inserita. La funzione di rotazione a vuoto della serratura impedisce ne impedisce la forzatura. Per ripristinare la serratura, ruotarla in posizione verticale con la chiave meccanica giusta completamente inserita. Rimuovere la chiave meccanica e inserirla nuovamente. Se questa azione non ripristina la serratura, ruotare di mezzo giro la chiave meccanica e ripetere la procedura di ripristino.

#### Chiusura ritardata

Questa funzione ritarda l'effettivo blocco delle portiere fino a cinque secondi dopo la chiusura di tutte le portiere.

Quando viene premuto  sull'interruttore della serratura elettrica, a portiera aperta, risuonerà un cicalino per tre volte indicando che la chiusura ritardata è attiva.

Le portiere vengono così automaticamente bloccate cinque secondi dopo la chiusura di tutte le porte. Se una portiera è riaperta prima che i cinque secondi siano trascorsi, il timer dei cinque secondi sarà ripristinato dopo la chiusura di tutte le portiere.

Premere di nuovo  sull'interruttore del blocca portiera o premere  sul telecomando per escludere questa funzione e bloccare immediatamente le portiere.

Può essere programmato lo sblocco ritardato. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

#### Serrature portiere automatiche

Il veicolo è programmato per bloccarsi automaticamente quando tutte le portiere sono chiuse, l'accensione è inserita e il veicolo esce dalla posizione P (Parcheggio).

Per sbloccare le portiere:

- Premere  su un interruttore bloccaporte.
- Spostare il cambio in P (Parcheggio).

Se una portiera del veicolo viene sbloccata e poi aperta e chiusa, le portiere si bloccheranno anche quando si rimuova il piede dal freno o la velocità del veicolo superi i 13 km/h (8 mi/h).

Il bloccaggio automatico delle portiere può essere programmato. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

### Protezione blocco portiere

Se l'accensione è inserita o in posizione ACC/ACCESSORY e viene premuto l'interruttore di blocco chiusura centralizzata avendo la portiera conducente aperta, si bloccheranno tutte le portiere e solo quella del conducente resterà sbloccata.

Ad accensione disinserita, se viene impartito il comando di bloccaggio avendo una portiera aperta, dopo aver chiuso tutte le portiere, sarà effettuato il controllo della presenza di telecomandi all'interno del veicolo. Se viene rilevato un telecomando e il numero totale di telecomandi non è

diminuito, la portiera del conducente si sbloccherà e l'avvisatore acustico risuonerà tre volte.

La protezione blocco portiere può essere esclusa manualmente avendo la portiera del conducente aperta, mantenendo premuto il pulsante  sull'interruttore blocco portiere con chiusura centralizzata.

## Porte

### Cofano

#### Sgancio del cofano

#### Avvertenza

Non guidare il veicolo se il cofano non è chiuso completamente mediante il relativo dispositivo. Il cofano potrebbe aprirsi completamente, bloccare la visibilità e causare un incidente. Gli occupanti del veicolo o terze persone potrebbero riportare lesioni. Chiudere sempre il cofano completamente prima della guida. Quando il cofano non è chiuso, il veicolo non supererà i

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

42 km/ora (26 miglia/ora). Chiudere il cofano per guidare più velocemente di 42 km/h (26 miglia/h).

Si può accedere al vano cofano in diversi modi.

Assicurarsi che il cofano libero da oggetti prima di aprirlo.

Questo veicolo impedisce di inserire la marcia P (P) quando il cofano non è chiuso. Chiudere il cofano per uscire da P (parcheggio). Confermare che il cofano è chiuso controllano che sia a filo con i componenti circostanti.

Se il cofano è chiuso ma il messaggio di porta socchiusa è ancora presente, il blocco del cambio può essere escluso tenendo premuto il freno per 20 secondi e poi cambiando in D (Drive). In questo caso, il veicolo non supererà i 42 km/h (26 miglia/h). Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

### Pulsante di sblocco chiusura cofano portiera lato guida



1. Con il cambio in P (parcheggio), premere  sul fondo della portiera lato guida per liberare il cofano.
2. Dalla parte anteriore del veicolo, sollevare il cofano leggermente finché il sistema di pistoni a gas non si sollevi automaticamente e lo mantenga in posizione completamente aperta.
3. La luce del cofano e il messaggio Cofano aperto verranno visualizzati nel Driver Information Center (DIC) quando il cofano è aperto.

### Utilizzo del telecomando

1. Premere  due volte sul telecomando per liberare il cofano.
2. Dalla parte anteriore del veicolo, sollevare il cofano leggermente finché il sistema di pistoni a gas non si sollevi automaticamente e lo mantenga in posizione completamente aperta.
3. La luce del cofano e il messaggio Cofano aperto verranno visualizzati nel Driver Information Center (DIC) quando il cofano è aperto.

### Pulsante a sfioramento della fascia anteriore



1. Localizzare il pulsante a sfioramento nell'apertura della griglia vicino al faro lato guida.
2. Premere il pulsante a sfioramento una volta per liberare il cofano. Il telecomando deve essere entro 1 m (3 piedi) dal cofano.
3. Dalla parte anteriore del veicolo, sollevare il cofano leggermente finché il sistema di pistoni a gas non si sollevi automaticamente e lo mantenga in posizione completamente aperta.
4. La luce del cofano e il messaggio Cofano aperto verranno visualizzati nel Driver Information Center (DIC) quando il cofano è aperto.

### Apertura del cofano in assenza di energia elettrica

Il cavo di sblocco manuale del cofano deve essere usato solo per un utilizzo di emergenza e/o di assistenza, come in caso di perdita di corrente elettrica nel veicolo.

Per entrare nel veicolo nel caso in cui non vi sia corrente elettrica, consultare "Perdita di energia elettrica del veicolo" in *Serrature portiere* ⇨ 17.



1. Localizzare l'anello del cavo di sblocco manuale a sinistra del pedale del freno.
2. Tirare il cavo di sblocco manuale due volte per liberare il cofano.
3. Dalla parte anteriore del veicolo, sollevare il cofano leggermente affinché il sistema di pistoni a gas non si sollevi automaticamente e lo mantenga in posizione completamente aperta.

### Pulsante di sblocco di emergenza del cofano



Il vano del sottocofano è dotato di un pulsante di sblocco del cofano di emergenza che brilla al buio. Il pulsante si illumina a seguito dell'esposizione alla luce. Premere il pulsante per aprire il cofano dall'interno del vano sottocofano.

### Chiusura del cofano

#### **Avvertenza**

Non guidare il veicolo se il cofano non è chiuso completamente mediante il relativo dispositivo. Il cofano potrebbe aprirsi completamente, bloccare la

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

visibilità e causare un incidente. Gli occupanti del veicolo o terze persone potrebbero riportare lesioni. Chiudere sempre il cofano completamente prima della guida. Quando il cofano non è chiuso, il veicolo non supererà i 42 km/ora (26 miglia/ora). Chiudere il cofano per guidare più velocemente di 42 km/h (26 miglia/h).

Il cofano non è sufficientemente pesante per chiudersi sotto il suo stesso peso. Il cofano rimarrà aperto finché il riscontro non venga spinto nel dispositivo di chiusura. Accertarsi che il cofano sia chiuso completamente prima di disinserire la P (Parcheggio).

1. Prima di chiudere il cofano, accertarsi che tutti i tappi di rifornimento siano applicati correttamente e tutti gli attrezzi rimossi.
2. Assicurarsi che tutto il carico sia posizionato lontano dal pulsante di sblocco di emergenza del cofano.
3. Tirare il cofano in basso e inserire con delicatezza il riscontro nel dispositivo di chiusura.

4. Premere delicatamente in basso sul bordo anteriore del cofano finché il dispositivo di chiusura non faccia clic due volte.
5. Controllare che il cofano sia a filo con la fascia per accertarsi che il cofano sia completamente chiuso.

#### Riporre il proprio veicolo

##### **Avvertenza**

Il pulsante di sblocco del cofano di emergenza all'interno del vano del cofano funzionerà quando venga scollegata la batteria o si sia esaurita. Per evitare lesioni personali o morte, mantenere sempre il cofano completamente chiuso con il relativo dispositivo di chiusura quando si ripone il veicolo. Se il cofano non è chiuso mediante il dispositivo di chiusura, una persona potrebbe arrampicarsi nel vano del sottocofano e chiudere inavvertitamente lo stesso. Nessuno si deve mai arrampicare all'interno del vano del sottocofano. Non chiudere mai il cofano con una persona dentro.

Vedere "Apertura del cofano in assenza di energia elettrica" precedentemente in questa sezione.

#### Berlina a due volumi (Bagagliaio)

##### **Avvertenza**

Componenti sotto il portellone, le bocchette di sfiato e il vetro possono diventare roventi per il funzionamento del motore. Per aiutare a evitare il rischio di ustioni alla pelle non protetta, non toccare mai questi componenti finché non si siano raffreddati e usare sempre un guanto o un panno per evitare il contatto diretto con la pelle.

##### **Avvertenza**

Spegnere il veicolo prima di aprire il portellone. Se il motore è in funzione con il portellone aperto, si potrebbero subire lesioni sul proprio corpo o quello di altri.

#### Sbloccaggio portellone/bagagliaio

Il veicolo deve essere in P (PARK).

##### **Avvertenza**

Mentre si apre o chiude il portellone/bagagliaio, tenere le mani distanti dall'area di chiusura. Gli occupanti del veicolo o terze persone potrebbero riportare lesioni.

Per sbloccare il portellone/bagagliaio:

##### **Avvertenza**

I veicoli dotati di spoiler posteriore hanno meno spazio tra il portello del portellone/bagagliaio e lo spoiler posteriore. Per aiutare ad evitare potenziali lesioni da pizzicamento, sollevamento o chiusura del portellone/bagagliaio, usare solo la parte centrale. Se si utilizza il portellone/bagagliaio vicino all'area della porzione sollevata, usare una mano per sollevare/abbassare il portellone/bagagliaio a sufficienza per liberare lo spoiler e usare l'altra mano per aprire/chudere completamente il portello del portellone/bagagliaio.

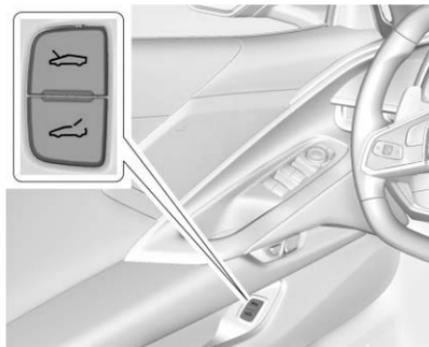
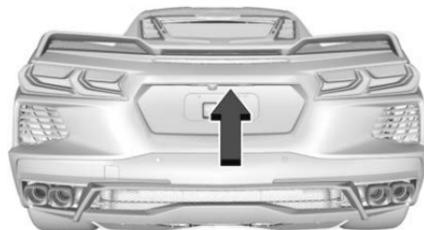


Illustrazione cabrio, coupé simile

- Premere  sulla portiera del conducente.

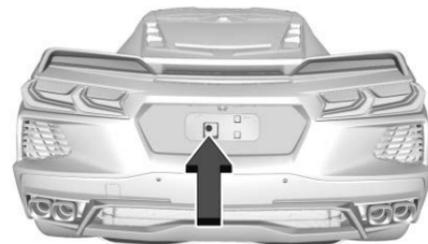


- Premere  sul telecomando due volte rapidamente. Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)* ⇨ 9.



- Premere il pulsante a sfioramento di sblocco del portellone/cofano se sbloccato, o se bloccato, con il telecomando a 1 m di distanza (3 piedi). Vedere *Chiavi* ⇨ 8.
- Dalla parte posteriore del veicolo, sollevare il portellone/bagagliaio leggermente finché il sistema di pistoni a gas non si sollevi automaticamente e lo mantenga in posizione completamente aperta.

### Apertura manuale del portellone/ bagagliaio



Usare la chiave meccanica nel cilindretto della chiave di riserva dietro la targa per aprire manualmente il portellone/bagagliaio. La targa deve essere rimossa.



Per fornire maggiore accesso alle aree del motore o del bagagliaio, il portellone/bagagliaio può essere spinto manualmente di un altro po'. Non esercitare forza eccessiva.

### Chiusura portellone/bagagliaio

#### Attenzione

Non trasportare oggetti pesanti o appuntiti nei vani portaoggetti posteriori posti nell'area del portellone/bagagliaio. Gli oggetti posti sotto il portellone/bagagliaio possono danneggiarsi.

Usare la maniglia a coppa per chiudere il portellone/bagagliaio con lieve forza finché non si attiva la funzione di chiusura elettrica. Il portellone/bagagliaio si chiuderà per la corsa rimanente bloccandosi automaticamente.

### Maniglia di sblocco di emergenza del portellone/bagagliaio

#### Attenzione

Non usare la maniglia di sblocco di emergenza del portellone/bagagliaio come elemento di fissaggio o punto di ancoraggio quando sono assicurati oggetti nel portellone/bagagliaio, altrimenti si rischia di danneggiare la maniglia.



C'è una maniglia di sblocco di emergenza del portellone/bagagliaio fluorescente sulla parete posteriore interna del vano di carico. La maniglia si illumina a seguito

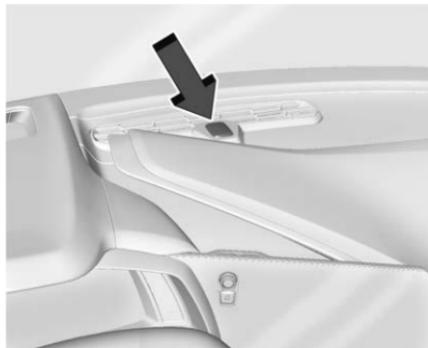
dell'esposizione alla luce. Tirare la maniglia di sblocco per aprire dall'interno il portellone/bagagliaio.

### Sicurezza del veicolo

Questo veicolo è dotato di funzioni antifurto. Ad ogni modo queste funzioni non rendono impossibile il furto del veicolo.

### Impianto d'allarme del veicolo

Questo veicolo è dotato di sistema di allarme antifurto.



La spia nel cruscotto accanto al parabrezza indica lo stato del sistema.

**Off** : Il sistema d'allarme è disattivato.

**Accesa a luce fissa** : Il veicolo è protetto durante il ritardo dell'inserimento del sistema.

**Lampeggio veloce** : Il veicolo non è protetto. Una portiera oppure il cofano o il portellone/bagagliaio sono aperti.

**Lampeggio lento** : Il sistema d'allarme è attivato.

### Armamento del sistema d'allarme

1. Spegnerne il veicolo.
2. Bloccare il veicolo in uno dei tre seguenti modi:
  - Utilizzare il telecomando.
  - Usare il sistema di accesso senza chiave.
  - Avendo una portiera aperta, premere  all'interno della portiera.
3. Dopo 30 secondi, il sistema di allarme si arma e la spia inizia a lampeggiare lentamente per indicare che il sistema è in funzione. Premendo nuovamente  sul telecomando, il sistema d'allarme viene immediatamente inserito bypassando il ritardo di 30 secondi.

Il sistema d'allarme del veicolo non si attiverà se le portiere vengono bloccate con la chiave meccanica.

Se la portiera del conducente viene aperta senza prima aver sbloccato il telecomando, l'avvisatore acustico suonerà e le luci lampeggeranno in preallarme. Se il veicolo non viene avviato, o se la portiera non viene sbloccata premendo  sul telecomando durante il preallarme di 10 secondi, l'allarme viene attivato.

L'allarme si attiverà anche se la portiera lato passeggero, il portellone/bagagliaio o il cofano viene aperta/o senza prima aver disabilitato il sistema. Quando l'allarme scatta, gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà per circa 30 secondi. Il sistema di allarme si riarmerà per monitorare il successivo evento non autorizzato.

### Disarmamento del sistema d'allarme

Per disarmare il sistema d'allarme o per disattivare l'allarme qualora sia stato attivato, procedere come segue:

- Premere due volte  sul telecomando.
- Sbloccare il veicolo utilizzando il sistema di accesso senza chiave.

- Avviare il motore.

Per evitare l'innesco accidentale dell'allarme:

- Bloccare il veicolo dopo che tutti gli occupanti sono usciti e dopo aver chiuso entrambe le portiere.
- Sbloccare sempre una portiera con il telecomando o usare il sistema di accesso senza chiave.

Se la portiera conducente viene sbloccata con la chiave, il sistema non si disinserirà, né l'allarme si spegnerà.

### Come rilevare una condizione di manomissione

Se, premendo  sul telecomando, l'avvisatore acustico emette tre suoni e le luci lampeggiano tre volte, significa che si è verificato un precedente allarme quando il sistema era inserito.

Se l'allarme è stato attivato, apparirà un messaggio sul DIC.

### Sensore di inclinazione e sensore di intrusione

In aggiunta alle classiche funzioni dei sistemi antifurto, questo sistema può anche avere un sensore di inclinazione e un sensore antintrusione.

Il sensore di inclinazione può attivare l'allarme se rileva un movimento del veicolo, quale ad es. un cambio di direzione.

Il sensore antintrusione monitora l'interno del veicolo e può far scattare l'allarme se rileva un accesso non autorizzato all'interno del veicolo. Non lasciare passeggeri o animali nel veicolo se il sensore antintrusione è attivato.

Prima di attivare il sistema antifurto e il sensore antintrusione:

- Assicurarsi che entrambe le portiere e i finestrini siano completamente chiusi.
- Fissare qualsiasi oggetto malfermo, come ad esempio, le tendine parasole.
- Verificare che nessun oggetto blocchi i sensori.

### Interruttore di disabilitazione dei sensori antintrusione e di inclinazione

Si raccomanda di disattivare i sensori anti intrusione e di inclinazione se vi sono animali all'interno del veicolo o se il veicolo viene trasportato.

Quando il pannello del tetto è rimosso o la capote è abbassata, il sistema anti-intrusione è disattivato.

Con il veicolo spento, premere  sulla consolle superiore, vicino ad OnStar. La spia verrà visualizzata temporaneamente, indicando che tali sensori sono stati disabilitati fino al successivo momento di armamento del sistema d'allarme.

### Bloccasterzo

Se è in dotazione, il bloccasterzo è un dispositivo antifurto. Questa funzione blocca il piantone di sterzo quando il veicolo viene spento e la portiera del conducente viene aperta, oppure se la portiera del conducente è aperta e poi il veicolo viene spento. Il piantone si sblocca quando il veicolo viene acceso.

Il Driver Information Center (DIC) potrebbe visualizzare uno dei seguenti messaggi:

- Un messaggio che richiede assistenza per il bloccasterzo indica che è stato rilevato un problema con la funzione di bloccasterzo e che il veicolo deve essere riparato.
- Un messaggio che informa che il bloccasterzo è bloccato indica che il motore è in funzione ma che il piantone è ancora bloccato.

- Un messaggio che informa che il volante deve essere ruotato e che il veicolo deve essere riavviato indica che il meccanismo bloccasterzo è bloccato, il dispositivo bloccasterzo non è in grado di sbloccare il piantone e il veicolo non si è avviato. Se ciò accadesse occorre girare immediatamente il volante da parte a parte per sbloccare il piantone. Se questa azione non sblocca il piantone, spegnere il veicolo e aprire la portiera del conducente per resettare il sistema. Poi accendere il veicolo e girare immediatamente il volante da lato a lato per circa 15 secondi. In alcuni casi potrebbe occorrere molta forza per sbloccare il piantone.

Per impedire che il piantone dello sterzo resti bloccato, prima di spegnere il veicolo mettere le ruote anteriori dritte.

### Sistema di bloccaggio antifurto

#### Avvertenza

Non utilizzare il sistema se è rimasto qualcuno all'interno del veicolo! Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno.

Il veicolo, in aggiunta alle serrature standard delle portiere, è dotato di un sistema di bloccaggio antifurto.

Il sistema di bloccaggio antifurto si inserisce ogni volta che si preme per due volte  sul telecomando entro cinque secondi con tutte le portiere chiuse e il veicolo spento. Il sistema di bloccaggio antifurto si può inserire anche con il sistema di accesso senza chiave. Vedere "Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Quando le portiere sono bloccate con il sistema di bloccaggio antifurto, non possono essere sbloccate o aperte mediante i comandi o le maniglie all'interno del veicolo.

Per aprire il sistema di bloccaggio antifurto e sbloccare la portiera lato conducente, premere una volta sola  sul telecomando. Premere nuovamente il pulsante entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere.

### Funzionamento dell'immobilizer

Il veicolo è dotato di sistema antifurto passivo.



La spia di sicurezza si accende nel quadro strumenti in presenza di problemi con l'inserimento o il disinserimento del sistema antifurto. Inoltre, questa spia si accende anche brevemente avviando il motore.

Il sistema viene armato automaticamente quando viene spento il quadro di avviamento.

Il sistema immobilizer viene disarmato quando l'interruttore di avviamento viene ruotato su ON o posizionato su OFF/ACCESSORI e un telecomando valido si trova all'interno della vettura.

Non è necessario armare o disarmare manualmente il sistema.

Il sistema ha uno o più telecomandi che sono accoppiati a una centralina del dispositivo elettronico di bloccaggio motore nel veicolo. Solo un telecomando correttamente accoppiato avvia il veicolo. Il veicolo potrebbe non avviarsi se il telecomando è danneggiato.

Se il motore non si avvia e la spia di sicurezza si accende, può essere presente un guasto del sistema immobilizer. Cercare di avviare di nuovo il veicolo.

Se il veicolo non si avvia ancora e il telecomando appare integro, provare con un altro telecomando. Oppure posizionare il telecomando nella ubicazione di emergenza del portabibite. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10. Se il motore ancora non si avvia con l'altro telecomando, o con il telecomando nella posizione di emergenza del portabibite, il veicolo deve essere sottoposto ad assistenza. Se il motore si avvia, è probabile che il primo telecomando sia difettoso. Consultare il proprio concessionario di fiducia, o fare in modo di programmare un nuovo telecomando da associare al veicolo.

Il sistema immobilizer può acquisire telecomandi nuovi o sostitutivi. Sul veicolo è possibile programmare fino a otto telecomandi. Per programmare telecomandi supplementari, consultare "Programmazione telecomandi del veicolo" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Non lasciare il telecomando o il dispositivo che disarma o disattiva il sistema antifurto nel veicolo.

## Specchietti retrovisori esterni

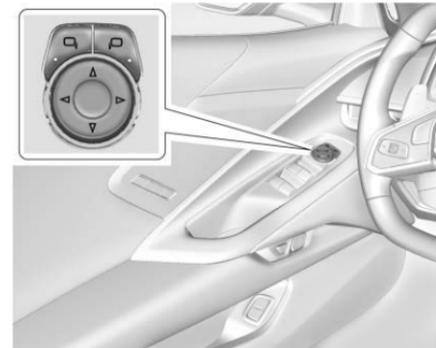
### Specchietti convessi

#### Avvertenza

Uno specchietto convesso può far apparire gli oggetti, ad esempio altri veicoli, più lontani di quanto essi lo siano effettivamente. Svoltando troppo nettamente per entrare nella corsia di destra, si rischia di scontrarsi con un veicolo retrostante proveniente da destra. Controllare con il retrovisore interno o dare un'occhiata sopra la propria spalla prima di cambiare corsia.

Lo specchietto sul lato passeggero ha una forma convessa. La superficie di uno specchietto convesso è curvata per consentire un campo visivo più ampio dal sedile di guida.

## Specchietti elettrici



Per regolare ciascuno specchietto:

1. Premere  o  per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero. La spia si illumina.
2. Premere le frecce sul gruppo comandi per spostare lo specchietto nella posizione desiderata.
3. Regolare ciascuno specchietto esterno in modo da poter vedere una piccola parte del veicolo e l'area dietro di esso.
4. Premere di nuovo  o  per deseleggere lo specchietto.

### Specchietti con memoria

Il veicolo può essere dotato di specchietti con memoria. Vedere *Sedili con memoria* ⇨ 49.

### Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)

Il veicolo può essere dotato di SBZA. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)* ⇨ 256.

## Specchietti pieghevoli

### Specchietti con ripiegamento manuale

Se in dotazione, piegare manualmente gli specchietti all'interno verso il veicolo per impedire danni durante parcheggi ravvicinati. Spingere lo specchietto verso l'esterno per farlo ritornare nella posizione originaria.

### Specchietti con ripiegamento elettrico



Se presente, premere  per ripiegare gli specchietti elettrici. Premere di nuovo  per aprire.

Gli specchietti esterni potrebbero aprirsi verso l'esterno quando il veicolo viene guidato a 20 km/h (12 miglia/h), ma possono essere ripiegati con il relativo interruttore elettrico. Se la velocità del veicolo supera i 40 km/h (25 miglia/h), si apriranno automaticamente e potrebbero non ripiegarsi con il relativo interruttore.

### Ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili

Ripristinare gli specchietti elettrici ripiegabili se:

- Durante il movimento, gli specchietti hanno accidentalmente trovato un ostacolo.
- Sono stati accidentalmente aperti/chiusi manualmente.
- Non rimangono nella posizione "aperta".
- Gli specchietti vibrano alle normali velocità di marcia.

Ripiegare e dispiegare gli specchietti una volta usando i comandi degli specchietti per ripristinare la posizione normale. Durante il ripristino degli specchietti pieghevoli elettrici è possibile che si avverta una rumorosità. È normale se sono stati ripiegati manualmente.

### Specchietti pieghevoli telecomandati

Se dotato di specchietti elettrici e gli specchietti non sono stati ripiegati con il relativo interruttore e il veicolo è in P (parcheggio), possono essere ripiegati/dispiegati automaticamente in questo modo:

1. Se le portiere vengono bloccate premendo  sul telecomando, gli specchietti potrebbero ripiegarsi. Se le portiere vengono sbloccate premendo  sul telecomando, gli specchietti potrebbero dispiegarsi. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.
2. Se le portiere vengono bloccate premendo il pulsante della maniglia portiera, gli specchietti si ripiegheranno. Se le portiere vengono sbloccate premendo il pulsante della maniglia portiera lato guida, gli specchietti potrebbero dispiegarsi. Vedere "Sbloccaggio/bloccaggio senza chiave dalla portiera del conducente" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.
3. Se è abilitato il bloccaggio passivo e le portiere vengono bloccate mediante tale funzione, gli specchietti potrebbero ripiegarsi. Vedere "Bloccaggio passivo" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Se dotato di specchietti elettrici, il ripiegamento da remoto degli specchietti è attivato e gli specchietti sono stati ripiegati con il relativo interruttore elettrico,

potrebbero non dispiegarsi automaticamente. Vedere "Ripiegamento specchietti da remoto" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124 per azionare.

### Specchietti termici

 : Premere per riscaldare gli specchietti.

Vedere "Lunotto termico" in *Sistema di climatizzazione automatico duale* ⇨ 194.

### Specchietto con antiabbagliamento automatico

Se in dotazione, lo specchietto laterale lato conducente si regola automaticamente secondo il riflesso dei fari dei veicoli da dietro.

### Specchietti inclinabili in retromarcia

Se il veicolo è dotato di specchietti con inclinazione per retromarcia e sedili con memoria, lo specchietto del passeggero e/o del conducente si inclina in una posizione preselezionata quando il veicolo è in marcia R (retromarcia). Ciò consente di vedere il cordolo del marciapiede durante i parcheggi in parallelo.

Gli specchietti si sposteranno dalla loro posizione inclinata quando:

- Si esce da R (retromarcia) o si resta in R (retromarcia) per circa 30 secondi.
- Il veicolo viene spento.
- Il veicolo viene guidato in R (retromarcia) oltre una velocità impostata.

Per attivare o disattivare questa funzione, vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

## Specchietti interni

### Specchietti retrovisori interni

Regolare lo specchietto retrovisore per avere una visione chiara dell'area dietro al veicolo.

Non spruzzare detergente per vetri direttamente sullo specchietto. Usare un panno morbido imbevuto d'acqua.

### Specchietto retrovisore manuale

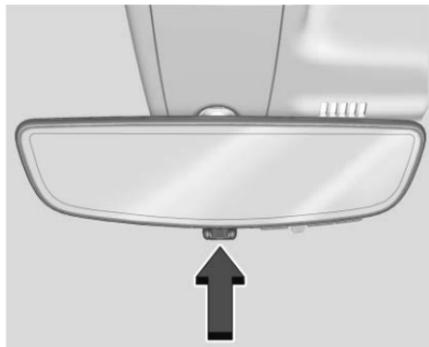
Se presente, spingere in avanti la linguetta per l'uso diurno e tirarla all'indietro nelle ore notturne per evitare l'abbagliamento dai veicoli che seguono.

## Specchietto retrovisore a oscuramento automatico

Se presente, l'oscuramento automatico riduce l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono. La funzione di antiabbagliamento si attiva quando il veicolo viene avviato.

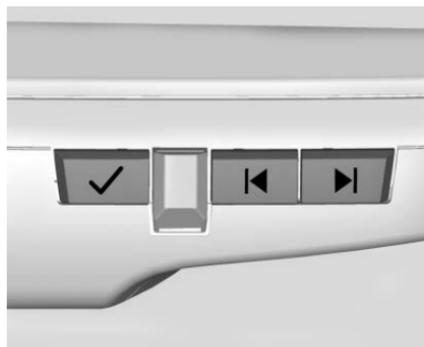
## Retrocamera specchietto

Se presente, lo specchietto con oscuramento automatico fornisce una visuale della telecamera ad ampia angolatura dell'area retrostante al veicolo.



Tirare la linguetta per azionare il display. Spingere la linguetta per disattivare. Quando il display è disattivato, la funzione di attenuazione automatica è attiva. Regolare

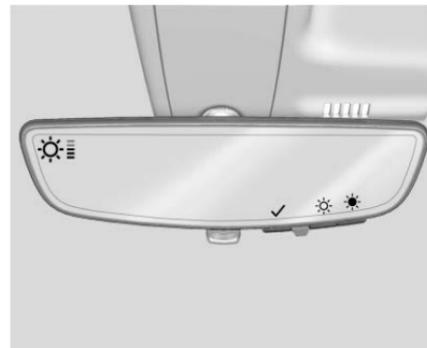
lo specchietto per una visuale chiara dell'area retrostante al veicolo con display disattivato.



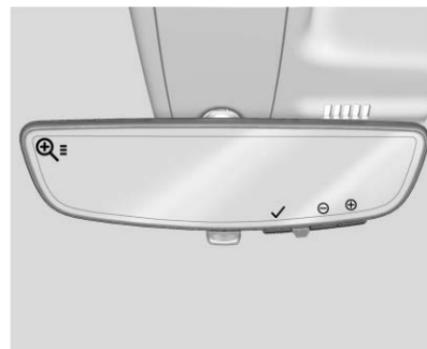
Premere ✓ per scorrere attraverso le opzioni di regolazione.

Premere ◀ e ▶ per regolare le impostazioni usando gli indicatori sullo specchietto. Gli indicatori resteranno visibili per cinque secondi dall'ultima attivazione del pulsante, mentre le impostazioni saranno salvate.

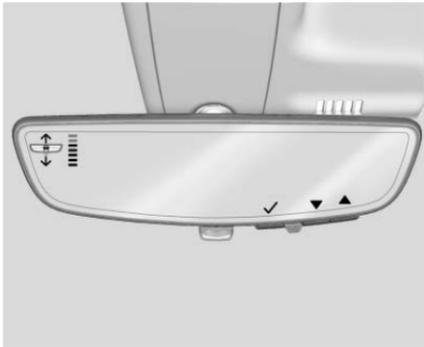
Le opzioni di regolazione sono:



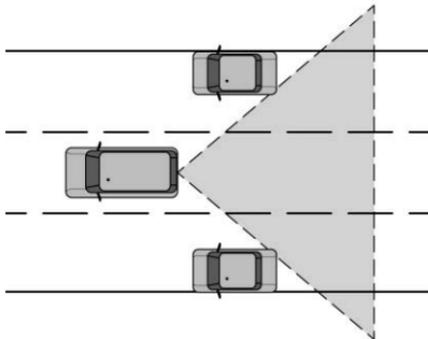
- Luminosità



- Zoom



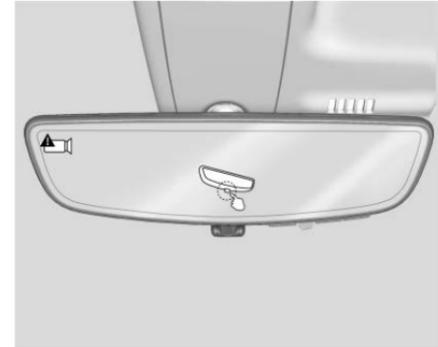
- Inclinazione



### ⚠ Avvertenza

Lo specchietto della telecamera posteriore (RCM) ha una visuale limitata. Porzioni di strada, veicoli a altri oggetti potrebbero non essere visti. Non condurre o parcheggiare il veicolo utilizzando solo questa telecamera. Eventuali oggetti potrebbero apparire più vicini di quanto lo siano in realtà. Controllare gli specchietti esterni o rivolgere per un attimo lo sguardo all'indietro quando si effettuino cambi di corsia o di via. La mancanza di attenzione può causare lesioni, morte o danni al veicolo.

### Ricerca guasti



Se nello specchietto sono visualizzati uno schermo blu e  mente il display si spegne, contattare l'officina. Inoltre, premere la linguetta come indicato per tornare alla modalità di oscuramento automatico.

Lo specchietto telecamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente o visualizzare un'immagine chiara se:

- il sole o eventuali fari causano abbagliamento. Questo potrebbe ostruire la vista di eventuali oggetti. Se occorre, premere la linguetta per spegnere il display.

## 34 Chiavi, portiere e finestrini

- Sporco, neve o altri detriti bloccano la lente della telecamera. Pulire la lente con un panno umido e morbido.



**Illustrazione del modello coupè, il modello cabriolet è simile**

- Il fissaggio della telecamera sul veicolo è stato danneggiato e/o la posizione o l'angolo di montaggio della telecamera sono cambiati.

Lo specchio della telecamera posteriore non funzionerà sul modello cabrio con capote abbassata. Usare la linguetta per passare al display specchio standard.

## Finestrini

### Avvertenza

Non lasciare mai da solo un bambino, un adulto incapace o un animale domestico nel veicolo, soprattutto con i finestrini chiusi in climi caldi o torridi. I bambini possono essere soffocati dal caldo estremo e rischiano lesioni permanenti anche mortali in seguito di colpi di calore.



## Alzacristalli elettrici

### Avvertenza

I bambini potrebbero subire lesioni anche mortali qualora rimanessero intrappolati in un finestrino in fase di chiusura. Non lasciare mai il telecomando in un veicolo con bambini al suo interno. Quando ci sono bambini sul sedile posteriore, usare l'interruttore di disabilitazione degli alzacristalli per evitare l'azionamento degli stessi. Vedere *Chiavi* ⇨ 8.

I finestrini elettrici funzionano quando il veicolo è acceso o in posizione ACC/ACCESSORY oppure quando il mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) è attivo. Vedere *Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)* ⇨ 222.



Illustrazione cabrio, coupè simile

Utilizzando l'interruttore dei finestrini, spingere per aprire o tirare per chiudere il finestrino.

I finestrini potrebbero essere temporaneamente disattivati se vengono utilizzati ripetutamente in un breve lasso di tempo.

### Movimento veloce finestrini

I finestrini laterali possono essere aperti senza trattenere il relativo interruttore. Premere completamente l'interruttore verso il basso e lasciarlo rapidamente per l'apertura rapida del finestrino laterale.

Se in dotazione, sollevare completamente l'interruttore dei finestrini e lasciarlo rapidamente per la chiusura rapida del finestrino.

Premere brevemente o tirare l'interruttore del finestrino nella stessa direzione per arrestare il movimento rapido del finestrino.

### Sistema d'inversione automatica del movimento dei finestrini

La funzione di chiusura veloce invertirà il movimento del finestrino se viene a contatto con un oggetto. Condizioni di estremo freddo o gelo possono causare l'inversione automatica del finestrino. Il finestrino funzionerà normalmente una volta rimosso l'oggetto o la condizione in atto.

### Esclusione del sistema d'inversione automatica del movimento

#### Avvertenza

Se la funzione di esclusione del sistema d'inversione automatica del movimento è attiva, il finestrino non invertirà automaticamente il suo movimento. Sussiste il rischio di lesioni personali da

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

schacciamento e il rischio di danni al cristallo. Prima di usare l'esclusione del sistema d'inversione automatica del movimento, assicurarsi che persone e ostacoli siano lontani dal cristallo in movimento.

Escludere il sistema di inversione automatica rilasciando e poi tenendo premuto l'interruttore del finestrino dopo un'inversione automatica.

### Programmazione degli alzacrystalli elettrici

La programmazione può essere necessaria a seguito dello stacco della batteria o del suo scaricamento. Se il finestrino non si chiude velocemente, programmare ogni finestrino a chiusura rapida:

1. Chiudere tutte le portiere.
2. Inserire l'accensione o posizionarla su ACC/ACCESSORY.
3. Se in dotazione, accertarsi che la capote sia chiusa completamente.

4. Aprire parzialmente il finestrino da programmare. Quindi chiuderlo e continuare a tirare brevemente l'interruttore dopo la chiusura completa del finestrino.
5. Aprire il finestrino e continuare a premere brevemente l'interruttore dopo l'apertura completa del finestrino.

### Funzionamento dei cristalli in presenza di capote

Quando la capote è abbassata o sollevata, i cristalli si abbassano. Vedere *Tetto convertibile* ⇨ 40.

### Azionamento dei finestrini con telecomando

Se presente, questa funzione consente l'apertura a distanza dei finestrini laterali. Se abilitato nella personalizzazione del veicolo, tenere premuto  sul telecomando. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

### Registrazione del finestrino

Quando completamente chiuso, l'inizializzazione abbassa automaticamente il finestrino di poco durante l'apertura della portiera. Quando si chiude la portiera, il finestrino si alza fino alla posizione

precedente. Se un finestrino non rispondere correttamente ai comandi, potrebbe essere a causa di problemi elettrici. Prima di consultare il proprio concessionario per la manutenzione, programmare gli alzacristalli elettrici.

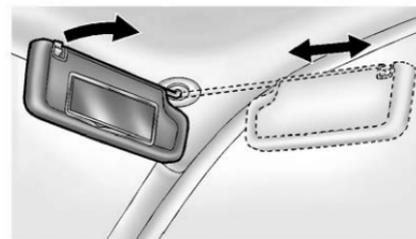
### Finestrini posteriori

#### Vetro centrale (solo cabrio)



Premere  per abbassare il vetro centrale. Per bloccare il vetro, il vetro centrale non si abbasserà completamente. Il vetro centrale si abbasserà automaticamente anche quando si abbassa la capote.

### Parasole



Abbassare le alette parasole per schermare il riflesso. Staccare l'aletta parasole dal punto di montaggio centrale per ruotarla verso il finestrino laterale e, se presente, per estenderla lungo l'asta.

### Tetto

#### Pannello del tetto

Se il veicolo è dotato di pannello tetto staccabile, rimuoverlo o montarlo come indicato dalle seguenti procedure.

**Attenzione**

Se il pannello del tetto cade o viene fatto poggiare sui bordi potrebbe danneggiarsi, come come la sua verniciatura e/o la guarnizione di tenuta. Posizionare sempre il pannello del tetto nell'apposito vano di deposito, dopo averlo rimosso dal veicolo.

**Attenzione**

Prestare attenzione quando si ripone e si rimuove il pannello del tetto. I perni del pannello del tetto e le finiture del veicolo potrebbero danneggiarsi se il tetto viene a contatto con il retro del veicolo.

**Rimozione del pannello del tetto****⚠ Avvertenza**

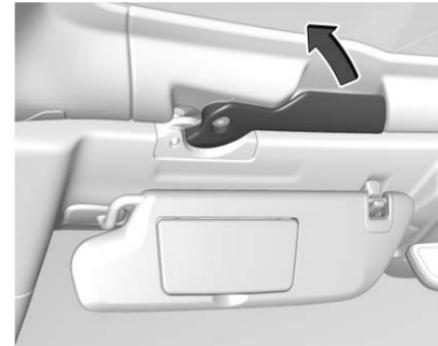
Non rimuovere il pannello del tetto mentre il veicolo è in movimento. Il pannello potrebbe cadere nel veicolo e colpire un occupante, causando la perdita di controllo del mezzo. Inoltre, potrebbe volare via e colpire un altro veicolo. Rimuovere il pannello del tetto solo quando il veicolo è parcheggiato.

Per rimuovere il pannello tetto, potrebbe essere necessario essere in due.

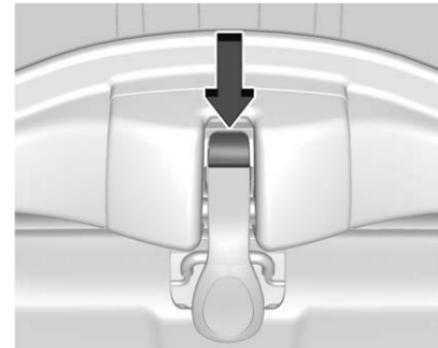
Per la rimozione

1. Spostare il cambio in P (Parcheggio).
2. Disinserire l'accensione e tirare il freno di stazionamento.
3. Abbassare entrambe le alette parasole.
4. Aprire il portellone posteriore/bagagliaio e rimuovere eventuali oggetti che possano impedire il ricovero del pannello del tetto nell'apposito vano.
5. Abbassare i finestrini.

Sulla parte anteriore del pannello del tetto sono ubicate due maniglie di sblocco, mentre sulla parte posteriore ve ne è una.



6. Per sbloccare le maniglie di sblocco anteriori, tirarle verso l'esterno, facendole ruotare completamente.



## 38 Chiavi, portiere e finestrini

7. Premere il pulsante nella parte anteriore della maniglia di sblocco posteriore per sbloccare. La leva di sblocco si aprirà.
8. Posizionarsi su un lato del veicolo, e, se necessario, fare in modo che vi sia un'altra persona sul lato opposto. Insieme, sollevare con cura il bordo anteriore del pannello del tetto verso l'alto e in avanti. Non far cadere il bordo posteriore verso il basso.
9. Quando il pannello tetto è lento, afferrarlo il più vicino possibile al centro, quindi sollevarlo e spostarlo dal veicolo.

### Dove riporre il pannello del tetto

#### Avvertenza

Se un pannello del tetto non viene riposto correttamente, può finire contro altri veicoli causando incidenti o manovre pericolose. I passeggeri potrebbero farsi male. Utilizzare sempre i vani di deposito.

1. Posizionare il tettuccio in modo che l'interno sia rivolto lontano dalla persona e la parte anteriore del pannello sia verso l'alto.



**Dispositivi di ricezione inferiori**

2. Inserire il tetto nel bagagliaio con l'estremità posteriore per prima e posizionare i perni posteriori nei dispositivi di ricezione inferiori. Attenzione a non colpire il tetto sul tappetino del bagagliaio.



**Dispositivi di ricezione superiori**

3. Quando in posizione, il pannello del tetto appoggerà sui dispositivi di ricezione superiori.



**⚠ Avvertenza**

Non spingere dai lati del pannello del tetto quando si posiziona in sede il pannello nei dispositivi di ricezione superiori per lo stoccaggio. Spingendo dai lati ci si potrebbe schiacciare le dita. Spingere solo lungo il bordo superiore del pannello del tetto.

4. Posizionare i palmi lungo il bordo superiore del pannello del tetto e spingere con un movimento rapido in avanti finché il pannello del tetto non si blocchi nei dispositivi di ricezione superiori. Tirare delicatamente indietro sul tetto per garantirne il fissaggio.

**Montaggio del pannello del tetto**

**⚠ Avvertenza**

Un pannello del tetto collegato male può cadere all'interno dell'abitacolo o staccarsi e volare via. Gli occupanti del veicolo o terze persone potrebbero riportare lesioni. Dopo aver installato il pannello del tetto, controllare sempre che sia stato bloccato

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

fermamente, spingendo verso l'alto il lato inferiore del pannello. A questo punto controllare e verificare nuovamente che il pannello del tetto sia ben fisso in posizione.

**Attenzione**

Se il tetto viene installato avendo le maniglie di sblocco in posizione di chiusura, la finitura interna potrebbe danneggiarsi. Nel montare il tetto, spostare sempre le maniglie in posizione di apertura.

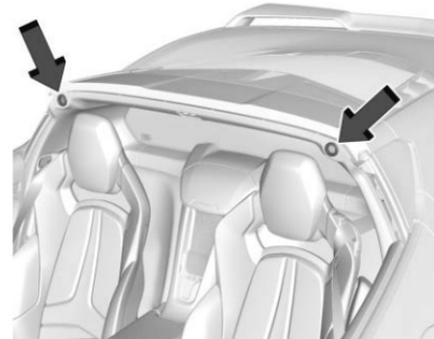
È più semplice se l'operazione viene condotta da due persone.

Per installare:

1. Spostare il cambio in P (Parcheggio).
2. Disinserire l'accensione e tirare il freno di stazionamento.
3. Afferrare il pannello del tetto e girare verso il retro del veicolo finché non si stacchi dai dispositivi di ricezione inferiori, facendo attenzione a non

colpire i lati del bagagliaio. Sollevare con cautela il pannello del tetto del bagagliaio.

4. Posizionare con cautela il pannello del tetto sopra il tetto della vettura.



5. Posizionare il bordo posteriore del pannello del tetto accanto alla guarnizione di tenuta sul retro dell'apertura del tetto. Poi allineare e collocare i perni sulla parte posteriore del pannello del tetto, dentro le aperture nella guarnizione di tenuta superiore posteriore. Abbassare con delicatezza il bordo anteriore del pannello del tetto sulla parte anteriore dell'apertura del tetto.

- Controllare che la guarnizione su ogni lato del pannello del tetto sia posizionata sotto il pannello.
- Accertarsi che le maniglie di sblocco anteriori siano in posizione completamente aperta.
- Spingere saldamente il tetto verso il basso per inserire i penni.
- Ruotare le maniglie di sblocco in avanti, in modo che si blocchino completamente in posizione chiusa. Non è semplice far bloccare completamente le maniglie.



- Spingere all'indietro e verso l'alto la maniglia di sblocco posteriore per inserire il gancio nell'anello.

- Spingere e tirare su e giù e da un lato all'altro il pannello del tetto, per assicurarsi che sia installato perfettamente.

### Conservazione del pannello del tetto

#### Attenzione

L'utilizzo di detergente per vetri su un pannello del tetto verniciato potrebbe danneggiarlo. Queste riparazioni non sono coperte dalla garanzia del veicolo. Se il pannello del tetto è verniciato, non utilizzare detergenti per vetri.

Quando si pulisce, rimuove e/o ripone il pannello del tetto:

- Sciacquare con acqua per rimuovere polvere e sporco, poi asciugare il pannello.
- Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi sul pannello.

### Tetto convertibile

In presenza di capote, prima di azionarla, riesaminare i seguenti punti:

#### ⚠ Avvertenza

I componenti sotto il vano di carico, vicino al motore, potrebbero diventare molto caldi. Per aiutare a evitare il rischio di ustioni alla pelle non protetta, non toccare mai questi componenti finché non si siano raffreddati e usare sempre un guanto o un panno per evitare il contatto diretto con la pelle.

#### ⚠ Avvertenza

Aperto o chiudendo la capote, le parti in movimento della copertura vano di carico o della capote medesima potrebbe causare lesioni personali. Mantenere il contatto visivo con la capote durante la sua movimentazione.

#### Attenzione

Onde evitare danni, attenersi alle seguenti linee guida durante la movimentazione della capote:

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

- Prima dell'azionamento, rimuovere tutti gli oggetti da tetto, sportello posteriore o copertura vano di carico.
- Rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero entrare in contatto con la capote durante la sua movimentazione.
- Non lasciare il veicolo con la capote aperta.
- Finché la capote non è completamente chiusa o aperta, non superare i 50 km/h (31 mph).
- Non aprire, né chiudere la capote guidando in presenza di forti raffiche di vento.
- Non azionare la capote numerose volte in breve tempo senza avviare il motore, onde evitare di scaricare la batteria del veicolo.
- Parcheggiare al chiuso il veicolo solo con la capote completamente chiusa.

### Apertura della capote - Interruttore portiera del conducente

1. Assicurarsi che sul tettuccio e la copertura del vano di carico non vi siano oggetti.
2. Il bagagliaio deve essere chiuso.
3. Avviare il veicolo o portare l'accensione su ACC/ACCESSORY.
4. Quando possibile, azionare la capote quando il veicolo è fermo. La capote può essere azionata fino a che la velocità del veicolo è inferiore a 50 km/h (31 mph). Superata questa velocità, la capote si ferma. La movimentazione della capote avviene in circa 17 secondi. Prima di raggiungere quella velocità, controllare che la movimentazione del tetto si sia conclusa.



5. Tenere premuto . I finestrini si abbassano automaticamente.
6. Dopo aver aperto completamente la capote viene emesso un segnale acustico e appare un messaggio nel Driver Information Center DIC. Rilasciare l'interruttore.

Se la radio è accesa, il suono potrebbe essere silenziato per un breve tempo per regolare automaticamente l'audio dopo l'apertura della capote.

### Apertura della capote - Telecomando

1. Accertarsi che il veicolo sia in P (Parcheggio).
2. Il bagagliaio deve essere chiuso.

- Mantenere il contatto visivo con il veicolo. Premere e rilasciare il pulsante  sul telecomando, quindi tenere premuto brevemente il pulsante .
- Mantenere premuto  fino a che la capote si sia aperta completamente e che le luci esterne lampeggino. Si udirà un segnale acustico.

Se la capote si ferma prima di essere aperta completamente, premere  e poi di nuovo .

Se la capote ancora si arresta prima di essere completamente aperta:

- Avvicinarsi al veicolo.
- Tenere  fino a quando l'operazione non sia completata.
- Premere  e poi di nuovo . Eventuali interferenze provenienti da altri telecomandi potrebbe interrompere il funzionamento.

Se la capote ancora non si apre, utilizzare il relativo interruttore nel veicolo. La capote non può essere chiusa con il telecomando.

Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

### Chiusura della capote

- Accertarsi che le coperture degli specchietti presenti sulle alette parasole siano chiuse e che le alette siano posizionate in posizione centrale.
- Assicurarsi che sul tettuccio e la copertura del vano di carico non vi siano oggetti.
- Il bagagliaio deve essere chiuso.
- Avviare il veicolo o portare l'accensione su ACC/ACCESSORY.
- Quando possibile, azionare la capote quando il veicolo è fermo. La capote può essere azionata fino a che la velocità del veicolo è inferiore a 50 km/h (31 mph). Superata questa velocità, la capote si ferma. La movimentazione della capote avviene in circa 17 secondi. Prima di raggiungere quella velocità, controllare che la movimentazione del tetto si sia conclusa.



- Tenere premuto  sull'interruttore della portiera del conducente. I finestrini si abbassano automaticamente.
- Dopo aver chiuso completamente la capote viene emesso un segnale acustico e appare un messaggio DIC. Rilasciare l'interruttore. Se necessario, sollevare i finestrini. Se l'interruttore non viene rilasciato dopo il suono del cicalino, i finestrini inizieranno a sollevarsi.

Se la radio è accesa, il suono potrebbe essere silenziato per un breve tempo per regolare automaticamente l'audio dopo la chiusura della capote.

### Ricerca dei guasti della capote

Se l'interruttore  della capote non funziona, controllare quanto indicato di seguito:

- L'accensione dovrebbe essere su ON o in posizione ACC/ACCESSORY, o la funzione di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) dovrebbe essere attiva.
- Il portellone del bagagliaio deve essere chiuso. In caso contrario, verrà visualizzato un messaggio DIC,
- A temperature esterne inferiori, la capote potrebbe non funzionare. Si può aprire la capote fino a temperature di circa 0 °C (32 °F) e chiuderla fino a temperature di circa -10 °C (14 °F). Verrà visualizzato un messaggio DIC se la capote non funziona per la bassa temperatura. Se necessario, spostare il veicolo in una zona interna riscaldata per azionare la capote.
- Se la capote è stata aperta e chiusa ripetutamente di recente, sarà temporaneamente disabilitata. Sul DIC è visualizzato un messaggio. Il normale funzionamento sarà ripristinato entro 10 minuti dal raffreddamento del sistema.

- Se la batteria del veicolo è scarica, il funzionamento della capote potrebbe essere disabilitato. Tentare di avviare il motore. Sul DIC è visualizzato un messaggio.
- Se la batteria è stata di recente ricollegata o se il veicolo è stato avviato in emergenza con i cavi, la capote potrebbe non funzionare fino a che non vengono programmati gli alzacristalli elettrici. Completare la procedura di programmazione degli alzacristalli elettrici. Vedere *Alzacristalli elettrici* ⇨ 34.

L'azionamento della capote potrebbe influire sul funzionamento di altri componenti:

- Se si avvia il veicolo usando il telecomando per aprire la capote, la capote interromperà il movimento. Dopo aver avviato il veicolo, usare l'interruttore della capote all'interno dello stesso per continuare il movimento della capote.
- Quando la capote è in movimento, i finestrini non possono chiudersi.
- Quando si guida con la capote non fissata si possono udire dei suoni procedendo a velocità superiori a 50 km/ora (31 miglia/ora).

- Lo specchietto della telecamera posteriore non funzionerà con la capote abbassata. Usare la linguetta per passare al display specchietto standard.

Se la batteria del veicolo è stata scollegata e ricollegata oppure se i fusibili sono stati estratti o sostituiti o, ancora, se il veicolo è stato avviato in emergenza, potrebbe comparire il messaggio indicante che la capote non è sicura. Premere e rilasciare  e poi premere rapidamente e mantenere premuto  sul telecomando, o tenere premuto  sull'interruttore della portiera del conducente per aprire la capote, o tirare e mantenere  sull'interruttore della portiera del conducente per chiudere la capote finché questo messaggio non scompare.

### Movimentazione parziale della capote

Se il funzionamento della capote è stato interrotto prima del completamento, la capote si manterrà provvisoriamente in quella posizione. Nel tempo la copertura del vano di carico potrebbe spostarsi in una posizione quasi chiusa.

### Apertura della copertura del vano di carico - Accesso motore

#### Avvertenza

Quando si apre o si chiude la copertura del vano di carico, le parti mobili potrebbero provocare lesioni alle persone. Mantenere il contatto visivo con la copertura del vano di carico quando è in movimento e le mani e gli oggetti lontano dalle parti mobili.

Per aprire la copertura del vano di carico e accedere al motore:

1. Accertarsi che il veicolo sia in P (Parcheggio).
2. Accertarsi che sulla copertura del vano di carico non ci siano oggetti.
3. Il bagagliaio e la capote devono essere chiusi.
4. Mantenere il contatto visivo con il veicolo. Premere e rilasciare il pulsante  sul telecomando, quindi tenere premuto brevemente il pulsante . Verrà emesso un segnale acustico, verrà visualizzato un messaggio DIC e gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.



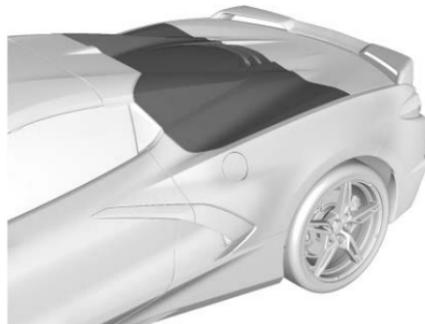
5. Tenere  fino a che la copertura del vano di carico sia completamente aperta. Gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.

Nel caso in cui la copertura del vano di carico sia parzialmente aperta, il suo movimento sarà nella direzione opposta alla riattivazione.

#### **Chiusura della copertura del vano di carico - Funzione di accesso motore.**

1. Accertarsi che il veicolo sia spento.
2. Rimuovere tutti gli oggetti dal vano motore.
3. Il bagagliaio e la capote devono essere chiusi.

4. Mantenere il contatto visivo con il veicolo. Premere e rilasciare il pulsante  sul telecomando, quindi tenere premuto brevemente il pulsante .



5. Tenere  fino a che la copertura del vano di carico sia completamente chiusa. Verrà emesso un segnale acustico, verrà visualizzato un messaggio DIC e gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.

#### **Ricerca guasti della copertura del vano di carico - Accesso motore**

Controllare quanto segue se la copertura del vano di carico non funziona correttamente:

- Si deve usare il telecomando.

- Il quadro deve essere spento.
- La capote deve essere del tutto chiusa.
- Il telecomando potrebbe dover essere più vicino al veicolo.
- Premere e rilasciare , quindi premere rapidamente e tenere premuto di nuovo .

## Sedili e poggiatesta

### Poggiatesta

Poggiatesta ..... 47

### Sedili anteriori

Regolazione dei sedili elettrici ..... 47

Sedili reclinabili ..... 48

Regolazione del supporto lombare .... . 48

Sedili con memoria ..... 49

Sedili anteriori ventilati e riscaldati ..... 52

### Cinture di sicurezza

Cintura di sicurezza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 53

Come indossare correttamente le cinture di sicurezza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 54

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) ..... 56

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero) ..... 59

Utilizzo della cintura di sicurezza durante la gravidanza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 62

Controllo del sistema di sicurezza ..... 63

Cura delle cinture di sicurezza ..... 63

Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente ..... 64

### Sistema airbag

Sistema airbag ..... 64

Dove si trovano gli airbag? (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 66

Quando deve gonfiarsi un airbag? ..... 67

Cosa fa gonfiare un airbag? ..... 67

Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? ..... 68

Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato? ..... 68

Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) ..... 69

Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag ..... 73

Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) ..... 74

Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero) ..... 75

Controllo del sistema airbag ..... 75

Sostituzione dei componenti del sistema dell'airbag dopo un incidente ..... 75

### Sistemi di sicurezza per bambini

Bambini più grandi e ragazzi (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 76

Neonati e bambini piccoli (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ..... 78

Sistemi di sicurezza per bambini ..... 80

Dove collocare il sistema di ritenuta .... 82

Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX ..... 87

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) ..... 87

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero) ..... 90

## Poggiatesta

I sedili anteriori del veicolo sono muniti di poggiatesta nelle posizioni dei sedili esterni, non regolabili.

I poggiatesta esterni dei sedili anteriori non sono rimovibili.

## Sedili anteriori

### Regolazione dei sedili elettrici

#### Avvertenza

I sedili elettrici funzioneranno a quadro spento. I bambini potrebbero azionare i sedili elettrici subendo lesioni. Non lasciare mai bambini nel veicolo senza la presenza di un adulto.

#### Avvertenza

Se si cerca di regolare un sedile del conducente a veicolo in movimento, è possibile perdere il controllo del veicolo stesso. Regolare il sedile del conducente solo quando il veicolo non è in movimento.



Per regolare il sedile:

- Spostare il sedile avanti e indietro facendo scivolare il comando avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso. Questa regolazione cambierà anche la posizione dello schienale. Potrebbe essere necessario regolare nuovamente lo schienale.
- Sollevare o abbassare il sedile spostando la parte posteriore del comando verso l'alto o verso il basso.

Per regolare lo schienale, vedere *Sedili reclinabili* ⇨ 48.

Per regolare il supporto lombare, vedere *Regolazione del supporto lombare* ⇨ 48.

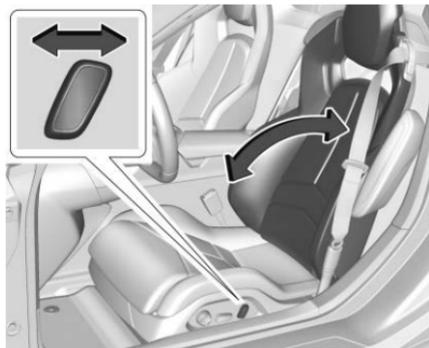
#### Ostruzioni

Se qualcosa ha bloccato il sedile durante il movimento, il movimento potrebbe arrestarsi. Rimuovere l'ostacolo e riprovare di nuovo a regolare. Se ancora non si muove, consultare il proprio concessionario.

#### Limite della corsa del sedile

Se il sedile o lo schienale si muove all'indietro e è reclinato ed entra in contatto con il tappetino dietro al sedile, il sedile si muoverà automaticamente in avanti per una breve distanza. Il movimento del sedile si arresterà finché tutti gli interruttori vengano rilasciati e riattivati.

## Sedili reclinabili



Per regolare lo schienale:

- Ruotare la parte superiore del comando all'indietro per reclinare.
- Ruotare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

### Avvertenza

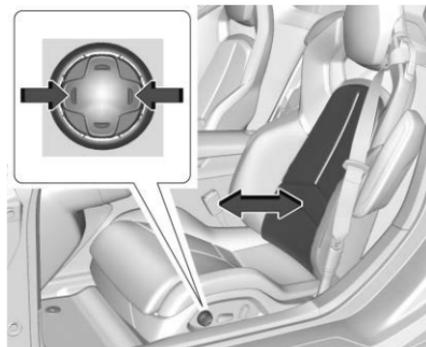
Essere seduti in posizione reclinata con la vettura in movimento può essere pericoloso. Anche quando allacciate, le cinture di sicurezza non possono svolgere la loro funzione.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

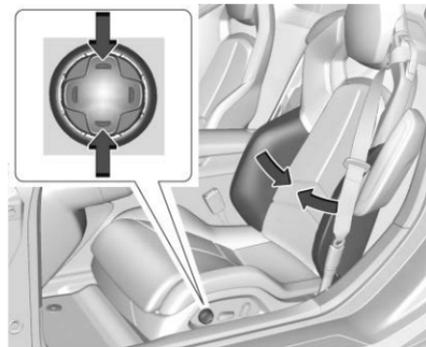
Affinché gli occupanti siano adeguatamente protetti mentre la vettura è in movimento, sollevare lo schienale in posizione verticale. Poi sedersi comodamente e indossare la cintura di sicurezza correttamente.

## Regolazione del supporto lombare



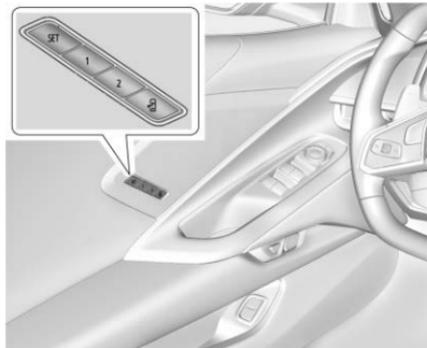
Se in dotazione, premere e mantenere premuto il comando in avanti per aumentare o indietro per diminuire il supporto lombare.

## Regolazione dell'imbottitura



Se dotato di tale funzione, mantenere premuto il comando verso l'alto per aumentare o verso il basso per diminuire il supporto dell'imbottitura laterale.

## Sedili con memoria



### Panoramica

Se in dotazione, la funzione del sedile con memoria consente al conducente di memorizzare la propria posizione di guida e una posizione di uscita condivisa. Vedere "Salvataggio delle posizioni sedile" più avanti in questo capitolo. Le posizioni salvate possono essere richiamate manualmente da tutti i conducenti. Vedere "Richiamo automatico delle posizioni sedile" più avanti in questo capitolo. I conducenti con chiave a telecomando 1 e 2 possono anche richiamarle automaticamente. Vedere "Richiamo automatico memoria ingresso sedile" o "Richiamo automatico memoria

uscita sedile" più avanti in questo capitolo. Per abilitare i richiami automatici, azionare la memoria ingresso sedile e/o la memoria sedile. Vedere "Abilitazione richiami automatici" in "Impostazioni di personalizzazione del veicolo" più avanti in questo capitolo. I richiami della memoria possono essere annullati in qualsiasi momento durante l'azione di richiamo. Vedere "Annullamento richiami memoria sedile" più avanti in questo capitolo.

### Identificazione numero conducente

Il veicolo identifica il conducente mediante i numeri 1-8 del telecomando a chiave. Il numero del telecomando a chiave in uso può essere identificato mediante il messaggio di benvenuto del Driver Information Center (DIC) "Sei il conducente x per i richiami di memoria". Questo messaggio viene visualizzato le prime volte che il veicolo viene acceso o quando viene usato un telecomando a chiave diverso. Perché la memoria ingresso sedile funzioni correttamente, salvare le posizioni sul pulsante di memoria 1 o 2 che corrispondono al numero del conducente di questo messaggio di benvenuto. Come ausilio per l'identificazione degli ID del telecomando, si consiglia di avere con sé un solo

telecomando a chiave quando si entra nel veicolo. Procedere come segue se non viene visualizzato il messaggio di benvenuto:

1. Allontanare tutti i telecomandi dal veicolo.
2. Avviare il veicolo con un altro telecomando. Nel DIC dovrebbe venire visualizzato un messaggio di benvenuto che indichi il numero del conducente dell'altro telecomando. Spegner il veicolo e rimuovere l'altro telecomando dal veicolo.
3. Avviare il veicolo con il telecomando iniziale. Nel DIC dovrebbe venire visualizzato un messaggio di benvenuto che indichi il numero di conducente del telecomando iniziale.

### Salvataggio delle posizioni sedile

Leggere queste istruzioni fino in fondo prima di salvare le posizioni di memoria.

Per salvare le posizioni preferite di guida 1 e 2:

1. Posizionare l'accensione del veicolo su ON o su ACC/ACCESSORY. Un messaggio di benvenuto nel DIC potrebbe indicare il numero del conducente del telecomando

in uso. Vedere "Identificazione numero conducente" precedentemente in questo capitolo.

2. Regolare tutte le funzioni memorizzabili disponibili nella posizione di guida desiderata.
3. Premere e rilasciare SET: il sistema emetterà una segnalazione acustica.
4. Subito dopo aver rilasciato SET, tenere premuto il pulsante di memorizzazione 1 o 2 corrispondente al numero del telecomando dell'attuale conducente fino a quando non vengano emessi due segnali acustici. Se trascorre troppo tempo tra il rilascio di SET e la pressione di 1 o 2, i due segnali acustici non verranno emessi, indicando così che la posizione di memoria non è stata salvata. Ripetere i passaggi 3 e 4 per ritentare.
5. Ripetere i passaggi 1-4 per l'altro telecomando 1 o 2 usando l'altro pulsante di memorizzazione 1 o 2.

Si consiglia di salvare le posizioni di guida preferite sia su 1 che su 2 se si è l'unico conducente.

Per salvare la posizione del sedile di uscita comune in  che viene usato da tutti i conducenti per le funzioni di richiamo manuale delle posizioni di seduta e di richiamo automatico di memoria uscita sedile, ripetere i passaggi 1-4 usando , il pulsante di uscita.

#### **Richiamo manuale delle posizioni sedile**

Premere e mantenere premuto il pulsante 1, 2 o  fino a quando il richiamo non sia completo, per richiamare le posizioni salvate in precedenza su tale pulsante.

Il movimento del richiamo manuale della memoria per i pulsanti 1, 2 o  potrebbe iniziare e completarsi nella posizione salvata in memoria se il cambio del veicolo è stato spostato da P (Parcheggio).

#### **Abilitare i richiami automatici nelle impostazioni di personalizzazione del veicolo.**

- Per la memoria di ingresso sedile che inizia il movimento nella posizione di guida preferita del pulsante 1 o 2 quando il veicolo viene acceso, selezionare il menu Impostazioni, poi Veicolo, Posizione sedile, Memoria ingresso sedile e infine Selezionare ON od OFF. Vedere più avanti il paragrafo "Richiamo memoria ingresso sedile automatico" in questo capitolo.

- Per la memoria di uscita sedile che inizia il movimento nella posizione di uscita preferita del pulsante  quando il veicolo viene spento e la portiera del conducente è o viene aperta, selezionare il menu Impostazioni, poi Veicolo, Posizione sedile, Memoria uscita sedile e infine selezionare ON od OFF. Vedere più avanti il paragrafo "Richiamo automatico memoria uscita sedile" in questo capitolo.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

#### **Richiamo automatico memoria ingresso sedile**

La memoria ingresso sedile inizierà automaticamente il movimento nelle posizioni del pulsante 1 o 2 corrispondenti al numero 1 o 2 del telecomando del conducente rilevato dal veicolo quando:

- Il veicolo viene acceso.
- Le posizioni del sedile sono state salvate in precedenza sullo stesso pulsante 1 o 2. Vedere "Salvataggio delle posizioni sedile" precedentemente in questo capitolo.

- La memoria ingresso sedile è abilitata. Vedere "Abilitazione richiami automatici" in "Impostazioni di personalizzazione del veicolo" precedentemente in questo capitolo.
- Il cambio è in P (parcheggio).

Il richiamo della memoria di ingresso sedile continua spostando il cambio da P (Parcheggio) prima di raggiungere la posizione di memoria salvata.

Se la posizione memorizzata non viene richiamata automaticamente, verificare che la funzione di richiamo sia stata abilitata. Vedere "Abilitazione richiami automatici" in "Impostazioni di personalizzazione del veicolo" precedentemente in questo capitolo.

Se la memoria del sedile viene richiamata nella posizione non corretta, il numero 1 o 2 del telecomando del conducente potrebbe non corrispondere alle posizioni dei numeri dei pulsanti di memoria sulle quali erano state salvate. Provare l'altro telecomando o cercare di salvare le posizioni sull'altro pulsante di memoria 1 o 2. Vedere "Salvataggio delle posizioni sedile" precedentemente in questo capitolo.

I richiami automatici della memoria di ingresso sedile sono disponibili solo per i numeri 1 e 2 del telecomando del conducente. I numeri 3-8 del telecomando non forniscono richiami della memoria di ingresso sedile.

#### **Richiamo automatico memoria uscita sedile**

La memoria di uscita sedile inizierà il movimento nella posizione sedile del pulsante  quando:

- Il veicolo viene spento e la portiera del conducente è o viene aperta entro breve tempo.
- Una posizione sedile è stata salvata in precedenza sul pulsante di memoria . Vedere "Salvataggio delle posizioni sedile" precedentemente in questo capitolo.
- La memoria di uscita sedile è abilitata. Vedere "Abilitazione richiami automatici" in "Impostazioni di personalizzazione del veicolo" precedentemente in questo capitolo.
- Il cambio è in P (parcheggio).

Il richiamo della memoria di uscita sedile continua spostando il cambio da P (Parcheggio) prima di raggiungere la posizione di memoria salvata.

La memoria di uscita sedile non è collegata al telecomando del conducente. La posizione sedile in  viene utilizzata per tutti i conducenti.

#### **Annullamento richiami sedile memoria**

- Durante un richiamo della memoria: Premere un comando sedile elettrico Premere il pulsante SET
- Durante un richiamo di memoria manuale: Rilasciare il pulsante di memoria 1, 2 o .
- Durante un richiamo automatico memoria ingresso sedile: Spegner il veicolo Premere i pulsanti di memoria SET, 1, 2 o .
- Durante il richiamo automatico della memoria uscita sedile: Premere i pulsanti di memoria SET, 1, 2 o .

#### **Ostruzioni**

Se durante il richiamo di una posizione memorizzata un ostacolo blocca il sedile, il movimento può arrestarsi. Rimuovere l'ostacolo e riprovare ad effettuare il

richiamo. Se la posizione memorizzata continua a non essere richiamata, consultare il proprio concessionario.

### Sedili anteriori ventilati e riscaldati

#### Avvertenza

In caso di variazione della temperatura o se la pelle non percepisce il dolore, il riscaldatore dei sedili potrebbe causare ustioni. Per ridurre il rischio di ustioni, utilizzare i sedili riscaldati con estrema cautela, soprattutto se questi vengono usati a lungo. Non collocare oggetti sul sedile in grado di isolare dal calore, come un lenzuolo, un cuscino, una copertura o un oggetto simile. Potrebbe causare un surriscaldamento del sedile. Un riscaldatore surriscaldato potrebbe causare bruciature o potrebbe danneggiare il sedile.



Se presenti, i pulsanti sono posti accanto ai comandi del climatizzatore, sulla consolle. Per l'azionamento il motore deve essere in funzione.

Premere  o  per riscaldare il sedile del conducente o del passeggero.

Premere  o , se in dotazione, per ventilare il sedile del conducente o del passeggero. Il sedile ventilato è dotato di una ventola che aspira o spinge l'aria attraverso il sedile. L'aria non è raffreddata.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passerà all'impostazione successiva inferiore e quindi all'impostazione di spegnimento. Le spie indicano tre per

l'impostazione maggiore e uno per quella inferiore. Se i sedili riscaldati sono su alto, il livello diminuirà automaticamente dopo circa 30 minuti.

Il sedile del passeggero può impiegare più tempo a scaldarsi.

#### Sedili autoriscaldati e ventilati

Se il veicolo è dotato di sedili a riscaldamento o ventilazione automatici e il motore è in funzione, questa funzione attiverà automaticamente il riscaldamento o la ventilazione dei sedili al livello richiesto dalla temperatura interna del veicolo.

I pulsanti di riscaldamento e ventilazione manuale dei sedili presenti nella consolle indicheranno il livello attivo alto, medio, basso o disattivato del riscaldamento o della ventilazione dei sedili.

Utilizzare i pulsanti di riscaldamento e ventilazione manuale dei sedili presenti nella consolle per disattivare ventilazione o riscaldamento automatici dei sedili. Se il sedile del passeggero è vuoto, la funzione dei sedili autoriscaldati e ventilati non si attiva in quel sedile. La funzione sedili autoriscaldati e ventilati è programmabile in modo da essere sempre attiva a veicolo acceso.

Se dotato di volante riscaldato, l'attivazione automatica del volante riscaldato seguirà l'attivazione automatica del riscaldamento sedili e la spia del volante riscaldato seguirà lo stato del riscaldamento del volante.

### **Sedili riscaldati e ventilati con avviamento veicolo a distanza**

Durante l'avviamento a distanza (se in dotazione), i sedili riscaldati o ventilati possono essere attivati automaticamente. Quando fuori fa freddo, il riscaldamento dei sedili si accende e quando fuori fa caldo, si accende la ventilazione. Le spie del riscaldamento e della ventilazione dei sedili e la spia del volante riscaldato potrebbero accendersi durante questa operazione. I sedili riscaldati o ventilati si disinseriscono dopo aver acceso il quadro. Premere il pulsante dei sedili riscaldati o ventilati per utilizzare i sedili dopo aver avviato la vettura.

Se un sedile non è occupato, la sua efficienza termica può risultare ridotta. Ciò è normale.

I sedili riscaldati o ventilati potrebbero attivarsi durante l'avviamento a distanza a meno che non siano stati disabilitati nel

menu di personalizzazione del veicolo. Vedere *Avviamento motore a distanza* ⇨ 15 e *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

## **Cinture di sicurezza**

### **Cinture di sicurezza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)**

Questo capitolo descrive come utilizzare correttamente le cinture di sicurezza e alcune cose da evitare.

#### **Avvertenza**

Non far accomodare i passeggeri sui sedili in cui le cinture di sicurezza non possono essere indossate correttamente. In caso di incidente, se gli occupanti della vettura non indossano la cintura di sicurezza le lesioni possono essere molto più gravi. Gli occupanti potrebbero riportare gravi ferite o morte a causa di forti urti con parti dell'auto o perchè vengono proiettati fuori dalla vettura. Inoltre, chiunque non abbia le cinture allacciate può colpire altri passeggeri nel veicolo.

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

È estremamente pericoloso viaggiare in una zona destinata al carico di oggetti, sia all'interno sia all'esterno della vettura. In caso di urto, i passeggeri che viaggiano in queste zone corrono un maggior rischio di lesioni gravi o morte. Non consentire a nessun passeggero di viaggiare nelle aree della vettura non dotate di sedili e cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza e verificare che lo facciano anche, correttamente, tutti i passeggeri.

Questa vettura è dotata di spie che ricordano di allacciare le cinture di sicurezza. Vedere *Avvisi per cinture di sicurezza non allacciate* ⇨ 108.

## Perché le cinture di sicurezza funzionano



Quando viaggiano a bordo di un veicolo, i passeggeri hanno la stessa velocità del veicolo stesso. Se il veicolo si ferma improvvisamente, i passeggeri continuano il movimento fino a quando qualcosa non li ferma. Potrebbero essere il parabrezza, il cruscotto o le cinture di sicurezza!

Quando si indossa una cintura di sicurezza, gli occupanti rallentano insieme al veicolo. C'è più tempo per fermarsi perché ci si arresta su una distanza maggiore e, quando le cinture sono indossate correttamente, sono le ossa più forti che assorbono la forza delle cinture di sicurezza. Ecco perché le cinture di sicurezza sono così utili.

## Domande e risposte sulle cinture di sicurezza

**Q: Se un occupante indossa la cintura di sicurezza, rimarrà intrappolato nella vettura in caso di incidente?**

**A:** *Potrebbe* rimanere intrappolato, sia che indossi la cintura sia che non la indossi. Ma se ha la cintura allacciata, sono *molto* maggiori le probabilità che rimanga cosciente durante e dopo un incidente e che *possa* slacciarsi la cintura e scendere dall'auto.

**Q: Se la propria vettura è dotata di airbag, perché è necessario allacciare anche le cinture di sicurezza?**

**A:** Gli airbag sono solo sistemi supplementari. Funzionano *in sinergia* con le cinture di sicurezza — non in loro vece. Indipendentemente dalla presenza dell'airbag, tutti gli occupanti devono allacciare le cinture di sicurezza per avere la massima protezione.

Inoltre, in quasi tutti i paesi, la legge impone l'uso delle cinture di sicurezza.

## Come indossare correttamente le cinture di sicurezza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)

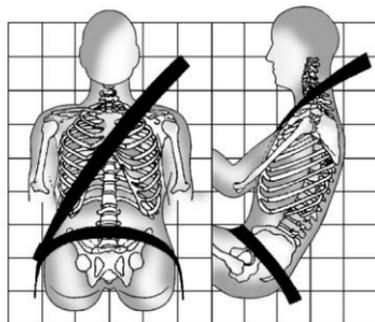
È necessario attenersi a queste norme per la sicurezza di tutti.

Ci sono altre informazioni da sapere sulle cinture di sicurezza e sui bambini, compresi i bambini più piccoli e i neonati. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi e ragazzi (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 76 o *Neonati e bambini piccoli (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 78.

Consultare e attenersi alle norme per i bambini in aggiunta alle seguenti norme.

È molto importante che tutti gli occupanti si allaccino le cinture. Le statistiche mostrano che, in caso di incidente, le persone prive di cinture di sicurezza subiscono lesioni più spesso di quelle che le indossano.

Vi sono informazioni importanti da conoscere su come indossare correttamente una cintura di sicurezza.

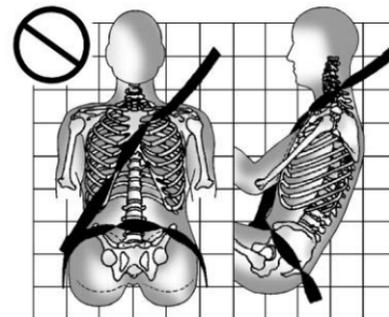
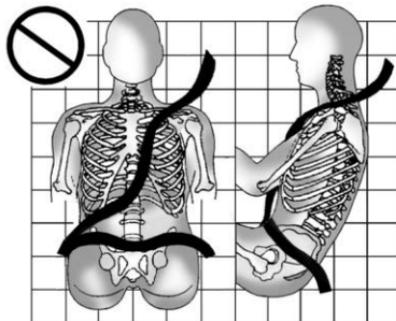


- Sedersi con la schiena dritta e tenere sempre i piedi sul pavimento, di fronte a sé (se possibile).
- Indossare la fascia addominale della cintura in posizione bassa e avvolgere i fianchi, toccando appena le cosce. In caso di incidente, la forza viene applicata alle robuste ossa del bacino e sarebbe quindi più improbabile scivolare al di sotto della fascia addominale. Se invece si scivolasse, la cintura applicherebbe la forza all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o persino fatali.
- Indossare la parte superiore della cintura sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire

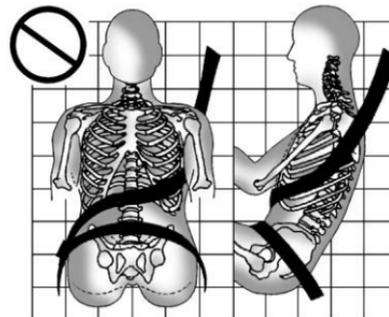
meglio le forze di ritenuta della cintura. La fascia toracica della cintura si blocca in caso di arresto improvviso o incidente.

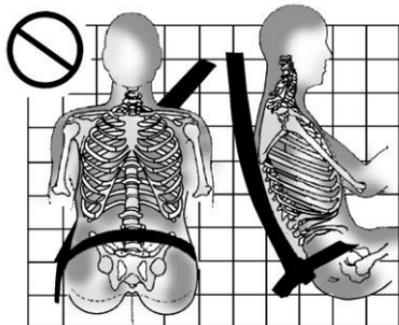
#### ⚠ Avvertenza

Se non si indossa la cintura di sicurezza correttamente, è possibile riportare gravi lesioni, talvolta fatali.

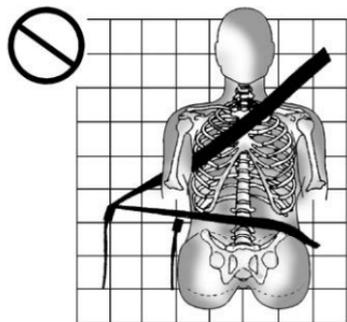


Non lasciare mai che la cintura addominale o superiore si allentino o si attorciglino.

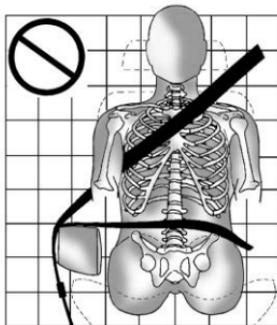




Non indossare mai la parte superiore della cintura sotto le braccia o dietro la schiena.



Utilizzare sempre la fibbia corretta per la propria posizione di seduta.



Non far passare la parte addominale o della spalla su un bracciolo.

#### Avvertenza

La cintura di sicurezza può restare schiacciata se è fatta passare sotto il rivestimento di plastica sul sedile, così come il rivestimento attorno alla maniglia per abbattere lo schienale o all'airbag laterale. In un incidente, le cinture di sicurezza schiacciate potrebbero non fornire una protezione adeguata. Non far mai passare le cinture di sicurezza sotto le parti di rivestimento in plastica.

#### Avvertenza

Si potrebbero subire lesioni gravi, anche mortali, se la cintura a tracolla viene indossata dietro la propria schiena, sotto le gambe o avvolta attorno al collo. La cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio può stringersi ma non può essere allentata se è bloccata. La cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca quando viene estratta completamente dal riavvolgitore. Si sblocca quando alla cintura è consentito tornare completamente indietro nel riavvolgitore, ma non può far questo se è avvolta attorno al collo. Potrebbe essere necessario tagliare la cintura di sicurezza se risulta bloccata e stretta attorno al proprio corpo.

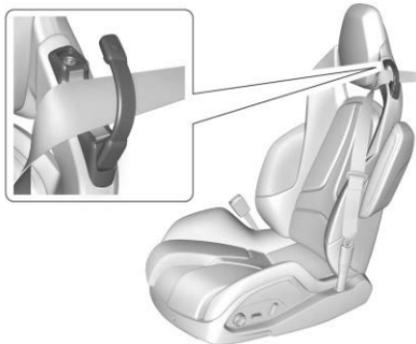
#### **Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)**

Tutte le posizioni di seduta della vettura sono dotate di cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Le istruzioni seguenti spiegano come indossare correttamente una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.



**Sedile GT1**



**Sedile da competizione/GT2**

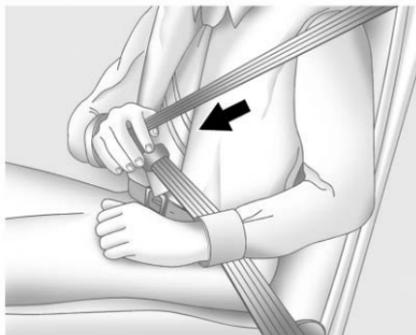
1. Il sedile è dotato di guida per la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza deve essere fatta passare attraverso la guida per posizionare correttamente la cintura a tracolla su occupanti la cui spalla sia sotto la guida quando seduti. Per usare la guida della cintura di sicurezza:

**Sedile GT1:** Far scorrere il bordo della cintura attraverso l'apertura sulla guida. Assicurarsi che la cintura non sia ritorta. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi e ragazzi* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 76 o

*Neonati e bambini piccoli* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 78.

**Sedile da competizione/GT2:** Liberare la guida per aprirla. Far passare la cintura sulla guida aperta e chiudere la guida. Assicurarsi che la cintura non sia ritorta. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi e ragazzi* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 76 o *Neonati e bambini piccoli* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 78.

2. Se il sedile è regolabile, posizionarlo in modo da potersi sedere con la schiena dritta. Per vedere come, consultare la voce "Sedili" nell'Indice analitico.



3. Prendere la linguetta di chiusura e tirare la cintura in diagonale. Evitare che si attorcigli.

Se la si tira in diagonale molto rapidamente, la cintura di sicurezza può bloccarsi. In questo caso, per sbloccarla è sufficiente lasciarla riavvolgere leggermente. Poi tirarla verso di sé più lentamente.

Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, potrebbe attivarsi la funzione della sicura per i bambini.

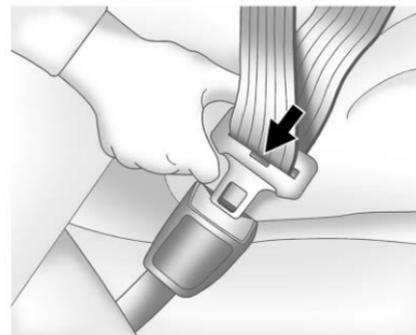
Vedere *Sistemi di sicurezza per bambini*

⇨ 80. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare. Se la funzione di bloccaggio resta inserita dopo aver fatto ritornare la cintura in

posizione di riposo sul sedile, muovere il sedile all'indietro o inclinarlo finché non si sblocca il blocco dell'avvolgitore della cintura.

La funzione della sicura per i bambini attivata nella posizione del sedile anteriore esterno può influire sul sistema di rilevamento del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 69.

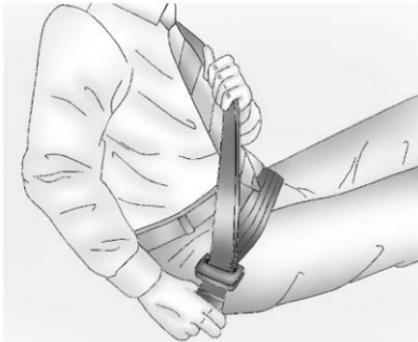
Se la fascia toracica della cintura del conducente viene estratta totalmente, potrebbe attivarsi la funzione di bloccaggio dell'avvolgitore. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare. Se la funzione di bloccaggio resta inserita dopo aver fatto ritornare la cintura in posizione di riposo sul sedile, muovere il sedile all'indietro o inclinarlo finché non si sblocca il blocco dell'avvolgitore della cintura.



4. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Tirare la linguetta di chiusura per verificare che sia bloccata correttamente.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che, se necessario, la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente.



5. Per stringere la fascia addominale, tirare la fascia toracica.



Per sbloccare la cintura, premere il pulsante presente sulla fibbia. La cintura dovrebbe ritornare nella posizione di partenza.

Far sempre rientrare la cintura di sicurezza in sede lentamente. Se il nastro della cintura di sicurezza rientra in sede troppo velocemente, l'avvolgitore potrebbe bloccarsi, impedendo l'estrazione. In questo caso, tirare la cintura di sicurezza saldamente, mantenendola in piano, per sbloccare il nastro, quindi rilasciarla. Se il nastro permane bloccato nell'avvolgitore, contattare il concessionario di fiducia.

Prima di chiudere la portiera, assicurarsi che la cintura di sicurezza non rimanga incastrata. Se si sbatte una portiera su una cintura di sicurezza, si potrebbero danneggiare sia la cintura sia la vettura.

### Pretensionatori delle cinture di sicurezza

Questa vettura è dotata di pretensionatori delle cinture di sicurezza per gli occupanti dei sedili anteriori esterni. Anche se non è possibile vederli, i pretensionatori costituiscono parte integrante del gruppo delle cinture di sicurezza. Possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza durante le prime fasi di un incidente da lieve a grave, frontale, quasi frontale o

posteriore a patto che siano soddisfatte le condizioni di soglia dell'attivazione del pretensionatore. I pretensionatori delle cinture di sicurezza possono essere inoltre d'ausilio nel serrare le cinture di sicurezza in caso di scontro laterale o ribaltamento del veicolo.

I pretensionatori funzionano solo una volta. Se i pretensionatori si azionano in un incidente, essi e probabilmente altre parti del sistema cinture di sicurezza della vettura dovranno essere sostituiti. Vedere *Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente* ⇨ 64.

Non sedere sulla cintura di sicurezza esterna mentre si entra o si esce dal veicolo o in qualsiasi momento nel quale ci si trovi seduti sul sedile. Sedendosi sulla cintura di sicurezza si potrebbe danneggiare il nastro e le parti metalliche.

### Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)

Tutte le posizioni di seduta della vettura sono dotate di cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Le istruzioni seguenti spiegano come indossare correttamente una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.



**Sedile GT1**



**Sedile da competizione/GT2**

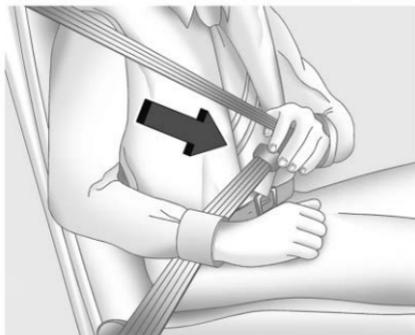
1. Il sedile è dotato di guida per la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza deve essere fatta passare attraverso la guida per posizionare correttamente la cintura a tracolla su occupanti la cui spalla sia sotto la guida quando seduti. Per usare la guida della cintura di sicurezza:

**Sedile GT1:** Far scorrere il bordo della cintura attraverso l'apertura sulla guida. Assicurarsi che la cintura non sia ritorta. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi e ragazzi* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 76 o

*Neonati e bambini piccoli* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 78.

**Sedile da competizione/GT2:** Liberare la guida per aprirla. Far passare la cintura sulla guida aperta e chiudere la guida. Assicurarsi che la cintura non sia ritorta. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi e ragazzi* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 76 o *Neonati e bambini piccoli* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 78.

2. Se il sedile è regolabile, posizionarlo in modo da potersi sedere con la schiena dritta. Per vedere come, consultare la voce "Sedili" nell'Indice analitico.



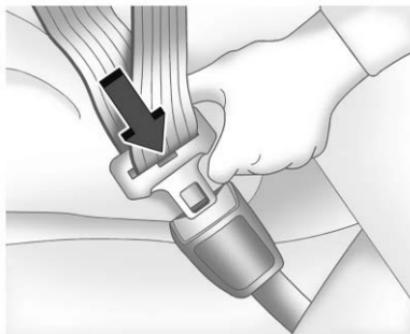
3. Prendere la linguetta di chiusura e tirare la cintura in diagonale. Evitare che si attorcigli.

Se la si tira in diagonale molto rapidamente, la cintura di sicurezza può bloccarsi. In questo caso, per sbloccarla è sufficiente lasciarla riavvolgere leggermente. Poi tirarla verso di sé più lentamente.

Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, potrebbe attivarsi la funzione della sicura per i bambini. Vedere *Sistemi di sicurezza per bambini* ⇨ 80. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare. Se la funzione di bloccaggio resta inserita dopo aver fatto ritornare la cintura in

posizione di riposo sul sedile, muovere il sedile all'indietro o inclinarlo finché non si sblocca il blocco dell'avvolgitore della cintura.

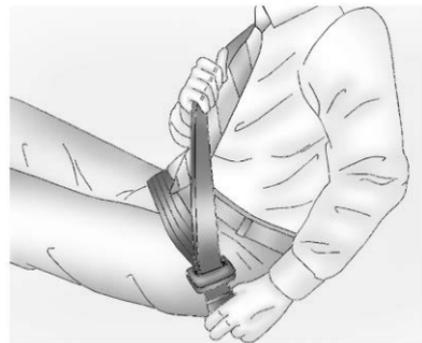
Se la fascia toracica della cintura del conducente viene estratta totalmente, potrebbe attivarsi la funzione di bloccaggio dell'avvolgitore. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare. Se la funzione di bloccaggio resta inserita dopo aver fatto ritornare la cintura in posizione di riposo sul sedile, muovere il sedile all'indietro o inclinarlo finché non si sblocca il blocco dell'avvolgitore della cintura.



4. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Tirare la linguetta di chiusura per verificare che sia bloccata correttamente.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che, se necessario, la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente.



5. Per stringere la fascia addominale, tirare la fascia toracica.



Per sbloccare la cintura, premere il pulsante presente sulla fibbia. La cintura dovrebbe ritornare nella posizione di partenza.

Far sempre rientrare la cintura di sicurezza in sede lentamente. Se il nastro della cintura di sicurezza rientra in sede troppo velocemente, l'avvolgitore potrebbe bloccarsi, impedendo l'estrazione. In questo caso, tirare la cintura di sicurezza saldamente, mantenendola in piano, per sbloccare il nastro, quindi rilasciarla. Se il nastro permane bloccato nell'avvolgitore, contattare il concessionario di fiducia.

Prima di chiudere la portiera, assicurarsi che la cintura di sicurezza non rimanga incastrata. Se si sbatte una portiera su una cintura di sicurezza, si potrebbero danneggiare sia la cintura sia la vettura.

### **Pretensionatori delle cinture di sicurezza**

Questa vettura è dotata di pretensionatori delle cinture di sicurezza per gli occupanti dei sedili anteriori esterni. Anche se non è possibile vederli, i pretensionatori costituiscono parte integrante del gruppo delle cinture di sicurezza. Possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza durante le prime fasi di un incidente da lieve a grave, frontale, quasi frontale o posteriore a patto che siano soddisfatte le condizioni di soglia dell'attivazione del pretensionatore. I pretensionatori delle cinture di sicurezza possono essere inoltre d'aiuto nel serrare le cinture di sicurezza in caso di scontro laterale o ribaltamento del veicolo.

I pretensionatori funzionano solo una volta. Se i pretensionatori si azionano in un incidente, essi e probabilmente altre parti del sistema cinture di sicurezza della vettura dovranno essere sostituiti. Vedere *Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente* ⇨ 64.

Non sedere sulla cintura di sicurezza esterna mentre si entra o si esce dal veicolo o in qualsiasi momento nel quale ci si trovi seduti sul sedile. Sedendosi sulla cintura di sicurezza si potrebbe danneggiare il nastro e le parti metalliche.

### **Utilizzo della cintura di sicurezza durante la gravidanza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)**

Le cinture di sicurezza devono essere utilizzate anche dalle donne in gravidanza. Come tutti gli occupanti, potrebbero subire gravi lesioni se non indossano le cinture di sicurezza.



Una donna in gravidanza deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio posizionando la fascia addominale più in basso possibile, sotto l'addome.

Il miglior modo per proteggere il nascituro consiste nel proteggere la madre. Se una cintura di sicurezza viene indossata correttamente, è più probabile che il nascituro non subisca danni in un incidente. Per le donne in gravidanza, come per tutti gli altri, il segreto dell'efficacia delle cinture di sicurezza consiste nell'indossarle correttamente.

## Controllo del sistema di sicurezza

Controllare periodicamente il sistema di avvertimento per cinture non allacciate, le cinture di sicurezza, fibbie, piastre di chiusura, avvolgitori, regolatori di altezza delle cinture di sicurezza a tre punti (se in dotazione) e gli ancoraggi delle cinture per accertarsi che tutti funzionino bene. Individuare eventuali componenti del sistema delle cinture di sicurezza allentati o danneggiati che potrebbero impedire un corretto funzionamento di tutto il sistema. Contattare il proprio concessionario di fiducia per l'eventuale riparazione. Le cinture di sicurezza rotte, sfrangiate o attorcigliate potrebbero non proteggervi in caso di incidente. Le cinture di sicurezza rotte o sfrangiate possono spezzarsi in caso di urto. Se una cintura è sfilacciata o strappata, deve essere sostituita immediatamente. È possibile srotolare una cintura di sicurezza attorcigliata girando la fibbia in prossimità del nastro. Se non è possibile srotolare la cintura, rivolgersi al proprio concessionario. Assicurarsi che la spia di segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata funzioni. Vedere *Avvisi per cinture di sicurezza non allacciate* ⇨ 108.

Mantenere le cinture di sicurezza pulite e asciutte. Vedere *Cura delle cinture di sicurezza* ⇨ 63.

## Cura delle cinture di sicurezza

Mantenere le cinture pulite e asciutte.

Le cinture di sicurezza devono essere curate e sottoposte a regolare manutenzione.

Le parti metalliche delle cinture di sicurezza devono essere mantenute asciutte e libere da polvere e detriti. Le superfici dure esterne e il nastro della cintura di sicurezza devono essere puliti delicatamente con sapone neutro e acqua. Verificare che non vi siano troppa polvere o detriti nel meccanismo. Se nel sistema sono presenti polvere o detriti, consultare il concessionario. Le parti potrebbero dover essere sostituite per garantire l'adeguato funzionamento del sistema.

### Avvertenza

Non candeggiare né tingere il nastro delle cinture di sicurezza. Può seriamente compromettere il funzionamento del nastro. In un incidente, potrebbero non

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

essere in grado di fornire una protezione adeguata. Pulire e risciacquare il nastro delle cinture di sicurezza solo con sapone delicato e acqua tiepida. Lasciare asciugare il nastro.

## Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente

### Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema delle cinture di sicurezza della vettura. Un sistema delle cinture di sicurezza danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente la persona che lo usa, causando lesioni gravi o anche la morte, in caso di incidente. Per essere sicuri che i sistemi delle cinture di sicurezza funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Dopo un incidente lieve, può non essere necessario sostituire le cinture di sicurezza. Ma i gruppi delle cinture di sicurezza utilizzati durante un incidente possono essere stati sollecitati o danneggiati. Consultare il proprio concessionario per fare controllare o sostituire i gruppi delle cinture di sicurezza e le relative guide.

Anche se il sistema non è stato utilizzato al momento dell'incidente, potrebbe rendersi necessario effettuare riparazioni o sostituire alcuni componenti.

Far controllare i pretensionatori delle cinture di sicurezza se la vettura è stata coinvolta in un incidente o se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo aver avviato la vettura o durante la marcia. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109.

### Avvertenza

Osservare sempre le procedure di sicurezza durante lo smaltimento del veicolo o delle sue parti. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente da un centro autorizzato al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

## Sistema airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

- Un airbag frontale per il conducente
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore esterno
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile per il conducente
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile del passeggero anteriore esterno

Tutti gli airbag hanno la dicitura AIRBAG sulla rifinitura o su un'etichetta vicino all'apertura di azionamento.

Per gli airbag frontali, la parola AIRBAG è incisa al centro del volante per l'airbag del conducente e sul cruscotto per il passeggero anteriore esterno.

Per gli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile, la parola AIRBAG compare sul lato dello schienale o sul lato del sedile, vicino alla portiera.

Gli airbag sono stati concepiti per integrare la protezione offerta dalle cinture di sicurezza. Sebbene gli airbag attuali siano stati progettati anche per contribuire a ridurre il rischio di lesioni causate dalla loro forza di gonfiaggio, tutti gli airbag devono gonfiarsi molto in fretta per poter svolgere la loro funzione.

Ecco le cose più importanti da sapere sui sistemi degli airbag:

### **Avvertenza**

In caso di incidente, il mancato uso delle cinture di sicurezza può dare origine a gravi lesioni, talvolta fatali, anche in presenza di airbag. Gli airbag sono stati ideati per funzionare assieme alle cinture di sicurezza, non per sostituirle. Inoltre, non sono stati progettati per gonfiarsi in tutti gli incidenti. In alcuni incidenti, le

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

cinture di sicurezza sono l'unico sistema di sicurezza. Vedere *Quando deve gonfiarsi un airbag?* ⇨ 67.

Se si indossa la cintura di sicurezza durante un incidente, questa contribuisce a ridurre la possibilità di colpire oggetti che si trovano all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dal veicolo. Gli airbag sono "sistemi di sicurezza supplementari" rispetto alle cinture di sicurezza. Chiunque si trovi a bordo di una vettura deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.

### **Avvertenza**

Gli airbag si gonfiano con grande forza e rapidità; chiunque si trovi appoggiato o molto vicino a un airbag che si gonfia può riportare gravi lesioni o morire. Evitare di sedersi inutilmente vicini a

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

qualsiasi airbag, ad esempio sul bordo del sedile o sporgendosi in avanti. Le cinture di sicurezza possono trattenervi nella vostra posizione prima e durante un incidente. Indossare sempre la cintura di sicurezza, anche in presenza di airbag. Il conducente deve sedersi nella posizione più arretrata possibile che gli consenta di mantenere il controllo della vettura. Le cinture di sicurezza e gli airbag del passeggero anteriore esterno risultano più efficaci sedendo ben dritti contro lo schienale, con entrambi i piedi sul pavimento.

Gli occupanti non devono sporgersi o dormire appoggiati alla portiera o ai cristalli laterali nei sedili con airbag integrati.

**⚠ Avvertenza**

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Quando si viaggia, assicurare sempre correttamente i bambini all'interno della vettura. Per leggere come, vedere *Bambini più grandi e ragazzi (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 76 o *Neonati e bambini piccoli (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 78.



Il quadro strumenti integra una spia che segnala quando l'airbag è pronto per l'uso con il simbolo di un airbag.

Il sistema verifica che l'impianto elettrico dell'airbag non presenti malfunzionamenti. La spia indica un eventuale problema elettrico. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o

*Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109.

### **Dove si trovano gli airbag? (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)**



L'airbag frontale del conducente si trova al centro del volante.



L'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno si trova nel quadro strumenti del passeggero.



La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è similare

Gli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile del passeggero anteriore esterno e del conducente sono sul lato dello schienale, vicinissimi alla portiera.

### Avvertenza

Se un oggetto si trova tra un occupante e l'airbag, quest'ultimo potrebbe non gonfiarsi in maniera corretta o potrebbe schiacciare l'oggetto contro la persona, causando lesioni gravi e persino la morte. La zona occupata da un airbag attivato deve essere mantenuta priva di ostacoli. Non mettere oggetti tra un occupante e un airbag, e non attaccare né sistemare nulla sul mozzo del volante o sopra o vicino alla copertura dell'airbag.

Non utilizzare accessori per sedili che bloccano l'area di gonfiaggio dell'airbag per gli urti laterali montati sul sedile.

## Quando deve gonfiarsi un airbag?

Questo veicolo è dotato di airbag. Vedere *Sistema airbag* ⇨ 64. Gli airbag hanno lo scopo di gonfiarsi se l'impatto supera la soglia di attivazione del sistema airbag specifico. Le soglie di attivazione sono utilizzate per prevedere la possibile gravità

di un incidente in modo che gli airbag abbiano il tempo per gonfiarsi garantendo la sicurezza degli occupanti. Il veicolo è dotato di sensori elettronici che aiutano il sistema airbag a determinare la gravità dell'impatto. Le soglie di attivazione possono cambiare anche in funzione del design specifico di una vettura.

Gli airbag frontali sono stati ideati per gonfiarsi in caso di incidente da lieve a grave, frontale o quasi frontale, allo scopo di contribuire a ridurre il pericolo di lesioni gravi, soprattutto al testa e al torace del conducente o del passeggero anteriore esterno.

L'attivazione degli airbag frontali non dipende principalmente dalla velocità del veicolo. Dipende da cosa si colpisce, dalla direzione dell'urto e dalla rapidità di decelerazione della vettura.

Gli airbag anteriori possono azionarsi a diverse velocità d'impatto in base al caso che la vettura colpisca un oggetto in linea retta o con un'angolazione e che l'oggetto sia fisso o mobile, rigido o deformabile, stretto o largo.

Gli airbag frontali non sono predisposti per gonfiarsi durante i cappottamenti, negli urti posteriori o in molti impatti laterali.

Inoltre, la vettura è dotata di airbag frontali di tecnologia avanzata. Gli airbag anteriori di tecnologia avanzata regolano la ritenuta in base alla gravità dello scontro o all'interazione dell'occupante. La fibbia della cintura del passeggero fornisce le informazioni utilizzate per regolare l'attivazione dell'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Gli airbag laterali montati nel sedile sono stati ideati in modo da gonfiarsi in caso di urti moderati o gravi, a seconda della posizione d'impatto. Gli airbag laterali montati sui sedili non sono progettati per gonfiarsi durante gli urti frontali, quelli quasi frontali, i cappottamenti e i tamponamenti. Un airbag per gli urti laterali montato sul sedile è predisposto per gonfiarsi sul lato della vettura urtata.

In caso d'urto nessuno può dire se un airbag si sia azionato semplicemente basandosi sui danni al veicolo o i costi di riparazione.

## Cosa fa gonfiare un airbag?

In caso di attivazione, il sistema di rilevamento invia un segnale elettrico che attiva il rilascio del gas dal dispositivo di gonfiaggio. Questo gas riempie l'airbag causando una rottura della copertura. Il

dispositivo di gonfiaggio, l'airbag e i componenti relativi fanno parte integrante del modulo airbag.

Per i posizionamenti degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag?* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 66.

### Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza?

Negli impatti da lievi a gravi frontali o quasi frontali, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare il volante o il cruscotto. Negli urti da lievi a gravi, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare la parte interna della vettura.

Gli airbag forniscono ulteriore protezione in aggiunta alle cinture di sicurezza distribuendo la forza dell'impatto più uniformemente sul corpo dell'occupante.

Ma gli airbag non sono di aiuto in molti tipi di urti, principalmente perché il movimento degli occupanti non va verso gli airbag. Vedere *Quando deve gonfiarsi un airbag?* ⇨ 67.

Gli airbag non devono mai essere considerati come qualcosa di più di un'integrazione delle cinture di sicurezza.

### Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato?

Dopo che gli airbag frontali e quelli per gli urti laterali montati nel sedile si sono gonfiati, si sgonfiano rapidamente, tanto rapidamente che alcune persone non si rendono nemmeno conto che si erano gonfiati. Alcuni componenti del modulo dell'airbag possono rimanere caldi per parecchi minuti. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag?* (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile) ⇨ 66.

I componenti di un airbag che entrano in contatto con un occupante possono essere caldi, ma non eccessivamente. È possibile notare la fuoriuscita di fumo e polvere dagli sfinti degli airbag sgonfiati. Il gonfiaggio dell'airbag non toglie visibilità al conducente e non gli impedisce di guidare la vettura, né impedisce alle persone di scendere da essa.



#### Avvertenza

Quando si gonfia l'airbag, nell'aria potrebbe essere presente della polvere. La polvere potrebbe causare problemi

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

respiratori alle persone con problemi di asma o altri problemi respiratori. Per evitare questo, tutti gli occupanti della vettura dovrebbero scendere da essa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Se un occupante ha problemi respiratori ma non riesce a scendere dalla vettura dopo il gonfiaggio di un airbag, deve respirare aria fresca aprendo un finestrino o una portiera. In caso di problemi respiratori successivi all'attivazione di un airbag, si consiglia di consultare un medico.

Il veicolo è dotato di una funzione in grado di sbloccare automaticamente le portiere, accendere le luci interne, far lampeggiare le luci di emergenza a seguito dell'attivazione degli airbag. Il sistema può anche attivarsi, senza gonfiare gli airbag, dopo un urto che supera una soglia predeterminata.

Dopo aver disinserito e reinserto l'accensione, l'impianto carburante ritornerà al normale funzionamento; le portiere possono essere bloccate, le luci interne possono essere spente e i segnalatori di

emergenza possono essere spenti mediante i relativi comandi. Se uno qualsiasi di questi sistemi ha subito danni durante un incidente, potrebbe non funzionare come previsto.

### Avvertenza

Un urto sufficientemente grave da gonfiare gli airbag potrebbe aver danneggiato anche funzioni importanti del veicolo, come l'impianto carburante, i freni, lo sterzo, ecc. Anche se la vettura sembra in condizioni da poter essere guidata dopo un urto moderato, potrebbero essere presenti danni nascosti che potrebbero rendere difficile il funzionamento della vettura in sicurezza.

Usare cautela qualora si tenti di riavviare il motore dopo un incidente.

In molti incidenti abbastanza gravi da causare l'attivazione dell'airbag, i parabrezza si rompono a causa della deformazione della vettura. Anche l'airbag del passeggero anteriore esterno può causare una rottura del parabrezza.

- Gli airbag sono fatti in modo da potersi gonfiare solo una volta. Dopo che un airbag si è attivato, è necessario

procurarsi alcuni componenti nuovi del sistema dell'airbag. In caso contrario, il sistema dell'airbag non sarà in grado di proteggere gli occupanti in caso di eventuali incidenti successivi. Un nuovo sistema comprende i moduli degli alberghi ed eventuali altri componenti. Il manuale di assistenza tecnica della vettura illustra la necessità di sostituire altri componenti.

- La vettura è dotata di una centralina di rilevamento e diagnostica che registra le informazioni dopo un incidente. Vedere *Registrazione dei dati del veicolo e privacy* ⇨ 346.
- Sul sistema airbag possono intervenire esclusivamente tecnici qualificati. Eventuali interventi tecnici non corretti potrebbero impedire al sistema airbag di funzionare correttamente. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

## Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)

Se il veicolo dispone del seguente indicatore, il veicolo ha un sistema di rilevamento del passeggero per la posizione anteriore esterna del passeggero. L'indicatore dello stato dell'airbag del passeggero sarà acceso sulla console superiore quando la vettura viene avviata.



L'icona di sistema attivo e disattivo è visibile durante la verifica del sistema.

Quando il controllo del sistema è completato, sarà visibile il simbolo di attivazione o di disattivazione. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 110.

Il sistema di rilevamento del passeggero disattiva l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno in certe condizioni. Nessun altro airbag risente del sistema di rilevamento del passeggero.

Il sistema di rilevamento del passeggero funziona mediante sensori integrati nel sedile del passeggero anteriore esterno e nella cintura di sicurezza.

I sensori servono a rilevare la presenza di un occupante seduto correttamente e a determinare se l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno debba potersi gonfiare o no.

In base alle statistiche sugli incidenti, è più sicuro sistemare i bambini nel sedile posteriore, utilizzando un sistema di sicurezza adeguato al loro peso e alla loro altezza.

Non trasportare sulla vettura sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia, anche se l'airbag è disattivato.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in

senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande in caso di gonfiaggio dell'airbag.

### **Avvertenza**

In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie (fail-safe). Nessuno può

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

garantire che un airbag non si gonfia in circostanze insolite, anche se è disattivato.

Non posizionare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto in direzione opposta alla direzione di marcia sul sedile anteriore, anche se l'airbag è stato disattivato. Se si fissa un sistema di sicurezza per bambini rivolto in direzione del senso di marcia nel sedile passeggero anteriore esterno, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio fissare i sistemi di sicurezza per bambini nel sedile posteriore. Prendere in considerazione il fatto di utilizzare un altro veicolo per trasportare il bambino se non è disponibile un sedile posteriore.

Il sistema di rilevamento del passeggero è stato progettato per disattivare l'airbag del passeggero anteriore esterno nei seguenti casi:

- Il sedile del passeggero anteriore esterno non è occupato.

- Il sistema rileva che è presente un sistema di sicurezza con un neonato o un bambino piccolo.
- Un passeggero anteriore esterno solleva il proprio peso dal sedile per un breve periodo di tempo.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag del passeggero anteriore esterno, la spia di disattivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è disattivato. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 110.

Il sistema di rilevamento del passeggero serve ad attivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno ogni volta che il sistema rileva che una persona delle dimensioni di un adulto si è seduta correttamente nel sedile del passeggero anteriore esterno.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha consentito l'abilitazione dell'airbag, la spia di attivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è attivo.

Per alcuni bambini, compresi quelli che viaggiano in un sistema di sicurezza, e per adulti di piccola statura, il sistema di rilevamento del passeggero può disattivare o non disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, a seconda della posizione di seduta della persona e della sua costituzione. Chiunque si trovi a bordo di una vettura con sistemi di sicurezza per ragazzi deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.

#### **Avvertenza**

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

### **Se la spia ON è accesa per un sistema di sicurezza per bambini**

Il sistema di rilevamento del passeggero serve a disattivare l'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno se il sistema determina che al sistema di sicurezza per bambini è fissato un neonato. Se è stato installato un sistema di sicurezza per bambini e la spia ON è accesa:

1. Spegnerne la vettura.
2. Smontare il sistema di sicurezza per bambini dalla vettura.
3. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
4. Reinstallare il sistema di sicurezza per bambini seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante del sistema, e consultare *Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 87 o *Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 90.

Accertarsi che il riavvolgitore delle cinture di sicurezza sia bloccato tirando completamente la cintura trasversale dal riavvolgitore quando si monta il dispositivo di sicurezza per bambini, anche se tale dispositivo è dotato di sblocco della cintura. Quando è impostato il blocco del riavvolgitore, la cintura può essere estesa ma non fatta fuoriuscire dal riavvolgitore.

5. Se, dopo aver rimontato il sistema di sicurezza e aver riavviato la vettura, la spia ON è ancora accesa, spegnere la vettura. Poi reclinare leggermente lo schienale e regolare la seduta, se possibile, per assicurarsi che lo schienale non prema il sistema di sicurezza per bambini contro la seduta.
6. Riavviare la vettura.

Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe disattivare o non disattivare l'airbag di un bambino che siede in un sistema di sicurezza a seconda delle dimensioni del bambino. È meglio fissare i sistemi di sicurezza per bambini a un sedile posteriore. Prendere in considerazione il fatto di utilizzare un altro veicolo per trasportare il bambino se non è disponibile un sedile posteriore. Non posizionare mai un

sistema di sicurezza per bambini rivolto in direzione opposta alla direzione di marcia sul sedile anteriore, anche se la spia di accensione non è accesa.

### **Se la spia Off è accesa in presenza di un occupante adulto o di dimensioni equivalenti**



Se un adulto è seduto nel sedile del passeggero anteriore esterno ed è accesa la spia di disattivazione, la causa potrebbe essere che tale occupante non è seduto correttamente oppure che è inserito il bloccaggio del seggiolino per bambini. Seguire le indicazioni seguenti per consentire

al sistema di rilevare la presenza della persona e abilitare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno:

1. Spegnere la vettura.
2. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
3. Posizionare lo schienale del sedile in posizione verticale.
4. Far sedere la persona con la schiena dritta, al centro della seduta, con le gambe comodamente stese.
5. Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, si attiverà la funzione della sicura per i bambini. Questo potrebbe involontariamente far sì che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi l'airbag per eventuali occupanti adulti. In questo caso, slacciare la cinghia, farla retrarre completamente e poi riagganciarla senza tirarla fuori del tutto.
6. Riavviare la vettura e fare rimanere la persona in questa posizione per due o tre minuti dopo che la spia ON si è accesa.

**⚠ Avvertenza**

Se l'airbag del passeggero anteriore esterno è disattivato per un occupante adulto, l'airbag non potrà gonfiarsi ed aiutare a proteggere il passeggero in caso d'incidente, causando un maggiore rischio di lesioni gravi o anche mortali. Un occupante adulto non dovrebbe sedersi sul sedile del passeggero anteriore esterno se la spia di disattivazione del relativo airbag è accesa.

**Altri fattori che influiscono sul funzionamento del sistema**

Le cinture di sicurezza mantengono il passeggero in posizione sul sedile durante le manovre e le frenate, consentendo così al sistema di rilevamento del passeggero di mantenere lo stato indicato per l'airbag del passeggero. Per maggiori informazioni sull'importanza dell'uso corretto dei sistemi di sicurezza, cercare "Cinture di sicurezza" e "Sistemi di sicurezza per bambini" nell'Indice analitico.

La presenza consistente di materiali vari, come coperte o cuscini, o dispositivi di aftermarket come coprisedili, riscaldatori per sedili e dispositivi per il massaggio può

influire sul funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Si consiglia di non utilizzare coprisedili o altri dispositivi di aftermarket, a meno che non siano stati omologati da GM per l'uso con la vettura specifica. Vedere *Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 74 o *Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 75 per maggiori informazioni sulle modifiche che potrebbero influire sulla modalità di funzionamento del sistema.

La spia ON potrebbe essere accesa perché un oggetto come una valigetta, una borsa, una busta della spesa, un laptop o un altro dispositivo elettronico viene posizionato su un sedile non occupato. Per evitare questo, rimuovere l'oggetto dal sedile.

**⚠ Avvertenza**

Eventuali articoli riposti sotto il sedile del passeggero o tra la seduta e lo schienale del passeggero possono interferire con il funzionamento corretto del sistema di rilevamento del passeggero.

**Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag**

La presenza degli airbag richiede che le vetture che ne sono dotate siano gestite con particolari attenzioni. Vari componenti del sistema di airbag sono presenti in diversi punti della vettura. Per maggiori informazioni su come intervenire su una vettura e sul suo sistema airbag, rivolgersi al concessionario o consultare il manuale.

**⚠ Avvertenza**

Se l'intervento tecnico non viene eseguito correttamente, l'airbag può continuare a gonfiarsi anche fino a 10 secondi dopo lo spegnimento del veicolo e il distacco della batteria. Se si è vicini all'airbag quando si gonfia, è possibile rimanere feriti. Evitare i connettori gialli. Potrebbero far parte del sistema degli airbag. Assicurarsi di osservare le procedure tecniche corrette e che la persona che esegue il lavoro sia qualificata.

**⚠ Avvertenza**

Observare sempre le procedure di sicurezza durante lo smaltimento del veicolo o delle sue parti. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente da un centro autorizzato al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

### Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)

Se si aggiungono accessori che modificano il telaio della vettura, il paraurti, l'altezza, la parte anteriore o i lamierati laterali, è possibile che il sistema dell'airbag non funzioni correttamente.

Il funzionamento del sistema airbag può anche essere condizionato dalla modifica, compresa la riparazione o la sostituzione non corretta, di una qualsiasi delle seguenti parti:

- Sistema airbag, compresi i moduli airbag, i sensori d'impatto anteriori o laterali, centralina di rilevamento e diagnosi o cablaggio airbag
- Sedili anteriori, comprese cuciture e cerniere
- Cinture di sicurezza
- Volante, quadro strumenti, rivestimento del tetto, rivestimento del montante
- Guarnizioni interne delle portiere, compresi gli altoparlanti

Le informazioni sulla posizione dei moduli e dei sensori airbag, della centralina di rilevamento e diagnosi e del cablaggio airbag, oltre alle procedure di sostituzione, sono disponibili nel manuale di manutenzione e ottenibili presso un concessionario.

Inoltre, il veicolo potrebbe essere dotato di un sistema di rilevamento del passeggero per il sedile del passeggero anteriore esterno che comprende sensori integrati nel sedile del passeggero stesso. Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe non funzionare correttamente se il rivestimento originale del sedile viene sostituito da coperture, tappezzeria o rivestimenti non GM, o da coperture, tappezzeria o rivestimenti GM ma progettati per vetture

diverse. I dispositivi come i riscaldatori per sedili di aftermarket o imbottiture o dispositivi per migliorare il comfort, montati sotto o sopra il tessuto del sedile, potrebbero anche interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Questo potrebbe impedire il gonfiaggio corretto dell'airbag o degli airbag del passeggero o impedire che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi correttamente il/gli airbag del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 69.

Se un veicolo deve essere modificato a causa di una disabilità del cliente, e il cliente ha domande sui possibili effetti delle modifiche sul sistema airbag, o se ci sono domande sui possibili effetti sul sistema airbag di qualsiasi tipo di modifica, consultare il proprio concessionario.

## Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)

Se si aggiungono accessori che modificano il telaio della vettura, il paraurti, l'altezza, la parte anteriore o i lamierati laterali, è possibile che il sistema dell'airbag non funzioni correttamente.

Il funzionamento del sistema airbag può anche essere condizionato dalla modifica, compresa la riparazione o la sostituzione non corretta, di una qualsiasi delle seguenti parti:

- Sistema airbag, compresi i moduli airbag, i sensori d'impatto anteriori o laterali, centralina di rilevamento e diagnosi o cablaggio airbag
- Sedili anteriori, comprese cuciture e cerniere
- Cinture di sicurezza
- Volante, quadro strumenti, rivestimento del tetto, rivestimento del montante
- Guarnizioni interne delle portiere, compresi gli altoparlanti

Le informazioni sulla posizione dei moduli e dei sensori airbag, della centralina di rilevamento e diagnosi e del cablaggio airbag, oltre alle procedure di sostituzione, sono disponibili nel manuale di manutenzione e ottenibili presso un concessionario.

Se un veicolo deve essere modificato a causa di una disabilità del cliente, e il cliente ha domande sui possibili effetti delle modifiche sul sistema airbag, o se ci sono domande sui possibili effetti sul sistema airbag di qualsiasi tipo di modifica, consultare il proprio concessionario.

## Controllo del sistema airbag

Il sistema dell'airbag non richiede una manutenzione regolare e programmata o la sostituzione. Assicurarsi che la spia di segnalazione airbag pronto funzioni. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109.

### Attenzione

Se una copertura dell'airbag è danneggiata, aperta o rotta, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Non aprire né rompere le coperture dell'airbag. Se ci sono coperture aperte o rotte, fare sostituire le coperture dell'airbag e/o il modulo dell'airbag. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag? (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 66. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

## Sostituzione dei componenti del sistema dell'airbag dopo un incidente

### Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema degli airbag della vettura. Un sistema airbag danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente il conducente e il/i passeggero/i in caso di incidente, causando lesioni gravi o persino morte.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

Per essere sicuri che i sistemi degli airbag funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Se un airbag si gonfia, sarà necessario sostituire i componenti del sistema relativo. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo che la vettura viene avviata o si accende durante la marcia, il sistema dell'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109.

**⚠ Avvertenza**

Osservare sempre le procedure di sicurezza durante lo smaltimento del veicolo o delle sue parti. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente da un centro autorizzato al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

**Sistemi di sicurezza per bambini****Bambini più grandi e ragazzi  
(Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)**

I bambini più grandi e i ragazzi che non hanno più necessità dei rialzi devono indossare le cinture di sicurezza della vettura.

Le istruzioni del costruttore, fornite assieme al rialzo, indicano i limiti di peso e di età per il seggiolino. Fino a quando il bambino non

supera la prova seguente, utilizzare un rialzo con una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio:

- Sedersi appoggiando bene la schiena. Le ginocchia si piegano in corrispondenza del bordo del sedile? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- Allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. La fascia toracica della cintura poggia sulla spalla? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- La fascia addominale è in posizione bassa, sulle anche, a contatto con le cosce? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- La posizione corretta della cintura può essere mantenuta per tutta la durata del viaggio? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.

**Q: Qual è il modo corretto di indossare le cinture di sicurezza?**

**A:** Un bambino o un ragazzo deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio e usufruire della maggiore sicurezza che questa può fornire. La fascia toracica non deve attraversare il

viso o il collo. La fascia addominale deve avvolgere i fianchi toccando appena la parte alta delle cosce. In questo modo, la forza della cintura di sicurezza si scarica sulle ossa pelviche in caso di incidente. Non deve mai essere indossata sull'addome; in caso di incidente, questo potrebbe causare lesioni interne gravi o anche fatali.

In base alle statistiche sugli incidenti, i bambini sono più al sicuro se accomodati e fissati con sistema di sicurezza sui sedili posteriori.

In caso di incidente, i bambini che non hanno allacciato correttamente le cinture possono colpire altre persone che invece le hanno allacciate, o possono essere sbalzati fuori dalla vettura. I bambini più grandi e i ragazzi devono utilizzare correttamente le cinture di sicurezza.

**⚠ Avvertenza**

Non permettere mai che una cintura di sicurezza venga indossata da più di un bambino. La cintura di sicurezza non può distribuire correttamente le forze d'urto. In caso di incidente, i bambini potrebbero

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

essere schiacciati e riportare lesioni gravi. Una cintura di sicurezza deve essere usata da una sola persona per volta.



**⚠ Avvertenza**

Non permettere mai che un bambino indossi la cintura di sicurezza a tracolla sotto entrambe le braccia o dietro la schiena. Se un bambino non indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile che subisca lesioni gravi. In caso

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

di incidente, un bambino non sarebbe trattenuto dalla fascia toracica. Il bambino potrebbe spostarsi troppo in avanti, e questo aumenterebbe la probabilità di lesioni al collo e alla testa. Il bambino potrebbe anche scivolare al di sotto della fascia addominale. La forza della cintura verrebbe applicata quindi direttamente all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o fatali. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace.

**Neonati e bambini piccoli  
(Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)**

Tutti gli occupanti di una vettura hanno bisogno di protezione. Questo vale anche per i neonati e per tutti i bambini. Tutti devono utilizzare un adeguato sistema di sicurezza, indipendentemente dalla lunghezza del viaggio, dall'età e dall'altezza.

**⚠ Avvertenza**

I bambini potrebbero subire lesioni gravi, anche mortali, se la cintura a tracolla viene indossata dietro la schiena, sotto le gambe o avvolta attorno al collo. La cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio può stringersi ma non può essere allentata se è bloccata. La cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca quando viene estratta completamente dal riavvolgitore. Si sblocca quando alla cintura è consentito tornare completamente indietro nel riavvolgitore, ma non può far questo se è avvolta attorno al bambino. Non lasciare mai i bambini soli a bordo della vettura e

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

non consentire loro di indossare in maniera inappropriata la cintura, o di giocare con questa.

Ogni volta che un neonato o un bambino piccolo viaggiano a bordo di una vettura, devono essere protetti da un sistema di sicurezza adeguato. Né il sistema delle cinture di sicurezza né il sistema dell'airbag sono pensati per loro.

I bambini che non viaggiano in un sistema di sicurezza adeguato possono colpire altre persone o essere sbalzati fuori dalla vettura.

**⚠ Avvertenza**

Non tenere mai in braccio un neonato o un bambino quando si viaggia in auto. A causa delle forze d'urto, un neonato o un bambino piccolo diventerebbero così pesanti che non sarebbe possibile tenerli fermi in caso di incidente. Ad esempio, in un incidente a soli 40 km/h (25 miglia/h), un bambino che pesa 5,5 kg (12 libbre) diventerà immediatamente una forza di

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

110 kg (240 libbre) nelle braccia della persona che lo tiene. I neonati e i bambini devono viaggiare protetti da un sistema di sicurezza per bambini adeguato.

**⚠ Avvertenza**

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

contrario al senso di marcia nel sedile anteriore esterno. Assicurare un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia in un sedile posteriore. È meglio fissare in un sedile posteriore anche un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Se si deve posizionare un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore esterno, portare sempre il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.



I sistemi di sicurezza per bambini sono dispositivi utilizzati per la tenuta, la seduta o il posizionamento dei bambini nel veicolo e sono talvolta chiamati seggiolini auto o seggiolini per bambini.

**Sono disponibili tre tipi base di sistemi di sicurezza per bambini:**

- Sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia
- Sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia
- Rialzi seduta per posizionamento cintura

Il sistema di sicurezza per bambini corretto dipende da altezza, peso ed età, e dalla compatibilità del sistema con il veicolo in cui verrà utilizzato.

Per ogni tipo di sistema, sono disponibili diversi modelli. Quando si acquista un sistema di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia stato realizzato specificamente per l'uso su un veicolo a motore.

Il manuale di istruzioni fornito con i sistemi di sicurezza per bambini indica i limiti di peso e altezza per quel particolare sistema di sicurezza per bambini. Inoltre, sono disponibili molti tipi di sistemi di sicurezza per bambini con esigenze speciali.

**⚠ Avvertenza**

Per ridurre il rischio di lesioni a collo e a testa a seguito di un incidente, far accomodare e fissare neonati e bambini negli appositi seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia fino all'età di due anni o al raggiungimento dell'altezza massima e dei limiti di peso previsti dal sistema di ritenuta adottato.

**⚠ Avvertenza**

Le ossa del bacino di un bambino piccolo sono ancora così piccole che le cinture di sicurezza potrebbero non poggiare sul bacino come dovrebbero. Anzi, potrebbero appoggiarsi attorno all'addome del bambino. In caso di incidente, la cintura scaricherebbe la forza su una zona del corpo non protetta da strutture ossee. Basterebbe questo per causare lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali durante un incidente, i bambini piccoli devono sempre viaggiare in un sistema di sicurezza per bambini adeguato.

**Sistemi di sicurezza per bambini**



**Sistema di sicurezza per neonati rivolto in senso contrario al senso di marcia**

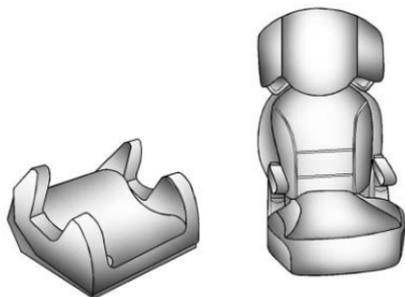
Un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia assicura il bambino con la superficie di seduta contro la schiena del bambino stesso.

L'imbragatura tiene fermo il bambino e, in caso di incidente, serve a fare sì che il bambino rimanga posizionato nel seggiolino.



**Sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia**

Un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia tiene fermo il corpo del bambino grazie all'imbragatura.



### Rialzi per bambini

Un rialzo seduta per posizionamento cintura viene utilizzato per i bambini per cui il sistema di sicurezza rivolto al senso di marcia è sorpassato. I rialzi sono studiati in modo da migliorare l'aderenza della cintura di sicurezza del veicolo fino a quando il bambino non sia grande abbastanza per poter utilizzare le cinture di sicurezza stando seduto sul sedile come un adulto. Vedere la prova di aderenza della cintura di sicurezza in *Bambini più grandi e ragazzi (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 76.

### Fissaggio di un sistema di sicurezza aggiuntivo sulla vettura

#### Avvertenza

Se il sistema di sicurezza non viene fissato correttamente a bordo della vettura, un bambino può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Fissare correttamente il sistema di sicurezza nella vettura utilizzando la cintura di sicurezza della vettura, seguendo le istruzioni fornite unitamente al sistema e le istruzioni contenute nel presente manuale.

Per contribuire a ridurre le possibilità di lesioni, il sistema di sicurezza per bambini deve essere fissato alla vettura. I sistemi di sicurezza per bambini devono essere fissati ai sedili della vettura utilizzando le cinture addominali o la fascia addominale di una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Se il sistema di sicurezza non è montato correttamente, un bambino rischia di trovarsi in pericolo in caso di incidente.

Quando si fissa un sistema di sicurezza per bambini aggiuntivo, tenere presente questo:

1. etichette di istruzioni sul sistema di sicurezza per bambini
2. manuale di istruzioni fornito con il sistema di sicurezza per bambini
3. il manuale di uso e manutenzione del veicolo

Le istruzioni del sistema di sicurezza sono importanti. Se non sono disponibili, quindi, richiedere una copia sostitutiva al costruttore.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

### Systemare il bambino nel sistema di sicurezza

#### Avvertenza

Se un bambino non viene posizionato correttamente nel sistema di sicurezza, può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Posizionare il

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

bambino correttamente come indicato nelle istruzioni fornite assieme al sistema di sicurezza per bambini.

**Dove collocare il sistema di ritenuta**

Le statistiche sugli incidenti evidenziano che è maggiore la sicurezza di bambini e infanti quando vengono assicurati correttamente in adeguati sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Ogniqualvolta possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni devono essere alloggiati sui sedili posteriori tramite gli appositi sistemi di sicurezza.

**⚠ Pericolo**

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, i relativi sistemi airbag devono essere disattivati; in caso contrario, il loro azionamento costituisce un rischio di infortuni anche fatali per il bambino.

(Continuazione)

**Pericolo  
(Continuazione)**

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYNNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KEŞİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBIJNJIH OZLEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitsstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkaww l-MEWT jew ĠIEH SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair.Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Quando si posiziona un seggiolino per bambini con le cinture di sicurezza nel sedile del passeggero anteriore, leggere attentamente le istruzioni a corredo con questo per essere certi che sia compatibile con la vettura specifica.

I sedili di sicurezza per bambini e i rialzi variano notevolmente in dimensioni e alcuni potrebbero adattarsi meglio nelle posizioni di seduta centrali che nelle altre. Non installare un sistema di sicurezza per bambini sui sedili posteriori dove non possa essere installato in sicurezza.

A seconda di dove si posiziona il sistema di sicurezza per bambini e delle sue dimensioni, si potrebbe non essere in grado di avere accesso alle cinture di sicurezza adiacenti o agli ancoraggi ISOFIX per altri passeggeri o sistemi di sicurezza per bambini. Le posizioni di seduta adiacenti non dovrebbero essere utilizzate se il sistema di sicurezza per bambini impedisce l'accesso o interferisce con il posizionamento della cintura di sicurezza.

Indipendentemente da dove viene installato il sistema di sicurezza per bambini, accertarsi di seguire le istruzioni che lo accompagnano e assicurare il sistema correttamente.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarli di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

**Idoneità dei sistemi di sicurezza per bambini**

La tabella seguente mostra le opzioni consentite per fissare un sistema di sicurezza per bambini con una cintura di sicurezza addominale a tre punti di ancoraggio.

<b>Sedile</b>		
<b>Numero posizione dei sedili</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
Posizione di seduta adatta per cintura universale (Si/No)	No	No
Posizione seduta i-Size (Si/No)	No	No
Posizioni di seduta adatte per fissaggi laterali (L1/L2)	X	X
Fissaggio più largo adatto al senso inverso di marcia (ISO R1/R2X/R2/R3)	X	X
Fissaggio più largo adatto al senso di marcia (F2X/F2/F3)	X	X
Fissaggio più largo adatto per rialzo (B2/B3)	X	X
<b>Legenda e note</b>		
N.d.: Questa posizione del sedile ISOFIX non è presente in questo veicolo.		
X: Nessun sistema di sicurezza per bambini è permesso in questo gruppo di peso.		

<b>Numero sedile</b>	<b>Posizione nel veicolo</b>
1	Conducente
2	Passeggero

**Fascia di statura e seggiolino ISOFIX**

ISO/F3 : Bambino rivolto in avanti a piena altezza CRS

ISO/F2 : Bambino rivolto in avanti ad altezza ridotta CRS

ISO/F2X : Bambino rivolto in avanti ad altezza ridotta CRS

ISO/R3 : Bambino rivolto indietro dimensione intera CRS

ISO/R2 : Bambino rivolto indietro dimensione ridotta CRS

ISO/R2X : Bambino rivolto indietro dimensione ridotta CRS

ISO/R1 : Neonato rivolto indietro CRS

ISO/L1 : Posizione rivolta laterale sinistra CRS (culla)

ISO/L2 : Posizione rivolta laterale destra CRS (culla)

B2: Rialzo, larghezza ridotta a 440 mm

B3: Rialzo, larghezza piena 520 mm

## Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX

Alcuni sistemi di sicurezza per bambini sono muniti di sistema ISOFIX. Come parte del sistema ISOFIX, i sistemi di sicurezza per bambini possono avere ancoraggi inferiori e/ o un Top Tether. Il sistema ISOFIX può contribuire a trattenere il sistema di sicurezza per bambini durante la guida o in caso di incidente. Alcuni veicoli hanno ancoraggi inferiori e/o Top Tether progettati appositamente per fissare un sistema di sicurezza per bambini con agganci inferiori e/o un Top Tether.

Alcuni sistemi di sicurezza per bambini con un Top Tether sono progettati per essere utilizzati indipendentemente dal fatto che il Top Tether sia ancorato o meno. Altri sistemi di sicurezza per bambini necessitano che il Top Tether sia ancorato. Le leggi nazionali o le norme locali possono imporre l'ancoraggio dei Top Tether.

La vettura non è munita di ancoraggi inferiori o di ancoraggi Top Tether per il fissaggio di un sistema di sicurezza per bambini con ISOFIX. Se una legge nazionale o una norma locale prevedono che il Top Tether sia munito di ancoraggio, astenersi

dall'utilizzare il sistema di sicurezza per bambini su questa vettura, in quanto non è possibile garantire un perfetto ancoraggio del Top Tether. Per fissare il sistema di sicurezza per bambini in questa vettura è necessario utilizzare le cinture di sicurezza, a meno che una legge nazionale o una norma locale non prevedano che il Top Tether debba essere munito di ancoraggio. Consultare le istruzioni sui sistemi di sicurezza per bambini e le istruzioni contenute nel presente manuale, in merito al fissaggio di un sistema di sicurezza per bambini usando le cinture di sicurezza della vettura. Vedere *Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 87 o *Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 90.

## Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)

Questa vettura è dotata di airbag. Inoltre, la vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero che serve a disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno in determinate condizioni. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 69 e *Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 110 per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nel veicolo. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

**⚠ Pericolo**

NON usare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO di fronte; pericolo di MORTE o LESIONE GRAVE per il BAMBINO.

**⚠ Pericolo**

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, i relativi sistemi airbag devono essere disattivati; in caso contrario, il loro azionamento costituisce un rischio di infortuni anche fatali per il bambino.

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.

Se il veicolo non dispone di sedile posteriore in grado di accogliere il seggiolino rivolto contromarcia, consigliamo di non installarlo sul veicolo, anche se l'airbag è disinserito.



Non installare sulla vettura sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia, anche se l'airbag è disattivato.

Non fissare un seggiolino per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il seggiolino indicano il Top Tether deve essere ancorato.

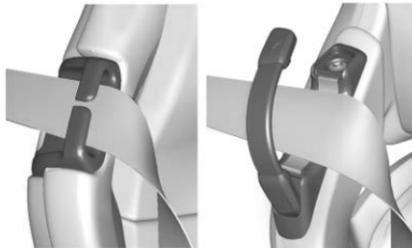
Quando si utilizza una cintura con fascia toracica per fissare il sistema di sicurezza per bambini in questa posizione, seguire le istruzioni allegate al sistema di sicurezza e le seguenti istruzioni:

1. Portare il sedile nella posizione più arretrata possibile prima di montare un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Spostare il sedile in alto o lo

schienale in posizione verticale, se necessario, per montare saldamente il sistema di sicurezza per bambini.

Il pulsante usato per liberare la piastra di chiusura deve essere visibile e non nascosto dal sistema di sicurezza per bambini. Non deve esserci contatto diretto tra sistema di sicurezza per bambini e pulsante.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disabilitato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag deve accendersi e rimanere accesa all'avviamento della vettura. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 110.



2. Accertarsi che la cintura a tracolla sia fatta passare attraverso la relativa guida. Consultare *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 56 o *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 59 per il passaggio corretto della cintura nella guida.
3. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
4. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di

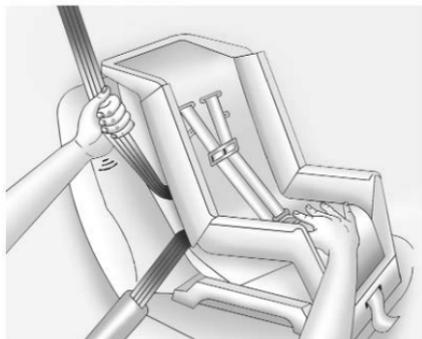
sicurezza. Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.



5. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.  
Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia, lontano dal sistema di sicurezza per bambini, in modo che, se necessario, la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente.



6. Estrarre completamente la fascia toracica dal riavvolgitore per bloccare. Quando viene fissato il blocco del riavvolgitore, la cintura può essere tesa ma non estratta dal riavvolgitore.



7. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

Cercare di estrarre la cintura dal riavvolgitore per assicurarsi che il riavvolgitore sia bloccato. Se il riavvolgitore non è bloccato, ripetere le Fasi 6 e 7.

8. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Per controllare, afferrare il sistema di sicurezza per bambini nella zona di scorrimento della cintura di sicurezza e tentare di muoverlo da lato a lato e avanti e indietro. Se il sistema di sicurezza per bambini è montato correttamente, lo spostamento non dovrebbe essere più di 2,5 cm (1 pollici).

Se l'airbag è disattivato, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag si accende e rimane accesa quando la vettura viene avviata.

Se è stato montato un seggiolino e la spia ON è accesa, consultare "Spia ON accesa e sistemi di sicurezza per bambini" in *Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 69.

Per rimuovere il seggiolino, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza.

Riportare la cintura di sicurezza nella guida, facendo scorrere il nastro attraverso l'apertura della guida medesima.

## Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)

Questa vettura è dotata di airbag.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.



**Pericolo**

NON usare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO di fronte; pericolo di MORTE o LESIONE GRAVE per il BAMBINO.



Non installare sulla vettura sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia, anche se l'airbag è disattivato.

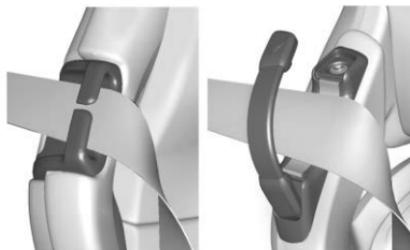
Non fissare un seggiolino per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il seggiolino indicano il Top Tether deve essere ancorato.

Quando si utilizza una cintura con fascia toracica per fissare il sistema di sicurezza per bambini in questa posizione, seguire le istruzioni allegate al sistema di sicurezza e le seguenti istruzioni:

1. Portare il sedile nella posizione più arretrata possibile prima di montare un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Spostare il sedile in alto o lo

schienale in posizione verticale, se necessario, per montare saldamente il sistema di sicurezza per bambini.

Il pulsante usato per liberare la piastra di chiusura deve essere visibile e non nascosto dal sistema di sicurezza per bambini. Non deve esserci contatto diretto tra sistema di sicurezza per bambini e pulsante.



2. Accertarsi che la cintura a tracolla sia fatta passare attraverso la relativa guida. Consultare *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 56 o

*Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 59 per il passaggio corretto della cintura nella guida.

3. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
4. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.

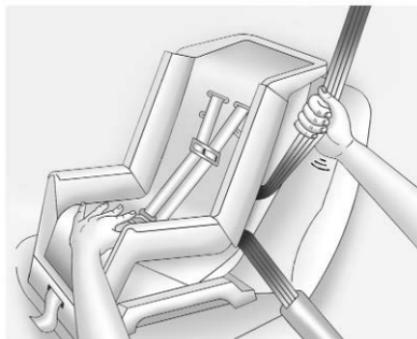


5. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia, lontano dal sistema di sicurezza per bambini, in modo che, se necessario, la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente.



6. Estrarre completamente la fascia toracica dal riavvolgitore per bloccare. Quando viene fissato il blocco del riavvolgitore, la cintura può essere tesa ma non estratta dal riavvolgitore.



7. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

Cercare di estrarre la cintura dal riavvolgitore per assicurarsi che il riavvolgitore sia bloccato. Se il riavvolgitore non è bloccato, ripetere le Fasi 6 e 7.

8. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Per controllare, afferrare il sistema di sicurezza per bambini nella zona di scorrimento della cintura di sicurezza e tentare di muoverlo da lato a lato e avanti e indietro. Se il sistema di sicurezza per bambini è montato correttamente, lo spostamento non dovrebbe essere più di 2,5 cm (1 pollici).

Per rimuovere il seggiolino, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza.

Ripartire la cintura di sicurezza nella guida, facendo scorrere il nastro attraverso l'apertura della guida medesima.

## Oggetti e bagagli

### Vani portaoggetti

Vani portaoggetti .....	93
Cassetto portaoggetti .....	93
Portalattine .....	93
Vano portaoggetti anteriore .....	93
Vano bagagli/portaoggetti posteriore .....	94
Vani portaoggetti della consolle centrale .....	95

### Altre soluzioni di stivaggio

Tiranti del carico .....	95
Rete di sicurezza .....	95
Triangolo di segnalazione .....	95

## Vani portaoggetti

### ⚠ Avvertenza

Non posizionare oggetti pesanti o affilati nei vani portaoggetti. In caso d'incidente questi oggetti potrebbero far aprire il coperchio causando lesioni.

## Cassetto portaoggetti

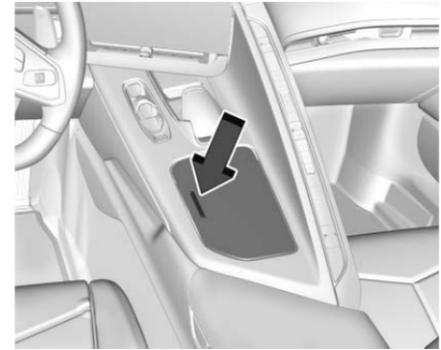


Premere il pulsante per aprire.

Il cassetto portaoggetti si blocca quando viene azionato l'allarme dell'auto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* ⇨ 26.

Il cassetto portaoggetti si blocca quando viene abilitata la modalità posteggiatore. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

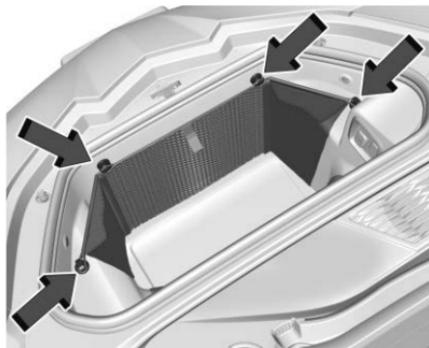
## Portalattine



Premere la parte superiore del coperchio per accedere ai portabibite.

## Vano portaoggetti anteriore

C'è un vano portaoggetti davanti, sotto il cofano. Per accedere al vano portaoggetti anteriore, aprire il cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 20.



Se in dotazione, il veicolo ha una rete portaoggetti da usare per trasportare oggetti piccoli. Fissare la rete ai ganci dell'area di carico. La rete non deve essere usata per carichi pesanti.

### **Vano bagagli/portaoggetti posteriore**

#### **Attenzione**

Non riporre oggetti taglienti negli angoli del vano portaoggetti posteriore nell'area del bagagliaio/portellone. Il tappetino e i componenti del bagagliaio dietro il tappetino potrebbero subire danni.



Se in dotazione, il veicolo ha una rete portaoggetti da usare per trasportare oggetti piccoli. Fissare la rete ai ganci dell'area di carico. La rete non deve essere usata per carichi pesanti.

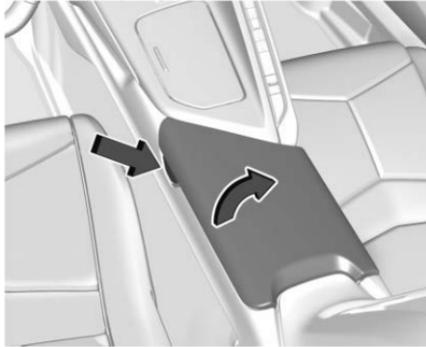
### **Vano portaoggetti centrale posteriore**



C'è un vano portaoggetti centrale, sotto i due sedili anteriori.

Se in dotazione, nella tasca è presente un caricatore wireless per smartphone.

## Vani portaoggetti della consolle centrale



Per l'apertura, premere il pulsante sul lato conducente.

In base alle opzioni possono essere presenti due porte USB e una presa ausiliaria all'interno.

La consolle centrale si blocca quando viene azionato l'allarme dell'auto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* ⇨ 26.

La consolle centrale si blocca quando viene abilitata la modalità posteggiatore. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

## Altre soluzioni di stivaggio

### Tiranti del carico

I tiranti del carico possono essere utilizzati per fissare carichi di piccole dimensioni sotto la rete portaoggetti all'interno del bagagliaio.

### Rete di sicurezza

Se in dotazione, il veicolo ha due reti portaoggetti da usare per trasportare oggetti piccoli. Una nell'area del bagagliaio posteriore e una nell'area portaoggetti anteriore. Vedere *Vano portaoggetti anteriore* ⇨ 93.

Fissare la rete ai ganci nell'area portaoggetti. La rete non deve essere usata per carichi pesanti.

### Triangolo di segnalazione

Il triangolo di emergenza si trova nella parte posteriore del vano portaoggetti posteriore.

## Strumenti e comandi

<b>Comandi</b>			
Regolazione del volante .....	97		
Comandi al volante .....	97		
Volante riscaldato .....	97		
Avvisatore acustico .....	97		
Tergicristalli/lavavetri parabrezza .....	97		
Orologio .....	98		
Prese di corrente .....	98		
Sistema di ricarica wireless .....	100		
<b>Spie, strumenti di misurazione e indicatori</b>			
Spie, strumenti di misurazione e indicatori .....	102		
Quadro strumenti .....	103		
Tachimetro .....	106		
Contachilometri .....	106		
Contachilometri parziale .....	106		
Contagiri .....	106		
Indicatore del carburante .....	107		
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore .....	107		
Indicatore della temperatura del cambio .....	107		
Avvisi per cinture di sicurezza non allacciate .....	108		
		Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) .....	109
		Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero) .....	109
		Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero) .....	110
		Spia del sistema di ricarica .....	110
		Spia MIL (Spia controllo motore) .....	111
		Luce del sistema di sollevamento anteriore .....	112
		Spia dell'impianto frenante .....	113
		Spia freno elettrico di stazionamento .....	113
		Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico .....	113
		Spia del sistema di antibloccaggio (ABS) .....	114
		Spia cambio marcia .....	114
		Spia prestazioni .....	114
		Spia di trazione mancante .....	114
		Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/del controllo elettronico della stabilità .....	115
		Spia di disattivazione del controllo elettronico della stabilità (ESC) .....	115
		Spia della pressione dei pneumatici ....	116
		Spia della pressione dell'olio motore ...	116
		Spia di sicurezza .....	116
		Spia abbaglianti accesi .....	117
		Luce lampada fendinebbia posteriore .....	117
		Segnalazione luci accese .....	117
		Spia del controllo automatico della velocità di crociera .....	117
		Spia portiera socchiusa .....	117
		<b>Display informativi</b>	
		Driver Information Center .....	117
		Head-Up Display (HUD) .....	119
		<b>Messaggi del veicolo</b>	
		Messaggi del veicolo .....	123
		Messaggi potenza motore .....	123
		Messaggi velocità veicolo .....	123
		<b>Personalizzazione del veicolo</b>	
		Personalizzazione del veicolo .....	124
		<b>Sistema telecomando universale</b>	
		Programmazione del sistema di telecomando universale .....	128
		Funzionamento del sistema di telecomando universale .....	130

## Comandi

### Regolazione del volante



Premere il comando per spostare il volante a regolazione telescopica e dell'inclinazione in senso verticale o orizzontale.

Le posizioni relative alla regolazione telescopica e dell'inclinazione del volante possono essere memorizzate tra le proprie impostazioni, se in dotazione. Vedere *Sedili con memoria* ⇨ 49.

Non regolare il volante durante la guida.

### Comandi al volante

Il sistema Infotainment può essere gestito tramite i comandi al volante. Vedere *Comandi al volante* ⇨ 140.

### Volante riscaldato



 : Se presente, premere questo pulsante per attivare e disattivare il riscaldamento del volante. Quando la funzione è stata attivata, accanto al pulsante si accende una luce.

Occorrono circa tre minuti perché il volante sia completamente riscaldato.

Se dotata di sedile riscaldato con avvio da remoto, il volante riscaldato seguirà i sedili riscaldati durante l'avvio da remoto.

### Avvisatore acustico

Premere  sul volante per attivare l'avvisatore acustico.

### Tergicristalli/lavavetri parabrezza



La leva del tergilavacrystalli si trova sul lato destro del piantone dello sterzo.

Con l'accensione inserita o in posizione ACC/ACCESSORY, spostare la leva del tergicristalli del parabrezza per selezionare la velocità dei tergicristalli.

**HI** : Usare per passate rapide.

**LO** : Usare per passate lente.



**INT** : Portare la leva in alto su INT per passate intermittenti, poi portare la ghiera  verso l'alto per passate più frequenti o verso il basso per passate meno frequenti.

**OFF** : Usare per disattivare i tergicristalli.

**1X** : Per la passata singola: abbassare brevemente la leva del tergicristallo. Per le passate multiple: tenere la leva del tergicristallo abbassata.

  : Tirare la leva del tergicristalli verso di sé per spruzzare il liquido lavavetri e azionare il tergicristalli. I tergicristalli continueranno a funzionare fino a quando la leva venga rilasciata o venga raggiunto il tempo massimo di lavaggio. Quando viene rilasciata la leva, potrebbero essere necessarie ulteriori passate in base al tempo di azionamento del lavavetri. Vedere *Liquido lavavetri* ⇨ 284 per informazioni sulle modalità di rabbocco del serbatoio del liquido di lavaggio.

Rimuovere neve e ghiaccio dalle spazzole tergicristalli e dal parabrezza prima di utilizzarle. Se risultano bloccate sul parabrezza dal ghiaccio, liberarle delicatamente o sciogliere il ghiaccio.

Sostituire le spazzole se danneggiate. Vedere *Sostituzione delle spazzole tergicristalli* ⇨ 289.

Il peso della neve o il ghiaccio possono sovraccaricare il motorino del tergicristallo.

#### **Avvertenza**

Quando la temperatura esterna scende sotto lo zero, non utilizzare il lavacristalli fino a quando il parabrezza non si sia riscaldato. Altrimenti il liquido di lavaggio rischia di gelare sul parabrezza e ostruire la visuale.

#### **Avvertenza**

Prima di guidare il veicolo, rimuovere sempre neve e ghiaccio dal cofano, dal parabrezza, dagli ugelli di lavaggio, dal tetto e dalla parte posteriore del veicolo, comprese tutte le luci e i finestrini. La visibilità ridotta causata dall'accumulo di neve e ghiaccio potrebbe portare a un incidente.

#### **Posizione di riposo del tergicristalli**

Se l'accensione del veicolo è disinserita con i tergicristalli in posizione LO, HI, o INT, si arresteranno immediatamente.

Se la leva del tergicristallo viene quindi portata su OFF prima che venga aperta la porta conducente oppure entro 10 minuti, i tergicristalli si avvieranno di nuovo e si porteranno verso la base del parabrezza.

Se l'accensione viene disinserita mentre i tergicristalli eseguono le passate per la funzione lavacristallo, i tergicristalli continueranno il movimento fino a raggiungere la base del parabrezza.

#### **Orologio**

Impostare ora e data mediante il sistema Infotainment. Vedere "Ora/Data" in *Impostazioni* ⇨ 181.

#### **Prese di corrente**

Sono disponibili due prese di corrente per gli accessori:

- Sotto il cassetto portaoggetti
- Sotto il cofano

La presa sotto il cassetto portaoggetti può essere usata per collegare apparecchiatura elettrica, come un telefono cellulare.

Sollevarre la copertura per accedervi e riposizionarla quando non in uso.

La presa elettrica sotto il cassetto portaoggetti viene alimentata quando il quadro è acceso o in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY o fino a quando la portiera del conducente rimane aperta entro 10 minuti dallo spegnimento del veicolo. Vedere *Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)* ⇨ 222.

La presa sotto il cofano è sempre alimentata. La batteria del veicolo potrebbe scaricarsi se viene utilizzata la presa di corrente ad accensione disinserita. Utilizzare questa presa di corrente per inserire il dispositivo di mantenimento carica della batteria, se in dotazione.

### **Avvertenza**

La corrente viene sempre alimentata alla presa sotto il cofano. Non lasciare dispositivi elettrici inseriti quando il veicolo non è in uso: il veicolo potrebbe prendere fuoco e causare lesioni o morte.

### **Attenzione**

Se si lasciano dispositivi elettrici collegati per periodi di tempo prolungati a veicolo spento, la batteria si scarica. Staccare sempre i dispositivi elettrici quando non sono in uso e non collegare dispositivi che superano un valore nominale di 20 amp.

Alcuni accessori possono risultare incompatibili con la presa di corrente degli accessori e possono sovraccaricare i fusibili del veicolo o dell'adattatore. In caso di problemi, consultare il proprio concessionario.

Quando si aggiungono dispositivi elettrici, assicurarsi di seguire le istruzioni appropriate a corredo dei dispositivi stessi. Vedere *Apparecchiature elettriche accessorie* ⇨ 261.

Si raccomanda di consultare un tecnico qualificato o il concessionario per il montaggio adeguato dell'apparecchio.

### **Attenzione**

Se si lasciano dispositivi pesanti appesi alle prese si possono provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Le prese di corrente sono state ideate solo per accessori come ad esempio i cavi dei caricabatteria per telefoni cellulari.

## Sistema di ricarica wireless

Se in dotazione e abilitata, il veicolo dispone di un alloggiamento di ricarica senza fili tra gli schienali del conducente e del passeggero. Il sistema funziona a 145 kHz e carica in modalità wireless uno smartphone compatibile Qi. La corrente erogata dal sistema è in grado di caricare ad una velocità massima di 3 amp (15 W), come richiesto dallo smartphone compatibile.

### Avvertenza

La ricarica wireless potrebbe influenzare il funzionamento di pacemaker o di altri dispositivi medici impiantati. Se si è portatori di uno di questi, è consigliabile consultare il proprio medico prima di utilizzare il sistema di ricarica wireless.

Il veicolo deve essere acceso, in ACC/ACCESSORY, o Retained Accessory Power (RAP) deve essere attivo. La funzione di ricarica wireless potrebbe non indicare correttamente la carica quando il veicolo è in RAP, durante una telefonata con Bluetooth o quando una proiezione del telefono (ad es. Apple CarPlay / Android

Auto) è attiva. Vedere *Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)* ⇨ 222.

La temperatura di esercizio è compresa tra -40 °C (-40 °F) e 85 °C (185 °F) per il sistema di ricarica e tra 0 °C (32 °F) e 35 °C (95 °F) per il telefono. Un avviso di interruzione della ricarica potrebbe venire visualizzato sullo schermo Infotainment, se il caricatore wireless o lo smartphone sono al di fuori della normale temperatura di funzionamento. La ricarica riprenderà automaticamente quando verrà raggiunta una normale temperatura di funzionamento.

### Avvertenza

Rimuovere tutti gli oggetti dal caricatore prima di caricare lo smartphone compatibile. Gli oggetti quali monete, chiavi, anelli, clip o schede, interposti tra smartphone e il caricatore, diventano molto caldi.

Se, nella più remota delle ipotesi, il sistema di ricarica non rilevasse un oggetto e questo si conficcasse tra lo smartphone e il caricatore, togliere lo

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

smartphone e far raffreddare l'oggetto prima di toglierlo dalla caricatore, per evitare ustioni.



Come caricare uno smartphone compatibile:

1. Confermare che lo smartphone può eseguire la ricarica wireless.
2. Rimuovere tutti gli oggetti dall'alloggiamento di ricarica.  
Diversamente, in presenza di oggetti tra smartphone e caricatore, il sistema potrebbe non ricaricare.
3. Posizionare lo smartphone rivolto verso l'alto a contatto del retro del caricatore.  
Per massimizzare la velocità di ricarica, assicurarsi che lo smartphone sia perfettamente posizionato e centrato nel supporto senza nulla al di sotto.  
Una custodia per smartphone spesso può ostacolare il funzionamento del caricabatterie o ridurre le prestazioni di ricarica. Consultare il proprio concessionario per ulteriori informazioni.
4. Una  verde apparirà sul display Infotainment, vicino all'icona del telefono. Indica che lo smartphone è stato rilevato.
5. Se uno smartphone viene posizionato sul caricatore e  si spegne o diventa gialla, rimuovere lo smartphone ed eventuali oggetti dall'alloggiamento. Ruotare lo smartphone di 180 gradi e

attendere alcuni secondi prima di risistemarlo/riallinearlo sull'alloggiamento.

6. Se uno smartphone viene posizionato sul caricatore e  diventa rosso, il caricatore e/o il telefono è surriscaldato. Rimuovere lo smartphone e gli eventuali oggetti dal caricatore per raffreddare il sistema.

Durante il processo di caricamento lo smartphone potrebbe scaldarsi. Questo è normale. A temperature elevate la velocità di ricarica potrebbe ridursi.

#### Riconoscimenti software

Alcuni prodotti del modulo di carica induttiva della LG Electronics, Inc. ("LGE") contengono il software open source descritto di seguito. Fare riferimento alle licenze open source indicate (incluse come previsto da questa nota) relativamente ai termini e alle condizioni del loro utilizzo.

#### Informazioni sulla Nota OSS

Per ottenere il codice sorgente contenuto nel presente prodotto, visitare <https://opensource.lge.com>. Oltre al codice sorgente, è possibile scaricare tutti i termini di licenza a cui si fa riferimento, le clausole di garanzia e le informazioni sul copyright. Previa

richiesta via e-mail a [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com), LG Electronics fornirà anche il codice open source su CD-ROM ad un costo che copre detta distribuzione (costo del supporto, spedizione e gestione). Questa offerta è valida per tre (3) anni dalla data di acquisto del prodotto.

#### Libreria WCT Freescale

Copyright (c) 2012-2014 Freescale Semiconductor, Inc.. Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'uso in forme binarie e sorgenti, con o senza modifica, sono consentiti purché siano presenti le seguenti condizioni:

1. Le ridistribuzioni del codice originale devono conservare la nota di copyright sopra riportata, questo elenco delle condizioni e la seguente esclusione di responsabilità.
2. Le ridistribuzioni in formole binarie devono riprodurre la nota di copyright sopra riportata, questo elenco delle condizioni e la seguente esclusione di responsabilità nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione.

3. Né il nome del titolare del diritto d'autore, né i nomi dei suoi collaboratori possono essere utilizzati per avallare o promuovere prodotti derivati da questo software senza uno specifico permesso scritto.

QUESTO SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI DEL DIRITTO D'AUTORE E DAI SUOI COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, CHE INCLUDA, MA CHE NON SIA LIMITATA A, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPO PARTICOLARE, VIENE DISCONOSCIUTA. IN NESSUN CASO IL TITOLARE DEL DIRITTO DI AUTORE O I SUOI COLLABORATORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, CONNESSO, PARTICOLARE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE (INCLUDENTE, MA NON LIMITATO A, APPROVVIGIONAMENTI DI BENI O SERVIZI ALTERNATIVI; PERDITA DI UTILITÀ, DATI O PROFITTI; INTERRUZIONE DI AFFARI) COMUNQUE CAUSATI E SU QUALSIASI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, COME DA CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE IN QUALSIASI MODO

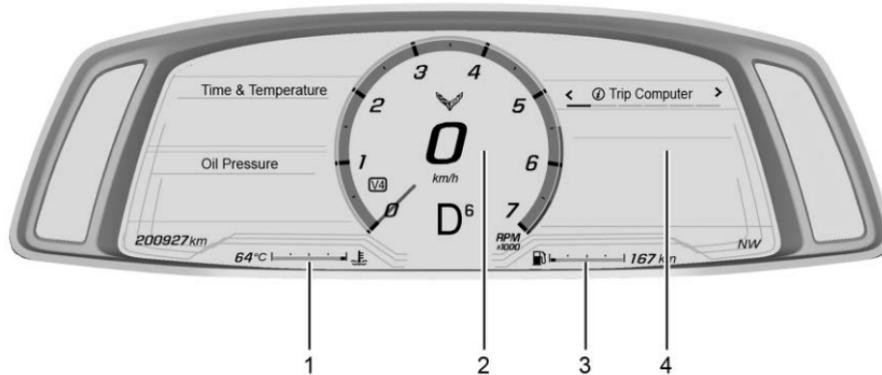
DALL'UTILIZZO DI QUESTO SOFTWARE ANCHE SE AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DI TALE DANNO.

## **Spie, strumenti di misurazione e indicatori**

Le spie e gli strumenti di misurazione possono segnalare eventuali anomalie prima che divengano così gravi da richiedere riparazioni o sostituzioni costose. Prestare attenzione alle spie e agli strumenti di misurazione può prevenire il rischio di lesioni.

Alcune spie si illuminano brevemente durante l'avviamento del motore per segnalare semplicemente che funzionano correttamente. Qualora una delle spie si illumini e rimanga accesa durante la marcia o uno degli strumenti di misurazione segnali un possibile problema, consultare la sezione del manuale che spiega come intervenire. Rimandare le riparazioni può causare spese maggiori e creare anche situazioni di pericolo.

## Quadro strumenti



Modalità Tour mostrata, altre modalità simili

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore</i> ⇨ 107</li> <li>2. <i>Tachimetro</i> ⇨ 106</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>3. <i>Indicatore del carburante</i> ⇨ 107</li> <li>4. <i>Driver Information Center</i> ⇨ 117</li> </ol> |
|---|--|

## Menu del quadro strumenti

Al centro del quadro strumenti si trova una zona del display interattiva.

Utilizzare il comando al volante sul lato destro per aprire e scorrere le diverse voci e display.



Premere < o > per accedere alle applicazioni del quadro strumenti. Utilizzare la rotella per scorrere ^ o v nell'elenco delle funzioni disponibili. Premere la rotella per selezionare. Non tutte le applicazioni saranno disponibili su tutti i veicoli.

- Pagine delle informazioni: Possono essere visualizzati i display del Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.
- Prestazioni
- Audio
- Opzioni
- Simplify

### Prestazioni

Premere la rotella per accedere al menu Performance. Far scorrere le voci disponibili.

**Forza G** : Fornisce al conducente l'indicazione relativa alle prestazioni del veicolo in curva. L'indicatore di forza di gravità mostrerà un riquadro informativo sul lato sinistro del cruscotto, se selezionato.

**Bolla attrito** : Display visivo a quattro quadranti, indicativo dei quattro angoli della vettura, con una "bolla" che mostra il punto di massima inerzia sul veicolo.

**Timer prestazioni** : Premere la rotella per entrare nel menu impostazioni, quindi selezionare Imposta velocità iniziale. Scorri fino a Velocità iniziale, poi premi la rotella per salvarla. In questo menu, per modificare la velocità finale, bisogna scorrere fino a Velocità finale e usare la rotella per scorrere

fino alla velocità finale desiderata. Premere la rotella per salvarla. Alla successiva accelerazione, il timer prestazioni registrerà il tempo. Premendo la rotella con il timer in funzione lo si annullerà se fatto prima di raggiungere la velocità finale.

**Cronometro (senza PDR)** : Premere > quando è visualizzato il cronometro per avviarlo, arrestarlo o azzerarlo. Premere la rotella per avviare il cronometro, mentre la pagina del cronometro è attiva per avviare il timer. Se il cronometro è attivo, la pressione della rotella su una qualsiasi pagina fermerà il cronometro e inizierà un nuovo giro. Premendo la rotella entro 10 secondi dopo aver completato l'ultimo giro (viene visualizzata l'opzione Arresta cronometro), il cronometro si interromperà.

**Cronometro (con PDR)** : I tempi registrati con il sistema PDR verranno visualizzati automaticamente in questa finestra. Questo accade solo se è stato selezionato un percorso nel sistema PDR ed è stata avviata una registrazione video. Vedere *Registratore dati prestazioni (PDR)* ⇨ 169.

**Temperatura olio** : Indica la temperatura attuale dell'olio in gradi centigradi (°C) o Fahrenheit (°F).

**Pressione dell'olio** : Indica la pressione attuale dell'olio in kilopascal (kPa) o in libbre per pollice quadrato (psi).

**Tensione della batteria** : Mostra il voltaggio corrente della batteria.

**Temperatura del liquido del cambio** : Indica la temperatura del liquido del cambio in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F).

**Stato degli pneumatici** : Mostra le singole pressioni degli pneumatici e la temperatura generale come freddo, fresco, normale, caldo, molto caldo. Normale è tipico della normale guida mentre Caldo è tipico della guida aggressiva. Se le informazioni relative alla temperatura degli pneumatici non sono disponibili, potrebbe essere visualizzato Sconosciuto.

**eLSD (solo Z51)** : Visualizza la quantità di accoppiamento differenziale quando il differenziale elettronico a slittamento limitato (eLSD) è attivo e funzionante durante il funzionamento del veicolo. Un valore del 1% indica un differenziale aperto e del 100%, bloccato. È normale che il valore effettui piccole o grandi modifiche dovute alle condizioni di guida e agli inserimenti del conducente. Vedere *Differenziale autobloccante* ⇨ 248.

**Sollevamento anteriore** : Durante un sollevamento anteriore (se in dotazione) richiesto dal conducente, il conducente può "ricordare" usando < o abbandonare la schermata premendo la rotella. Quando il sollevamento anteriore è sollevato per via della posizione, il conducente può cancellare la posizione memorizzata usando < o abbandonare la schermata premendo la rotella.

Vedere *Sistema di sollevamento anteriore*  
 ⇨ 245.

## Audio

Nel menu Audio, usare la rotella per scorrere le preimpostazioni audio.

## Opzioni

Utilizzare la rotella per scorrere le voci nel menu Opzioni.

## Unità

Premere la rotella mentre Unità è visualizzato per accedere al menu Unità. Premere la rotella per selezionare tra sistema di misura US (americano) o metrico quando la voce desiderata è evidenziata. Verrà visualizzato un contrassegno selezionato vicino alla voce selezionata.

## Temi del display

Premere la rotella per accedere al menu Display. È possibile scegliere tra sei configurazioni di visualizzazione del display del quadro strumenti. Sport, Tour, Track, Weather, My Mode e Z-Mode. Lo stile del cruscotto cambierà in base al tema selezionato.

La modalità conducente (Driver Mode) è quella preimpostata. Si possono impostare altri temi del display

Se in Z-Mode o My Mode, si possono impostare quei display più HUD (se in dotazione).

- **Sport/Z-Mode:** Visualizza temperatura refrigerante, indicatore carburante, bussola, indicatore di modalità di guida, contachilometri, velocità, tachimetro, intervallo del cambio elettronico, marcia corrente, gestione carburante attiva (AFM), prestazioni massime, spie cambio performance, limite velocità, area info e area interazione.
- **Modalità Tour/Weather/My Mode:** Visualizza temperatura refrigerante, indicatore carburante, bussola, indicatore di modalità di guida, contachilometri, velocità, tachimetro, intervallo del cambio elettronico, marcia corrente, gestione

carburante attiva (AFM), prestazioni massime, limite velocità, area info e area interazione.

- **Track (pista):** Visualizza temperatura refrigerante, indicatore carburante, gestione trazione performance, indicatore modalità di guida, velocità, tachimetro, intervallo cambio elettronico, marcia corrente, area info e area interattiva.

Riquadri informativi preimpostati mostrati in ogni layout:

**Sport** : Forza di gravità, temperatura olio

**Track (pista):** : Pressione olio, temperatura liquido del cambio, pressione pneumatici e temperatura pneumatici, temperatura olio

**Tour** : Ora e temperatura dell'aria esterna, pressione olio

**Meteo** : Ora e temperatura dell'aria esterna, stato pneumatici

**Z-Mode** : Temperatura olio, forza di gravità

**My Mode** : Tendenza di consumo, pressione olio

## Rotazione del Head-Up Display (HUD)

Premere la rotella mentre Adjust Rotation (Regola rotazione) è evidenziato per accedere alla Adjust Mode (modalità regolazione).

Scorrere per regolare l'angolo del display HUD. Premere la rotella per confermare e salvare le impostazioni. Questa funzione potrebbe essere disponibile solo in P (Parcheggio).

### Allarme velocità

Il visualizzatore dell'Allarme velocità consente al conducente di impostare una velocità che non si vuole superare. Per impostare l'allarme velocità, premere la rotella quando viene visualizzato o premere la rotella su visualizzazione principale per impostare il valore di velocità. Scorrere per regolare il valore. Premere la rotella per impostare la velocità. Dopo aver impostato la velocità, questa funzione può essere disattivata premendo la rotella mentre è visualizzata la presente pagina. Se viene superato il limite di velocità selezionato, un avviso a pop-up viene visualizzato con un segnale acustico.

### Informazioni software

Premere > mentre è evidenziato Informazioni software per visualizzare le informazioni del software open source.

### Simplify

Premere la rotella per accedere al menu Simplify. La modalità Simplify (semplificazione) consente di nascondere alcune funzioni del quadro strumenti. Tali funzioni includono riquadri informativi e aree interattive.

Scorrere fino alle funzioni desiderate con la rotella e premere per attivarle o disattivarle.

Usando la rotella, tranne che per riconoscere un avviso, si uscirà dalla modalità di semplificazione.

Le funzioni selezionate rimarranno nascoste anche dopo aver avviato e riavviato il veicolo, a meno che non venga annullata manualmente la modalità di semplificazione.

### Tachimetro

Il tachimetro mostra la velocità del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph).

Questo veicolo è dotato di un dispositivo di avviso per velocità eccessiva. Quando la velocità del veicolo raggiunge i 120 km/h (75 miglia/h), verrà emesso un segnale acustico. Inoltre viene visualizzato un messaggio nel Driver Information Center (DIC).

### Contachilometri

Il contachilometri indica la distanza percorsa dal veicolo, in chilometri o miglia.

### Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale indica il chilometraggio percorso dal veicolo dall'ultimo reset del contachilometri stesso.

Al contachilometri parziale si accede e può essere reimpostato attraverso il Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.

### Contagiri

Il contagiri visualizza il numero di giri al minuto (rpm) del motore.

Le spie del cambio non appariranno finché il motore è caldo.

Nel tema Track, il tachimetro può essere impostato per visualizzare un tachimetro tradizionale o un tachimetro numerico con spie del cambio.

**Attenzione**

Se il veicolo viene azionato con il regime nell'area di pericolo nella parte alta del tachimetro, il veicolo potrebbe danneggiarsi e il danno non sarebbe coperto dalla garanzia. Non utilizzare il motore con il regime nell'area di pericolo.

**Indicatore del carburante**

Con l'accensione inserita, l'indicatore del livello di carburante indica la quantità di carburante residuo nel serbatoio.

Vicino all'indicatore del livello carburante c'è una freccia che indica su quale lato del veicolo è posto lo sportellino del carburante.

Quando l'indicatore arriva in prossimità del vuoto, si accende la spia di livello carburante minimo. È ancora presente del carburante, ma è necessario fare rifornimento al più presto.

Ecco quattro domande che vengono frequentemente poste dai proprietari. Nessuna di queste indica un problema a carico dell'indicatore del carburante:

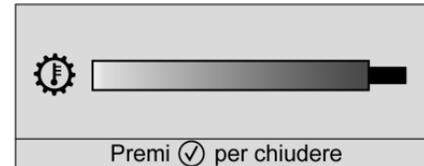
- Per il pieno serve un poco di carburante in più o in meno rispetto a quanto segnalato dall'indicatore. Ad esempio, l'indicatore ha indicato che il serbatoio era mezzo pieno ma, per riempirlo, di fatto, è stata necessaria una quantità di carburante leggermente superiore o inferiore.
- L'indicatore si sposta leggermente in fase di curva, di accelerazione o di frenata.
- L'indicatore impiega alcuni secondi per stabilizzarsi dopo l'inserimento dell'accensione e si sposta su "vuoto" quando questa viene disinserita.

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore**

Questo indicatore indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

Se la freccia dell'indicatore si muove verso la zona rossa, il motore è troppo caldo.

Questo valore indica quanto segnalato dalla spia di avvertimento. Significa che il liquido di raffreddamento del motore si è surriscaldato. Se il veicolo è stato utilizzato in condizioni di guida normali, accostare, arrestare il veicolo e disattivare il motore il più presto possibile. Vedere *Surriscaldamento motore* ⇨ 282 Cofano per maggiori informazioni.

**Indicatore della temperatura del cambio**

Questo indicatore mostrerà quando il cambio ha temperature anomale.

Quando il cambio inizia a surriscaldarsi, l'indicatore si riempie a destra.

L'indicatore di temperatura del cambio monitora tutti gli aspetti del cambio. Temperature del cambio elevate potrebbero non essere indicate dall'indicatore di temperatura del liquido del cambio presente nel display del cruscotto.

Dei messaggi indicheranno la gravità del surriscaldamento. Quando l'indicatore si riempie, le prestazioni del veicolo subiranno una riduzione. Una volta pieno, il cambio è surriscaldato e viene visualizzato un messaggio che invita a fermarsi in sicurezza. Non guidare il veicolo finché il messaggio non scompare. Vedere *Cambio dual-clutch* ⇨ 226 Cofano per maggiori informazioni.

## Avvisi per cinture di sicurezza non allacciate

### Indicatore della cintura di sicurezza del conducente

Sul quadro strumenti si trova un indicatore della cintura di sicurezza del conducente.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza.

La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo può continuare diverse volte se la cintura del conducente resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del conducente è agganciata, non si attivano né la spia né il cicalino.

### Indicatore della cintura di sicurezza del passeggero anteriore

Il veicolo può essere dotato di spia della cintura di sicurezza del passeggero anteriore accanto all'indicatore di stato dell'airbag passeggero.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al passeggero di allacciare la cintura di sicurezza.

La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo continua diverse volte se la cintura del passeggero anteriore resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del passeggero anteriore è agganciata, non si attivano né il cicalino né la spia.

La spia e il cicalino della cintura di sicurezza del passeggero del sedile anteriore possono accendersi anche quando sul sedile vengono appoggiati oggetti quali valigette, borsette, buste della spesa, computer portatili o altri dispositivi elettronici. Per disattivare spia e/o cicalino di promemoria, rimuovere gli oggetti dal sedile o allacciare la cintura di sicurezza.

## Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)

Questa spia si accende in caso di problema elettrico del sistema airbag. È collocato nel quadro strumenti. Il controllo di sistema comprende il/i sensore/i dell'airbag, il sistema di rilevazione del passeggero, i pretensionatori, i moduli airbag, il cablaggio e il modulo di rilevamento e diagnostica urti. Per ulteriori informazioni sul sistema airbag, vedere *Sistema airbag* ⇨ 64 Sistema airbag.



La spia di segnalazione airbag pronto si attiva per alcuni secondi all'avviamento del veicolo. Se la spia non appare, risolvere immediatamente il problema.

### ⚠ Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo l'avviamento del veicolo o si attiva durante la marcia, il sistema airbag potrebbe non funzionare correttamente. Gli airbag del veicolo potrebbero non gonfiarsi in caso di urto o potrebbero addirittura gonfiarsi senza motivo. Per evitare possibili lesioni, portare immediatamente il veicolo in officina.

Se si presenta un problema con il sistema airbag, potrebbe comparire anche un messaggio nel Driver Information Center (DIC).

## Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)

Questa spia si accende in caso di problema elettrico del sistema airbag.

È collocato nel quadro strumenti.

Il controllo di sistema copre il/i sensore/i dell'airbag, i pretensionatori, i moduli airbag, il cablaggio e il modulo di rilevamento e diagnostica urti. Per ulteriori informazioni sul sistema airbag, vedere *Sistema airbag* ⇨ 64 Sistema airbag.



La spia di segnalazione airbag pronto si attiva per alcuni secondi all'avviamento del veicolo. Se la spia non appare, risolvere immediatamente il problema.

### ⚠ Avvertenza

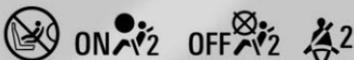
Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo l'avviamento del veicolo o si attiva durante la marcia, il sistema airbag potrebbe non funzionare correttamente. Gli airbag del veicolo potrebbero non gonfiarsi in caso di urto o potrebbero addirittura gonfiarsi senza motivo. Per evitare possibili lesioni, portare immediatamente il veicolo in officina.

Se si presenta un problema con il sistema airbag, potrebbe comparire anche un messaggio nel Driver Information Center (DIC).

## Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)

Il veicolo è dotato di sistema di rilevamento del passeggero. Per importanti informazioni sulla sicurezza, vedere *Sistema di rilevamento del passeggero (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 69. La console superiore dispone di un indicatore di stato dell'airbag lato passeggero.

### PASSENGER AIRBAG



All'avviamento del veicolo, come controllo di sistema, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero illuminerà i simboli on e off per alcuni secondi. Successivamente, dopo alcuni secondi, sull'indicatore di stato si illuminano

alternativamente i simboli di "acceso" o "spento", in modo da indicare il reale stato dell'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Se il simbolo di attivato si illumina sull'indicatore di stato dell'airbag del passeggero, significa che l'airbag frontale anteriore esterno è pronto per l'uso.

Se l'indicatore di stato dell'airbag fa accendere il simbolo di disattivato, il sistema di rilevamento della presenza del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Se, dopo alcuni secondi, entrambe le spie dell'indicatore di stato restano accese o se non si illuminano affatto, o se è accesa la spia indicante che l'airbag è, può esserci un problema alle spie o al sistema di rilevamento del passeggero. Consultare il proprio concessionario per ricevere subito assistenza.

### Avvertenza

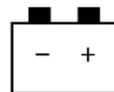
Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 o *Spia airbag operativi (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 109 per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

## Spia del sistema di ricarica



La spia del sistema di ricarica si attiva brevemente quando si inserisce l'accensione con il motore non in funzione per un controllo di operatività della spia stessa. All'avviamento del motore la spia deve spegnersi.

Se rimane accesa o si illumina durante la marcia, è possibile che vi sia un problema al sistema di ricarica elettrica. Far controllare il sistema dal concessionario. Se si continua a guidare con la spia accesa si rischia di scaricare la batteria.

Quando questa spia si accende o lampeggia, anche il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Se si deve percorrere una breve distanza quando la spia è accesa, accertarsi di spegnere tutti gli accessori, come radio e condizionamento dell'aria. Trovare un luogo sicuro per arrestare il veicolo.

### Spia MIL (Spia controllo motore)

Questa spia è parte del sistema diagnostico di bordo relativo alle emissioni del veicolo. Se, con motore in funzione, questa spia è accesa, significa che è stato rilevato un guasto e che il veicolo potrebbe necessitare di assistenza. La spia deve accendersi per indicare che funziona correttamente quando l'accensione è in modalità Manutenzione. Vedere *Posizioni di accensione* ⇨ 219.



I malfunzionamenti vengono spesso segnalati dal sistema prima che i problemi veri e propri si manifestino. Prestando la dovuta attenzione alla spia e, in caso di accensione, rivolgendosi subito all'assistenza, è possibile evitare danni.

#### Attenzione

Se il veicolo viene utilizzato continuamente con questa spia accesa, il sistema di controllo delle emissioni potrebbe non funzionare a dovere, i consumi potrebbero aumentare e la guida potrebbe risultare irregolare. Ciò potrebbe portare a dover eseguire riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo.

#### Attenzione

Questa spia può accendersi a seguito di modifiche apportate a motore, cambio, scarico, aspirazione o impianto di alimentazione carburante oppure a causa dell'uso di pneumatici di scorta che non soddisfano le specifiche originali. Ne potrebbero conseguire costose riparazioni, non coperte dalla garanzia del veicolo. Inoltre, il veicolo potrebbe non superare il controllo anti-emissioni/prova manutenzione. Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 264.

**Se la spia lampeggia :** È stato rilevato un guasto che potrebbe danneggiare il sistema di controllo delle emissioni e aumentare le emissioni del veicolo. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Per evitare danni, ridurre la velocità, non effettuare brusche accelerate, né percorrere strade in salita.

Se la spia continua a lampeggiare, trovare un posto sicuro in cui parcheggiare il veicolo. Spegner il veicolo e attendere almeno 10 secondi prima di riavviare il motore. Se la

spia continua a lampeggiare, attenersi alle indicazioni precedenti e recarsi quanto prima dal concessionario per l'assistenza.

**Se la spia rimane accesa a luce fissa :** È stato rilevato un guasto. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

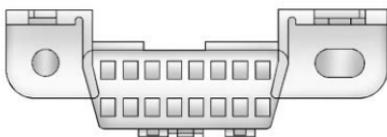
Controllare quanto segue:

- Se il rifornimento del carburante è avvenuto utilizzando l'adattatore per l'imbuto del sistema senza tappo, accertarsi che sia stato rimosso. Vedere "Riempimento del serbatoio con la tanica della benzina" in *Rifornimento* ⇨ 259. Il sistema di diagnosi è in grado di rilevare se l'adattatore è rimasto montato sul veicolo, consentendo al carburante di evaporare nell'atmosfera. La spia potrebbe spegnersi dopo aver percorso alcuni tratti con l'adattatore rimosso.
- Se il carburante è di qualità scadente può recare problemi di funzionamento del motore e scarsa guidabilità. Questi malfunzionamenti potrebbero scomparire una volta raggiunta la temperatura di esercizio del motore. Se ciò si verifica, cambiare marca di carburante. Perché la spia si spenga potrebbe essere necessario almeno un pieno di carburante adeguato. Vedere *Carburante raccomandato* ⇨ 258.

Se la spia rimane accesa, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### **Prove delle emissioni e programmi di manutenzione**

Se occorre sottoporre il veicolo al controllo anti-emissioni/prova manutenzione, controllo anti-emissioni/prova manutenzione, l'apparecchiatura di verifica verrà collegata al connettore di trasmissione dati (DLC) del veicolo.



Il DLC si trova sotto il cruscotto a sinistra del volante. Il collegamento di dispositivi non utilizzati per il controllo anti-emissioni/prova manutenzione o per finalità assistenziali, possono compromettere il buon funzionamento del veicolo. Vedere *Apparecchiature elettriche accessorie* ⇨ 261. Consultate il vostro concessionario se necessitate assistenza.

Il veicolo potrebbe non superare la prova se:

- La spia è accesa a motore in funzione.

- La spia non si accende quando l'accensione si trova in modalità Manutenzione.
- I sistemi critici per il controllo delle emissioni non sono stati diagnosticati del tutto. Se ciò accadesse, il veicolo non sarebbe pronto per il controllo e potrebbero servire diversi giorni di guida normale prima che possa diventarlo. Questa situazione può essere conseguenza della sostituzione o dello scaricamento recenti della batteria da 12 V oppure della recente esecuzione di un intervento sul veicolo.

Se il veicolo non supera o non è pronto a superare la prova, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### **Luce del sistema di sollevamento anteriore**



Se in dotazione questa luce lampeggerà per indicare quando la parte anteriore del veicolo venga sollevata o abbassata. Nella spia verrà visualizzata una freccia in su o in giù, a seconda della direzione di movimento. La spia resterà accesa mentre la parte anteriore è completamente sollevata.

## Spia dell'impianto frenante



Questa spia dovrebbe accendersi brevemente quando il veicolo viene acceso. Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di avvertire di eventuali problemi.

Se la spia si accende e resta accesa all'avvio, c'è un problema all'impianto frenante. Far controllare l'impianto frenante immediatamente.

Se la spia si accende durante la guida, accostare e fermarsi con cautela. Se dotato di servofreno elettrico, la velocità del veicolo potrebbe essere limitata quando la spia dell'impianto frenante si accende. Il pedale del freno potrebbe risultare più difficile da

premere oppure il pedale del freno potrebbe arrivare più vicino al pavimento. Il tempo di frenata potrebbe essere maggiore. Se la spia è ancora accesa, fate trainare il veicolo fino al centro di assistenza tecnica. Vedere *Traino del veicolo* ⇨ 317.

### Avvertenza

Se la spia dell'impianto frenante si accende l'impianto frenante potrebbe non funzionare correttamente. Guidare quando la spia dell'impianto frenante è accesa può causare incidenti. Se la spia rimane accesa dopo che il veicolo è stato allontanato dalla strada e fermato con attenzione, farlo rimorchiare per la manutenzione.

## Spia freno elettrico di stazionamento



Questa spia si accende all'inserimento del freno di stazionamento. Se la spia continua a lampeggiare dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, o durante la guida, significa che c'è un problema nel sistema del freno di stazionamento elettrico. Può inoltre venire visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC).

Rivolgersi al concessionario di fiducia se la spia non si accende o se continua a lampeggiare.

## Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico



Questa spia dovrebbe accendersi brevemente quando il veicolo viene acceso. Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Se la spia resta accesa o si accende durante la guida, è indice di un problema al freno di stazionamento elettrico (EPB). Portare il veicolo da un concessionario al più presto

possibile. Oltre al freno di stazionamento, anche altre funzioni di sicurezza che utilizzano l'EPB potrebbero essere compromesse. Può inoltre venire visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 234.

### Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)



Questa spia di avvertenza dovrebbe accendersi brevemente quando il veicolo viene acceso. Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Se la spia si accende durante la marcia, fermarsi in sicurezza non appena sia possibile e spegnere il veicolo. Poi riaccendere il veicolo per resettare il sistema.

Se la spia di avvertimento dell'ABS rimane accesa o si riaccende durante la marcia, il veicolo necessita di manutenzione. Quando la spia resta accesa, è possibile che venga emesso un segnale acustico.

Se la spia di avvertimento dell'ABS è l'unica spia accesa, i freni del veicolo sono in ordine, ma l'ABS non è funzionante.

Se sono accese sia la spia di avvertimento dell'ABS che la spia dell'impianto frenante, l'ABS non è funzionante e c'è un problema con i freni del veicolo. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

Vedere *Spia dell'impianto frenante* ⇨ 113.

### Spia cambio marcia



Questa spia si accende quando viene raccomandata una marcia per un miglior risparmio di carburante. Quando la freccia è rivolta verso l'alto si raccomanda una marcia più alta. Quando la freccia è rivolta verso il

basso si raccomanda una marcia più bassa. Il numero visualizzato con la freccia indica la marcia raccomandata.

### Spia prestazioni



Se in dotazione, questa spia potrebbe diventare verde quando si attiva la modalità Sport e sono soddisfatte determinate condizioni di guida. La modalità Sport rileva quando il veicolo viene guidato in modo competitivo e regola di conseguenza il cambio delle marce. Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 238.

### Spia di trazione mancante



Questa spia si accende brevemente quando il veicolo viene acceso. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente, la spia si spegne.

La spia di disattivazione della trazione si accende quando il sistema di controllo della trazione (TCS) è stato disattivato. Se il Controllo elettronico della stabilità (ESC) viene disattivato, anche il TCS si disattiva. Per disattivare e attivare TCS ed ESC, vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.

Se il TCS è disattivo, lo slittamento delle ruote non viene limitato, salvo necessità, per aiutare a proteggere la trasmissione da eventuali danni. Regolare la guida di conseguenza.

### Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/del controllo elettronico della stabilità



Questa spia si accende brevemente quando il veicolo viene acceso.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal vostro concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia è accesa ma non lampeggia, il sistema TCS e potenzialmente anche ESC non funzioneranno completamente e potrebbero non assistere nel mantenimento del controllo. Regolare la guida di conseguenza. Se la condizione persiste, consultare al più presto il proprio concessionario. Potrebbe essere visualizzato un messaggio nel Driver Information Center (DIC).

La spia lampeggia quando il sistema TCS e/o ESC funziona attivamente.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.

### Spia di disattivazione del controllo elettronico della stabilità (ESC)



Questa spia si accende brevemente quando il veicolo viene acceso. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal vostro concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente, la spia si spegne.

sottoposto a manutenzione dal vostro concessionario. Se il sistema funziona normalmente, la spia si spegne. Questa spia si accende quando il sistema di Controllo elettronico della stabilità (ESC) viene spento. Se il sistema ESC è disinserito, lo sarà anche il sistema di controllo della trazione (TCS). Per disattivare e attivare l'ESC, vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.

Se i sistemi ESC e TCS sono disattivati, non assisteranno il conducente nel controllo del veicolo. Regolare la guida di conseguenza.

## Spia della pressione dei pneumatici



Per veicoli dotati di sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), questa spia si accende brevemente all'avviamento del veicolo. Fornisce informazioni sulla pressione dei pneumatici e sul TPMS.

### Se la spia è accesa a luce fissa

Uno o più pneumatici sono molto sgonfi.

È possibile che compaia anche un messaggio sulla pressione dei pneumatici sul Driver Information Center (DIC). Fermarsi il prima possibile e gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento del valore di pressione segnalato sull'etichetta relativa alle informazioni su carico e pneumatici. Vedere *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.

### Se la spia prima lampeggia e poi resta fissa

Se la spia lampeggia per circa un minuto e poi rimane accesa fissa, potrebbe esserci un problema con il TPMS. Se il problema non viene risolto, la spia si accende ad ogni ciclo di accensione. Vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 305.

## Spia della pressione dell'olio motore

### Attenzione

Una mancata manutenzione dell'olio può portare al danneggiamento del motore. Anche guidare con il livello dell'olio motore basso può danneggiare il motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Controllare il livello dell'olio olio quanto prima. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti operativi e la pressione dell'olio è ancora bassa, sottoporre il veicolo a manutenzione. Attenersi sempre al programma di manutenzione per il cambio dell'olio.



Questa spia dovrebbe accendersi brevemente quando il motore viene avviato. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Se la spia si accende e rimane fissa, il passaggio dell'olio attraverso il motore non avviene correttamente. Il veicolo potrebbe avere un basso livello di olio o altri problemi all'impianto. Contattare il concessionario.

## Spia di sicurezza



La spia di sicurezza deve illuminarsi brevemente all'accensione del motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia si accende e il motore non si avvia, potrebbe esserci un problema con il sistema antifurto. Vedere *Funzionamento dell'immobilizer* ⇨ 28.

## Spia abbaglianti accesi



Questa spia si accende quando si utilizzano gli abbaglianti.

Vedere *Commutatore abbaglianti/anabbaglianti* ⇨ 131.

## Luce lampada fendinebbia posteriore



Questa spia si accende quando i retronebbia sono accesi.

La spia si spegne quando i fendinebbia vengono disattivati. Vedere *Retronebbia* ⇨ 134.

## Segnalazione luci accese



Questa spia si attiva quando le luci esterne sono utilizzate, eccetto che durante l'uso esclusivo delle luci diurne (DRL). Vedere *Comandi delle luci esterne* ⇨ 131.

## Spia del controllo automatico della velocità di crociera



Nei veicoli dotati di controllo automatico della velocità di crociera, la relativa spia è bianca quando il sistema è acceso e pronto e verde quando è impostato e attivo.

La spia si spegne quando il controllo automatico della velocità di crociera viene disattivato. Vedere *Cruise Control* ⇨ 249.

## Spia portiera socchiusa



Questa spia si accende quando una delle portiere è aperta o non chiusa saldamente. Prima di mettersi alla guida, controllare che tutte le portiere siano state chiuse adeguatamente.

## Display informativi

### Driver Information Center

L'applicazione informativa è disponibile solo a quadro acceso. I display mostrano lo stato di molti impianti del veicolo.



< o > : Premere per spostarsi a sinistra o destra tra le zone display interattive nel quadro. Premere la rotella per selezionare.

^ o v : Usare la rotella per scorrere in alto o in basso una lista. Premere la rotella per selezionare.

### Pagine informazioni DIC

Di seguito è presentato l'elenco di tutte le possibili visualizzazioni delle informazioni del DIC. In base al veicolo, alcune potrebbero non essere disponibili.

#### Viaggio 1 o 2/Velocità media/Consumo

**medio di carburante** : Il parziale visualizza la distanza corrente percorsa in chilometri (km) o miglia (mi), dall'ultimo azzeramento del

contachilometri parziale. Il contachilometri parziale può essere azzerato premendo e tenendo premuta la rotella mentre il display è attivo.

**Velocità media** visualizza la velocità media del veicolo in chilometri orari (km/h) o miglia orarie (mph). La media viene calcolata in base alle varie velocità del veicolo registrate dall'ultimo azzeramento del valore. La velocità media può essere azzerata premendo e tenendo premuta la rotella mentre il display è attivo.

**Consumo medio di carburante** indica i litri medi approssimativi consumati per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore viene calcolato in base al numero di litri/100km (m/gal) registrato dall'ultima reimpostazione delle voci di menu. Tale valore riflette solamente il consumo di carburante approssimativo medio registrato dal veicolo al momento della visualizzazione e cambierà in base al variare delle condizioni di guida. Il consumo medio di carburante può essere azzerato premendo e tenendo premuta la rotella mentre il display è attivo.

**Durata dell'olio** : Visualizza una stima della durata utile rimanente dell'olio. Se è visualizzato REMAINING OIL LIFE 99% (DURATA OLIO RESTANTE 99%), significa che resta il 99% della durata attuale dell'olio.

Quando la durata dell'olio restante è limitata, il display visualizza il messaggio CHANGE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE). Cambiare l'olio il prima possibile. Vedere *Olio motore* ⇨ 271. Oltre alle indicazioni del sistema di monitoraggio della durata dell'olio motore si raccomanda di eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

Il display Oil Life (Durata dell'olio) deve essere azzerato a ogni cambio dell'olio. Non si azzererà automaticamente. Non azzerare accidentalmente la visualizzazione della durata dell'olio se non quando si è provveduto al cambio dell'olio. Non potrà più essere rimosso realmente a zero fino al cambio di olio seguente. Per resettare, vedere *Impianto indicante la vita dell'olio motore* ⇨ 274.

**Pressione pneumatici** : Visualizza le pressioni approssimative di tutti e quattro i pneumatici. La pressione degli pneumatici è visualizzata in chilopascal (kPa) o in libbre

per pollice quadrato (psi). Se la pressione è bassa, il valore dello pneumatico è visualizzato in giallo. Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 304 e *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 305.

**Durata del liquido del cambio :** Visualizza una stima della durata utile rimanente del liquido. Se viene visualizzato REMAINING FLUID LIFE 99% (DURATA LIQUIDO RESTANTE 99%), significa che resta il 99% della durata attuale del liquido.

Quando la durata del liquido restante è limitata, il display visualizza il messaggio TRANSMISSION FLUID SOON (SOSTITUZIONE LIQUIDO MOTORE URGENTE). Cambiare il liquido il prima possibile. Vedere *Sistema durata liquido del cambio dual-clutch* ⇨ 276. Oltre alle indicazioni del sistema di monitoraggio della durata del liquido del cambio si raccomanda di eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

Il display Fluid Life (Durata del liquido) deve essere azzerato a ogni cambio del liquido. Non si azzererà automaticamente. Non azzerare accidentalmente la visualizzazione della durata del liquido se non quando si è provveduto al cambio dello stesso. Non

potrà più essere rimesso realmente a zero fino al cambio di liquido seguente. Per azzerare il sistema di durata del liquido del cambio, mantenere premuto SEL per alcuni secondi quando è attiva la visualizzazione della durata del liquido.

**Economia carburante :** Visualizza il consumo medio di carburante, il risparmio migliore data la distanza selezionata e un grafico a barre che mostra il consumo istantaneo di carburante. Premendo la rotella si aprirà un menu per cambiare la distanza scelta o reimpostare i valori correnti.

**Timer/Carburante usato :** Questo display può fungere da timer. Per avviare/arrestare il timer, premere la rotella mentre è attivo questo display e poi selezionare per avviare/arrestare il timer. Il display mostrerà il tempo trascorso dall'ultimo azzeramento del timer. Per azzerare il timer, premere la rotella oppure utilizzare la rotella per accedere al menu mentre è attivo questo display.

Il carburante usato visualizza il numero approssimativo di litri (l) o galloni (gal) di carburante utilizzati dall'ultimo azzeramento. Il carburante può essere azzerato premendo la rotella e selezionando Reimposta carburante usato nel menu.

**Tendenza al risparmio :** Mostra il consumo istantaneo di carburante e il chilometraggio del gas corrente.

**Limite di velocità :** Visualizza le informazioni sui cartelli stradali provenienti dal database della sede stradale presente nel sistema di navigazione di bordo.

**Ore/giri vita motore :** Visualizza il numero totale delle ore di esercizio del motore. Indica anche il numero totale di giri motore diviso per 10,000.

## Head-Up Display (HUD)

### Avvertenza

Se l'immagine HUD è troppo brillante, o troppo alta nel campo di visualizzazione, potreste avere bisogno di più tempo per vedere ciò che è necessario quando fuori è buio. Verificare che l'immagine HUD non sia troppo luminosa e che essa si trovi nella parte bassa del proprio campo visivo.

Per veicoli dotati di HUD, alcune informazioni relative al funzionamento del veicolo sono proiettate sul parabrezza.

Le informazioni HUD appaiono come immagine focalizzata verso la parte anteriore del veicolo.

### Attenzione

Se cercate di usare l'immagine HUD come ausilio di parcheggio, potreste malgiudicare la distanza e danneggiare il veicolo. Non usate l'immagine HUD come ausilio al parcheggio.

Le informazioni HUD possono essere visualizzate in varie lingue. La lettura del tachimetro e di altri valori numerici può essere visualizzata in unità di misura metrica o inglese.

La scelta della lingua viene modificata attraverso la radio e le unità di misura sono modificate attraverso il quadro strumenti. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124 e "Settings" a *Quadro strumenti* ⇨ 103.

L'HUD può visualizzare diversi avvisi e informazioni per i veicoli dotati di queste funzioni.

- Tachimetro
- Contagiri
- Indicatore di marcia del cambio sequenziale manuale

Questi schermi sull'HUD sono da usare quando si usano i comandi del cambio manuale per cambiare marcia. Vedere "Cambio sequenziale manuale" in *Cambio dual-clutch* ⇨ 226.

- Indicatore forza G
- Manovra imminente dal navigatore a bordo
- Chiamata in arrivo



Il comando HUD è a sinistra del volante sul quadro strumenti per i veicoli con guida a sinistra e a destra del volante sul quadro strumenti per i veicoli con guida a destra.

Per regolare l'immagine HUD in modo da visualizzare correttamente quanto dovuto:

1. Regolare il sedile del conducente.
2. Avviare il motore.
3. Regolare le seguenti impostazioni HUD secondo necessità.

**HUD** : Premere o sollevare per regolare la posizione verticale dell'immagine HUD nel parabrezza.

**INFO** : Premere per selezionare la vista del display. A ciascuna pressione, la vista del display passa nella vista successiva. Se vengono visualizzati i messaggi del veicolo, è possibile che, premendo il pulsante di selezione DIC, questi siano cancellati. Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.

**±☀** : Sollevare e tenere premuto per una maggiore luminosità. Premere in basso e tenere premuto per attenuare il display. Tenere premuto in basso per spegnere il display.

L'immagine HUD si oscurerà e illuminerà automaticamente per compensare l'illuminazione esterna. Tuttavia, è possibile regolare il comando della luminosità dell'HUD secondo le proprie esigenze.

L'immagine HUD può illuminarsi temporaneamente in base all'angolo e alla posizione della luce del sole sul display HUD. Questo è normale.

Gli occhiali da sole polarizzati possono rendere difficoltosa la visione dell'immagine HUD.

### Opzione di rotazione del Head-Up Display (HUD)

Questa funzione consente la regolazione dell'angolo dell'immagine HUD.

Utilizzare i comandi al volante sul lato destro per aprire e scorrere le diverse voci e display.

Dal menu opzioni, premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per far scorrere la pagina di rotazione HUD. Premere la rotella mentre la rotazione dell'Head-Up Display è evidenziata per accedere alla Adjust Mode (modalità regolazione).

Il veicolo deve essere in P (parcheggio).

Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per regolare l'angolo del display HUD. Premere SEL per salvare l'impostazione. Per annullare l'impostazione, premere  $\triangleleft$ . Vedere *Quadro strumenti*  $\rightarrow$  103.

### Viste display

Sono numerose le viste HUD che è possibile visualizzare:



**Tour** : Visualizza la velocità del veicolo, la posizione della marcia, l'indicatore del cambio e il segnale di velocità.

La visualizzazione Tour è disponibile solo in My Mode o Z-Mode. Si veda *Controllo della modalità di guida*  $\rightarrow$  238.



**Sport** : Visualizza la velocità del veicolo, il contagiri circolare, la posizione della marcia, l'indicatore del cambio e il misuratore della forza di gravità.

La visualizzazione Sport è disponibile solo in My Mode o Z-Mode. Si veda *Controllo della modalità di guida*  $\rightarrow$  238.



**Track** : Visualizza la velocità del veicolo, la posizione della marcia, le spie del cambio e i tempi di percorrenza del giro correnti/migliori. Ciò include le differenze in eccesso o in difetto del giro corrente rispetto al giro migliore.

La visualizzazione Track è disponibile solo in My Mode o Z-Mode. Si veda *Controllo della modalità di guida*  $\rightarrow$  238.

### Interruzioni

Le informazioni sulle interruzioni sono provvisoriamente visualizzate in qualsiasi vista dell'HUD. Una volta visualizzato, l'HUD torna alla precedente vista HUD. Le interruzioni possono comprendere:

- Informazioni sulla navigazione svolta per svolta
- Informazioni sulla chiamata in arrivo
- Avvertimenti veicolo
- Selezioni audio



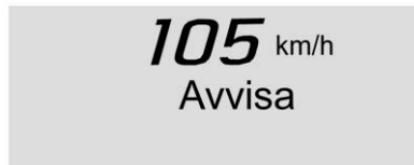
**Audio** : Possono essere visualizzati selezionando una nuova sorgente, stazione radio o tipologia di supporto.



**Navigazione** : Le informazioni sulla navigazione passo-passo possono essere visualizzate quando è attiva la navigazione e una manovra imminente rimane in sospeso. Rimane visualizzata fino al completamento della manovra, dopodiché la visualizzazione HUD torna alla vista precedente.



**Telefono** : Può visualizzare la ricezione di una chiamata in arrivo da un telefono Bluetooth collegato. Viene visualizzato provvisoriamente fino a quando la chiamata viene risposta o ignorata.



**Avvertimenti veicolo** : Gli avvertimenti sul quadro strumenti possono essere respinti. Non tutti gli avvertimenti sono visualizzati nell'HUD.

### Cura del display HUD

Pulire l'interno del parabrezza per rimuovere lo sporco o la pellicola che potrebbero ridurre la nitidezza o la chiarezza dell'immagine HUD.

Pulire l'obiettivo dell'HUD con un panno morbido e del detergente per vetri. Strofinare delicatamente l'obiettivo, quindi asciugarlo.

### Risoluzione dei problemi dell'HUD

Controllare che:

- Le lenti HUD non risultino coperte.
- Le impostazioni della luminosità dell'HUD non risultino troppo offuscate o troppo luminose.
- L'HUD sia stato regolato all'altezza corretta.
- Non siano indossati occhiali da sole con lenti polarizzate.
- Il parabrezza e l'obiettivo dell'HUD siano puliti.

Se l'immagine HUD non è corretta, contattate il vostro rivenditore.

Il parabrezza è parte del sistema HUD. Vedere *Sostituzione parabrezza* ⇨ 289.

## Messaggi del veicolo

I messaggi visualizzati sul DIC indicano lo stato del veicolo o eventuali azioni che è necessario eseguire per correggere eventuali problematiche. Possono essere visualizzati più messaggi uno dopo l'altro.

È possibile confermare la ricezione e cancellare i messaggi che non richiedono un intervento immediato premendo ✓. I messaggi che richiedono intervento immediato potranno essere cancellati solo dopo che l'intervento ha avuto luogo.

Tutti i messaggi sono da prendere seriamente in considerazione. La loro cancellazione non risolverà il problema.

Se appare un messaggio di MANUTENZIONE, consultare il proprio concessionario.

Seguire le istruzioni indicate nei messaggi. Il sistema visualizza messaggi riguardanti i seguenti temi:

- Messaggi di manutenzione
- Livello dei liquidi
- Sicurezza del veicolo
- Freni
- Sterzo
- Sistemi di stabilizzazione

- Sistemi di assistenza al conducente
- Controllo automatico della velocità di crociera
- Sistema di sollevamento anteriore
- Illuminazione e sostituzione di lampadine
- Sistemi tergi e di lavaggio
- Portiere e finestrini
- Cinture di sicurezza
- Sistemi airbag
- Motore e cambio
- Pressione pneumatici
- Batteria

## Messaggi potenza motore

### REDUCED ACCELERATION DRIVE WITH CARE (ACCELERAZIONE RIDOTTA GUIDARE CON CAUTELA)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di diminuzione della potenza di propulsione. Una riduzione nella potenza di propulsione del motore può limitare la capacità di accelerazione del veicolo. Se il messaggio viene visualizzato, ma non si osserva alcuna riduzione delle prestazioni, proseguire a destinazione. In certe condizioni è possibile che si abbia una riduzione delle prestazioni in occasione dell'uso successivo della

macchina. Quando si visualizza questo messaggio, è possibile guidare il veicolo, ma accelerazione e velocità massime potrebbero risultare ridotte. Ogni qualvolta il messaggio rimane visualizzato o appare ripetutamente, contattare il concessionario il prima possibile per effettuare la manutenzione.

In determinare condizioni operative la propulsione sarà disabilitata. Provare a riavviare dopo che l'accensione è rimasta disinserita per due minuti.

## Messaggi velocità veicolo

### SPEED LIMITED TO XXX KM/H (MPH) (VELOCITÀ LIMITATA A XXX KM/H (MIGLIA/H))

Questo messaggio mostra che la velocità del veicolo è stata limitata alla velocità visualizzata. La limitazione della velocità è una protezione per vari sistemi del veicolo e di propulsione, come la lubrificazione, sistemi termici, freni, sospensioni, conducenti giovani (se in dotazione) o pneumatici.

## Personalizzazione del veicolo

Le seguenti sono tutte funzioni possibili di personalizzazione del veicolo. In base al veicolo, alcune potrebbero non essere disponibili.

Per sistema, app, caratteristiche personali e funzioni, vedere *Impostazioni* ⇨ 181.

Per accedere al menu di personalizzazione del veicolo:

1. Sfiare l'icona Impostazioni nella Home Page del display Infotainment.
2. Sfiare Veicolo per visualizzare un elenco di opzioni disponibili.
3. Sfiare per selezionare l'impostazione della funzione desiderata.
4. Sfiare  o  per disattivare o attivare una funzione.
5. Sfiare ✕ per spostarsi al livello superiore del menu Impostazioni.

Il menu potrebbe contenere quanto segue:

### Driver Mode Customization (Personalizzazione della modalità conducente)

Sfiare e potrebbe comparire quanto segue:

- Z-Mode

- Modalità personale
- Visualizzazione

#### Z-Mode

Sfiare e potrebbe comparire quanto segue:

- Sterzo
- Sospensione
- Motore/cambio marcia
- Sensibilità del freno
- Rumore del motore
- PTM

Per informazioni sui valori limite di impostazione, consultare "Personalizzazione della modalità conducente" in *Controllo della modalità di guida* ⇨ 238.

#### Modalità personale

Sfiare e potrebbe comparire quanto segue:

- Sterzo
- Sospensione
- Sensibilità del freno
- Rumore del motore

Per informazioni sui valori limite di impostazione, consultare "Personalizzazione della modalità conducente" in *Controllo della modalità di guida* ⇨ 238.

#### Visualizzazione

Questa impostazione mostra la gestione e le impostazioni delle prestazioni sul display Infotainment quando si cambiano modalità di guida.

Sfiare Off (spento) o On (acceso).

#### Clima e qualità dell'aria

Sfiare e potrebbe comparire quanto segue:

- Velocità ventola automatica
- Raffreddamento automatico sedili
- Riscaldamento automatico sedili
- Sbrinamento automatico
- Sbrinamento posteriore automatico

#### Velocità ventola automatica

Questa impostazione specifica la quantità di aria che passa quando la ventola di comando del climatizzatore è in posizione di ventola automatica.

Sfiare Bassa, Media o Alta.

#### Sedili a raffreddamento autom.

Quando è abilitata, questa funzione attiva automaticamente la ventilazione dei sedili al livello richiesto, a seconda della temperatura interna. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52.

Toccare Non attivo o Attivo.

### Riscaldamento automatico sedili

Questa impostazione attiva e regola automaticamente i sedili riscaldati quando la temperatura dell'abitacolo è fredda. I sedili autoriscaldanti possono essere disattivati utilizzando i relativi pulsanti sulla parte centrale della plancia. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52.

Se dotato di riscaldamento del volante automatico, questa funzione si azionerà quando si azionerà il riscaldamento automatico dei sedili.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

### Sbrinamento automatico

Questa impostazione, quando attivata, reagisce automaticamente alle condizioni di temperatura e umidità che potrebbero causare l'appannamento.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

### Sbrinamento posteriore automatico

Questa impostazione aziona automaticamente lo sbrinatorio quando fuori fa freddo.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

### Sistemi collisione / rilevamento

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Sistema di ausilio al parcheggio
- Sistema di assist. per l'angolo morto
- Avviso di traffico posteriore

#### Sistema di ausilio al parcheggio

Consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere *Park Assist (Assistenza al parcheggio)* ⇨ 255.

Toccare Non attivo o Attivo.

#### Sistema di assist. per l'angolo morto

Consente di attivare o disattivare questa funzione. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)* ⇨ 256.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

#### Avviso di traffico posteriore

Questa impostazione specifica se visualizzare o meno un avviso quando il veicolo rileva la presenza di un mezzo in avvicinamento da dietro, innestando la R (Retromarcia). Vedere *Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA)* ⇨ 256.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

### Comfort e praticità

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Volume segnale acustico
- Specchietto inclinato in retromarcia
- Chiusura specchietti a distanza

#### Volume segnale acustico

Questa impostazione determina il livello del volume del segnale acustico.

Sfiorare questi comandi sul sistema Infotainment per regolare il volume.

#### Specchietto inclinato in retromarcia

Quando azionato, gli specchietti esterni lato conducente, lato passeggero, o lato conducente e passeggero, si inclineranno verso il basso quando il cambio del veicolo viene portato in R (retromarcia), per migliorare la visibilità del terreno vicino alle ruote posteriori. Potrebbero spostarsi dalla loro posizione inclinata quando viene disinserita la R (retromarcia) o il veicolo viene spento. Vedere *Specchietti inclinabili in retromarcia* ⇨ 31.

Sfiorare Disattiva, Attivo – Conducente e passeggero, Attivo – Conducente o Attivo – Passeggero.

**Chiusura specchietti a distanza**

Quando azionati, gli specchietti esterni si aprono e chiudono automaticamente quando viene premuto  o  sul telecomando. Vedere *Specchietti pieghevoli* ⇨ 30.

Toccare Non attivo o Attivo.

**Illuminazione**

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Luci individuazione veicolo
- Luci in uscita

**Luci individuazione veicolo**

Questa impostazione fa lampeggiare i fari e le luci posteriori del veicolo quando viene premuto  sul telecomando.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

**Luci in uscita**

Questa impostazione specifica per quanto tempo i fari devono rimanere accesi dopo aver spento il motore ed essere scesi dal veicolo.

Sfiorare Disattiva, 30 secondi, 60 secondi o 120 secondi.

**Modalità blocco portiere**

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Sblocco portiere automatico
- Blocco portiere ritardato

**Sblocco portiere automatico**

Questa impostazione permette di selezionare quali portiere si sbloccheranno automaticamente quando il cambio viene portato in posizione P (parcheggio).

Sfiorare Disattiva, Tutte le portiere o Portiera conducente.

**Blocco portiere ritardato**

Questa impostazione ritarda il bloccaggio delle portiere del veicolo.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

**Blocco, sblocco e avviamento a distanza**

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Feedback luminoso sblocco a distanza
- Feedback blocco a distanza
- Sblocco portiere a distanza
- Avvio raffredd. autom. sedili a distanza
- Avvio riscald. autom. sedili a distanza
- Azionamento finestrini a distanza
- Sblocco portiere passivo
- Chiusura porte automatica
- Avviso telecomando lasciato nel veicolo
- Avviso telecomando rimosso dal veicolo

**Feedback luminoso sblocco a distanza**

Questa impostazione fa lampeggiare le luci esterne sbloccando il veicolo con il telecomando.

Toccare Disattiva o Luci lampeggianti.

**Feedback blocco a distanza**

Questa impostazione specifica il tipo di risposta del veicolo al bloccaggio con il telecomando.

Sfiorare Disattiva, Luci e avisat. acustico, Solo luci o Solo avisatore acustico.

**Sblocco portiere a distanza**

Questa impostazione specifica se tutte le portiere oppure la sola lato guida, si sbloccano premendo  sul telecomando.

Toccare Tutte le portiere o Portiera conducente.

**Avvio raffredd. autom. sedili a distanza**

Questa impostazione attiva automaticamente i sedili ventilati quando si utilizza la funzione di avviamento remoto quando fa caldo. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52 e *Avviamento motore a distanza* ⇨ 15.

Toccare Non attivo o Attivo.

**Avvio riscald. autom. sedili a distanza**

Questa impostazione attiva automaticamente i sedili riscaldati quando si utilizza la funzione di avviamento remoto quando fa freddo. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52 e *Avviamento motore a distanza* ⇨ 15.

Se dotato di riscaldamento del volante automatico, questa funzione si azionerà quando si azionerà il riscaldamento automatico dei sedili con avvio da remoto.

Toccare Non attivo o Attivo.

**Azionamento finestrini a distanza**

Quando abilitata, questa funzione consente ai finestrini di essere aperti da remoto quando si tenga premuto  sul telecomando. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

**Sblocco portiere passivo**

Questa impostazione specifica quali portiere si sbloccano utilizzando il pulsante sulla maniglia lato guida per sbloccare il veicolo.

Sfiorare Disattiva, Tutte le portiere o Solo portiera conduc..

**Chiusura porte automatica**

Questa impostazione specifica se il veicolo si bloccherà automaticamente o se si bloccherà e fornirà un avviso dopo la chiusura di tutte le portiere e l'allontanamento da esso con il telecomando. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Sfiorare Disattiva, Att. con avvisat. acustico o Attiva.

**Avviso telecomando lasciato nel veicolo**

Questa funzione fa suonare un cicalino quando il telecomando viene lasciato nel veicolo.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

**Avviso telecomando rimosso dal veicolo**

Questa funzione fa suonare tre volte l'avvisatore acustico quando si esce da un veicolo in funzione con il telecomando.

Sfiorare Off (spento) o On (acceso).

**Altezza da terra**

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

**Sollevamento automat. basato su posizione**

Questa impostazione consente al sollevamento automatico di sollevare o abbassare quando il veicolo è vicino a posizioni GPS memorizzate. Vedere *Sistema di sollevamento anteriore* ⇨ 245.

Toccare Non attivo o Attivo.

**Posizione sedili**

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Memoria ingresso sedili
- Memoria uscita sedili

**Memoria ingresso sedili**

Questa funzione richiama automaticamente le posizioni dei pulsanti 1 o 2 memorizzate in precedenza quando l'accensione viene portata da off a on. Vedere *Sedili con memoria* ⇨ 49.

Toccare Non attivo o Attivo.

**Memoria uscita sedili**

Questa funzione richiama automaticamente le posizioni del pulsante di uscita memorizzate in precedenza quando l'accensione viene portata da on a off, se la portiera del conducente è aperta o in apertura. Vedere *Sedili con memoria* ⇨ 49.

Toccare Non attivo o Attivo.

### Modalità Valet

Questo bloccherà il sistema Infotainment e i comandi al volante. Potrebbe anche limitare l'accesso ai vani portaoggetti del veicolo, se presente.

Per abilitare la modalità Valet:

1. Inserire un codice a quattro cifre sul tastierino.
2. Sfiare Invio per passare alla schermata di conferma.
3. Reimmettere il codice a quattro cifre.

Sfiare Blocca o Sblocca per bloccare o sbloccare il sistema. Toccare Back per tornare al menu precedente.

Per configurare il Performance Data Recorder (PDR) perché registri automaticamente in modalità posteggiatore, vedere "Impostazioni" in *Registratore dati prestazioni (PDR)* ⇨ 169.

## Sistema telecomando universale

### Programmazione del sistema di telecomando universale



Se presenti, questi pulsanti sono ubicati sulla console superiore.

Questo sistema può sostituire fino a tre trasmettitori dei telecomandi utilizzati per attivare dispositivi quali apriporta per garage, sistemi di sicurezza e dispositivi di automazione domestica. Queste istruzioni si riferiscono a un apriporta garage ma possono essere usate per altri dispositivi.

Non utilizzare il sistema di telecomando universale con apriporta di garage non dotati di funzione di arresto e inversione. Inclusi tutti i modelli di apriporta per garage prodotti prima del 1 aprile 1982.

Conservare il trasmettitore portatile originale per utilizzarlo in altri veicoli e per future programmazioni. Cancellare la programmazione se il veicolo cambia proprietario. Vedere "Cancellazione pulsanti del sistema di telecomando universale" di seguito in questa sezione.

Per programmare un apriporta garage, parcheggiare all'esterno in posizione allineata e di fronte al ricevitore dell'apriporta garage. In prossimità della porta del garage non devono esserci né persone né oggetti.

Accertarsi che il trasmettitore portatile sia dotato di batteria nuova in modo che possa trasmettere il segnale di radiofrequenza velocemente e con precisione.

### Programmazione del sistema di telecomando universale.

La programmazione prevede azioni dipendenti dal tempo e un eventuale time-out può richiedere la ripetizione della procedura. Leggere queste istruzioni prima di

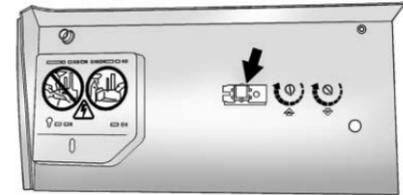
programmare il sistema di telecomando universale. Potrebbe essere utile chiedere aiuto a un'altra persona per la programmazione.

1. Tenere il trasmettitore portatile a una distanza di circa 3-8 cm (da 1 a 3 pollici) dai pulsanti del sistema di telecomando universale tenendo la spia in vista. Il trasmettitore portatile è stato fornito dal produttore del ricevitore dell'apriporta garage.
2. Premere e rilasciare uno dei tre pulsanti del sistema di telecomando universale da programmare. Tenere premuto il pulsante del trasmettitore palmare. Non rilasciare il pulsante del trasmettitore palmare finché la spia non passi da lampeggiare lentamente e rapidamente, oppure sia fissa. Poi rilasciare il pulsante del trasmettitore palmare.

Per alcune porte di garage il passaggio 2 va sostituito con la procedura riportata in "Segnali radio per alcuni dispositivi di azionamento di cancelli" descritta più avanti in questa sezione.

3. Premere e tenere premuto il pulsante del sistema di telecomando universale appena programmato per cinque secondi continuando a osservare la spia e l'attivazione della porta del garage.

- Se la spia rimane accesa continuamente o la porta del garage si muove quando il pulsante è premuto, la programmazione è completa. Non c'è alcun bisogno di completare i punti da 4 a 6.
- Se la spia non si accende o la porta del garage non si muove, è possibile che sia necessario premere nuovamente il pulsante. Per una seconda volta, premere e tenere premuto il pulsante appena programmato per cinque secondi. Se la spia rimane accesa continuamente o la porta del garage si muove quando il pulsante è premuto, la programmazione è completa. Non c'è alcun bisogno di completare i punti da 4 a 6.
- Se la porta del garage non si muove, continuare a programmare seguendo i passaggi 4-6.



#### Pulsante Learn o Smart

4. Dopo avere completato i punti da 1 a 3, localizzare il pulsante Learn o Smart all'interno del garage sul ricevitore dell'apriporta garage. Il nome e il colore del pulsante può essere diverso a seconda del produttore.
5. Premere e rilasciare il pulsante Learn o Smart. Il punto 6 deve essere completato entro 30 secondi dalla pressione del pulsante.
6. Ritornare al veicolo e tenere premuto saldamente il pulsante del sistema di telecomando universale per due secondi, quindi rilasciarlo. Ripetere la sequenza "premi/mantieni/rilascia" fino a un massimo di tre volte per completare il processo di configurazione.

A questo punto il sistema di telecomando universale deve azionare la porta del garage. Ripetere il processo per la programmazione dei due pulsanti restanti.

In caso di eventuali domande o per programmare assistenza, consultare [www.homelink.com/gm](http://www.homelink.com/gm) o chiamare il numero 1-800-355-3515. Per chiamate effettuate al di fuori del territorio di U.S., Canada, o Puerto Rico, verranno applicate le tariffe internazionali che potrebbero variare a seconda della rete telefonica o del telefono cellulare.

### **Segnali radio per alcuni dispositivi di azionamento cancelli**

Come da disposizione delle leggi canadesi sulla radiofrequenza e i dispositivi di azionamento cancelli, i segnali del trasmettitore vanno in timeout o cessano dopo alcuni secondi dalla trasmissione. Questo tempo potrebbe non essere sufficiente al sistema di telecomando universale per acquisire il segnale durante la programmazione.

Se la programmazione non funziona, sostituire il punto 2 in "Programmazione del sistema di telecomando universale" con quanto segue:

Premere e tenere premuto il pulsante del sistema di telecomando universale e allo stesso tempo premere e rilasciare il pulsante del trasmettitore portatile ogni due secondi fino all'accettazione del segnale da parte del sistema di telecomando universale. La spia del sistema di telecomando universale lampeggerà prima lentamente e poi rapidamente o sarà fissa. Procedere al passaggio 3 della "Programmazione del sistema di telecomando universale" per completare la procedura.

### **Funzionamento del sistema di telecomando universale**

#### **Uso del sistema di telecomando universale**

Tenere premuto il pulsante corretto del sistema di telecomando universale per almeno mezzo secondo. Durante la trasmissione del segnale, si accenderà l'indicatore luminoso.

#### **Cancellazione dei pulsanti del sistema di telecomando universale**

Cancellare tutti pulsanti programmati se il veicolo cambia proprietario.

Per cancellare:

1. Premere contemporaneamente i due pulsanti esterni fino a quando la spia inizia a lampeggiare. Questa operazione richiede circa 10 secondi.
2. Rilasciare entrambi i pulsanti.

### **Riprogrammazione di un solo pulsante del sistema di telecomando universale**

Per riprogrammare qualsiasi pulsante del sistema:

1. Tenere premuto uno dei pulsanti. Non rilasciare il pulsante.
2. La spia inizierà a lampeggiare dopo 20 secondi. Senza rilasciare il pulsante, andare al punto 1 in "Programmazione del sistema di telecomando universale".

## illuminazione

### Luci esterne

Comandi delle luci esterne .....	131
Segnalazione luci esterne accese .....	131
Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti .....	131
Avvisatore ottico .....	132
Luci di marcia diurne (DRL) .....	132
Impianto fari automatico .....	132
Controllo regolazione fari .....	133
Lampeggiatori di emergenza .....	133
Indicatori di direzione .....	133
Retronebbia .....	134

### illuminazione interna

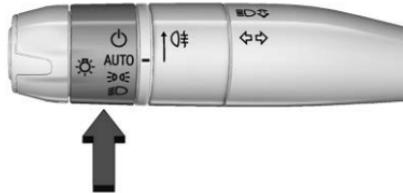
Comando di illuminazione del cruscotto .....	134
Luci di cortesia .....	135
Luci di lettura .....	135
Lampada vano motore .....	135

### Funzioni d'illuminazione

illuminazione in entrata .....	135
Luci di uscita .....	136
Funzione salvabatteria .....	136
Funzione salvabatteria per l'illuminazione esterna .....	136

## Luci esterne

### Comandi delle luci esterne



Ci sono quattro posizioni:

**⏻** : Spegner le luci esterne e disattiva la modalità AUTO. Ruotare di nuovo su **⏻** per riattivare la modalità AUTO.

**AUTO** : Imposta le luci esterne in modalità automatica. La modalità AUTO accende e spegne le luci esterne in base alle condizioni di luminosità all'esterno del veicolo.

Per escludere la modalità AUTO, portare il comando su **⏻**.

Per reimpostare la modalità AUTO, ruotare il comando su **⏻** e poi rilasciarlo per farlo tornare su AUTO. La modalità automatica si

ripristina anche alla riaccensione del veicolo, posto che il comando sia lasciato in posizione AUTO.

**☞** : Accende le luci di parcheggio comprese tutte le luci tranne i fari.

La spia di parcheggio si accende e rimane accesa quando le luci di parcheggio sono accese con motore spento e accensione in posizione ACC/ACCESSORY.

**☞** : Accende i fari insieme alle luci di parcheggio e alle luci del quadro strumenti.

### Segnalazione luci esterne accese

Se il comando delle luci esterne viene lasciato sulla posizione Fari o Luci di parcheggio e la portiera del conducente viene aperta ad accensione disinserita, una segnalazione acustica viene attivata per ricordare di spegnere le luci.

### Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti

Per accendere gli abbaglianti, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e rilasciarla. Per tornare agli anabbaglianti, premere di nuovo la leva o tirarla verso di sé e rilasciarla.



Questa spia si accende nel quadro strumenti quando gli abbaglianti sono accesi.

### Avvisatore ottico

Per utilizzare la funzione di avvisatore ottico, spingere verso di sé velocemente la leva dell'indicatore di direzione. Il segnalatore abbagliante lampeggerà per indicare all'altro conducente che si intende passare.

### Luci di marcia diurne (DRL)

Il DRL aumenta la visibilità del veicolo durante il giorno nei confronti dei veicoli provenienti nel senso contrario di marcia.

Il sistema DRL fa accendere le luci dedicate quando si verificano le seguenti condizioni:

- Il quadro è acceso.
- L'interruttore dei fari è in AUTO.
- Il sensore di luminosità determina se è giorno.

Quando le luci DRL sono inserite, si accendono solo le luci anteriori. Le luci di parcheggio, le luci di posizione posteriori, le luci del quadro strumenti o le altre luci esterne non si accenderanno quando sono in uso le luci DRL.

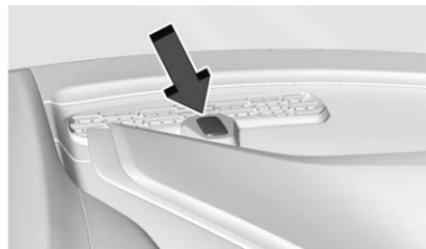
Quando è abbastanza buio all'esterno, le luci anteriori si attenueranno fino a diventare luci di parcheggio e si accenderanno i normali anabbaglianti.

Il normale sistema dei fari dovrebbe essere acceso quando è necessario.

Per spegnere le luci diurne, ruotare il comando delle luci esterne su . Le luci diurne resteranno spente finché non venga di nuovo azionato il comando.

### Impianto fari automatico

Quando il comando delle luci esterne viene impostato su AUTO e fuori è abbastanza buio, i fari e le luci di parcheggio si accendono automaticamente.



Un sensore di luce è ubicato sulla parte superiore del quadro strumenti. Non coprire il sensore. Altrimenti i fari si accenderanno quando non necessario.

Il sistema potrebbe anche accendere i fari e le luci di parcheggio quando si guida in un parcheggio al coperto o in galleria.

Se il motore del veicolo viene avviato in un garage buio, i fari si accendono immediatamente. Se l'esterno è ancora illuminato a giorno quando il veicolo lascia il garage, c'è un leggero ritardo prima che l'impianto fari automatico passi alle luci diurne. Durante tale ritardo, il quadro strumenti potrebbe non essere luminoso come al solito. Verificare che il comando di regolazione della luminosità del cruscotto sia regolata sulla massima luminosità. Vedere *Comando di illuminazione del cruscotto* ⇨ 134.

Quando fuori è sufficientemente luminoso, i fari e le luci di parcheggio si spegneranno o potrebbero passare in modalità Luci diurne (DRL).

Il sistema fari automatico si spegne quando il comando delle luci esterne viene posizionato su ☺ o il quadro è spento.

Per riattivare il sistema di accensione automatica dei fari, girare nuovamente la ghiera su ☺ e poi rilasciarla.

Se il sistema di accensione automatica dei fari ha acceso i fari e il motore viene spento, i fari si spegneranno di conseguenza. Quando la portiera del conducente viene aperta, i fari e le luci di parcheggio si accenderanno per un determinato periodo di tempo.

La durata del periodo di illuminazione ritardata può essere modificato. Vedere "Luci di in uscita" in *Personalizzazione del veicolo* ➔ 124.

Il normale sistema dei fari dovrebbe essere acceso quando è necessario.

### Luci accese con tergicristalli

Se i tergicristalli del parabrezza vengono azionati in presenza di luce diurna e motore acceso e il comando di regolazione delle luci

esterne è su AUTO, i fari, le luci di parcheggio e altre luci esterne si accenderanno. Il tempo che i fari impiegano ad accendersi dipende dalla velocità dei tergicristalli. Quando i tergicristalli vengono disinseriti, le luci si spengono. Per disabilitarli, spostare il comando di regolazione luci esterne su ☺ o ☹.

## Controllo regolazione fari

### Controllo automatico assetto fari

Se in dotazione, l'inclinazione dei fari viene regolata automaticamente in base al carico del veicolo.

## Lampeggiatori di emergenza



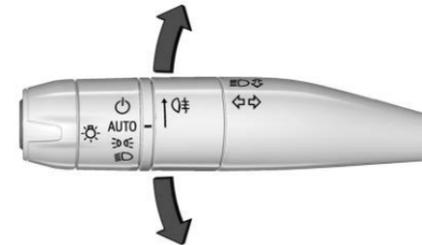
I segnalatori di emergenza segnalano agli altri che si ha un problema. Il pulsante si trova sulla consolle superiore.

⚠ : Premerlo per far lampeggiare gli indicatori di direzione anteriori e posteriori. Premere nuovamente il pulsante per spegnere i lampeggiatori.

I segnalatori di emergenza funzionano indipendentemente dalla modalità dell'accensione, anche con accensione disinserita.

Con i segnalatori di emergenza accesi, gli indicatori di direzione non funzioneranno.

## Indicatori di direzione



Una freccia sul quadro strumenti lampeggia nella direzione di svolta o di cambio corsia.

Sollevare o abbassare completamente la leva per segnalare una svolta.

Sollevare o abbassare la leva fino all'attivazione della freccia lampeggiante per segnalare un cambio di corsia. Tenere la leva in posizione fino al completamento del cambio di corsia. Se la leva viene premuta per pochi istanti quindi rilasciata, l'indicatore di direzione lampeggia tre volte. Se si desidera che lampeggino per un tempo maggiore, mantenere la leva abbassata/ sollevata.

La leva ritornerà in posizione iniziale al suo rilascio.

Se, dopo aver segnalato una svolta o un cambio di corsia, le frecce lampeggiano velocemente o non si accendono, è possibile si sia verificata un'anomalia nella spia di un indicatore di direzione.

Se un indicatore di direzione non funziona, potrebbe dover essere necessario sostituire la lampada. Contattare il concessionario.

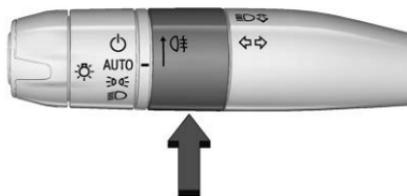
#### **Cicalino indicatore di direzione inserito**

Se l'indicatore di direzione resta inserito per più di 1,2 Km (0,75 mi) di marcia, verrà emessa una segnalazione acustica.

Se è necessario lasciare inserito l'indicatore di direzione per più di 1,2 km (0,75 miglia), disinserirlo ed inserirlo di nuovo.

## **Retronebbia**

I retronebbia rendono la parte posteriore del veicolo più visibile in caso di nebbia.



Ruotare la ghiera su ☁ e rilasciarla per accendere e spegnere i retronebbia.

Se i fendinebbia sono accesi, anche la spia dei fendinebbia sul quadro strumenti sarà accesa.

I retronebbia funzionano solo se le l'accensione e le luci di parcheggio o i fari sono accesi.

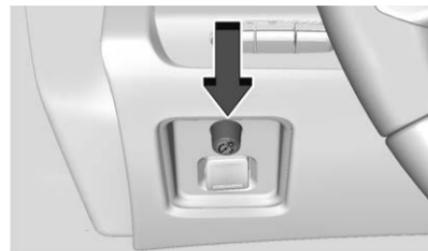
Alcune località hanno leggi che prevedono l'uso contemporaneo di proiettori e fendinebbia.

Non utilizzare i fendinebbia quando la visibilità è buona perché potrebbero disturbare gli altri guidatori. Si consiglia inoltre di non utilizzare i retronebbia quando

si guida in città. Utilizzare i retronebbia solo in presenza di nebbia o foschia perché il vostro veicolo sia visibile alle altre auto.

## **illuminazione interna**

### **Comando di illuminazione del cruscotto**



Questa funzione regola la luminosità di tutti i comandi illuminati. La manopola relativa a questa funzione si trova a sinistra del cruscotto.

Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la luminosità del cruscotto.

La manopola funziona di notte o quando i fari o le luci di parcheggio sono ON.

### Modalità notturna

Di notte, quando la manopola viene ruotata completamente in posizione di spegnimento, il quadro strumento mostrerà un contenuto minimo delle varie funzioni (velocità digitale, indicazione marcia, temperatura liquido refrigerante e indicatore del combustibile) con colori diversi per ridurre l'emissione luminosa per una visibilità migliore. Il display del sistema Infotainment e l'illuminazione interna sono spenti.

### Luci di cortesia

Le luci interne si accenderanno quando viene aperta una portiera qualsiasi, quando viene premuto  sul telecomando o quando viene spento il quadro.

Le luci del baule/portellone si accendono esclusivamente alla sua apertura.

### Luci di lettura



Le luci di lettura sono nella consolle superiore. Le luci si accendono quando viene aperta una portiera qualsiasi, quando viene premuto  sul telecomando o quando viene spento il veicolo. Quando le portiere sono chiuse, accenderle una per volta premendo il relativo pulsante.

Per l'azionamento del veicolo, l'accensione deve trovarsi in modalità Accessory oppure dev'essere attiva la modalità di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP).

### Lampada vano motore

La luce del vano motore si accende quando:

- una portiera, incluso lo sportello del vano motore, viene aperta.
-  viene premuto sul telecomando.

- L'accesso senza chiave viene usato per lo sbloccaggio.
- L'accensione viene disinserita.

La luce del vano motore si spegne dopo che tutte le portiere sono state chiuse.

Se una qualsiasi portiera o lo sportello del vano motore/bagagliaio rimane aperto, a veicolo spento, un timer per il risparmio della batteria spegnerà la luce dopo circa 10 minuti.

## Funzioni d'illuminazione

### illuminazione in entrata

Le luci interne si accendono quando si preme  sul telecomando o quando si apre una portiera e il comando luci plafoniera è in posizione DOOR.

Anche alcune luci esterne si accendono quando si preme  sul telecomando o si apre una portiera. Gli anabbaglianti si accenderanno brevemente di notte o nelle aree a bassa illuminazione.

Tutte le luci si spegneranno gradualmente dopo circa 30 secondi.

L'illuminazione all'entrata può essere disabilitata manualmente chiudendo tutte le portiere, premendo  sul telecomando o avviando il veicolo.

Questa funzione può essere modificata. Vedere "Vehicle Locator Lights" (Luci di avvicinamento) in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

## Luci di uscita

Alcune luci esterne e luci interne si accendono quando viene aperta la portiera del conducente o dopo aver spento il quadro.

Le luci interne si accendono quando viene spento il quadro.

Le luci esterne e le luci interne restano accese per un periodo di tempo impostato, quindi si spengono automaticamente.

Le luci esterne si spengono immediatamente portando il comando della luce esterna su OFF.

Questa funzione può essere modificata. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

## Funzione salvabatteria

Questa funzione aiuta a impedire alla batteria di scaricarsi se le luci di cortesia interne o le luci di lettura vengono accidentalmente lasciate accese. Se una qualsiasi di queste luci viene lasciata accesa, si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti, se il quadro è spento. Le luci non si riaccenderanno di nuovo finché non si verificherà una delle seguenti eventualità:

- il quadro viene spento
- le portiere vengono chiuse e poi riaperte.

## Funzione salvabatteria per l'illuminazione esterna

Le luci esterne si spengono circa 10 minuti dopo aver portato l'accensione su OFF, se le luci di parcheggio o i fari sono stati lasciati accesi manualmente. In questo modo la batteria non si scarica. Per riavviare il temporizzatore tarato sui 10 minuti, ruotare il comando luci esterne in posizione  e poi di nuovo in posizione  o .

Per mantenere le luci accese per più di 10 minuti l'accensione deve essere inserita o in posizione ACC/ACCESSORY.

# Sistema Infotainment

## Introduzione

Introduzione .....	137
Panoramica .....	138
Comandi al volante .....	140
Uso del sistema .....	141
Aggiornamenti software .....	144

## Radio

Radio AM-FM-DAB .....	144
Radio Data System (RDS) .....	146
Ricezione radio .....	146
Sistema Antenna Diversity .....	146

## Sistemi di riproduzione audio

Evitare dispositivi multimediali non sicuri .....	146
Porta USB .....	147
Spinotto ausiliario .....	150
Audio Bluetooth .....	150

## Navigazione

Uso del sistema di navigazione .....	151
Mappe .....	154
Simboli di navigazione .....	155
Destinazione .....	156
GPS (Global Positioning System) .....	162
Posizionamento veicolo .....	162
Problemi di navigazione .....	162

Manutenzione al sistema di navigazione .....	163
Aggiornamenti sui dati delle mappe ...	163
Informazioni sulla copertura del database .....	163

## Riconoscimento vocale

Riconoscimento vocale .....	163
-----------------------------	-----

## Registratore dati prestazioni (PDR)

Registratore dati prestazioni (PDR) ....	169
--	-----

## Tel

Bluetooth (Panoramica) .....	174
Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono) .....	175
Apple CarPlay e Android Auto .....	180

## Impostazioni

Impostazioni .....	181
--------------------	-----

## Marchi e accordi di licenza

Marchi e accordi di licenza .....	188
-----------------------------------	-----

## Introduzione

Leggere il contenuto delle seguenti pagine per familiarizzare con le funzioni.

### Avvertenza

Distogliere lo sguardo dalla strada per troppo tempo o troppo frequentemente durante l'utilizzo di una funzione Infotainment può essere causa d'incidente. Il conducente ed altre persone potrebbero subire lesioni o perfino morire. Non concentrarsi a lungo sulle funzioni del sistema Infotainment durante la guida. Limitare gli sguardi rivolti ai display del veicolo e concentrare l'attenzione sulla guida. Usare i comandi vocali ogni volta che è possibile.

Il sistema Infotainment ha funzioni integrate che mirano ad evitare distrazioni tramite la disattivazione di alcune funzioni durante la guida. Tali funzioni possono apparire in grigio quando non sono disponibili. Molte funzioni del sistema Infotainment sono inoltre disponibili tramite il quadro strumenti e i comandi al volante.

Prima di mettersi alla guida:

- Familiarizzare con il funzionamento, i comandi della consolle centrale, i comandi al volante e il display Infotainment.
- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Impostare in anticipo i numeri dei telefoni in modo che possano essere chiamati semplicemente premendo un pulsante o dando un comando vocale.

Vedere *Guida distratta* ⇨ 201.

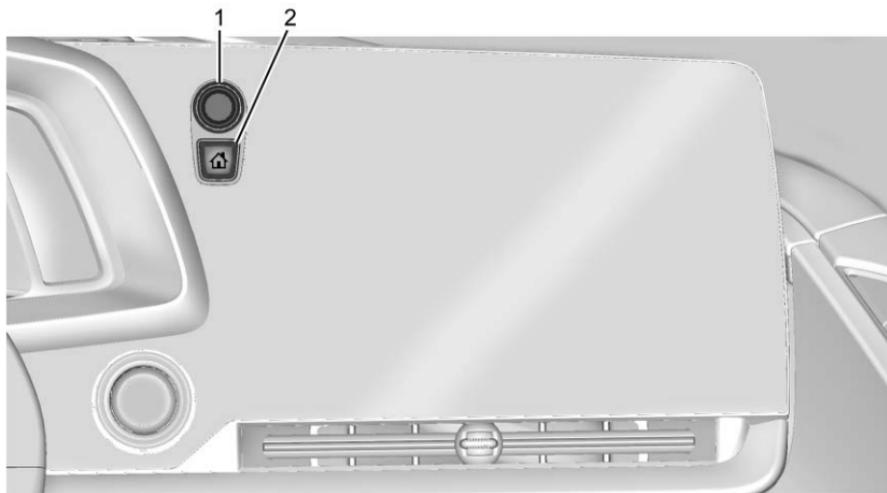
### Cancellazione attiva del rumore (ANC)

Se è equipaggiata, la ANC riduce il rumore del motore all'interno del veicolo. Perché la ANC funzioni correttamente, è necessario che il sistema audio installato in fabbrica, la radio, gli altoparlanti, l'amplificatore (se equipaggiato), il sistema a induzione e l'impianto di scarico funzionino correttamente. In caso di installazione di apparecchiatura aftermarket, il sistema deve essere disattivato dal proprio concessionario.

### Panoramica

#### Sistema Infotainment

Il sistema Infotainment è gestito tramite il display Infotainment, i comandi nella consolle centrale, al volante e il riconoscimento vocale.



### 1. Accensione/Volume

- Se spento, premere per accendere il sistema. Tenere premuto per spegnere.
- Se acceso, premere per silenziare il sistema. Premere di nuovo per ripristinare l'audio.
- Ad apparecchio acceso e sistema non silenziato, una schermata di stato rapido visualizzerà quando premuto. Premendo il sistema verrà silenziato facendo sì che lo schermo segnali la necessità di una pressione prolungata per spegnere efficacemente il sistema.
- Ruotare per aumentare o diminuire il volume.

### 2. 🏠 (Home page) (pagina iniziale)

- Premere per passare alla pagina iniziale. Vedere "Home Page" (pagina iniziale) in questa sezione.

Premendo di nuovo 🏠 si visualizza la schermata che mostra informazioni su audio, telefono e navigazione (se presente).

- Premere per uscire da Android Auto o Apple CarPlay Per tornare a Android Auto o Apple CarPlay, premere e tenere premuto *Vedere Apple CarPlay e Android Auto* ⇨ 180.

### Home Page

Nella Home Page si ha accesso alle icone delle applicazioni del veicolo. Alcune applicazioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

Scorrere verso sinistra o destra il display per accedere alle pagine delle icone.

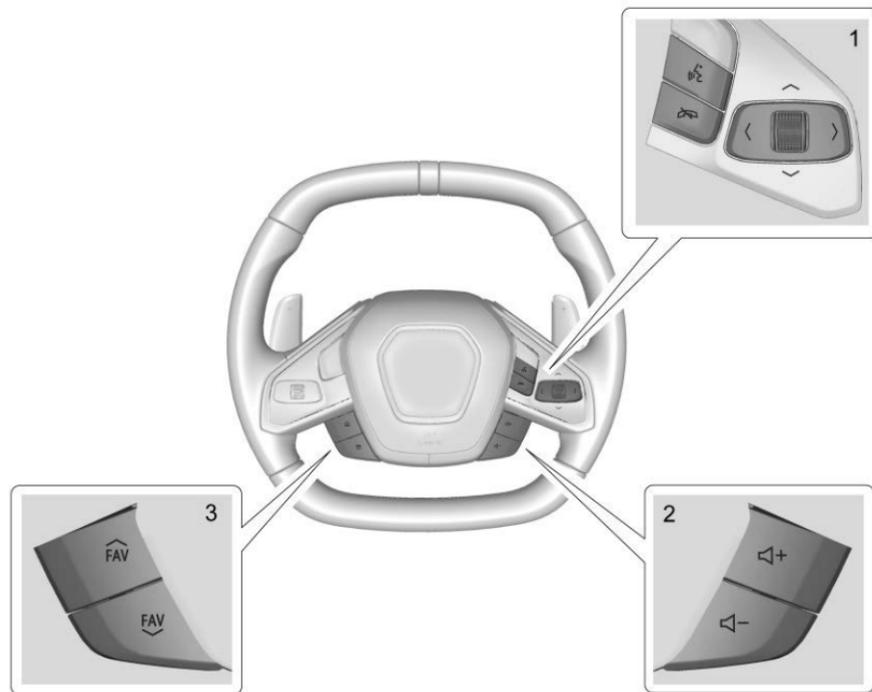
Nella parte bassa della Home Page, nella barra di stato, si trova l'icona di notifica. Questi visualizza il numero di notifiche. Toccando l'icona vengono visualizzate le notifiche. L'icona delle notifiche può essere visualizzata per alcuni secondi e poi scomparire, in base al numero di icone nella barra di stato.

### Gestione delle icone della Home Page (pagina iniziale)

1. Toccare e tenere premuta una qualsiasi icona della Home Page per entrare nella modalità di digitazione.

2. Continuare e tenere il dito premuto sull'icona trascinandola nella posizione desiderata.
3. Lasciare il dito per posizionare l'icona nel punto desiderato.
4. Per spostare un'applicazione in un'altra pagina, trascinare l'icona sul bordo del display verso la pagina desiderata.
5. Continuare a trascinare e spostare le icone delle applicazioni nelle posizioni desiderate.

## Comandi al volante



Se presenti, alcuni comandi audio possono essere regolati sul volante.

**☎ (1)** : Premere per rispondere ad una chiamata in arrivo o per avviare il riconoscimento vocale. Vedere *Bluetooth (Panoramica)* ⇨ 174 o *Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)* ⇨ 175.

**📞 (1)** : Premere per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata in corso. Premere per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando. Consultare *Bluetooth (Panoramica)* ⇨ 174 o *Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)* ⇨ 175 o *Riconoscimento vocale* ⇨ 163.

**< o > (1)** : Premere per muoversi a sinistra o destra tra le zone del display interattive nel cruscotto. Premere la rotella per selezionare.

**^ o v (1)** : Usare la rotella per scorrere in alto o in basso in una lista o cercare se la pagina audio è visualizzata nel cruscotto. Premere la rotella per selezionare.

**◻ + oppure ◻ - (2)** : Tirare per aumentare o diminuire il volume.

⤴ **FAV o FAV** ⤵ (3) : Tirare per visualizzare un elenco di preferiti. Tirare di nuovo per selezionare il preferito successivo o precedente quando si ascolta la radio.

## Uso del sistema

### Audio

Toccare l'icona Audio per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Esempi di fonti disponibili possono includere AM, FM, Miei Media, USB, AUX e Bluetooth.

### Telefono

Toccare l'icona Telefono per visualizzare la pagina principale del telefono. Vedere *Bluetooth (Panoramica)* ⇨ 174 o *Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)* ⇨ 175.

### Navigazione

Toccare l'icona Navigazione per visualizzare la mappa di navigazione integrata. Vedere *Uso del sistema di navigazione* ⇨ 151.

### Utenti

Se presente, toccare l'icona Utenti per effettuare il login o creare un nuovo profilo utente e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.

Solo quattro profili utente possono essere attivi contemporaneamente nel veicolo. Potrebbe essere necessario rimuovere un profilo dal menu prima di crearne uno nuovo o effettuare il login in un profilo esistente. Il login nel profilo rimosso può essere effettuato successivamente.

### Impostazioni

Toccare l'icona Impostazioni per visualizzare il menu Impostazioni. Vedere *Impostazioni* ⇨ 181.

### Apple CarPlay

Toccare l'icona Apple CarPlay per attivare l'Apple CarPlay (se l'auto ne è equipaggiata) dopo aver connesso un dispositivo supportato. Vedere *Apple CarPlay e Android Auto* ⇨ 180.

### Android Auto

Toccare l'icona Android Auto per attivare Android Auto (se l'auto ne è equipaggiata) dopo aver connesso un dispositivo supportato. Vedere *Apple CarPlay e Android Auto* ⇨ 180.

### Applicazioni

Se in dotazione, le app integrate nel veicolo sono disponibili per essere scaricate. Toccare l'icona delle app nella Home Page (pagina iniziale) per iniziare.

Scaricare e utilizzare le app nel veicolo richiede la connessione Internet che può essere ottenuta con un piano dati attraverso l'hotspot Wi-Fi LTE 4G integrato nel veicolo, se in dotazione, o un hotspot di un dispositivo mobile compatibile. Nella maggior parte dei dispositivi mobili, l'attivazione degli hotspot Wi-Fi è accessibile dal menu Impostazioni, in Condivisione reti mobili, Hotspot personale, Hotspot mobile o simile.

La disponibilità di app e la connettività variano in base al veicolo, alle condizioni e alla località. Sono applicabili tariffe in base al piano dati. Le funzioni sono soggette a modifiche. Per maggiori informazioni consultate il vostro concessionario.

### Telecamera

Se presente, toccare l'icona Telecamera per accedere a tale applicazione. Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 253.

### Riquadro di scelta rapida

Il riquadro di scelta rapida si trova nella parte inferiore del display. Vengono visualizzate fino a quattro applicazioni.

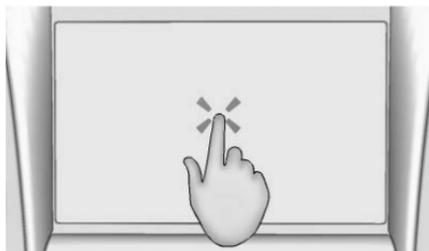
### Funzioni del display Infotainment

Le funzioni del display Infotainment vengono visualizzate sul display quando disponibili. Quando una funzione non è disponibile, potrebbe apparire in grigio. Quando una funzione viene toccata, potrebbe essere evidenziata.

### Azioni per il sistema Infotainment

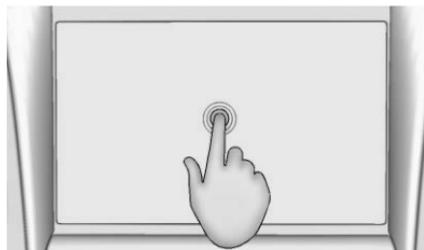
Utilizzare i seguenti gesti con le dita per controllare il sistema Infotainment.

#### Touch/Tap



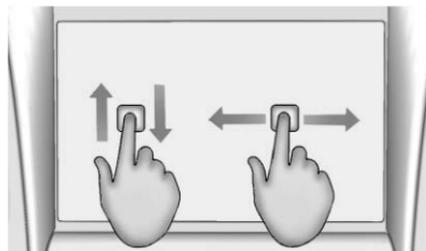
Touch/Tap (Tocco/colpetto con un dito) viene utilizzata/o per selezionare un'icona o un'opzione, attivare un'applicazione o cambiare la posizione all'interno di una mappa.

#### Toccare e tenere premuto

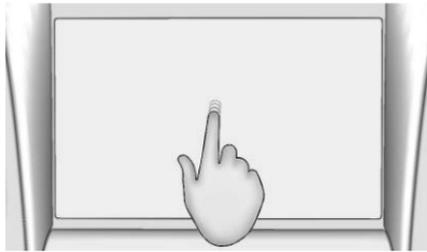


Toccare e tenere premuto può essere utilizzato per dare inizio ad una nuova azione, o per spostare o cancellare un'applicazione.

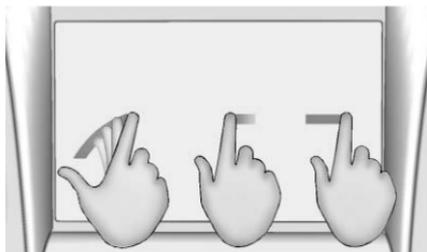
#### Trascinare



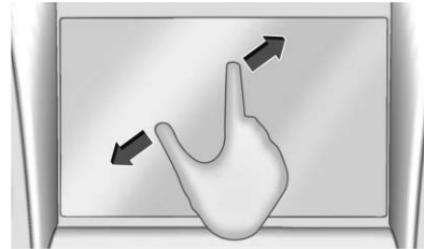
Il trascinamento viene utilizzato per spostare applicazioni sulla Home Page (pagina iniziale) o per avere una panoramica di una mappa. Per trascinare l'oggetto, trattenerlo e spostarlo lungo il display fino alla nuova posizione. Quest'azione può essere eseguita in alto, in basso, a destra o a sinistra. Questa funzione è disponibile solo a veicolo parcheggiato e non in movimento.

**Spinta leggera**

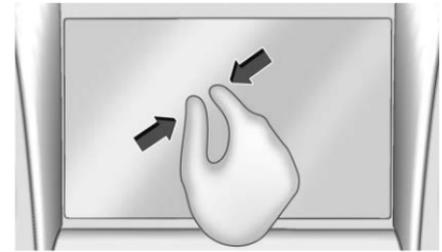
La spina leggera viene utilizzata per muovere oggetti per un breve tratto su una lista o una mappa. Per spingere leggermente, trattenere e muovere l'oggetto selezionato in alto o in basso in una nuova posizione.

**Lanciare o far oscillare**

Il lancio o l'oscillazione vengono utilizzati per far scorrere un elenco, effettuare una panoramica della mappa o cambiare visualizzazione di pagina. Fare questo posizionando un dito sul display, poi muoverlo rapidamente in alto e in basso o a destra e sinistra.

**Ingrandire**

L'ingrandimento viene usato per ingrandire una mappa, certi immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice insieme sul display, poi distanziarli.

**Pizzicare**

Il rimpicciolimento viene usato per rimpicciolire una mappa, certe immagini o una pagina web. Posizionare il dito e il pollice distanziati sul display, poi avvicinarli.

**Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio**

Utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici molto lucide o i display dei veicoli che ne sono dotati. Prima di pulire la superficie con il panno in microfibra, utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi utilizzare il panno in microfibra strofinandolo leggermente. Non utilizzare mai detergenti per i vetri o solventi. Lavare periodicamente a mano il panno in microfibra separatamente, utilizzando un sapone delicato. Non utilizzare

sbiancanti o ammorbidenti. Risciacquare con cura e asciugare all'aria prima dell'uso successivo.

## Aggiornamenti software

### Aggiornamenti software Over-the Air

Se in dotazione, vedere “Aggiornamenti” in *Impostazioni* ⇨ 181 per i dettagli sugli aggiornamenti software.

## Radio

### Radio AM-FM-DAB

#### Ascolto della Radio

Premere  sui comandi del cruscotto o sfiorare l'icona Audio sulla Home Page per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Selezionare le tre sorgenti audio utilizzate più di recente, elencate sul lato sinistro del display. Selezione l'opzione Altro per visualizzare un elenco delle sorgenti audio disponibili. Esempi di fonti disponibili possono includere AM, FM, DAB (se in dotazione), Miei Media, USB, AUX (se in dotazione) e Bluetooth.

### Menu Audio nel Sistema Infotainment

Da una qualunque delle pagine principali delle sorgenti audio, toccare Audio per visualizzare quanto segue:

**Equalizzatore** : Toccare per regolare bassi, medi, alti e Surround (se in dotazione) usando le opzioni sul display Infotainment.

**Balance** : Toccare per regolare usando i comandi sul display Infotainment o dando colpetti con le dita/trascinando la linea guida.

#### Mod. audio (se presente)

- I sistemi Bose Centerpoint surround sound hanno quattro modalità audio tra cui:
  - Normale: Regola l'audio per fornire il miglior suono per tutte le posizioni di seduta.
  - Conducente: Regola l'audio per fornire il miglior suono per il conducente.
  - Posteriore: Regola l'audio per fornire il miglior suono per gli occupanti dei sedili posteriori.
  - Centerpoint: aziona la tecnologia Bose Centerpoint Surround. Questa impostazione crea un suono surround da quasi tutte le sorgenti audio: lettori MP3 e stereo esistenti. Per maggiori

informazioni sulla tecnologia surround Bose Centerpoint, consultare il proprio concessionario.

### Ricerca di un'emittente

#### Ricerca di una stazione



Da AM, FM o DAB, premere  o  sui comandi della consolle per cercare la stazione precedente o successiva con migliore ricezione.

#### Sfogliare fra le stazioni

Toccare l'opzione Sfogliare per un elenco di tutte le stazioni disponibili. Per navigare su e giù fra le stazioni si deve far scorrere l'elenco. Toccare la stazione che si desidera ascoltare. Toccare  per salvare la stazione fra le preferite.

Se disponibile, toccare **Aggiorna elenco stazioni** per aggiornare le stazioni attive nella propria area.

### Sintonizzazione diretta



Accedere a **Sintonizzazione diretta** toccando l'opzione **Sinton.** sul display Infotainment per far apparire il tastierino. Navigare nelle frequenze usando le frecce di sinistra e destra sul display **Sintonizzazione diretta**. Sintonizzarsi direttamente su una stazione usando la tastiera. Quando viene inserita una nuova stazione, le informazioni su quella stazioni vengono visualizzate a destra. Queste informazioni si aggiorneranno con ogni nuova frequenza valida. Toccare ☆ per salvare la stazione fra le preferite.

Il tastierino disattiverà le voci che non corrispondono ad una frequenza valida posizionando automaticamente un punto decimale nel numero della frequenza.

Toccare (X) per cancellare un numero alla volta. Tenere il dito premuto su (X) per cancellare tutti i numeri.

Una stazione valida AM, FM o DAB verrà sintonizzata automaticamente sulla nuova frequenza, ma non chiuderà il display della **Sintonizzazione diretta**. Premere ↶ sui comandi del cruscotto, toccare l'icona **Indietro**, o X sul display Infotainment per uscire da **Sintonizzazione diretta**.

Le frecce di sintonizzazione a destra del display di sintonizzazione diretta passeranno in rassegna l'elenco completo delle stazioni, una stazione per volta ad ogni tocco. Toccare e tenere premuto serve a scorrere rapidamente fra le stazioni.

### Categorie FM

Dalle stazioni FM, toccare **Categorie** in cima al menu **Sfoglia** per accedere all'elenco delle categorie. L'elenco contiene nomi associati alle stazioni FM. Toccare il nome di una categoria per visualizzare un elenco di

stazioni per tale categoria. Toccando una stazione dell'elenco la radio verrà sintonizzata su tale stazione.

### Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

I preferiti vengono memorizzati nell'area sul fondo del display.

**AM e FM stazioni radio.** : Premere e tenere premuta una preselezione per memorizzare la stazione corrente come preferita. Toccare un preferito salvato per richiamare una stazione preferita.

Le stazioni radio preferite si possono salvare anche toccando ☆ in un elenco di stazioni. Tale stazione viene evidenziata per indicare che è stata salvata tra le preferite.

Il numero visualizzato di stazioni radio preferite viene regolato in modo predefinito automaticamente, ma può essere regolato manualmente in **Impostazioni** nella scheda **Sistema** in **Preferiti**, quindi **Imposta numero di preferiti audio**. Può essere regolata anche nelle **Impostazioni**, nella scheda **App** e quindi **Imposta numero di preferiti audio**.

## Radio Data System (RDS)

Se in dotazione, le funzioni RDS sono disponibili soltanto con quelle stazioni FM che trasmettono informazioni RDS. Con il sistema RDS, la radio può:

- Raggruppamento delle stazioni per Categoria (cioè tipo di programma) come rock, jazz, classica, ecc.
- Visualizzare messaggi dalle stazioni radio.

Questo sistema riceve specifiche informazioni dalle stazioni e funziona solo se le informazioni sono disponibili. E' possibile che una stazione radio possa trasmettere informazioni errate che causano il malfunzionamento della radio. Se ciò dovesse accadere, contattare la stazione radio interessata.

Quando le informazioni vengono trasmesse da una stazione RDS, il nome della stazione o le iniziali vengono visualizzate sulla schermata audio. Potrebbe apparire anche un testo radio corrispondente alla trasmissione attualmente in corso.

## Ricezione radio

Scollegare i dispositivi elettronici dalle prese di corrente per accessori se c'è interferenza o interferenza statica nella radio.

## FM

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

## AM

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi anche in caso di temporale e in prossimità di linee elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

## Digital Audio Broadcasting (DAB)

Se in dotazione, Digital Audio Broadcasting (DAB) è un sistema di trasmissione universale che indica le stazioni per nome del programma radio sul display Infotainment. Il segnale DAB produce un volume costante e non subisce interferenze

dalle frequenze vicine. La qualità di ricezione del DAB migliora se il segnale è riflesso da ostacoli naturali o edifici. Se il segnale DAB non è chiaro, la ricezione viene interrotta completamente.

## Uso del telefono cellulare

L'utilizzo di un telefono cellulare, come per l'effettuazione o la ricezione di chiamate, la carica o un cellulare semplicemente acceso potrebbe causare interferenza statica nella radio. Scollegare il telefono o spegnerlo se ciò accade.

## Sistema Antenna Diversity

L'antenna AM-FM è un sistema nascosto di sintonizzazione automatica. Ottimizza i segnali AM ed FM in base alla posizione del veicolo e alla sorgente della stazione radio. Non sono necessarie manutenzione né regolazioni.

## Sistemi di riproduzione audio

### Evitare dispositivi multimediali non sicuri

Quando si utilizzano dispositivi multimediali quali schede SD, unità USB e dispositivi mobili, considerare la sorgente. Dispositivi

multimediali non sicuri potrebbero contenere file che influiscono sul funzionamento e sulle prestazioni del sistema. Evitarne l'uso se il contenuto o l'origine non sono sicuri.

## Porta USB

I file audio contenuti in un dispositivo USB possono essere ascoltati.

Il veicolo può essere dotato di porte USB nella consolle centrale. Tali porte servono per i dati e per la ricarica.

### Attenzione

Per evitare danni al veicolo, scollegare tutti gli accessori e tutti i relativi cavi dal veicolo quando non in uso. I cavi degli accessori lasciati collegati nel veicolo, scollegato con un dispositivo, potrebbero danneggiarsi o causare cortocircuiti se le estremità scollegate vengono in contatto con liquidi o altre fonti di elettricità come prese elettriche accessorie.

## Riproduzione da un dispositivo USB

Un dispositivo di archiviazione di massa USB può essere collegato alla porta USB.

Le estensioni audio supportate da USB possono includere:

- MP3
- AAC
- OGG
- 3GP

### Gracenote

Quando si collega un dispositivo USB, il servizio Gracenote crea tag vocali per la musica. I tag vocali consentono la riproduzione musicale attraverso il riconoscimento vocale di artisti e album con nomi e soprannomi difficili da pronunciare, se in dotazione.

Durante l'indicizzazione, le funzioni Infotainment potrebbero essere disponibili.

### My Media Library (la mia libreria dei media)

La funzione Miei Media è disponibile solo quando è collegato più di un dispositivo indicizzato. Consente di accedere al contenuto di tutti i dispositivi multimediali indicizzati. La funzione Miei Media viene visualizzata come una sorgente audio disponibile nella pagina Sorgenti audio.

## Letture MP3 USB e dispositivi USB

I lettori MP3 USB e i dispositivi USB collegati devono essere conformi alle specifiche della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC - Mass Storage Class).

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB:

1. Collegare la presa USB.
2. Toccare Audio dalla Home Page.
3. Toccare l'opzione Altro e poi il dispositivo USB.

Utilizzare quanto segue durante la riproduzione di una sorgente USB attiva:

▷ : Toccare per riprodurre la sorgente multimediale corrente.

|| : Toccare per mettere in pausa la riproduzione della sorgente multimediale corrente.

◀◀ :

- Toccare per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente.
- Toccare e tenere premuto per andare velocemente indietro. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.



- Toccare per passare alla traccia successiva.
- Toccare e tenere premuto per andare avanti velocemente. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**Shuffle** : Toccare l'icona Casuale per riprodurre i brani musicali in ordine casuale.

#### **Menu Audio USB**

Vedere il “menu Audio nel Sistema Infotainment” in *Radio AM-FM-DAB* ⇨ 144.

#### **Menu esplorazione USB**

Quando viene visualizzato un elenco di brani, album, artisti o altri tipi di display multimediali, compaiono sul lato sinistro le frecce su e giù e A-Z. Selezionare A-Z per visualizzare un display che mostra tutte le lettere dell'alfabeto e selezionare la lettera sulla quale andare.

Toccare le frecce su e giù per muovere la lista su e giù.

Toccare Sfoglia e potrebbe apparire quanto segue:

#### **Playlist:**

1. Toccare per visualizzare playlist memorizzate sull'USB.
2. Toccare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani in quella playlist.
3. Toccare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

Le estensioni supportate dalla playlist sono m3u e pls.

#### **Artisti:**

1. Toccare per visualizzare l'elenco degli artisti memorizzati sul dispositivo USB.
2. Toccare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album di quell'artista.
3. Per selezionare un brano, toccare Tutti i brani o toccare un album, quindi toccare un brano dell'elenco.

#### **Brani:**

1. Toccare per visualizzare un elenco di tutti i brani sul dispositivo USB.
2. Per iniziare la riproduzione, toccare un brano dell'elenco.

#### **Album:**

1. Toccare per visualizzare gli album memorizzati sull'USB.
2. Toccare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani ad esso appartenenti.
3. Toccare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

#### **Generi:**

1. Toccare per visualizzare generi sull'USB.
2. Toccare un genere per visualizzare un elenco di artisti.
3. Toccare un artista per visualizzare gli album di quell'artista.
4. Toccare un album per visualizzare i brani di quell'album.
5. Toccare un brano per avviare la riproduzione.

#### **Compositori:**

1. Toccare per visualizzare i compositori sul dispositivo USB.
2. Toccare un Compositore per visualizzare un elenco degli album di quel compositore.
3. Toccare un album o All Songs (tutti i brani) per visualizzare un elenco di brani.

4. Toccare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

#### **Cartelle:**

1. Toccare per visualizzare le directory sull'USB.
2. Toccare una cartella per visualizzare un elenco di tutti i file.
3. Toccare un file dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Podcast :** Toccare per visualizzare i podcast sul dispositivo Apple collegato e ottenere un elenco delle puntate dei podcast.

#### **Audiolibri:**

1. Toccare per visualizzare gli audiolibri memorizzati sul dispositivo Apple.
2. Toccare un audiolibro per ottenere un elenco di capitoli.
3. Toccare il capitolo dall'elenco per iniziare la riproduzione.

#### **File system e nomi**

Sistemi file supportati da USB possono includere:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

I brani, gli artisti, gli album e i generi sono presi dalle informazioni sui brani dei file e vengono visualizzati solo se presenti. La radio visualizza il nome del file come nome della traccia se le informazioni sul brano non sono disponibili.

#### **Dispositivi Apple supportati**

Per visualizzare i dispositivi supportati, rivolgersi al proprio concessionario.

#### **Memorizzazione e richiamo dei preferiti dei media**

Per memorizzare i contenuti multimediali preferiti, toccare Sfoglia per visualizzare un elenco di mezzi multimediali.

Toccare una delle seguenti opzioni Sfoglia per salvare un preferito:

**Playlist :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi playlist per memorizzare quella playlist tra le preferite. Toccare un preferito salvato per richiamare una playlist preferita. Il primo brano nell'elenco della playlist inizia ad essere riprodotto.

**Artisti :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi artista per memorizzare quell'artista tra i preferiti. Toccare un preferito salvato per

richiamare un artista preferito. Il primo brano nell'elenco degli artisti inizia ad essere riprodotto.

**Brani :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi brano per memorizzare quel brano tra i preferiti. Toccare un preferito salvato per richiamare un brano preferito.

**Album :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi album per memorizzare quell'album tra i preferiti. Toccare un preferito salvato per richiamare un album preferito. Il primo brano nell'elenco degli album inizia ad essere riprodotto.

**Generi :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi genere per memorizzare quel genere tra i preferiti. Toccare un preferito salvato per richiamare un genere preferito. Il primo brano del genere inizia ad essere riprodotto.

**Podcast :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi podcast per memorizzare quel podcast tra i preferiti. Toccare un preferito salvato per richiamare un podcast preferito. Inizia la riproduzione del podcast.

**Audiolibri :** Toccare ☆ di fianco a qualsiasi audiolibro per memorizzare quell'audiolibro tra i preferiti. Toccare un preferito salvato

per richiamare un audiolibro preferito. Il primo capitolo dell'audiolibro inizia ad essere riprodotto.

### **Riproduzione e silenziamento dei dispositivi multimediali**

La riproduzione USB verrà messa in pausa se il sistema viene silenziato. Se il comando di silenziamento sul volante viene premuto di nuovo, la riproduzione riprenderà nuovamente.

Se la sorgente viene cambiata durante il silenziamento, la riproduzione riprende e l'audio viene ripristinato.

### **Spinotto ausiliario**

Se presente, il veicolo è dotato di una presa jack di ingresso ausiliario nella consolle centrale. Le sorgenti audio ausiliarie possibili comprendono:

- computer portatile
- lettore di musica audio

Questa presa jack non è un'uscita audio. Non inserire le cuffie nella presa di ingresso ausiliario. Collegare un dispositivo ausiliario mentre il veicolo è in P (parcheggio).

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa jack di ingresso ausiliario con un cavo da 3,5 mm (1/8 di pollice). Una volta collegato un dispositivo, il sistema può riprodurre audio dagli altoparlanti del veicolo.

Se è già stato collegato un dispositivo ausiliario ma è attualmente attiva una sorgente differente, toccare Altre e poi toccare AUX per attivare la sorgente.

Le funzioni Casuale e Sfoglia non sono disponibili nel menu sorgente AUX.

### **Audio Bluetooth**

La musica può essere riprodotta da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Consultare *Bluetooth (Panoramica)* ⇨ 174 o *Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)* ⇨ 175 per un aiuto nell'accoppiamento di un dispositivo.

Il volume e la selezione del brano possono essere comandati tramite i comandi dell'Infotainment o del dispositivo mobile. Se è stato selezionato Bluetooth e non c'è volume, controllare l'impostazione del volume nel dispositivo mobile e il sistema Infotainment.

La musica può essere fatta partire toccando Bluetooth dall'elenco fonti recenti a sinistra del display o toccando l'opzione Altro e poi il dispositivo Bluetooth.

Per riprodurre musica via Bluetooth:

1. Accendere il dispositivo e accoppiare per collegare il dispositivo.
2. Una volta eseguito l'abbinamento, toccare Audio dalla Home Page e quindi Bluetooth dall'elenco fonti recenti a sinistra del display.

### **Menu audio Bluetooth**

Vedere il "menu Audio nel Sistema Infotainment" in *Radio AM-FM-DAB* ⇨ 144.

### **Gestire dispositivi Bluetooth**

Dalla Home Page:

1. Toccare Audio.
2. Toccare Dispositivi per aggiungere o eliminare dispositivi.

Quando si tocca Bluetooth, la radio potrebbe non essere in grado di lanciare il lettore audio sul dispositivo collegato per avviare la riproduzione. A veicolo in movimento, utilizzare il dispositivo mobile per avviare la riproduzione.

Tutti i dispositivi lanciano l'audio in maniera diversa. Quando si seleziona Bluetooth come sorgente, la radio potrebbe apparire come in pausa sul display. Toccare ► sul display per avviare la riproduzione.

La funzionalità di esplorazione viene fornita se supportata dal dispositivo Bluetooth. Questo contenuto multimediale non rientrerà nella modalità sorgente Miei Media.

Alcuni smartphone supportano l'invio di informazioni sulla musica Bluetooth da visualizzare sulla radio. Quando la radio riceve queste informazioni, verifica se qualcuno sia disponibile per visualizzarlo. Per maggiori informazioni sulle funzioni supportate del Bluetooth, contattare il proprio concessionario.

## Navigazione

### Uso del sistema di navigazione

Se in dotazione, lanciare l'applicazione Nav toccando l'icona Nav nella Home Page o nel riquadro di scelta rapida, nella parte inferiore della schermata Infotainment.

Quando l'applicazione Nav viene lanciata per la prima volta, è disponibile una guida per l'uso. Per utilizzare la funzione si deve confermare di aver letto e accettato i Termini e condizioni e l'informativa sulla Privacy. Se disponibile e segnato in un profilo, viene anche suggerito di abilitare e confermare la Navigazione predittiva.

### Navigazione predittiva (se in dotazione)

Se la Navigazione predittiva è disponibile e confermata, questa funzione apprende le preferenze ricordando dove è stato il veicolo. Usa lo storico delle località e della navigazione per personalizzare rotte e risultati.

La Navigazione predittiva può apprendere elementi quali:

- Personalizza le rotte sulla base dei percorsi preferiti.
- I risultati di ricerca che forniscono le migliori corrispondenze nella parte alta dell'elenco.
- Traffico predittivo.
- Aggiornamento del contenuto mappe locali.

La Navigazione predittiva può anche essere attivata o disattivata successivamente toccando ■■■ (Opzioni). In Opzioni toccare

Impostazioni, poi Impostazioni mappa e navigazione e quindi navigazione predittiva. Vedere *Impostazioni* ⇨ 181.

### Visualizzazione della mappa di navigazione

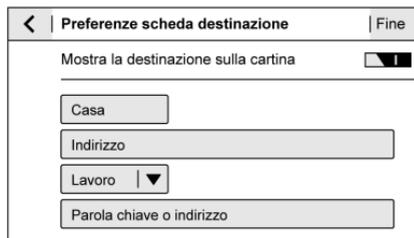


Dopo aver aperto l'applicazione Nav per la prima volta, l'applicazione inizia sempre con la visualizzazione della mappa intera con la posizione corrente del veicolo. Quando il veicolo si arresta, appare la barra di ricerca lungo il bordo superiore della mappa di navigazione. Si può chiudere manualmente la barra di ricerca toccando ✕. Quando il veicolo è in movimento, l'icona 📍 sostituisce la barra di ricerca per ampliare al massimo la visualizzazione della mappa.

### Preferenze scheda destinazioni

Dall'applicazione Nav, impostare gli indirizzi di Casa e Ufficio, per consentire la navigazione con un solo tocco. Per impostare

indirizzi di casa e ufficio, toccare  e selezionare Impostazioni, Impostazioni mappa e navigazione e quindi Preferenze scheda di destinazione. "Mostra i miei luoghi su mappa" dovrebbe essere attivo come preimpostazione. Selezionare e digitare gli indirizzi di Casa e Ufficio, poi salvarli.



Se nel sistema del veicolo non è stato fatto il login in un profilo personalizzato, l'icona della posizione attuale utilizza un simbolo generico. Solo facendo il login in un profilo personalizzato viene visualizzata un'icona personalizzata come simbolo della posizione attuale. Vedere *Simboli di navigazione* ⇨ 155.

### Impostazioni mappe e navigazione

Toccare  nella visualizzazione mappa per mostrare le opzioni. Il display visualizza quanto segue:

- Direzione 3D, direzioni 2D, 2D Nord

- Mostra sulla mappa
- Informazioni sul traffico (disponibile con navigazione connessa OnStar)
- Impostazioni
- Modifica destinazione (se è stata impostata una rotta)
- Evita nella rotta (se è stata impostata una rotta)

Toccare Impostazioni per visualizzare le impostazioni di mappa e navigazione. Il display visualizza quanto segue:

- Preferenze scheda destinazioni
- Preferenze mappa
- Preferenze per l'itinerario
- Navigazione a comando vocale
- Preferenze traffico
- Preferenze di allerta
- Preferenze tipo carburante
- Gestione cronologia
- Navigazione predittiva: Vedere "Navigazione predittiva" (se in dotazione) precedentemente descritta in questa sezione.
- Info su

Per uscire da un elenco, toccare il pulsante  nell'angolo superiore destro per tornare alla visione della mappa principale.

Accertarsi di impostare le preferenze prima di impostare una destinazione e avviare la guida attiva.

### Map Preferences (Preferenze mappe)

Toccare per scegliere fra le caratteristiche basilari di configurazione della mappa:

#### Colori mappe

- Auto – Toccare per cambiare automaticamente modalità in base alle condizioni di illuminazione.
- Giorno (Luminoso)
- Notte (Scuro)

#### Visualizzazione 3D (l'impostazione predefinita è On)

: Toccare On o Off. Quando è in funzione, il sistema visualizza tutti i punti rilevanti della mappa in 3D, a seconda del livello di ingrandimento.

**Edifici in 3D (l'impostazione predefinita è Off)** : Toccare On o Off. Quando è in funzione, il sistema visualizza tutti i profili degli edifici che è possibile mostrare nella mappa in 3D, a seconda del livello di ingrandimento.

**Mostra terreno in 3D (disattivo come preimpostazione)** : Se in dotazione, toccare ON od OFF. Quando è in funzione, il sistema visualizza sulla mappa tutti i dati relativi al terreno in 3D.

**Zoom automatico (l'impostazione predefinita è On)** : Toccare On o Off. Quando è attivato, il sistema aggiusta automaticamente il livello di ingrandimento quando il veicolo si avvicina a una svolta. Dopo aver effettuato la svolta il sistema torna automaticamente al livello di ingrandimento impostato originariamente. Se il veicolo si avvicina a una svolta seguita subito dopo da un'altra svolta, lo Zoom automatico rimane attivo finché non siano state effettuate entrambe le svolte.

#### Route Preferences (Preferenze percorsi)

Toccare per accedere alle preferenze nelle percorsi. Le scelte possibili sono:

- Percorso preferito – Selezionare fra due opzioni di percorso: Percorso più veloce o Percorso più ecocompatibile.
  - Il percorso più veloce è quello che segue la rotta con il minore tempo di percorrenza.

- Il percorso più ecocompatibile è quello che permette di risparmiare più carburante.
- Evita percorso attuale – Selezionare una qualunque delle caratteristiche della strada per evitare, durante il percorso:
  - Autostrade
  - Strade sterrate
  - Traghetti
  - Corsie per carpool
  - Strade a pedaggio
  - Tunnel
  - Confini nazionali

#### Navigazione a comando vocale

Toccare per accedere al display delle impostazioni del riconoscimento vocale.

- Volume di navigazione - Per regolare il livello del volume, toccare le frecce su e giù. Se si ode il prompt di guida vocale, il volume può essere regolato anche mediante la manopola sulla colonnina centrale o l'interruttore del volume sul volante.
- Selezione dei suggerimenti vocali del sistema di navigazione durante una telefonata. Le opzioni disponibili sono:

- Tutti i suggerimenti (impostazione predefinita)
- Solo suono
- Nessuna

#### Informazioni sul traffico (se presente)

Questa funzione fornisce un elenco di situazioni di traffico sul percorso o nelle sue vicinanze. Toccare  e poi selezionare Traffico. È necessario un piano di servizio di navigazione connessa OnStar.

#### Preferenze traffico (se presente)

Quando in Visualizza mappe, toccare , poi Impostazioni e in seguito Impostazioni mappe e navigazione per accedere a Preferenze traffico. Quando Mostra traffico su Mappe è attivato (On), la funzione fornisce una panoramica del flusso di traffico utilizzando una codifica cromatica. Per il ricalcolo della rotta sono disponibili le seguenti opzioni:

- Ricalcolo automatico verso una rotta migliore – Il sistema ricalcola automaticamente la rotta se rileva un ingorgo di traffico più avanti.
- Richiesta prima di ricalcolare la rotta (opzione predefinita) – Se il sistema rileva un ingorgo di traffico più avanti,

visualizza un riquadro a comparsa con i dettagli relativi al problema. Selezionare se ricalcolare la rotta o ignorare l'avvertimento.

- Non cercare mai una rotta migliore – Il sistema non controlla se ci sono rotte migliori finché non viene selezionata una delle opzioni suddette.

### **Preferenze di allerta**

Attivare o disattivare le allerte durante la visualizzazione sia con guida di navigazione attiva, sia con guida disattivata: Potrebbero essere disponibili le seguenti allerte:

- Allerte sicurezza su strada - Toccare per visualizzare le Zone scuola più vicina.
- Allerte telecamera traffico

### **Gestione cronologia**

Toccare Gestione cronologia per accedere alle opzioni di cronologia.

- Cancellare le destinazioni – Toccare  per rimuovere le destinazioni recenti.
- Cancellare la cronologia delle ricerche – Toccare  per rimuovere la cronologia delle ricerche.

### **Info su**

Toccare per visualizzare le informazioni sul software, fra cui:

- Termini e condizioni Telenav
- Informativa sulla privacy Telenav
- Versione del navigatore

### **Mappe**

L'applicazione Nav richiede un database di mappe stradale. Viene memorizzato in una scheda SD collegata al sistema di Infotainment. Se il database di mappe stradali non è disponibile, viene visualizzato un messaggio di errore per scheda SD mancante.

### **Messaggi di errore scheda SD**

La scheda SD funziona solo per un unico veicolo. La scheda SD deve superare la verifica di autenticazione per essere usata nel veicolo specifico. Se la scheda SD ha un interruttore che può essere impostato in modalità di sola lettura, accertarsi che sia posizionato verso l'alto e non in sola lettura.

Gli scenari e i messaggi degli errori potenziali includono:

- La scheda SD è stata inizializzata per la prima volta: "Dopo essere stata inizializzata, la scheda SD può essere usata solo per la navigazione in questo veicolo". Accertarsi che l'interruttore della scheda SD si rivolto verso l'alto.
- La scheda SD non funziona correttamente: "La scheda SD non sta funzionando correttamente. (Codice d'errore)."
- La scheda SD non è accoppiata al sistema esistente. "Questa scheda SD non è valida per la navigazione in questo veicolo. Consultare il Manuale d'uso per ottenere maggiori dettagli o chiedere al proprio concessionario. (Codice d'errore)."
- La scheda SD è stata rimossa dal suo alloggiamento: "La scheda SD è stata rimossa. (Codice d'errore)". Accertarsi che la scheda SD Nav non sia inserita.

Toccare Conferma per riprendere dopo il messaggio d'errore d'inizializzazione. Per gli altri messaggi, toccare OK per ritornare alla Home Page.

Se l'errore persiste, consultare il proprio concessionario.

## Simboli di navigazione

I simboli più comuni che potrebbero apparire nell'applicazione Nav sono i seguenti:



Questo indica nella mappa la posizione attuale del veicolo e la sua direzione.



Questo indica nella mappa la posizione attuale del veicolo nella modalità guida inattiva. Una volta creato il profilo utente, l'icona della posizione attuale può essere personalizzata.

Questa icona indica nella mappa la posizione attuale del veicolo e la sua direzione.



Il puntatore di destinazione indica la destinazione finale dell'itinerario. Toccare il puntatore per visualizzare l'indirizzo di destinazione, per aggiungerlo o per cancellarlo dall'elenco dei Preferiti. Nascondere l'informazione toccando il puntatore un'altra volta. Se non si esegue nessuna azione, va automaticamente in timeout.

\$2.99



Se in dotazione, i punti di interesse (POI) intelligenti sono luoghi d'interesse per il parcheggio e le stazioni di rifornimento.



La barra di avanzamento fornisce una panoramica del punto raggiunto nell'itinerario e potrebbe mostrare eventuali problemi di traffico o incidenti lungo la strada. Con il procedere del percorso, l'icona del veicolo si muove verso l'alto della barra.

Toccare l'icona per ridurre la scala della mappa e visualizzare l'intera rotta. Toccare di nuovo per tornare alla visualizzazione precedente.

Visualizzare il tempo di percorrenza toccando l'orario stimato di arrivo (ETA).

### Posizione attuale

Quando il veicolo è parcheggiato e non è in sessione di navigazione, l'icona dell'utente si trova al centro della mappa, a indicare la posizione attuale.

## Destinazione

### Ricezione di direzioni di destinazione da varie sorgenti

Le destinazioni possono essere ricevute o trasferite nell'applicazione Nav da varie sorgenti, per adeguare la rotta. Se in dotazione, alcune di queste fonti possono includere:

- Navigazione dai risultati di ricerca.
- Un indirizzo dall'elenco dei contatti.
- Un'applicazione nello smartphone che può inviare destinazioni al veicolo.

### Punti di riferimento

Aggiungere fino a cinque destinazioni intermedie, cioè destinazioni aggiuntive, lungo la rotta. Per aggiungere una fermata o destinazione intermedia supplementare:

1. Dalla funzione di guida attiva, toccare .
2. Cercare la destinazione utilizzando le icone One-Box, Voice search o the Quick Category.
3. Scegliere i risultati di ricerca Along Route, Nearby o Near Destination.

4. Scegliere la destinazione intermedia desiderata e toccare Aggiungi al viaggio o sostituire la destinazione attuale toccando Nuova destinazione.

Le opzioni percorso non sono disponibili per le destinazioni intermedie.

### Arrivare a una destinazione intermedia

Quando ci si avvicina a una destinazione intermedia, il sistema passa a visualizzare l'Arrivo a destinazione. Per continuare verso la destinazione successiva toccare Guida fino a... nella schermata Infotainment.

Se il veicolo supera la destinazione intermedia o esce dal percorso attuale, il sistema reindirizzerà automaticamente il percorso fino a questa destinazione intermedia. Nel contempo, mostra l'icona di Guida fino a... indicando l'indirizzo della destinazione intermedia successiva in modo che quella attuale possa essere saltata e la guida del sistema si orienti verso la destinazione intermedia successiva o verso la destinazione finale.

### Modifica di una destinazione intermedia

Quando le destinazioni intermedie vengono aggiunti durante la guida attiva, il sistema permette che una sosta sia cancellata o che l'ordine delle soste sia modificato. Per modificare una destinazione intermedia:

1. Toccare .
2. Toccare Modifica destinazione
  - Modificare l'ordine delle destinazioni toccando e mantenendo premuta la freccia finché rimane evidenziata. Trascinare per spostare la destinazione intermedia su o giù nell'elenco.
  - Rimuovere una destinazione intermedia toccando . Appare un messaggio a comparsa per confermare la rimozione della destinazione intermedia. Una volta che la richiesta è confermata, il sistema rimuove l'indirizzo dall'elenco delle destinazioni. Toccare  nell'angolo in alto a destra in modo che il sistema possa ricalcolare la rotta.

Se c'è solo un indirizzo nell'elenco delle destinazioni, il sistema disattiva l'azione e cancella le funzioni. Il sistema non permette che la destinazione finale venga cancellata.

### Informazioni mappa

Gli attributi della rete stradale sono disponibili nel database delle informazioni mappa. Gli attributi includono informazioni quali i nomi delle strade, gli indirizzi e i divieti di svolta. Un'area dettagliata include tutte le principali autostrade, le strade secondarie e residenziali. Le aree dettagliate includono Luoghi d'interesse (POI) quali ristoranti, aeroporti, banche, ospedali, stazioni di polizia, distributori di carburante, punti di interesse turistico e monumenti storici.

Se il veicolo non dispone di un programma di assistenza valido, il database delle mappe potrebbe non includere dati per aree di recente costruzione o correzioni al database delle mappe che sono state completate dopo la produzione. Il sistema di navigazione offre una guida completa dell'itinerario nelle aree dettagliate delle mappe.

### Comando zoom

La visualizzazione del Comando zoom appare nella videata della mappa. Alcuni modo per ingrandire o ridurre la mappa sono:

- Toccare + o – per ingrandire o ridurre la mappa.
- Effettuare il doppio tocco con un dito per ingrandire la mappa o un tocco singolo con due dita per ridurre la mappa.
- Utilizzare l'indice e il pollice, avvicinandoli per ridurre la mappa e allontanandoli per ingrandirla.

### Gesti sulla mappa e scala della mappa

Utilizzare i seguenti gesti sulla schermata Infotainment, per regolare la scala della mappa stessa e le opzioni di visualizzazione.

- Avvicinare o allontanare le dita per ridurre o ingrandire la mappa.
- Fare una panoramica della mappa.
- Usare due dita per ruotare verso il basso e cambiare visualizzazione da 2D a 3D. Ruotare verso l'alto per ritornare alla visualizzazione 2D.
- Rotazione della mappa.

Vedere *Uso del sistema* ⇨ 141.

### Disattivazione audio

Durante la guida attiva, i prompt audio durante la navigazione possono essere silenziati. Toccare l'icona Altoparlante nella parte destra della barra superiore. L'icona appare barrata per indicare che la guida vocale è stata silenziata.

### Visualizza guida attiva

Quando si seleziona una destinazione e la sessione di navigazione è attiva, il sistema entra in modalità Visualizzazione guida attiva (AGV).

### Orientamento mappa

Toccare  nella mappa per accedere alle impostazioni di orientamento. L'impostazione predefinita è quella 3D con direzione di avanzamento in alto.

Le impostazioni disponibili sono:

- 3D con direzione di avanzamento in alto (predefinita): mappa 3D con il veicolo che avanza puntando verso l'alto del display. In questa modalità, l'icona della Posizione attuale punta sempre verso l'alto e la mappa le ruota attorno.
- 2D con direzione di avanzamento in alto: mappa 2D con il veicolo che avanza puntando verso l'alto del display. In

questa modalità, l'icona della Posizione attuale punta sempre verso l'alto e la mappa le ruota attorno.

- 2D con direzione nord in alto: mappa 2D con orientata in modo che sia il nord geografico a trovarsi in alto nel display. In questa modalità l'icona della Posizione attuale segue la direzione del veicolo quando svolta verso destra o verso sinistra.

Toccare l'icona per modificare il tipo di mappa. L'icona e l'etichetta vengono aggiornate di conseguenza.

A seconda del livello di ingrandimento delle mappe 2D o 3D con direzione di avanzamento in alto, il sistema può passare automaticamente alla visualizzazione 2D con direzione nord in alto.

Quando in AGV, l'intero percorso può essere visualizzato in 2D, con il nord in alto, toccando la barra del traffico. La scala della mappa viene ridotta e ridimensionata per accogliere l'intera rotta. Quando ci si trova nella visualizzazione 2D visualizzazione percorso con nord in alto, appare l'icona della Più recenti al centro del display.

Toccare di nuovo l'icona Più recenti o la barra del traffico per tornare alla precedente visualizzazione, sia in 2D o in 3D.

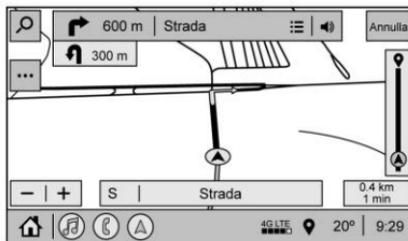
### Guida corsia

La mappa visualizza le informazioni relative alla corsia per la manovra imminente, se disponibili.

### Visualizzazione del raccordo

Quando un veicolo si trova in autostrada e si avvicina all'uscita, il sistema visualizza la corsia nella quale il veicolo si deve tenere per effettuare la manovra imminente.

### Visualizzazione di svolte consecutive



Quando il veicolo si avvicina a una svolta seguita in rapida successione da un'altra svolta, viene visualizzato un elenco di svolta consecutiva al di sotto del menu di svolta principale. Un suggerimento vocale annuncia le svolte consecutive.

### Zoom automatico

Quando ci si avvicina a una manovra di guida, la mappa viene automaticamente ingrandita per mostrare sia il veicolo, sia la manovra imminente, affinché sia meglio visibile per il guidatore. Dopo aver effettuato la manovra il sistema torna automaticamente al livello di ingrandimento precedente. Toccare  sulla mappa per accedere alle Impostazioni, poi toccare Preferenze mappa per accedere allo Zoom automatico. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

### Direzioni

Toccare l'opzione di menu vicina al nome della strada in cui si dovrà eseguire la svolta successiva per visualizzare Direzioni.

Direzioni visualizza le svolte e le direzioni presenti fra la posizione attuale del veicolo e la destinazione finale.

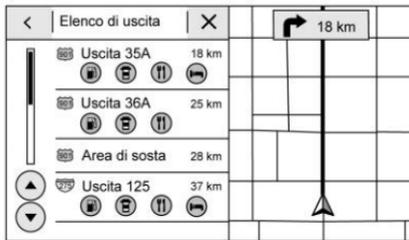
### Modifica delle direzioni

Le direzioni possono essere modificate selezionando , che espande l'elenco su tutto il display e avvia la modalità Modifica. In modalità Modifica, un segmento di rotta non desiderato può essere rimosso dalla

rotta toccando  vicino a tale segmento. Appare un riquadro di conferma della rimozione del segmento.

Quando il segmento di rotta è stato rimosso, tutti i segmenti sono sostituiti da un indicatore di attività e, nel frattempo, viene ricalcolata la nuova rotta. Una volta completato il ricalcolo della rotta, l'indicatore di attività viene sostituito dai nuovi segmenti della rotta.

### Elenco uscite autostradali



Toccare  per aprire l'elenco delle uscite. Questa icona fa riferimento al nome della strada attuale, vicino al bordo inferiore del display. L'icona compare soltanto quando esiste un'uscita autostradale definita.

Quando si viaggia su strade con uscite designate, può essere disponibile un elenco di tali uscite. L'elenco uscite visualizza il

numero dell'uscita, la distanza fra la posizione attuale del veicolo e tale uscita e i punti di sosta utile che potrebbero essere disponibili, ad esempio caffè, cibo e alberghi.

### Next Maneuver Menu (Menu manovra successiva)

In modalità Guida attiva, vengono mostrati la Freccia di svolta per la manovra successiva, il Nome strada e la Distanza fino alla manovra nel menu Manovra successiva, nella parte alta del display che si sovrappone alla mappa. Invece, la Distanza fino a destinazione (ETA) e l'Indicatore di traffico vengono visualizzati in un riquadro posto nella parte destra del display.

### Navigation Next Turn Maneuver Alert (avvertimento manovra svolta successiva)

Se l'applicazione di Navigazione non è aperta quando viene fornito un suggerimento di manovra vicina, viene visualizzato un avvertimento. Toccare l'avvertimento per andare nella visualizzazione principale di navigazione o toccare  per ignorare l'avvertimento.

### Ripetere il suggerimento vocale



Questo simbolo indica la manovra di guida successiva. Toccarlo per far ripetere al sistema l'ultimo suggerimento di guida emesso.

### Allarme incidenti (se presente)

Durante la guida attiva, se il sistema rileva l'esistenza di un incidente più avanti ma non c'è nessuna rotta alternativa disponibile, viene emesso un suono e appare un Messaggio rapido. Il messaggio viene visualizzato solo una volta per incidente.

### Rapporti incidenti (se presente)

Le icone di Allerta incidente, con l'indicazione di intensità del traffico, vengono visualizzate sia durante la guida attiva, sia durante quella inattiva.

### Termine rotta

Toccare Annulla nell'angolo in alto a destra della guida attiva per tornare alla guida inattiva. Se la guida attiva viene annullata

prima di aver raggiunto la destinazione, appare un riquadro che offre l'opzione di Ripresa viaggio.

### **Ripresa viaggio**

Il viaggio sul navigatore può essere ripreso, se era stato annullato, toccando l'opzione a comparsa di Ripresa viaggio.

Se il sistema ha rilevato che la destinazione è stata raggiunta, perché è apparsa la visualizzazione di arrivo o perché il luogo di destinazione è stato superato, l'opzione Ripresa viaggio non compare.

### **Preferiti**

I Preferiti di navigazione possono contenere contatti, indirizzi o Punti di interesse salvati tramite l'icona dei Preferiti nella visualizzazione dettagliata.

### **Accesso ai preferiti**

Nell'applicazione Nav, visualizzare l'elenco Preferiti toccando ☆ nella barra di ricerca in cima alla visualizzazione mappa Nav. Se la barra di ricerca è chiusa, toccare  e selezionare ☆.

### **Memorizzazione preferiti**

I Preferiti possono essere aggiunti da varie applicazioni del sistema. Toccare l'icona dei Preferiti per salvare il contenuto tra i Preferiti.

### **Ridenominazione dei preferiti di navigazione**

1. Toccare l'icona delle Impostazioni nella Home Page e poi toccare la scheda Sistema.
2. Toccare Preferiti per accedere all'opzione di Gestione preferiti.
3. Toccare un preferito memorizzato in navigazione per accedere all'icona di modifica. Toccare l'icona di modifica per ridenominare il preferito.
4. Toccare Salva per memorizzare il preferito ridenominato.

### **Recenti**

Toccare  per accedere all'elenco delle destinazioni recenti.

### **Icona della Posizione più recente**

Toccare la freccia della Posizione più recente al centro della mappa per resettare la mappa nella località attuale.

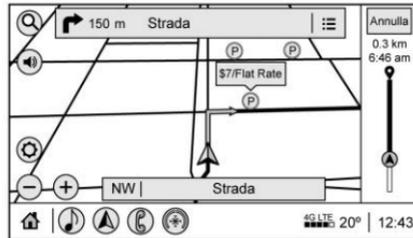
### **Posizione dell'ultimo parcheggio**

La Posizione dell'ultimo parcheggio è quella in cui il motore del veicolo è stato spento. La posizione viene visualizzata nella prima riga dell'elenco Recenti. Toccando la Posizione dell'ultimo parcheggio vengono visualizzati i Dettagli indirizzo, per salvarlo in memoria o per dirigersi su di esso. La Posizione dell'ultimo parcheggio può essere cancellata entrando nella visualizzazione di Modifica. Una volta cancellata la Posizione dell'ultimo parcheggio, questa non appare più nell'elenco dei Recenti, a meno che il veicolo non venga avviato di nuovo proprio in quella posizione.

### **Mostra icone PDI**

Per vedere le categorie di POI, toccare Opzioni, poi toccare Mostra sulla mappa. Si possono selezionare fino a otto categorie di icone.

### Icone POI intelligenti su mappa (se presenti)



Le icone dei POI intelligenti come le stazioni di rifornimento e le aree di parcheggio possono apparire in base a ora, posizione, comportamento di ricerca del conducente, condizioni di guida e condizioni del veicolo

Toccare un'icona POI smart per aprire i corrispondenti dettagli:

- Lato sinistro: Nome e indirizzo del Punto di interesse.
- Lato destro:  + ETE (Tempo stimato rotta).

### Icone intelligenti delle stazioni di servizio

I prezzi della benzina, se disponibili, vengono visualizzati per le vicine stazioni di servizio, quando il veicolo comincia ad avere poco carburante.

### Icone intelligenti dei parcheggi

Quando si sta per giungere a una destinazione densamente popolata e il sistema valuta che le possibilità di parcheggio siano limitate, cerca di visualizzare i parcheggi a pagamento più vicini con le informazioni sulle tariffe, se disponibili.

### Segnalazione di problemi nei Punti di interesse dettagliati (se presente)

Nella pagina dei Punti di interesse dettagliati, il guidatore può segnalare un problema qualora i dati non siano accurati o l'indirizzo sia errato. Toccare Segnalazione di problemi nei Punti di interesse dettagliati vicino al bordo inferiore del display, per accedere alla pagina di selezione problemi. Toccare una delle segnalazioni predefinite di errore nella pagina di selezione, poi toccare Invia. Il sistema provvederà a inoltrare la segnalazione per ulteriori accertamenti.

### Ricerca

Toccare Ricerca nella schermata Infotainment per aprire la visualizzazione di Ricerca. Dispone di un riquadro di immissione dati per la ricerca, icona per la selezione rapida delle ricerche, icona delle ricerche recenti, icona delle ricerche preferite e tastiera.

### Completamento automatico

Inserire una località scritta parzialmente nel campo di immissione, nella visualizzazione di Ricerca. La funzione di Completamento automatico completa la parola che indica la destinazione sulla base di quanto è stato già digitato. Toccare la parola suggerita per iniziare la ricerca.

### Ricerca in movimento senza passeggero anteriore presente

La visualizzazione di Ricerca non consente di effettuare modifiche nel testo immesso con la tastiera, quando il veicolo è in movimento. Pertanto, appare una schermata con le tre righe contenenti le tre categorie usate più comunemente. Toccando il riquadro di ricerca si attiva il riconoscimento vocale.

### Ricerca in movimento con passeggero anteriore presente

Se il sistema rileva la presenza di un passeggero sul sedile anteriore, quando sia il guidatore sia il passeggero hanno le cinture di sicurezza allacciate, toccando l'icona di ricerca viene visualizzato un messaggio di avvertimento che permette al passeggero di cercare una destinazione, come se il veicolo fosse fermo.

## GPS (Global Positioning System)

Se presente, la posizione del veicolo viene determinata utilizzando i segnali del satellite, vari segnali del veicolo e i dati delle mappe.

A volte alcuni fattori quali un problema del satellite, la configurazione della strada, un problema del veicolo e/o altre circostanze possono influire sulla capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo nella barra di stato.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si abbiano interferenze qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- I segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente, vedere *Problemi di navigazione* ⇨ 162 e *Manutenzione al sistema di navigazione* ⇨ 163.

## Posizionamento veicolo

Alcune volte la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe essere imprecisa, a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- la rete stradale è cambiata;
- il veicolo sta procedendo su superfici sdruciolevoli quali sabbia, pietrisco o neve;
- il veicolo viaggia su strade tortuose o lunghi tratti rettilinei;
- il veicolo si sta avvicinando a un edificio alto o a un mezzo pesante;
- le strade sono parallele a un'autostrada;
- il veicolo è stato trasferito da un altro veicolo o da un traghetto;
- la calibrazione della posizione attuale non è impostata correttamente;
- il veicolo è guidato ad alta velocità;
- il veicolo cambia direzione più di una volta o sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio;

- il veicolo sta entrando e/o uscendo da un'area di parcheggio, un garage o un'area coperta;
- non vi è ricezione del segnale GPS;
- sul tettuccio del veicolo è installato un portapacchi;
- Le catene da neve sono installate sul veicolo.
- i pneumatici sono stati sostituiti o sono usurati;
- la pressione dei pneumatici non è corretta;
- si sta navigando per la prima volta dopo aver aggiornato la mappa;
- La batteria da 12 V è stata staccata per diversi giorni.
- a causa del traffico intenso il veicolo procede a velocità ridotta e a singhiozzi.

## Problemi di navigazione

È possibile che si verifichino problemi di navigazione in uno o più dei seguenti casi:

- non si è svoltato nella strada indicata;
- la guida di navigazione potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra;

- l'itinerario potrebbe non cambiare quando si utilizza il ricalcolo automatico;
- non vi è guida lungo l'itinerario quando si effettua una svolta ad un incrocio;
- occasionalmente potrebbero essere annunciati nomi plurimi di località;
- potrebbe essere necessario molto tempo per attivare il ricalcolo automatico dell'itinerario quando si guida ad alta velocità;
- il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna al punto di riferimento impostato se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare attraverso un punto di riferimento impostato;
- l'itinerario proibisce l'ingresso di un veicolo a causa di una regolamentazione temporale o stagionale o di qualsiasi altro genere;
- alcuni itinerari potrebbero non essere cercati;
- l'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono cambiate di recente o se certe strade non sono nella mappa. Vedere *Mappe* ⇨ 154.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, parcheggiare lasciando il motore in funzione per 2-5 minuti, fino all'aggiornamento della posizione. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo sicuro e che abbia una visibilità chiara del cielo oltre ad essere distante da costruzioni di grandi dimensioni.

### Manutenzione al sistema di navigazione

Se il sistema di navigazione necessita di assistenza, rivolgersi al proprio concessionario.

### Aggiornamenti sui dati delle mappe

I dati delle mappe presenti nel sistema di navigazione contengono le informazioni più aggiornate al momento della produzione del veicolo.

Consultare [www.gmnavdisc.com](http://www.gmnavdisc.com) per dettagli per l'effettuazione di ordini, acquisti e l'installazione di una scheda SD nuova o sostitutiva. Le funzioni sono soggette a modifiche. Per maggiori informazioni su questa funzione, consultare [my.chevrolet.com/learn](http://my.chevrolet.com/learn).

### Informazioni sulla copertura del database

Le aree di copertura variano a seconda dei dettagli disponibili per la mappa di ciascuna area. Alcune aree sono più dettagliate di altre. Questo non è dovuto a un problema del sistema. In seguito ad un aggiornamento, aree precedentemente poco dettagliate possono divenire più dettagliate. Vedere *Aggiornamenti sui dati delle mappe* ⇨ 163.

### Riconoscimento vocale

Se in dotazione, il riconoscimento vocale consente il funzionamento vivavoce in navigazione, audio, telefono e applicazioni meteo. Questa funzione può essere avviata toccando  $\text{Ⓜ}$  sul volante o toccando  $\text{Ⓜ}$  sul display Infotainment.

Tuttavia non tutte le funzioni in queste aree sono supportate da comandi vocali. Generalmente solo le azioni complesse che richiedono il completamento di molteplici interazioni manuali sono supportate dai comandi vocali.

Per esempio, azioni che richiedono più di un tocco o due tocchi come selezionare un brano o un artista da riprodurre da un dispositivo multimediale sarebbero supportati dai comandi vocali. Altre azioni, come la regolazione del volume o la ricerca di funzioni audio che possono essere eseguite premendo uno o due comandi non sono supportate dai comandi vocali.

In generale vi sono modi flessibili per pronunciare i comandi al fine di completare le operazioni. La maggior parte di essi, tranne l'immissione della destinazione e il tastierino vocale, possono essere completati in un singolo comando. Se la funzione richiede più di un comando per il completamento, il primo comando dovrebbe riguardare il tipo di funzione da eseguire, come "Inserimento destinazione Navigazione". Il sistema risponde con messaggi che conducono ad un dialogo per l'inserimento delle informazioni necessarie. Per esempio, se è necessaria una destinazione per la navigazione, pronunciare voce "Navigazione" o "Destinazione".

Pronunciare un unico, come "Portami all'indirizzo <via, numero civico, città, paese>". Un altro esempio di comando di inserimento di destinazione unico è "Portami

a luogo d'interesse - Hotel". Se questi comandi non funzionano, provare a pronunciare "Portami a luogo d'interesse" o "Portami a indirizzo" e il sistema farà il resto.

Il riconoscimento vocale può essere usato a quadro acceso o in modalità di preservazione dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Vedere *Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)* ⇨ 222.

### Uso del riconoscimento vocale

Il riconoscimento vocale diventa disponibile dopo aver inizializzato il sistema. Questo inizia quando il quadro viene acceso. L'inizializzazione potrebbe richiedere qualche attimo.

1. Premere  $\text{Ⓜ}$  tra i comandi al volante per attivare il riconoscimento vocale o toccare  $\text{Ⓜ}$  sul display Infotainment.
2. L'impianto audio si silenzia e il sistema riproduce un prompt.
3. Pronunciare chiaramente uno dei comandi descritti nella presente sezione.

Premere  $\text{Ⓜ}$  per interrompere i messaggi del sistema di riconoscimento vocale. Per esempio, se il suggerimento sembra richiedere troppo tempo per finire, premere di nuovo  $\text{Ⓜ}$ .

Sono supportate due modalità di suggerimenti vocali:

- **Suggerimenti verbali lunghi:** I suggerimenti più lunghi forniscono maggiori informazioni riguardanti le azioni supportate.
- **Suggerimenti brevi:** I suggerimenti brevi forniscono istruzioni semplici su ciò che deve essere pronunciato.

Se un comando non viene pronunciato, il sistema di riconoscimento vocale pronuncia un suggerimento di aiuto.

### Suggerimenti e display dello schermo

Quando una sessione di riconoscimento vocale è attiva, verranno visualizzate le opzioni corrispondenti. L'interazione manuale nella sessione di riconoscimento vocale è consentita. L'interazione durante una sessione vocale potrebbe essere completata interamente usando i comandi vocali o alcune selezioni potrebbero accelerare una sessione. Se viene fatta una selezione usando un comando manuale, il dialogo

progredirà allo stesso modo come se la selezione fosse effettuata attraverso un comando vocale. Non appena il sistema è in grado di completare l'azione, o la sessione è terminata, il dialogo del riconoscimento vocale si ferma.

Un esempio di questo tipo d'intervento manuale è toccare una voce di un elenco di numeri visualizzati al posto di pronunciare il numero associato alla voce desiderata.

### Annullamento del riconoscimento vocale

- Toccare l'icona voce. Toccando questa icona, si concluderà la sessione di riconoscimento vocale avviata toccando l'icona sul display del sistema Infotainment.
- Toccare o pronunciare "Annulla" o "Esci" per terminare la sessione di riconoscimento vocale e visualizzare la schermata dalla quale è iniziato il riconoscimento vocale.
- Premere  o  sui comandi al volante per terminare la sessione vocale e visualizzare il display dal quale è iniziato il riconoscimento vocale.

### Consigli utili per la pronuncia dei comandi

Il riconoscimento vocale può comprendere i comandi pronunciati naturalmente sotto forma di frase o i comandi diretti che indicano l'applicazione e l'azione.

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

Per migliori risultati:

- Ascoltare il prompt prima di pronunciare un comando o rispondere.
- Pronunciare "Aiuto" oppure guardare il display su cui sono riportati i comandi di esempio.
- Un prompt del sistema di riconoscimento vocale può essere interrotto quando in corso premendo .

Per esempio, se il prompt sembra richiedere troppo tempo per terminare, pronunciare il comando senza aspettare che il prompt termini, premere di nuovo .

- Pronunciare il comando naturalmente, non troppo rapidamente ma neanche troppo lentamente. Utilizzare comandi diretti senza troppe parole in più.
- Di solito i comandi di telefono e audio possono essere pronunciati in un singolo comando.

Per esempio pronunciare "Call <name> at work (Chiamare <nome> in ufficio)", "Play (Riproduzione)" seguiti dal nome dell'artista o del brano, oppure "Tune (Sintonizzazione)" seguito dal numero della stazione radio.

- Le destinazioni di navigazione sono troppo complesse per un singolo comando. Anzitutto, pronunciare un comando che spieghi il tipo di destinazione richiesta, ad esempio: "Voglio indicazioni verso un Indirizzo," "Navigate (Navigazione) verso Incrocio", "Ho bisogno di trovare un Punto di interesse o POI" o "Istruzioni per Contact (Contatto)". Il sistema risponde richiedendo maggiori dettagli. Per altri POI, pronunciare il nome di una categoria come "Ristoranti," "Centri commerciali" o "Ospedali".

La maggior parte delle lingue non supportano comandi in lingua naturale sotto forma di frasi. Per tali lingue utilizzare comandi diretti in base agli esempi visualizzati sul display.

Non c'è bisogno di memorizzare parole di comando specifiche. Comandi diretti potrebbero essere compresi più chiaramente dal sistema. Un esempio di un comando diretto sarebbe "Call <number> (Chiamare <numero>)". Esempi di tali comandi diretti vengono visualizzati sulla maggior parte dei display mentre una sessione vocale è attiva. Se vengono pronunciati i comandi "Telefono" or "Telefono", il sistema comprende che viene richiesta una chiamata telefonica e risponderà con domande fino ad aver raccolto dettagli a sufficienza.

Se il numero di telefono è stato salvato con un nome e un posto, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Call <name> at work (Chiamare <nome> in ufficio)".

### **Utilizzo del riconoscimento vocale per le opzioni degli elenchi**

Quando viene visualizzato un elenco, un suggerimento vocale chiederà di confermare o selezionare un'opzione da quell'elenco. Una

selezione può essere fatta manualmente selezionando l'oggetto o pronunciando il numero di riga dell'oggetto da selezionare.

Quando un display contiene un elenco, potrebbero esserci opzioni disponibili ma non visualizzate. L'elenco presente in una schermata di riconoscimento vocale funziona allo stesso modo di un elenco presente su altre schermate. Scorrere o sfiorare con decisione con il dito può essere utile per aiutare a visualizzare altri voci dell'elenco.

Lo scorrere o sfogliare manualmente l'elenco in una schermata durante una sessione di riconoscimento vocale sospende l'evento di riconoscimento vocale in corso e visualizza il suggerimento "Make your selection from the list using the manual controls or touch the Back icon on the infotainment display to try again" (Fate la vostra scelta dall'elenco usando i comandi manuali o toccate l'icona Indietro sull'infotainment per ritentare).

Se la selezione manuale richiede più di 15 secondi, la sessione termina e suggerisce che è scaduta. La schermata ritorna al punto in cui il riconoscimento vocale era iniziato.

### **Il comando Back (indietro)**

Pronunciare "Indietro" o toccare l'icona Indietro sulla schermata Infotainment per tornare al menu precedente.

Se durante il riconoscimento vocale viene pronunciato "Indietro" per tutta la schermata iniziale, poi "Indietro" viene pronunciato ancora una volta, la sessione di riconoscimento viene annullata.

### **Aiuto**

Pronunciare "Aiuto" in qualsiasi schermata di riconoscimento vocale per visualizzare il suggerimento di aiuto. Inoltre appare una finestra a comparsa con il testo del suggerimento di aiuto. In base a come è stato avviato il riconoscimento vocale, la finestra popup Aiuto verrà visualizzata sul quadro strumenti o sul display del sistema Infotainment. Toccare Rifiuta per far sparire la finestra a comparsa.

Premendo  quando il prompt di aiuto è in riproduzione, il prompt terminerà. Con questa azione si interromperà il suggerimento di aiuto in modo da poter utilizzare un comando vocale.

### Riconoscimento vocale per la radio

Alcune schermate audio hanno un'icona di riconoscimento vocale (🗣️) per poterlo lanciare. Se viene toccata l'icona della voce in una schermata radio, saranno disponibili i comandi vocali per le funzioni radio e multimediali.

**"Passare a AM"** : Commutare le bande su AM e sintonizzare l'ultima stazione radio AM.

**"Passare a FM"** : Commutare le bande su FM e sintonizzare l'ultima stazione radio FM.

**"Sintonizzare su <frequenza AM> AM"** : Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "nine fifty").

**"Sintonizzare su <frequenza FM> FM"** : Sintonizzare sulla stazione radio la cui frequenza viene identificata nel comando (come "centouno punto uno").

### Riconoscimento vocale per Audio My Media

Esplorando MyMedia quando viene selezionata l'icona del riconoscimento vocale, risulteranno disponibili i relativi comandi per le funzioni MyMedia.

**"Riproduci artista"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di artista specifico.

**"Riproduci artista <nome artista>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci album"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di album specifico.

**"Riproduci album <nome album>"** : Inizia la riproduzione del nome dell'album identificato nel comando.

**"Riproduci brano"** : Avvia un dialogo per inserire un nome di brano specifico.

**"Riproduci brano <nome brano>"** : Inizia la riproduzione del nome del brano identificato nel comando.

**"Riproduci genere"** : Avvia un dialogo per inserire un genere specifico.

**"Riproduci genere <nome genere>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci playlist"** : Avvia un dialogo per inserire un nome di playlist specifico.

**"Riproduci playlist <nome playlist>"** : Inizia la riproduzione della playlist identificata nel comando.

**"Play (Riproduzione) <nome dispositivo>"** : Riprodurre musica da un dispositivo specifico identificato per nome. Il nome del dispositivo è visualizzato sullo schermo quando il dispositivo viene prima selezionato come sorgente audio.

**"Riproduci capitolo"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci capitolo <nome capitolo>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci audiolibro"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci audiolibro <nome audiolibro>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Play (Riproduzione) Episodio"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci episodio <nome episodio>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"Riproduci podcast"** : Avviare un dialogo per inserire un nome specifico.

**"Riproduci podcast <nome podcast>"** : Inizia la riproduzione della selezione identificata nel comando.

**"My Media"** : Inizia un dialogo per inserire il contenuto multimediale desiderato.

### Gestione di una grande quantità di contenuti multimediali

Si presuppone che nel veicolo verranno installate grandi quantità di contenuti multimediali. Potrebbe essere necessario gestirle in modo diverso rispetto alle piccole quantità. Il sistema potrebbe limitare le opzioni di riconoscimento vocale non consentendo la selezione di titoli di brano con voce al massimo livello se il numero di brani supera il limite massimo.

Le variazioni dell'opzione di comando vocale causate dai limiti del contenuto multimediale sono:

- File di canzoni comprendenti altri file singoli di tutti i tipi di media come capitoli di audiolibri, episodi in podcast e video.
- Cartelle dei tipi di album comprendenti tipi come album e audiolibri.

Non vi sono limitazioni se il numero di file di brani e album è inferiore a 4.000. Quando il numero di file di brani collegati al sistema è tra 4.000 e 8.000, non si può

accedere direttamente al contenuto con un comando come "Play (Riproduzione) <nome brano>".

La limitazione è che il comando "Riproduci brano" deve essere pronunciato per primo; il sistema chiederà poi il nome del brano. Il comando di ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome del brano da riprodurre.

Limiti simili esistono per il contenuto degli album. Se sono presenti più di 4.000 album, ma meno di 8.000, non si può accedere direttamente al contenuto con un comando come "Play (Riproduzione) <nome album>". Il comando "Riproduci album" deve essere pronunciato per primo, il sistema chiederà poi il nome dell'album. La ripetizione della riproduzione è pronunciare il nome dell'album da riprodurre.

Quando il numero dei brani ha superato gli 8.000 circa, non vi è alcun supporto per accedere ai brani direttamente attraverso i comandi vocali. Sarà ancora disponibile l'accesso al contenuto multimediale usando i comandi per playlist, artisti e generi.

I comandi di accesso per playlist, artisti e generi non possono essere utilizzati quando il numero di questo tipo di media supera i 4.000.

Il sistema fornirà un feedback la prima volta che venga avviato il riconoscimento vocale se è diventato ovvio che uno di questi limiti è stato raggiunto durante un processo d'inizializzazione di un dispositivo.

### Riconoscimento vocale per navigazione (se presente)

**"Navigazione"** : Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"Comandi Navigazione"** : Avviare un dialogo per inserire informazioni di destinazione specifiche.

**"Destination Address (Indirizzo di destinazione)"** : Avviare una finestra di dialogo in cui inserire l'indirizzo specifico di destinazione, che include l'indirizzo completo costituito da numero civico, nome della via, città e paese.

**"Destination Intersection (Incrocio di destinazione)"** : Avviare un dialogo per inserire un incrocio di destinazione specifico.

**"Destinazione Punto di interesse"** : Avviare un dialogo per inserire una categoria di luogo d'interesse di destinazione o il nome di una marchio principale (se presente).

Non tutti i nomi di marchio di attività sono disponibili per l'inserimento vocale. La maggior parte delle principali catene, come le catene con più di 20 posizioni, dovrebbero essere disponibili per la ricerca per nome, ma il nome deve essere pronunciato con precisione. I soprannomi o i nomi brevi per le attività è probabile che non si riescano a trovare. Le attività meno note potrebbero essere individuate per categoria, come fast food, hotel o banche.

**"Destination Contact (Contatto di destinazione)"** : Avviare un dialogo per inserire un nome di contatto di destinazione.

**"Cancella percorso"** : Terminare la navigazione.

### Riconoscimento vocale per il telefono

**"Chia. <nome contatto>"** : Iniziare una chiamata ad un contatto inserito. Il comando potrebbe includere la posizione se il contatto ha numeri di posizione memorizzati.

**"Chia. <nome contatto> a casa", "In ufficio", "Al cellulare" o "Su altro"** : Iniziare una chiamata ad un contatto inserito e la posizione a casa, in ufficio, al cellulare o su un altro telefono.

**"Chia. <numero di telefono>"** : Inizia una chiamata verso un numero di telefono normale o un numero di emergenza.

Pronunciare "Chia. <numero di telefono>" (chiama e numero di telefono), quindi, dopo aver atteso la ripetizione del numero da parte del sistema, ripetere il comando "Chia." per avviare la chiamata. Se il numero è errato, "Cancella" eliminerà il numero, consentendo così di immetterlo nuovamente. Se il numero non è completo, pronunciare le cifre restanti.

**"Accoppia Telefono"** : Iniziare il processo di accoppiamento Bluetooth. Seguire le istruzioni sul display radio.

**"Switch Phone (Cambia telefono)"** : Selezionare un telefono diverso per le chiamate in uscita.

**"Voice Keypad (Tastierino vocale)"** : Avvia un dialogo per inserire numeri speciali come i numeri internazionali. I numeri possono essere inseriti in gruppi di cifre con la ripetizione di ogni gruppo da parte del sistema. Se il gruppo di cifre non è corretto, il comando "Cancella" rimuoverà l'ultimo gruppo di cifre e consentirà loro di essere inserite nuovamente. Una volta inserito l'intero numero, il comando "Chia." inizierà la digitazione del numero.

**"Cas. vocale"** : Iniziare una chiamata a numeri di segreteria telefonica.

### Riconoscimento vocale dell'assistente telefonico

Premere e tenere premuto  $\mu\acute{c}$  sui comandi al volante per lanciare l'assistente telefonico Google o Siri.

Per la radio bassa, se collegata via Bluetooth o proiezione del telefono, l'unico riconoscimento vocale disponibile è Siri (iPhone) o Google Assistant (Android).

### Registratore dati prestazioni (PDR)

Se presente, l'icona PDR appare nella pagina principale.

#### Attenzione

Per il video e suono registrato mediante Performance Data Recorder (PDR), gestire questi con cura poiché vi è la possibilità che possano comportare una violazione della privacy a secondo del suo scopo e utilizzo. Non usare PDR a scopo doloso. La nostra società non si assume alcuna responsabilità per questo.

Se presente, l'icona PDR appare nella pagina principale.

Il PDR registra video, audio e dati del veicolo. Il video rivolto in avanti e l'audio della cabina vengono catturati da una telecamera e un microfono posizionati dietro lo specchietto retrovisore interno. Il video PDR e i dati vengono memorizzati su una scheda SD rimovibile e collocata nel relativo lettore del cassetto portaoggetti. Il video (MP4) può essere riprodotto nel veicolo o la scheda SD può essere rimossa e riprodotta in un PC o dispositivo mobile o il file può essere visualizzato e analizzato nel Toolbox. Vedere Toolbox più avanti in questa sezione.

I dati registrati non sono salvati altrove e quindi risultano accessibili unicamente dalla scheda SD.

Per iniziare, inserire una scheda SD formattata exFAT, Classe 10, da 16 GB o più nel relativo lettore presente nel cassetto portaoggetti.

Se sul display appare un codice di errore del sistema, come "Codice di errore sistema ####", verificare che la scheda SD sia in buono stato. Potrebbe dover essere riformattata o sostituita. Se questo problema persiste, consultare il proprio concessionario.

Sfiorare l'icona PDR manopola per accedere al menu PDR. Le opzioni visualizzate sono:

### Avvia registrazione



Se il sistema non è in grado d'iniziare la registrazione, il pulsante di Avvia registrazione appare in grigio.

Toccare Avvia registrazione per iniziare la registrazione. Dopo l'inizio della registrazione, questo pulsante diventa Arresta registrazione. Sfiorare per arrestare la sessione di registrazione.

La registrazione deve essere interrotta e il file chiuso prima di rimuovere la scheda SD, o la registrazione non può essere rivista.

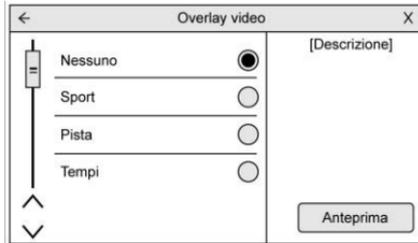


Il tempo trascorso apparirà durante la registrazione.

I seguenti errori ed avvisi potrebbero venire visualizzati durante la registrazione:

- Memoria piena
- Nessuna memoria disponibile
- Errore di sistema
- Errore scheda SD
- Velocità scheda SD insufficiente
- Avvertenza di precisione GPS
- Scheda SD protetta da scrittura

### Video Overlay (Sovrapposizione video)



Toccare Video Overlay (Sovrapposizione video) per visualizzare la schermata del menu.

Toccando Anteprima si otterrà un'anteprima in tempo reale della sovrapposizione selezionata.

Selezionare uno:

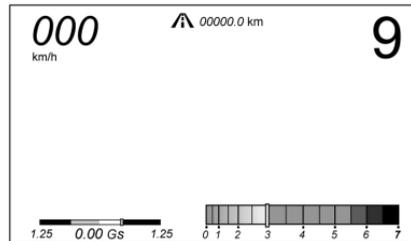
- None (Nessuno)
- Sport
- Brano
- Timing (Tempo)

#### None (Nessuno):

Nella parte alta del video registrato non appaiono dati del veicolo. I dati del veicolo sono ancora disponibili con il video quando si accede nel software Toolbox. Consultare

[www.chevrolet.com/performance-data-recorder](http://www.chevrolet.com/performance-data-recorder) per scaricare il software per il toolbox.

#### Sport:



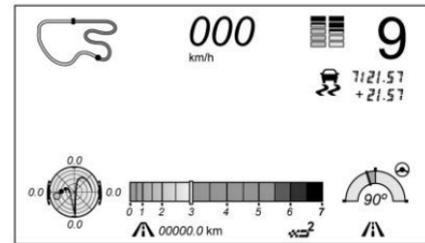
Appaiono questi valori del veicolo:

- Velocità del veicolo: Fino a tre cifre appaiono in km/ora o miglia/ora in base alle impostazioni del veicolo.
- Giri al minuto (giri/min) del motore: la riga verticale e il triangolo mostrano i giri/min correnti. Man mano che i giri aumentano, l'area si riempie.
- Stato del cambio (marcia attuale): visualizzazione cambi 1, 2, ecc.
- Grafico Forza-G laterale: Vengono visualizzate le forze G di sinistra e di destra. Il grafico si riempie a sinistra o a

destra in base al valore di misurazione. La Forza-G misurata viene visualizzata come numero nella parte alta del grafico.

- Contachilometri eventi: Visualizza la distanza percorsa dall'inizio della registrazione.

#### Brano:



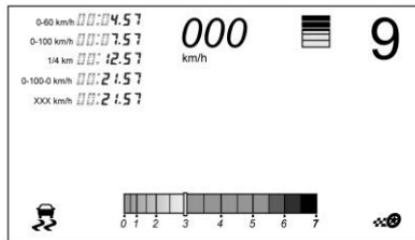
Appaiono questi valori del veicolo:

- Velocità del veicolo: Come in Sport.
- Mappa di localizzazione GPS: Mostra la posizione corrente del veicolo rispetto ad un percorso noto.
- Giri al minuto (giri/min) del motore: la riga verticale e il triangolo mostrano i giri/min correnti. Man mano che i giri aumentano, l'area si riempie.
- Stato del cambio (marcia corrente): Come in Sport.

- **Grafico a bolle dell'attrito:** Le forze G laterali e longitudinali sono visualizzate come un punto all'interno di una bolla. Un punto rosso viene visualizzato quando il veicolo inizia a frenare e diventa verde quando accelera. Il punto è bianco quando il veicolo è fermo. Un punto bianco è il valore preimpostato.
- **Grafico dei freni e farfalla:** Visualizza il valore percentuale della posizione pedale freno e farfalla da 0 a 100%.
- **Angolo di sterzata:** Il grafico si riempi dal centro verso sinistra o destra a seconda della direzione di sterzata. L'angolo di sterzata numerico viene visualizzato sotto il grafico.
- **Indicatore attivo gestione attiva:** Il grafico viene visualizzato solo se i sistemi di gestione attiva sono attivati.
- **Modalità gestione trazione ad alta velocità (PTM):** Viene visualizzata la modalità PTM corrente. Le opzioni sono bagnato, asciutto, Sport 1, Sport 2 o Corsa.
- **Tempo del giro corrente:** Visualizza il tempo del giro trascorso se la linea di fine giro è stata determinata e il veicolo l'ha superata almeno una volta.

- **Contachilometri eventi:** Visualizza la distanza percorsa dall'inizio della registrazione.
- **Modalità di guida:** Visualizza la modalità di guida attuale del veicolo.

### Timing (Tempo):



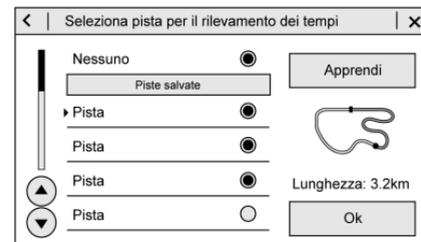
Appaiono questi valori del veicolo:

- **Velocità del veicolo:** Come in Sport.
- **Giri al minuto (giri/min) del motore:** come in Sport.
- **Stato del cambio (marcia corrente):** Come in Sport.
- **0-100 km/h (0-60 miglia/h), 0-200 km/h (0-100 miglia/h), 400 m (1/4 th mi), and 0-200-0 km/h (0-100-0 miglia/h):** il timer inizia a registrare non appena il veicolo accelera.

Quando il veicolo supera ogni cippo chilometrico di distanza e velocità, viene visualizzato in sovrapposizione.

- **Posizione farfalla:** Visualizza la percentuale di apertura della farfalla da 0 a 100%.
- **Indicatore attivo gestione attiva:** Il grafico viene visualizzato solo se i sistemi di gestione attiva sono attivati.

### Tempo giro

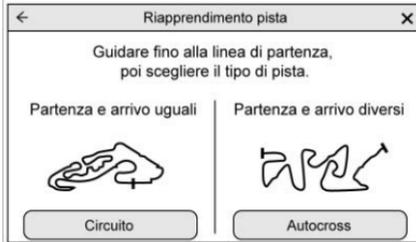


Toccare Tempo giro sulla scheda PDR per visualizzare la schermata di selezione del percorso.

- Selezionare Percorso personalizzato, poi Apprendi per creare un nuovo percorso per il tempo giro.
- Selezionare Percorso personalizzato, poi Riapprendi se un percorso personalizzato è già stato definito ed è disponibile sul dispositivo di memoria.

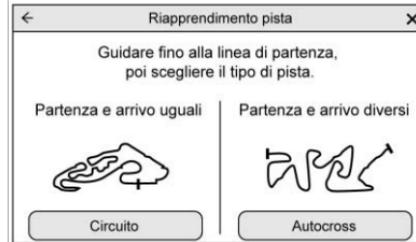
- Può essere appreso un solo percorso durante ogni sessione di registrazione. Per apprendere un nuovo percorso, terminare la registrazione in corso e iniziarne una nuova.

**Custom Track Learning - Circuit**  
(Apprendimento percorso personalizzato - Circuito)



- Selezionare Circuito come tipo di percorso.
- Toccare Apprendi quando all'inizio della linea.
- L'apprendimento del percorso su circuito si completerà automaticamente quando il veicolo sorpassa la linea di partenza/ arrivo.
- Toccare Cancel (annulla) per arrestare il processo di apprendimento.

**Custom Track Learning - Autocross**  
(Apprendimento percorso personalizzato - Autocross)



- Selezionare Autocross come tipo di percorso.
- Toccare Apprendi quando all'inizio della linea.
- Guidare lungo il percorso e premere Finish (fine) quando il veicolo ha raggiunto la linea di arrivo.
- Toccare Cancel (annulla) per arrestare il processo di apprendimento.

**Tempo giro - Percorsi salvati**

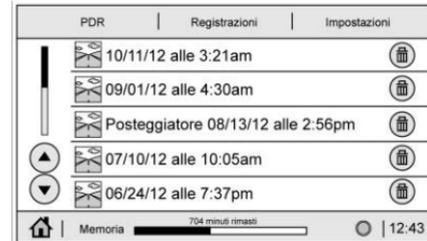
- I percorsi salvati verranno nominati dal PDR come custom.gpx.
- I percorsi salvati possono essere rinominati posizionato la scheda SD in un computer e sovrascrivendo orario/data

nome con un nome più comodo. Non modificare o cancellare l'estensione del file (.gpx).



Per iniziare il conteggio del tempo di un percorso esistente, far scorrere il percorso desiderato e selezionare OK. Verrà visualizzata la scheda PDR.

**Registrazioni**

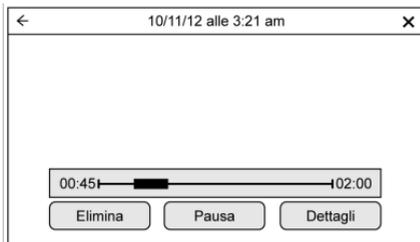


Toccare la scheda Registrosioni. Le registrazioni verranno visualizzate con le più recenti in cima. Selezionare la registrazione per avviare la riproduzione.

Le registrazioni possono essere cancellate selezionando il cestino. Selezionare Yes (sì) per cancellare oppure No per annullare.

La riproduzione del video non è consentita a veicolo in movimento.

Toccare lo schermo durante la riproduzione del video per visualizzare i comandi di riproduzione.



**Video Scrubber** : Modifica la posizione e la riproduzione. La lunghezza della barra corrisponde al tempo del video. Avanzare o riavvolgere il video trascinando lungo la barra.

### Impostazioni



Toccare la scheda Impostazioni per visualizzare il menu Impostazioni.

- Registrazione automatica - Selezionare ON od OFF per registrare l'audio con il video registrato.
- Registrazione automatica - Quando azionata, il PDR inizierà automaticamente a registrare ogniqualvolta il veicolo si trovi in modalità Run Power. Le configurazioni includono:
  - Qualità video registrazione automatica
  - Solo quando in modalità posteggiatore (Valet)
  - Se consentire la sovrascrittura della registrazione quando la memoria è piena

- Qualità del video - Bassa (480p) o alta (1080p). Una qualità superiore consentirà file di registrazione di maggiori dimensioni.
- Informazioni sul software - Visualizza le informazioni sul software PDR e i numeri della versione.
- Informazioni sulla scheda SD - Dimensioni, memoria restante, formato e velocità.

### Toolbox

Consultare [www.chevrolet.com/performance-data-recorder](http://www.chevrolet.com/performance-data-recorder) per scaricare il software per il toolbox.

## Tel

### Bluetooth (Panoramica)

Il sistema con connessione Bluetooth può interagire con molti dispositivi mobili, consentendo:

- effettuare e ricevere chiamate in modalità vivavoce;
- condividere col veicolo la rubrica o l'elenco dei contatti del dispositivo mobile.

Per minimizzare la distrazione del conducente, prima di partire e col veicolo parcheggiato:

- prendere confidenza con le funzioni del dispositivo mobile. organizzare la rubrica telefonica e l'elenco di contatti in modo chiaro, eliminando i duplicati e i contatti utilizzati raramente; se possibile, programmare la composizione rapida o altre scorciatoie;
- rivedere i comandi e il funzionamento del sistema Infotainment;
- Accoppiare il o i dispositivi mobili al veicolo. Il sistema potrebbe non funzionare con tutti i dispositivi mobili. Vedere "Accoppiamento" più avanti in questa sezione.

I veicoli dotati di funzione Bluetooth possono essere collegati a dispositivi mobili con Bluetooth con profilo Viva Voce per effettuare e ricevere telefonate. Per controllare il sistema vengono utilizzati il sistema Infotainment e il riconoscimento vocale. Il sistema può essere utilizzato con l'accensione attivata o su ACC/ACCESSORY (acc/accessori). La portata del sistema Bluetooth può arrivare fino a 9,1 m (30 piedi). Non tutti i dispositivi mobili supportano tutte le funzioni e non tutti i

dispositivi mobili funzionano con il sistema Bluetooth. Consultare il proprio concessionario per ottenere maggiori informazioni sui dispositivi mobili.

### Comandi

Utilizzare i comandi sulla consolle centrale e sul volante per azionare il sistema Bluetooth.

#### Comandi al volante

 : Premere per rispondere alle chiamate in entrata e avviare il riconoscimento vocale sul dispositivo mobile Bluetooth collegato.

 : Premere per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata o annullare un'operazione. Premere per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment quando non si sta telefonando.

#### Comandi del Sistema Infotainment

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Uso del sistema* ⇨ 141.

### Impianto audio

Durante l'uso del dispositivo mobile Bluetooth, il suono proviene dagli altoparlanti anteriori dell'impianto audio e ha la priorità sull'impianto audio stesso. Il livello del volume nella chiamata da

dispositivo mobile può essere regolato premendo i comandi sul volante o il comando di volume sulla consolle centrale. La regolazione del volume effettuata rimane in memoria e sarà applicata alle telefonate successive.

## Bluetooth (Accoppiamento e utilizzo di un telefono)

### Pairing

Un dispositivo mobile con funzione Bluetooth deve essere accoppiato al sistema Bluetooth e quindi collegato al veicolo prima di essere usato. Prima di accoppiare il dispositivo mobile al sistema, consultare il manuale del produttore del dispositivo mobile per quanto riguarda le funzioni Bluetooth.

#### Informazioni sull'accoppiamento

- Se non è stato abbinato nessun dispositivo mobile, la pagina principale Telefono nella schermata Infotainment mostra l'opzione Collega telefono. Toccare questa opzione per collegarlo. Un altro modo per collegare il telefono è di toccare la scheda Telefoni in alto a destra nel display e poi toccare Aggiungi telefono.

- Un dispositivo mobile Bluetooth con funzionalità musicale può essere accoppiato a questo veicolo come dispositivo mobile e come lettore musicale allo stesso tempo.
- Fino a 10 dispositivi possono essere accoppiati al sistema Bluetooth.
- La procedura di pairing è disabilitata se il veicolo è in movimento.
- L'accoppiamento deve essere completato solo una volta, a meno che le informazioni di accoppiamento sul telefono cellulare cambino o il telefono venga cancellato dal sistema.
- Se ci sono più telefoni cellulari nel raggio d'azione del sistema, il sistema si connette al telefono cellulare accoppiato che è impostato come Primo da collegare. Se nessun telefono è impostato come Primo da collegare, si collega al telefono che è stato usato per ultimo. Per collegarsi a vari telefoni cellulari accoppiati, vedere "Collegamento a un altro telefono" più avanti in questa sezione.

### **Near Field Communication (NFC)**

Se presente, Near Field Communication (NFC) consente l'abbinamento al sistema Infotainment di smartphone compatibili. Per avviare la procedura di accoppiamento:

1. Consultare il manuale d'uso del telefono per verificare se sia NFC compatibile.
2. Sbloccare il telefono.
3. Abilitare NFC sullo smartphone se è disabilitato. L'icona NFC dovrebbe essere nella barra di stato dello smartphone.
4. Mantenere lo smartphone a 2,54 cm (1 pollice) o meno dal sensore NFC posizionato sopra lo schermo Infotainment. Vedere *Panoramica del quadro strumenti* ⇨ 4.
5. Ad accoppiamento avviato, un messaggio a comparsa con un codice di sei cifre apparirà sullo smartphone e sul display Infotainment.
6. Selezionare Sì sullo smartphone per confermare la procedura di accoppiamento. Quando l'accoppiamento inizia, verrà emesso un segnale acustico.

Utilizzando questa tecnologia si potranno accoppiare più smartphone.

La funzionalità varia in base al modello e alla regione. Perché l'accoppiamento funzioni alla perfezione Bluetooth e smartphone devono essere compatibili, come anche la connessione USB per alcuni dispositivi.

### **Pairing di un telefono**

1. Accertarsi che il Bluetooth sia stato attivato nel telefono cellulare prima di avviare il processo di accoppiamento.
2. Toccare l'icona Telefono nella Home Page o l'icona telefono nel riquadro di scelta rapida, nella parte inferiore del display.
3. Toccare Telefoni nella parte superiore della schermata Infotainment. C'è anche un'opzione Collega telefoni al centro della schermata Telefono, che serve come scelta rapida per accedere al menu Elenco telefonico.
4. Toccare Aggiungi telefono.
5. Selezionare il nome del veicolo mostrato nella schermata Infotainment dall'elenco delle impostazioni Bluetooth nel proprio cellulare.
6. Seguire le istruzioni nel telefono cellulare per confermare il codice a sei cifre mostrato nella schermata Infotainment e toccare Accoppia. Il codice nel telefono

cellulare e la schermata Infotainment devono riconoscersi affinché avvenga l'accoppiamento.

7. Iniziare la procedura di accoppiamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Consultare il manuale del produttore del telefono cellulare per informazioni su questo processo. Una volta accoppiato il cellulare, sarà confermato come Collegato.
8. Se il nome del veicolo non appare nel telefono cellulare, ci sono vari modi per riavviare il processo di accoppiamento:
  - Spegner e poi riaccendere il Bluetooth del telefono cellulare.
  - Tornare all'inizio del menu Telefono nella schermata Infotainment e riavviare il processo di accoppiamento.
  - Resetare il telefono cellulare, ma questo dovrebbe essere un provvedimento da prendere come ultima alternativa.
9. Se il telefono cellulare suggerisce di accettare il collegamento o di consentire di scaricare la rubrica, toccare Accetta sempre e Consenti. La rubrica potrebbe non essere disponibile se non si accetta.

10. Ripetete le fasi da 1 a 8 per accoppiare altri telefoni cellulari.

#### **Telefoni cellulari accoppiati Primi da collegare**

Se ci sono più telefoni cellulari nel raggio d'azione del sistema, il sistema si connette al telefono cellulare accoppiato che è impostato come Primo da collegare. Per qualificare un telefono cellulare accoppiato come Primo da collegare procedere come segue:

1. Accertarsi che il telefono cellulare sia acceso.
2. Toccare Impostazioni, poi Sistema.
3. Toccare i telefoni per accedere a tutti i telefoni cellulari accoppiati, tutti i telefoni cellulari e i dispositivi mobili collegati.
4. Toccare l'icona Informazioni a destra del telefono cellulare per aprire il menu delle impostazioni del telefono cellulare.
5. Toccare l'opzione Primo da collegare per attivare tale opzione per quel dispositivo.

I telefoni cellulari e i dispositivi mobili possono essere aggiunti, rimossi, collegati e scollegati. Un sottomenu visualizza se c'è una richiesta di aggiunta o gestione di telefoni cellulari o dispositivi mobili.

#### **Telefono secondario**

Un telefono può essere classificato come Telefono secondario toccando l'icona informazioni a destra del nome del telefono cellulare accoppiato per aprire il menu impostazioni del telefono. Se un telefono cellulare è classificato come Telefono secondario, può essere collegato simultaneamente con un altro dispositivo mobile Bluetooth. Così facendo, il Telefono secondario viene etichettato per le Chiamate in arrivo. Ciò significa che tale dispositivo può soltanto ricevere chiamate. L'elenco telefonico di un Telefono secondario non è disponibile e le chiamate in uscita in viva voce non possono essere effettuate con quel telefono.

Se necessario, toccare il Telefono secondario nell'elenco telefoni per abilitarlo alle chiamate sia in entrata, sia in uscita. Questa selezione rende possibile effettuare chiamate in uscita dai Contatti e dall'elenco dei Recenti.

#### **Elenco di tutti i telefoni abbinati e collegati**

1. Toccare l'icona Telefono nella Home Page o l'icona telefono nel riquadro di scelta rapida, nella parte inferiore del display.
2. Toccare Telefoni.

**Scollegare un telefono collegato**

1. Toccare l'icona Telefono sulla pagina iniziale.
2. Toccare Telefoni.
3. Toccare l'icona informazioni vicino al telefono cellulare o dispositivo mobile collegato per visualizzarne la schermata informativa.
4. Toccare Scollega.

**Cancellazione di un telefono abbinato**

1. Toccare l'icona Telefono nella Home Page o l'icona telefono nel riquadro di scelta rapida, nella parte inferiore del display.
2. Toccare Telefoni.
3. Toccare l'icona informazioni vicino al telefono cellulare per visualizzare il display informativo del dispositivo mobile o del telefono cellulare.
4. Toccare Elimina dispositivo.

**Collegamento a un altro telefono**

Per collegarsi a un altro telefono cellulare, il nuovo telefono cellulare deve trovarsi nel veicolo ed essere accoppiato al sistema Bluetooth.

1. Toccare l'icona Telefono nella Home Page o l'icona telefono nel riquadro di scelta rapida, nella parte inferiore del display.
2. Toccare Telefoni.
3. Toccare il nuovo telefono cellulare per collegarlo dall'elenco dei telefoni non collegati. Vedere "Telefoni cellulari accoppiati Primi da collegare" e "Telefono secondario" precedentemente in questa sezione.

**Passaggio alla modalità Ricevitore o Handsfree (Senza mani)**

Per passare dalla modalità Ricevitore al Viva voce:

- Con la chiamata attiva in vivavoce, toccare l'opzione Ricevitore per passare alla modalità ricevitore.

L'icona di silenziamento non sarà disponibile o funzionante quando la modalità Viva voce è attiva.

- Con la chiamata attiva in modalità Ricevitore, toccare l'opzione Ricevitore per passare alla modalità Viva voce.

**Effettuare una chiamata usando i contatti e le chiamate recenti**

Le chiamate possono essere effettuate attraverso il sistema Bluetooth usando le informazioni di contatto personali del telefono cellulare per tutti i telefoni che dispongono della funzione di Rubrica. Familiarizzare con le impostazioni e il funzionamento del telefono cellulare. Verificare che il cellulare disponga di tale funzione.

Il menu Contatti accede alla rubrica memorizzata nel cellulare.

Il menu Recenti accede all'elenco delle chiamate recenti dal proprio cellulare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Contatti:

1. Toccare l'icona Telefono sulla pagina iniziale.
2. Toccare Contatti.
3. Si può cercare nell'Elenco contatti utilizzando la prima lettera del nome. Toccare A-Z nella schermata Infotainment per scorrere nell'elenco dei nomi. Toccare il nome da chiamare.
4. Toccare il numero del contatto desiderato da chiamare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Recenti:

1. Toccare Telefono sulla pagina iniziale.
2. Toccare Recenti.
3. Toccare il nome o il numero da chiamare.

### Effettuare una chiamata con il tastierino

Per effettuare una chiamata digitando i numeri:

1. Toccare l'icona Telefono sulla pagina iniziale.
2. Toccare Tastiera e inserire un numero di telefono.
3. Toccare  sul display Infotainment per iniziare a digitare il numero.

### Ricerca contatti tramite tastiera

Per cercare fra i contatti utilizzando la tastiera:

1. Toccare l'icona Telefono sulla pagina iniziale.
2. Toccare Tastiera e inserire il numero di telefono parziale o il nome parziale del contatto utilizzando la tastiera per la ricerca.

I risultati saranno visualizzati nella parte destra del display. Toccare uno per effettuare la chiamata.

### Accettare o rifiutare una chiamata

Al ricevimento di una telefonata, il volume del Sistema Infotainment viene silenziato per consentire al conducente di udire lo squillo del telefono.

#### Accettare una chiamata

Vi sono due modi per accettare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Rispondi sul display Infotainment.

#### Rifiutare una chiamata

Vi sono due modi per rifiutare una chiamata:

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare Ignora sul display Infotainment.

### Telefonata in attesa

Il telefono cellulare Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata in attesa, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

### Accettare una chiamata

Premere  per rispondere, poi toccare Commuta nella schermata Infotainment.

### Rifiutare una chiamata

Premere  per rifiutare la chiamata, poi toccare Ignora nella schermata Infotainment.

### Passare da una chiamata all'altra (solo chiamate in attesa)

Per passare da una chiamata all'altra, toccare Phone (telefono) nella Home Page per aprire la Vista chiamate. Mentre ci si trova in Call View (visualizzazione chiamate), toccare le informazioni chiamata delle chiamate in attesa per cambiare le chiamate.

### Telefonata a tre

Il telefono cellulare Bluetooth deve disporre della funzione Teleconferenza, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

Per iniziare una telefonata a tre durante una chiamata in corso:

1. Nella visualizzazione delle chiamate toccare Agg. chiam. per aggiungere un'altra chiamata.
2. Iniziare la seconda chiamata selezionando da Recenti, Contatti o Tastiera.

- Quando la seconda chiamata è attiva, toccare l'icona di fusione per aggiungerla alla telefonata a tre.

### Terminazione di una telefonata

- Premere  sui comandi a volante.
- Toccare  sul display Infotainment, vicino a una chiamata per terminare solo quella chiamata.

### Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF)

Il sistema Bluetooth integrato nel veicolo può inviare numeri durante una chiamata. Questa funzione viene utilizzata durante le chiamate a un sistema telefonico con scelta di menu. Usare la tastiera per inserire il numero.

### Apple CarPlay e Android Auto

Se in dotazione, Android Auto e/o Apple CarPlay possono essere disponibili attraverso uno smartphone compatibile. Se disponibili, le icone Android Auto e Apple CarPlay da grigie diventano colorate nella Home Page della schermata Infotainment.

Per utilizzare Android Auto e/o Apple CarPlay:

#### Per proiezione telefono con fili

- Scaricare l'app Android Auto sul proprio smartphone dal Google Play store. Non sono necessarie app per Apple CarPlay.
- Collegare il proprio telefono Android o Apple utilizzando un cavo USB telefonico fornito dalla fabbrica e inserendolo in una porta dati USB. Per prestazioni migliori si consiglia vivamente di usare il cavo USB del dispositivo fornito dalla fabbrica, che dovrebbe essere sostituito dopo significativa usura per preservare la qualità di connessione. Cavi aftermarket o di terzi potrebbero non funzionare.
- Quando il telefono viene prima collegato per attivare Apple CarPlay o Android Auto, accettare i termini e le condizioni sia sul sistema Infotainment che sul telefono.
- Seguire le istruzioni sul telefono.

Le icone Android Auto e Apple CarPlay nella Home Page si illuminano, a seconda dello smartphone. Android Auto e/o Apple CarPlay potrebbero avviarsi automaticamente al

collegamento USB. In caso contrario, toccare l'icona Android Auto o Apple CarPlay sulla Home Page per lanciare le applicazioni.

Premere  sulla consolle centrale per tornare alla Home Page.

Le funzioni sono soggette a modifiche. Per ulteriori informazioni su come impostare Android Auto e Apple CarPlay nel veicolo, consultare il concessionario.

Android Auto è fornito da Google ed è soggetto ai termini e alle condizioni sulla privacy di Google. Apple CarPlay è fornito da Apple ed è soggetto ai termini e alle condizioni sulla privacy di Apple. Sono applicabili tariffe in base al piano dati. Per il supporto ad Android Auto e vedere se il telefono è compatibile, andare a <https://support.google.com/androidauto>. Per il supporto ad Apple CarPlay e vedere se il telefono è compatibile, andare a [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/). Apple o Google potrebbero modificare o sospendere la disponibilità in qualunque momento. Android Auto, Android, Google, Google Play e altri marchi sono marchi commerciali di Google Inc.; Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.

Premere  nella consolle centrale per uscire da Android Auto o Apple CarPlay. Per tornare a Android Auto o Apple CarPlay, premere e tenere premuto  nella consolle centrale.

Android Auto e Apple CarPlay possono essere disattivate dal sistema Infotainment. Per farlo, toccare Home, Impostazioni e poi toccare le schede delle App in cima al display. Usare l'alternativa On/Off per disattivare Android Auto o Apple CarPlay.

## Impostazioni

Alcune impostazioni possono essere gestite dai siti Owner Center quando viene registrato l'account e possono essere modificate se altri utenti hanno accesso al veicolo o all'account creato. Ciò può comportare modifiche alla sicurezza o alla funzionalità del sistema Infotainment. Alcune impostazioni possono anche essere trasferite a un nuovo veicolo, se è equipaggiato con un sistema che le può ricevere. Per le istruzioni, contattare il proprio concessionario.

Fare riferimento alle Condizioni d'uso e alla Informativa sulla privacy per i dettagli più importanti. Per visualizzare, toccare l'icona delle Impostazioni nella Home Page della schermata Infotainment.

Il menu impostazioni può essere organizzato in quattro categorie. Selezionare la categoria desiderata toccando Sistema, Apps, Veicolo o Personale.

Per accedere ai menu di personalizzazione:

1. Toccare Impostazioni nella Home Page (pagina iniziale) sul display Infotainment.
2. Toccare la categoria desiderata per visualizzare un elenco di opzioni disponibili.
3. Toccare per selezionare l'impostazione desiderata delle funzioni.
4. Toccare le opzioni sul display Infotainment per disabilitare o abilitare una funzione.
5. Toccare  per andare al livello superiore del menu Impostazioni.

## Sistema

Il menu può contenere:

### Ora / data

Usare le seguenti funzioni per impostare l'orologio:

- **Data e ora automatiche:** Toccare Off od On per abilitare o disabilitare l'aggiornamento automatico di ora e data. Quando questa funzione è attiva, orario e data non possono essere impostati manualmente.
- **Impostare l'ora:** toccare per impostare manualmente l'orario utilizzando i comandi della schermata Infotainment.
- **Impostare data:** toccare per impostare manualmente la data utilizzando i comandi della schermata Infotainment.
- **Fuso orario automatico (se in dotazione):** Toccare Off od On per disabilitare o abilitare un aggiornamento automatico del fuso orario in base alla posizione del veicolo. Quando questa funzione è attiva, il fuso orario non può essere impostato manualmente.
- **Seleziona fuso orario:** toccare per impostare manualmente il fuso orario. Selezionare un fuso orario dall'elenco.

- 24-hour Format (Formato 24 ore): Toccare per specificare il formato dell'ora visualizzato.

Toccare Off o On per disattivare o attivare.

### Lingua

Ciò imposta il linguaggio di visualizzazione usato dalla schermata Infotainment. Si può anche usare il linguaggio selezionato per il riconoscimento vocale e il feedback audio. Toccare Lingua (Language) e toccare la lingua appropriata.

### Telefoni

Toccare per collegare il sistema a una fonte telefonica costituita da un altro telefono cellulare o dispositivo mobile, scollegare un telefono cellulare o un dispositivo multimediale.

### Reti Wi-Fi

Questa visualizza le reti Wi-Fi collegate e disponibili.

Se nel veicolo non è stato attivato un pacchetto di trasmissione dati 4G LTE, il sistema Infotainment non può essere collegato a una rete esterna Wi-Fi protetta,

ad esempio un dispositivo mobile o un hotspot casalingo, per utilizzare i servizi connessi.

### Privacy

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Servizi di localizzazione: Questa impostazione abilita o disabilita la condivisione della posizione del veicolo esternamente al veicolo. I servizi di emergenza non saranno interessati con Off selezionato.
- Condivisione del riconoscimento vocale: Questa impostazione determina se i comandi vocali possano essere condivisi con un sistema di riconoscimento basato su cloud. Toccare Off per impedire la condivisione e la possibile registrazione dei propri comandi vocali con questo sistema. Questo potrebbe limitare la capacità del sistema di capire i comandi vocali e potrebbe disabilitare alcune funzioni.
- Tipi: Questa impostazione elenca tutti i permessi definiti-Android come pericolosi usati dal sistema Infotainment, il numero di applicazioni che hanno richiesto questo permesso e il numero di applicazioni che possono utilizzare tale permesso.

- Usati dalle applicazioni: Questa impostazione elenca tutte le applicazioni richieste o che utilizzano permessi Android-definiti come pericolosi. Vengono visualizzati solo i permessi richiesti e attivi.

### Display

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Modalità: questo regola l'aspetto esteriore della mappa di navigazione e di ogni app ottimizzata per le condizioni di funzionamento diurne e notturne. Impostare su Auto per ottenere un aggiustamento automatico delle schermate in base alle condizioni di luce/oscurità. Toccare Automatico, Giorno o Notte per regolare il display.
- Calibra touchscreen: Toccare per calibrare il display infotainment e seguire i suggerimenti.
- Spegni display: Toccare per disattivare il display. Toccare in qualunque punto della schermata Infotainment o premere di nuovo su qualsiasi comando Infotainment della consolle centrale per attivare il display.

## Suoni

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Volume massimo all'avviamento: questa funzione regola il volume massimo del sistema Infotainment quando si avvia il veicolo. Per impostare il volume massimo all'avviamento, toccare i comandi della schermata Infotainment per aumentare o diminuire il volume.
- Segnali acustici di accensione/spengimento: questa funzione regola i suoni emessi dal sistema Infotainment quando si accende e si spegne. Questa funzione può essere attivata o disattivata.
- Impost. vol. segnale acustico di acc./spegn.: questa impostazione regola il volume dei segnali acustici di accensione/spengimento. Toccare i comandi della schermata Infotainment per aumentare o diminuire il volume.
- Risposta tocco acustica: questa impostazione determina se al tocco della schermata Infotainment o dei comandi radio debba essere emesso un suono. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

## Voce

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Conferma attiva/non attiva: questa impostazione specifica quanto spesso il sistema di riconoscimento vocale debba confermare i comandi. Toccare Conferma più spesso per fare in modo che il sistema controlli più spesso prima di eseguire i comandi vocali.
- Lunghezza istruzioni: questa impostazione specifica l'ammontare di dettagli che il sistema di riconoscimento vocale fornisce quando dà il suo feedback. Toccare Auto per avere dal sistema un aggiornamento automatico basato sulle abitudini vocali dell'utente. Toccare Informativa, Breve o Automatica.
- Velocità feedback audio: toccare Bassa, Medio o Alta per regolare la rapidità di pronuncia del sistema di riconoscimento vocale.
- Istruzioni intuitive: questa impostazione regola la formalità dei suggerimenti vocali. Toccare Disattiva per avere messaggi di suggerimento più concisi. Toccare Attiva per avere messaggi di suggerimento con più personalità. Toccare

Automatico per avere messaggi di suggerimento corrispondenti allo stile di comando dell'utente.

- Modalità tutorial: toccare Non attivo o Attivo per fornire un feedback sul tutorial nel display.
- Consenti interruzioni istruzioni: Questa impostazione controlla se i comandi vocali possano essere pronunciati prima del termine dei prompt vocali. Azionare questo per pronunciare comandi senza ascoltare l'intero prompt. Parlando a prompt ancora in riproduzione si arresterà subito la riproduzione del prompt in corso e verrà riconosciuto il comando. Un rumore di sottofondo può causare interruzioni accidentali. Toccare Non attivo o Attivo.

## Preferiti

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Gestisci preferiti: toccare per visualizzare un elenco di Preferiti audio, telefono e navigazione.

I Preferiti possono essere spostati, rinominati o cancellati.

Per spostarli, toccare e tenere premuto il Preferito poi trascinarlo su o giù nell'elenco per modificare la sua posizione.

- Imposta numero di preferiti audio: toccare per selezionare quante pagine di Preferiti possano essere visualizzate dall'applicazione audio. L'impostazione Auto provvede a regolare automaticamente questo numero in base al numero di Preferiti salvati. Toccare Automatico, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 o 40.

### **Aggiornamenti**

Se presente, il veicolo può scaricare e installare gli aggiornamenti del software selezionato attraverso un collegamento senza fili. Il sistema richiederà il permesso per eseguire il download e l'installazione di determinati aggiornamenti. Esiste anche un'opzione per controllare manualmente gli aggiornamenti.

Per controllare manualmente gli aggiornamenti, toccare Impostazioni sulla Home Page e selezionare la scheda Sistema. Andare alla sezione Software veicolo e toccare Aggiornamenti. Seguire i suggerimenti a schermo. Le operazioni

necessarie per controllare, scaricare e installare gli aggiornamenti potrebbero variare da veicolo a veicolo.

Il veicolo può essere usato normalmente durante lo scaricamento del software. A scaricamento completato si potrebbe ricevere un avviso per accettare l'installazione dell'aggiornamento al successivo ciclo di accensione o la volta successiva in cui il cambio del veicolo venga posizionato in P (parcheggio). Per la maggior parte degli aggiornamenti, il veicolo verrà disabilitato e non potrà essere guidato durante l'installazione. Il sistema invierà messaggi indicati successo o errore durante e dopo le procedure di scaricamento e installazione.

Il download degli aggiornamenti software per il veicolo via etere richiede una connessione Internet alla quale sia possibile accedere tramite la connessione 4G LTE integrata, se in dotazione ed attiva. Se necessario il piano tariffario per il traffico dati è fornito da terzi. In alternativa può essere usato un hotspot Wi-Fi sicuro, come quello di un dispositivo mobile compatibile, domestico o pubblico. Potrebbero essere applicate tariffe per il traffico dati.

Per collegare il sistema Infotainment a un hotspot di un dispositivo mobile sicuro, domestico o pubblico, sfiorare Impostazioni sulla Home Page selezionare la scheda Sistema e poi le reti Wi-Fi. Selezionare la rete Wi-Fi appropriata e seguire i suggerimenti a schermo. La velocità di download potrebbe variare.

Nella maggior parte dei dispositivi mobili compatibili, l'attivazione degli hotspot Wi-Fi è accessibile dal menu Impostazioni, in Condivisione reti mobili, Hotspot personale, Hotspot mobile o simile.

La disponibilità degli aggiornamenti software Over-the-Air varia in base al veicolo e al Paese. Le funzioni sono soggette a modifiche. Per ulteriori informazioni su questa funzione consultare il proprio concessionario.

### **Preferenze**

Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare il download di nuovi aggiornamenti in background.

### **Info su**

Toccare per visualizzare le informazioni sul software del sistema Infotainment.

## Applicazioni in corso d'uso

Toccare per visualizzare un elenco completo di applicazioni attualmente in uso nel sistema Infotainment.

### Ritornare a Factory Settings (impostazioni di fabbrica)

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Ripristina impostazioni veicolo: resetta tutte le impostazioni del veicolo relative all'utente attuale.  
Toccare Reset o Annulla.
- Cancella impostazioni e dati personali: cancella le impostazioni delle applicazioni dati, profili utenti e dati personali, fra cui quelli di navigazione e uso di dispositivi mobili.  
Toccare Cancella o Annulla.
- Cancella applicazioni predefinite: resetta le applicazioni preferite che sono state impostate quando si seleziona una funzione. Nessun dato di applicazione va perduto.  
Toccare Elimina o Annulla.

## Applicazioni

Il menu può contenere:

### Android Auto

Questa funzione permette di interagire direttamente con il proprio dispositivo mobile nella schermata Infotainment. Vedere *Apple CarPlay e Android Auto* ⇨ 180.

Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare

### Apple CarPlay

Questa funzione permette di interagire direttamente con il proprio dispositivo mobile nella schermata Infotainment. Vedere *Apple CarPlay e Android Auto* ⇨ 180.

Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare

### App

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Aggiorna app automaticamente: Questo consente alle applicazioni scaricate di essere aggiornate automaticamente.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare
- Sulle app: Toccare per visualizzare le versioni del software.

## Audio

A seconda della sorgente audio attuale, sono disponibili varie opzioni.

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Impostazioni del tono: toccare per regolare Equalizzatore, Fade/Balance o Modalità suono. Vedere il "menu Audio nel Sistema Infotainment" in *Radio AM-FM-DAB* ⇨ 144.
- Bose AudioPilot Noise Compensation Technology (Tecnologia di compensazione del rumore): Questa funzione regola il volume in base al rumore presente nel veicolo. Quando attivato, l'AudioPilot rileva il rumore ambientale e la velocità del veicolo al fine di regolare continuamente il segnale audio in modo che la musica abbia sempre lo stesso livello di rumorosità. Questa funzione offre i migliori risultati quando il volume della radio è basso e il rumore di fondo influisce maggiormente sulla qualità di ascolto della musica.  
Toccare Off o On.
- Gestisci preferiti: toccare per visualizzare un elenco di Preferiti in dispositivi audio, mobile e di navigazione.

I Preferiti possono essere spostati, rinominati o cancellati.

Per spostarli, toccare e tenere premuto il Preferito poi trascinarlo su o giù nell'elenco per modificare la sua posizione.

- **Imposta numero di preferiti audio:** toccare per selezionare quante pagine di Preferiti possano essere visualizzate dall'applicazione audio. L'impostazione Auto provvede a regolare automaticamente questo numero in base al numero di Preferiti salvati. Toccare Automatico, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 o 40.
- **RDS:** questo permette al Radio Data System (RDS) di essere attivato o disattivato.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare
- **Manage Phones (Gestisci telefoni):** selezionare per collegarsi ad una sorgente telefonica diversa, scollegare un telefono o cancellare un telefono.
- **Resetta indice musicale:** questo permette di resettare l'indice della musica qualora si abbia difficoltà ad accedere a tutti i contenuti multimediali nel proprio dispositivo,  
Toccare Sì o No.

### **Climatizzatore**

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- **Velocità ventola automatica:** questa impostazione specifica l'ammontare del flusso d'aria quando la ventola del climatizzatore è impostata su Auto Fan.  
Toccare Bassa, Media o Alta.
- **Sensore qualità dell'aria:** questa impostazione fa passare il sistema in Modalità ricircolo in base alla qualità dell'aria esterna.  
Toccare Disattiva, Sensibilità bassa o Alta sensibilità.
- **Raffreddamento automatico sedili:** questa impostazione attiva automaticamente e regola i sedili ventilati quando la temperatura dell'abitacolo è elevata.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare
- **Riscaldamento automatico sedili:** questa impostazione attiva automaticamente e regola i sedili riscaldati quando la temperatura dell'abitacolo è bassa. I sedili autoriscaldati possono essere disattivati utilizzando i comandi del riscaldamento sedili nella consolle centrale.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare

- **Sbrinamento automatico:** questa impostazione attiva automaticamente gli sbrinatori anteriori quando si avvia il motore del veicolo.

Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare

- **Sbrinamento posteriore automatico:** questa impostazione attiva automaticamente lo sbrinalunotto quando si avvia il motore del veicolo.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare

### **Navigazione**

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- Set Up My Places (Imposta i miei luoghi)
- Map Preferences (Preferenze mappe)
- Route Preferences (Preferenze percorsi)
- Navigation Voice Control (Comando vocale navigazione)
- Traffic Preferences (Preferenze traffico)
- Alert Preferences (Preferenze allerte)
- Manage History (Gestisci cronologia)
- Informazioni

Verdere *Uso del sistema di navigazione* ⇨ 151.

**Telefono**

Toccare e potrebbe apparire quanto segue:

- **Il mio numero:** visualizza il numero di telefono cellulare del dispositivo collegato tramite Bluetooth.
- **Vista chiamata attiva:** Visualizza il numero della chiamata telefonica attiva quando si risponde.  
Toccare i comandi sul display Infotainment per disabilitare o abilitare
- **Privacy:** Mostra solo gli avvertimenti di chiamata nel quadro strumenti.  
Toccare Off o On.
- **Ordina contatti:** toccare per ordinare in base al nome o al cognome.
- **Re-sync Device Contacts (Ri-sincronizzazione contatti dispositivo):**  
Questa funzione permette di sincronizzare di nuovo i contatti qualora si abbia difficoltà a ad accedere a tutti i contatti nel proprio telefono cellulare.
- **Elimina tutti i contatti veicolo:** toccare per cancellare i contatti memorizzati nel veicolo.

**Veicolo**

Questo menu permette la regolazione di varie funzioni del veicolo. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

**Personale**

Se in dotazione, questo menu permette di regolare varie impostazioni del profilo utente. Vedere "Utenti" in *Uso del sistema* ⇨ 141 per le informazioni su come impostare i profili utenti.

Il menu può contenere:

**Nome**

Toccare per modificare il proprio nome utente nel veicolo.

**Informazioni account veicolo**

Toccare per visualizzare i dati dell'account veicolo e per cambiare la password dell'account.

Finché il processo online di verifica dei dati immessi non sarà completato, il display visualizzerà un riquadro con la scritta "Account utente non verificato". Controllare nella casella e-mail registrata per verificare che sia arrivato un messaggio di posta elettronica con il quale completare il processo di verifica.

**Immagine profilo**

Toccare per scegliere o per sostituire la fotografia nel proprio profilo.

**Identificatori profilo**

Toccare per fare in modo che il veicolo riconosca l'identificatore scelto.

Toccare Chiave veicolo 1 e/o Chiave veicolo 2.

Se il telecomando è stato perso o rubato, rivolgersi al proprio concessionario.

**Security**

Toccare per avere un PIN di sicurezza collegato al proprio profilo.

Toccare Sì o No.

**Nome veicolo**

Toccare per modificare il nome del veicolo.

**Account veicolo**

Toccare per visualizzare i dati dell'account veicolo e per cambiare la password dell'account.

**Elimina profilo**

Toccare per rimuovere il profilo dal veicolo.

Toccare Rimuovi o Annulla.

## Marchi e accordi di licenza



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione a iPod o iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore come rispondente agli standard di prestazione Apple. Apple non risponde del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di legge e sulla sicurezza. Nota: l'uso di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe avere effetto sulle prestazioni wireless. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri Paesi.



# immersion.

TouchSense Technology e TouchSense System 1000 Series sono concessi in licenza da Immersion Corporation. TouchSense System 1000 protetto da uno o più brevetti U.S.A. al seguente indirizzo [www.immersion.com/patent-marking.html](http://www.immersion.com/patent-marking.html) e altri brevetti in corso di registrazione.

### Bose

Bose AudioPilot e Bose Centerpoint surround sono marchi registrati di Bose Corporation negli U.S.A. e in altri Paesi.

### DTS

Prodotto sotto licenza e tutelato da brevetto USA n° 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 e altri brevetti U.S.A. e internazionali, rilasciati e in corso di registrazione.

Per i brevetti DTS, consultare <https://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited. DTS, il Simbolo, & DTS e il

Simbolo sono tutti marchi registrati; il Canale DTS 2.0 è un marchio di DTS, Inc. ©DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

### Dolby

Prodotti sotto licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo a doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

### BDA

"Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association."

### AVCHD

AVCHD e il logo AVCHD sono marchi commerciali di Panasonic Corporation e Sony Corporation.

### AVCREC

Blu-ray Disc, Blu-ray, Blu-ray 3D, BD-Live, BONUSVIEW, BDXL, AVCREC e i loghi associati sono marchi commerciali di Blu-ray Disc Association.

### Java

Java è un marchio commerciale registrato di Oracle e/o delle sue consociate.

**Cinavia**

Comunicazione di Cinavia: Il presente prodotto utilizza la tecnologia Cinavia per limitare l'utilizzo di copie non autorizzate di alcuni film e video prodotti commercialmente e delle loro colonne sonore. Quando viene rilevato l'uso non consentito di una copia non autorizzata, viene visualizzato un messaggio e la copia viene interrotta.

Maggiori informazioni sulla tecnologia Cinavia si trovano presso il Cinavia Online Consumer Information Center presso <https://www.cinavia.com>. Per richiedere ulteriori informazioni su Cinavia per posta, inviare una cartolina con il proprio indirizzo di posta a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Il presente prodotto incorpora tecnologia avuta in licenza e di proprietà di Verance Corporation ed è protetto dal brevetto USA 7.369.677 e da altri brevetti U.S.A. e internazionali rilasciati e in attesa di approvazione come anche da diritti d'autore e dalla tutela dei segreti commerciali per certi aspetti di tale tecnologia. Cinavia è un marchio commerciale di Verance Corporation. Copyright 2004-2010 Verance

Corporation. Tutti i diritti riservati di Verance. Lo smontaggio o la retroingegnerizzazione non sono consentiti.

**RMVB**

Parti di questo software sono incluse sotto licenza di RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2011, RealNetworks, Inc. Tutti i diritti riservati.

**Bluetooth**

Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; qualsiasi uso di tali marchi da parte di General Motors è autorizzato. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

**Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe****TERMINI PER L'UTILIZZATORE FINALE**

Il disco dei dati delle mappe ("Dati") viene fornito solo per utilizzo personale interno e non per la rivendita. È protetto da diritto

d'autore ed è soggetto ai seguenti termini (il qui presente "Contratto di licenza per l'utilizzatore finale") e condizioni concordati tra voi, da un lato, e HERE North America, LLC ("HERE") e i suoi concessionari di licenza (compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) dall'altro.

**TERMINI E CONDIZIONI**

Solo per uso personale: L'utilizzo dei presenti Dati è consentito solo per fini personali e non commerciali in base alla concessione di licenza e non ai fini di un utilizzo come agenzia di servizio, multiproprietà o simili. Salvo quanto diversamente stabilito dal presente contratto, è vietato riprodurre, copiare, modificare, compilare, disassemblare o effettuare il reverse engineering parziale di tali Dati ed è vietato cederli o distribuirli in qualsiasi forma, per qualsiasi scopo, tranne per quelli consentiti da leggi inderogabili. E' consentito cedere i Dati e tutto il materiale accompagnatorio su base permanente senza trattenerne alcuna copia se il ricevente aderisce ai termini del presente Contratto di licenza per l'utilizzatore finale. Serie multidisco possono essere cedute o vendute solamente in blocco come sono state fornite originariamente e non come sottoinsiemi.

**Restrizioni**

Tranne per quanto concerne i diritti di licenza specificatamente concessi da HERE e senza limitazioni al paragrafo precedente, è vietato (a) utilizzare questi Dati con qualsiasi prodotto, sistema od applicazione installata o altrimenti collegata a o in comunicazione con veicoli dotati di navigazione, localizzazione, invio messaggi, guida del percorso in tempo reale, gestione di flotte aziendali o applicazioni simili: o (b) con, o in comunicazione, con, inclusi senza limitazione, telefoni cellulari, palmari e computer portatili, cercapersone con schermo LCD e Personal Digital Assistants o PDA.

**Avvertenza**

Questi Dati potrebbero contenere informazioni imprecise o incomplete a causa del trascorrere del tempo, della variazione delle circostanze, delle sorgenti usate e della natura dei dati geografici globali raccolti, ognuna delle quali cose potrebbe portare a risultati incorretti.

**Nessuna garanzia**

I presenti Dati vengono forniti "nello stato in cui si trovano" e l'utilizzo che se ne fa è a proprio rischio. HERE e i suoi concessionari di licenza (e loro concessionari di licenza e

fornitori) non forniscono alcuna garanzia, esplicita o implicita, derivante da leggi o altro, su contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, adeguatezza ad un particolare scopo, utilità, uso o risultati da ottenere da tali Dati o riguardo al fatto che i Dati o il server siano ininterrotti o privi di errori.

**Negazione della garanzia**

IL DATABASE VIENE FORNITO "NELLA SITUAZIONE IN CUI SI TROVA" E SULLA BASE DEL "VISTO E PIACIUTO" E BOSCH (E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA E FORNITORI) RIFIUTANO ESPRESSAMENTE DI CONCEDERE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATA A, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, PRECISIONE, TITOLO E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE SCRITTA FORNITI DA BOSCH (O DA QUALSIASI SUO CONCESSIONARIO DI LICENZA, AGENTE, DIPENDENTE O FORNITORE ESTERNO) AVRÀ VALORE DI GARANZIA E PERTANTO NON SI PUÒ FARE AFFIDAMENTO SU TALI CONSIGLI E INFORMAZIONI. LA PRESENTE LIMITAZIONE DELLA GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO.

**Dichiarazione di non responsabilità**

HERE E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (COMPRESI I LORO CONCESSIONARI DI LICENZA E FORNITORI) NON RISPONDERANNO IN SEGUITO A QUALSIASI RECLAMO, RICHIESTA O AZIONE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DEL RECLAMO, DOMANDA O AZIONE, RIGUARDANTE EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, CHE POTREBBERO RISULTARE DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRESENTI DATI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, GUADAGNO, CONTRATTO O RISPARMIO O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE CHE DERIVI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE I PRESENTI DATI, DA QUALSIASI LORO DIFETTO, O DALLA MANCATA OSSERVANZA DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA CON UN'AZIONE CONTRATTUALE O ATTO ILLECITO O IN BASE AD UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA HERE O I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA SIANO STATI INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni stati, territori o paesi non consentono certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

**Controllo sull'esportazione**

Non è consentito esportare da qualsiasi luogo i Dati forniti, anche parzialmente, o qualsiasi loro prodotto diretto salvo in conformità alle leggi, regole e disposizioni applicabili sulle esportazioni, e con tutte le licenze e le approvazioni necessarie.

Contratto completo: I presenti termini e condizioni costituiscono il contratto completo tra HERE (e i suoi concessionari di licenza, compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) e il cliente in relazione all'oggetto del contratto e sostituiscono nella sua globalità qualsiasi accordo scritto od orale precedentemente esistente tra le due parti in relazione a tale oggetto.

**Legge applicabile**

I termini e le condizioni sopracitati saranno governati dalle leggi dello Stato dell'Illinois, senza alcun effetto su (i) il conflitto di disposizioni di legge o (ii) la United Nations Convention per contratti per la vendita internazionale di beni, la qual cosa è esplicitamente esclusa. Lo Stato dell'Illinois avrà la giurisdizione in caso di qualsiasi controversia, reclamo ed azione derivante da o in collegamento ai Dati forniti al cliente in base al presente contratto.

**Utenti finali del governo**

Qualora i Dati vengano acquisiti da o per conto del Governo degli Stati Uniti o da qualsiasi altra istituzione che invochi o applichi diritti simili a quelli rivendicati tradizionalmente dal Governo degli Stati Uniti, i presenti Dati sono da considerarsi un "oggetto commerciale" come il termine definito in 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, e vengono concessi in licenza con il presente contratto per l'utilizzatore finale; ogni copia dei Dati fornita o altrimenti allestita sarà contrassegnata e accompagnata come dovuto dalla seguente "Comunicazione d'uso" e trattata secondo tale Comunicazione:



**Maps for Life**

**COMUNICAZIONE D'USO**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE)

NOME:

**HERE North America, LLC**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.**

I presenti Dati costituiscono un oggetto commerciale come definito in FAR 2.101 e sono soggetti al Contratto di licenza per l'utilizzatore finale in base al quale i Dati sono stati forniti.

© 2014 HERE North America, LLC. Riservati tutti i diritti.

Qualora il contraente, l'agenzia di governo federale o qualsiasi funzionario federale rifiuti di utilizzare la legenda fornita nel presente contratto, dovrà darne comunicazione a HERE prima di cercare invocare diritti aggiuntivi o alternativi sui Dati.

**Unicode**

Copyright © 1991-2010 Unicode, Inc. Tutti i diritti riservati. Distribuito secondo i termini d'uso di cui in <https://www.unicode.org/copyright.html>.

**Free Type Project**

Alcune parti di questo software sono protette da copyright © 2010 The FreeType Project (<https://www.freetype.org>). Tutti i diritti riservati.

**Software open source**

Per maggiori informazioni relative alle licenze OSS, guardare la schermata Infotainment.

**QNX**

Parti di questo software sono tutelate da copyright © 2008-2011, QNX Software Systems. Tutti i diritti riservati.

**Parte C - EULA**

Copyright 2011, Software Systems GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il prodotto acquistato dall'utente ("Prodotto") contiene Software (Configurazione Runtime n° 505962; "Software") che è distribuito da o per conto del produttore del prodotto "Produttore") sotto licenza ottenuta da Software Systems Co. ("QSSC"). Il Software può essere utilizzato solo nel Prodotto e in conformità alle condizioni di licenza sottostanti.

In base ai termini e alle condizioni della presente Licenza, QSSC conferisce licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile di utilizzo del Software nel Prodotto per gli scopi predisposti dal Produttore. Se consentito dal Produttore o dalla legge applicabile, l'utente ha il diritto di effettuare una copia di riserva del Software come parte del software Prodotto. QSSC e i suoi concessionari di licenza si riservano tutti i diritti di licenza +C31 non espressamente conferiti nel presente documento e si riservano ogni diritto, titolo ed interesse su tutte le copie del Software, compresi tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale. Se non richiesto dalla legge applicabile l'utente non può riprodurre, distribuire o trasferire, o decompilare, smontare o altrimenti tentare di frazionare, retroingenerizzare, modificare o creare opere derivate del Software. L'utente acconsente a: (1) non rimuovere, coprire o alterare alcuna comunicazione di proprietà, etichette o marchi presenti nel o sul Software e a garantire che tutte le copie abbiano tale eventuale comunicazione riportata sull'originale; e (2) non esportare il Prodotto o il Software in disaccordo alle leggi di controllo dell'esportazione applicabili.

SALVO ENTRO LIMITI ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA LEGGE APPLICABILE, QSSC E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA FORNISCONO IL SOFTWARE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, EVENTUALI GARANZIE O CONDIZIONI DI TITOLO, NON-VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. EVENTUALI GARANZIE O ALTRI DIRITTI OFFERTI DAL PRODUTTORE O DAL/I SUO/I DISTRIBUTORE/I CHE DIFFERISCANO DA QUANTO INDICATO NELLA PRESENTE LICENZA VENGONO OFFERTE DAL PRODUTTORE O DAL/I SUO/I DISTRIBUTORE/I DA SOLI E NON DA QSSC, DALLE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSIONARI DI LICENZA. L'UTENTE SI ASSUME OGNI RISCHIO ASSOCIATO ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE OGGETTO DELLA LICENZA.

SALVO ENTRO LIMITI ALTRIMENTI IMPOSTI DALLA LEGGE APPLICABILE (COME IN CASO DI ATTI DI NEGLIGENZA DELIBERATA O GROSSOLANA), IN NESSUN CASO QSSC, LE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSIONARI DI LICENZA, SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, SIA IN CASO DI TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), CONTRATTO O ALTRIMENTI PER DANNI,

INCLUSI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI NESSUN TIPO RISULTANTI DALLA PRESENTE LICENZA O DALL'USO O INCAPACITÀ D'UTILIZZO DEL PRODOTTO (COMPRESO MA NON LIMITATO A DANNI PER PERDITA DI AVVIAMENTO, INTERRUZIONE DEL LAVORO, DIFETTI DEL PRODOTTO O SUO MALFUNZIONAMENTO O EVENTUALI ALTRI DANNI O PERDITE COMMERCIALI). ANCHE QUALORA QSSC, LE SUE CONSOCIATE O ALTRI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

#### **WMA**

Il presente prodotto è protetto da alcuni diritti sulla proprietà intellettuale di Microsoft. È vietato l'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto senza permesso da parte di Microsoft.

Per maggiori informazioni sul Software, compresi eventuali termini di licenza sul software open-source (e codici sorgente disponibili) come anche attribuzioni di copyright applicabili alla Configurazione Runtime indicata in precedenza, contattare il Produttore o contattare QSSC all'indirizzo 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

#### **Linotype**

Helvetica è un marchio commerciale di Linotype Corp. registrato presso l'Ufficio Brevetti e Marchi U.S.A e potrebbe essere registrato in alcune altre giurisdizioni a nome di Linotype Corp. o della sua licenziataria Linotype GmbH.

L'utilizzo in formato testo di ogni marchio commerciale fornito in licenza è:

I requisiti di attribuzione del marchio per i marchi commerciali concessi in licenza possono essere visionati su <https://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

#### **COMUNICAZIONE PER L'UTILIZZATORE FINALE**

I marchi delle società visualizzati da questo prodotto per indicarne la sede sono i marchi dei rispettivi proprietari. L'utilizzo di tali marchi in questo prodotto non implica alcuna sponsorizzazione, approvazione o avallo da parte di tali società di questo prodotto.

## Comandi di climatizzazione

### Sistemi di climatizzazione

Sistema di climatizzazione automatico  
duale ..... 194

### Bocchette dell'aria

Bocchette dell'aria ..... 197

### Manutenzione

Filtro aria abitacolo ..... 197  
Manutenzione ..... 198

## Sistemi di climatizzazione

### Sistema di climatizzazione automatico duale

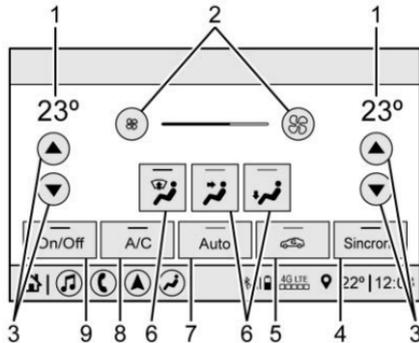
Questo sistema controlla il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione nella vettura.



1. Controllo della temperatura del conducente
2. Sedili riscaldati e ventilati per conducente e passeggero (se presenti)
3. SYNC (temperatura sincronizzata)

4. AUTO (funzionamento automatico)
5. Comandi modalità erogazione aria
6. Comando ventola
7. ↻ (Power)
8. A/C (climatizzatore)
9. Ricircolo
10. Sbrinamento
11. Lunotto termico
12. Controllo della temperatura del passeggero

### Display del climatizzatore

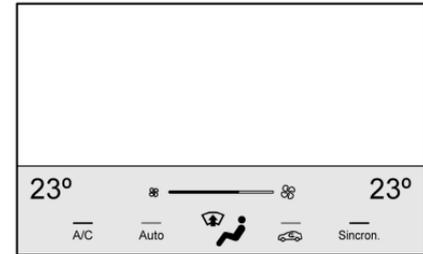


1. Impostazioni temperatura lato guida e passeggero
2. Comando ventola

3. Comandi temperatura conducente e passeggero
4. Sync (temperatura sincronizzata)
5. Ricircolo
6. Comandi modalità erogazione aria
7. Auto (funzionamento automatico)
8. A/C (climatizzatore)
9. On/Off (alimentazione)

La ventola, la modalità di erogazione dell'aria, l'aria condizionata, le temperature conducente e passeggero e le impostazioni Sync possono essere controllate sfiorando CLIMATE sulla pagina iniziale dell'Infotainment o il pulsante del climatizzatore nella barra delle applicazioni del display del climatizzatore. La selezione può essere effettuata sulla pagina visualizzata del climatizzatore anteriore. Vedere il manuale Infotainment.

### Visualizzazione dello stato del climatizzatore



La visualizzazione dello stato di controllo del climatizzatore appare brevemente quando si regolano i relativi comandi nella consolle centrale.

### Funzionamento automatico

Il sistema controlla automaticamente la velocità della ventola, l'erogazione dell'aria, la climatizzazione e il ricircolo per riscaldare o raffreddare il veicolo alla temperatura desiderata.

Quando AUTO viene premuto, tutte le quattro funzioni si azionano automaticamente. Ogni funzione può essere

impostata anche manualmente, con conseguente visualizzazione dell'impostazione. Le funzioni non impostate manualmente continueranno ad essere comandate in automatico, anche se la spia AUTO non è accesa.

Per il funzionamento automatico:

1. Premere AUTO.
2. Impostare la temperatura. Attendere affinché il sistema si stabilizzi. Regolare la temperatura mirando ad ottenere il massimo comfort.

### Funzionamento manuale

 : Premere per disattivare/attivare la ventola.

 o  : Premere per aumentare o diminuire la velocità della ventola.

### Comandi temperatura conducente e passeggero

: La temperatura può essere regolata separatamente per il conducente e il passeggero.

**SYNC** : Premere per collegare le impostazioni della temperatura del lato passeggero con le impostazioni del lato di guida. La spia SYNC si accenderà. Dopo aver regolato la temperatura lato passeggero, la spia SYNC si spegnerà.

### Comando modalità erogazione aria :

Premere ,  o  per cambiare la direzione del flusso d'aria. Qualsiasi combinazione dei tre comandi può essere selezionata. Una spia si accende nel pulsante della modalità selezionata.

La modifica della modalità annulla la modalità di funzionamento automatico e il sistema passa alla modalità manuale. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico.

Per modificare la modalità corrente, selezionare una o più delle seguenti opzioni:

 : L'aria viene indirizzata alle bocchette del climatizzatore.

 : L'aria viene indirizzata alle bocchette a pavimento, mentre una certa quantità di aria viene convogliata alle bocchette del parabrezza e a quelle dei finestrini laterali.

 : L'aria viene erogata dalle bocchette a pavimento e da quelle laterali dei finestrini.

 **MAX** : L'aria viene indirizzata al parabrezza e la ventola gira a velocità superiore se non già al di sopra di una velocità media della ventola. Questa modalità esclude la precedente modalità selezionata e ripulisce da appannamento o

brina sul parabrezza in modo più rapido. Quando il comando viene premuto nuovamente, il sistema ritorna all'impostazione di modalità e velocità ventola precedente.

Per ottenere i migliori risultati, rimuovere la neve e il ghiaccio dal parabrezza prima della sbrinatoria.

 : Premere per inserire il ricircolo dell'aria. Si accende una spia indicatrice. L'aria viene fatta ricircolare per raffreddare velocemente l'interno del veicolo. Può essere usata anche per aiutare a ridurre l'aria e odori esterni che entrano nel veicolo.

Evitare di usare il ricircolo per lunghi periodi di tempi in condizioni di freddo e umidità. Usando il ricircolo in condizioni di freddo e umidità i finestrini potrebbero appannarsi.

**A/C** : Premere per attivare o disattivare il climatizzatore. Una spia si accende per mostrare che il climatizzatore è azionato. Se la ventola è su OFF (spenta), il condizionatore non sarà in funzione. La spia del climatizzatore resterà accesa anche se le temperature esterne scendono sotto zero. Se il climatizzatore viene spento, la temperatura dell'aria che passa attraverso il sistema di controllo del climatizzatore

potrebbe essere maggiore della temperatura ambiente. Si raccomanda di usare il comando del climatizzatore auto per mantenere il comfort.

### Lunotto termico

 **POSTERIORE** : Se in dotazione, premere per attivare o disattivare il lunotto termico. Comparirà una spia indicatrice sul pulsante a segnalare che il lunotto termico è in funzione.

Il lunotto termico funziona solo quando il motore è in funzione. Lo sbrinatori si spegne se l'accensione viene disinserita o spostata su ACC/ACCESSORY.

Se dotata di specchietti esterni riscaldati, premere  REAR per attivarli o disattivarli. Vedere *Specchietti termici* ⇨ 31.

#### Attenzione

L'uso di lamette o oggetti acuminati per pulire la parte interna del lunotto può dare origine a danni al lunotto termico. Le riparazioni non sono coperte dalla garanzia del veicolo. Non pulire il cristallo posteriore interno con oggetti affilati.

**Funzionamento del climatizzatore con avviamento telecomandato** : Se è presente avviamento a distanza, è possibile attivare il climatizzatore quando il veicolo viene avviato in remoto. Se in dotazione con i sedili riscaldati o ventilati o un volante riscaldato, queste funzioni potrebbero azionarsi durante un avvio a distanza. Vedere *Avviamento motore a distanza* ⇨ 15, *Sedili anteriori ventilati e riscaldati* ⇨ 52 e *Volante riscaldato* ⇨ 97.

### Attivazione ventola dopo lo spegnimento

Se in dotazione, in determinate condizioni, la ventola potrebbe rimanere acceso o accendersi e spegnersi diverse volte dopo aver spento e chiuso a chiave il veicolo. Si tratta di un evento normale.

## Bocchette dell'aria

Per modificare la direzione del flusso d'aria o chiudere la bocchetta, agire sulla levetta presente sulla stessa.

### Consigli operatore

- Rimuovere eventuali accumuli di ghiaccio, neve o foglie dalle prese d'aria alla base del parabrezza perché potrebbero ostruire il flusso d'aria nel veicolo.

- Liberare il cofano da eventuale neve per migliorare la visibilità e ridurre l'umidità che penetra nel veicolo.
- L'uso di deflettori dell'aria non approvati da GM può pregiudicare il funzionamento ottimale del sistema.
- Mantenere sgombra l'area attorno alla base del display Infotainment e sotto i sedili per ottimizzare il ricircolo dell'aria.

## Manutenzione

### Filtro aria abitacolo

Il filtro dell'aria dell'abitacolo riduce polvere, polline e altri agenti irritanti presenti nell'aria esterna che vengono introdotti nel veicolo. Riduzioni nel flusso d'aria, che potrebbero verificarsi con una certa frequenza in aree soggette a polvere, segnalano la necessità di sostituire il filtro. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

#### Attenzione

Viaggiando sprovvisti di filtro antipolline potrebbero penetrare all'interno del climatizzatore acqua e particelle microscopiche, come carta e foglie,

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

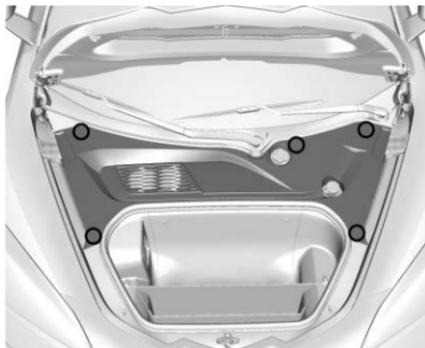
provocando danni. Accertarsi di sostituire sempre il vecchio filtro dell'aria con uno nuovo.

Il filtro dell'aria dell'abitacolo è situato sotto il cofano, tra la batteria e il parabrezza. Vedere *Panoramica del vano sottocofano* ⇨ 266.

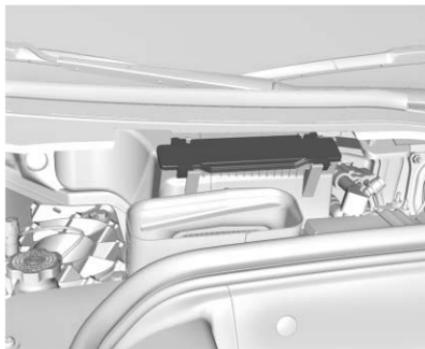
Per controllare o sostituire il filtro dell'aria:



1. Sganciare i quattro fermi dei coperchi esterni di sinistra e destra.



2. Sganciare i cinque fermi e rimuovere il coperchio esterno.



3. Premere due linguette sulla sommità e sul fondo del coperchio del filtro aria e rimuovere il coperchio.
4. Rimuovere il filtro dell'aria.
5. Montare il nuovo filtro dell'aria e il coperchio.
6. Montare il coperchio esterno.
7. Montare i coperchi esterni di destra e sinistra.

## Manutenzione

Tutti i veicoli dispongono di un'etichetta sotto il tettuccio che identifica il liquido refrigerante usato nel veicolo. L'impianto di raffreddamento deve essere sottoposto a manutenzione solo da tecnici addestrati e certificati. L'evaporatore del climatizzatore non deve mai essere riparato o sostituito con un componente ricavato da un veicolo usato. Deve essere sostituito solo con un nuovo evaporatore per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

Durante la manutenzione tutti i liquidi refrigeranti devono essere recuperati con apparecchiatura idonea. Sfiatare i liquidi refrigeranti direttamente nell'atmosfera è pericoloso per l'ambiente e potrebbe inoltre

essere rischioso in caso di inalazione, combustione, congelamento o comunque provocare danni alla salute.

Il sistema di climatizzazione necessita di manutenzione regolare. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

## Guida e funzionamento

### Informazioni sulla guida

Guidare in economia .....	201
Guida distratta .....	201
Guida difensiva .....	202
Controllo del veicolo .....	202
Uso del freno .....	202
Sterzo .....	203
Rientro dal Fuoristrada .....	204
Perdita di controllo .....	204
Prove su pista e guida competitiva ....	205
Guida su Strade Bagnate .....	211
Pendii e Strade di Montagna .....	212
Guida in Inverno .....	213
Se il veicolo è bloccato .....	214
Limiti di carico del veicolo .....	215

### Avvio e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo .....	218
Spoiler anteriore (e separatore) .....	218
Materiali compositi .....	219
Posizioni di accensione .....	219
Avviamento del motore .....	221
Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP) .....	222
Cambio in parcheggio .....	223
Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio .....	223

Parcheggio su oggetti infiammabili .....	224
Active Fuel Management .....	224
Parcheggio prolungato .....	224

### Gas di scarico del motore

Gas di scarico del motore .....	224
Veicolo parcheggiato con motore acceso .....	226

### Cambio dual-clutch

Cambio dual-clutch .....	226
Modalità manuale .....	229

### Freni

Servofreno elettrico .....	233
Sistema frenante antibloccaggio (ABS) .....	233
Freno elettrico di stazionamento .....	234
Assistenza alla frenata .....	235
Assistenza per le partenze in salita (HSA) .....	236

### Sistema di controllo della guida (RCS)

Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità .....	236
Comando anti-rollback in salita .....	238
Controllo della modalità di guida .....	238
Sistema di sollevamento anteriore ....	245
Modalità di guida competitiva .....	246
Differenziale autobloccante .....	248

### Cruise Control

Cruise Control .....	249
----------------------	-----

### Sistemi di assistenza al conducente

Sistemi di assistenza al conducente ....	252
Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia .....	253
Telecamera per visuale posteriore (RVC) .....	253
Videocamera di visualizzazione cordolo stradale .....	255
Park Assist (Assistenza al parcheggio) .....	255
Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA) .....	256
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) .....	256

### Carburante

Carburante Top Tier .....	258
Carburante raccomandato .....	258
Carburanti non consentiti .....	258
Additivi per carburante .....	259
Rifornimento .....	259
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante .....	261

### Traino di un rimorchio

Informazioni generali sul traino .....	261
--	-----

**Conversioni e accessori**

Apparecchiature elettriche  
accessorie ..... 261

**Informazioni sulla guida****Guidare in economia**

Le abitudini di guida possono influenzare il consumo di carburante. Quella che segue è una lista di suggerimenti di guida per ottenere consumi ottimali di carburante:

- Impostare i comandi del climatizzatore alla temperatura desiderata dopo aver avviato il motore, oppure spegnerli quando non servono.
- Evitare partenze veloci e accelerare delicatamente.
- Frenare gradualmente ed evitare fermate brusche.
- Evitare di far girare il motore al minimo per periodi prolungati di tempo.
- Quando le condizioni stradali e climatiche lo consentono, sfruttare il controllo automatico della velocità di crociera.
- Rispettare sempre i limiti di velocità imposti o, se necessario, tenere una velocità inferiore.
- Mantenere la giusta pressione degli pneumatici del veicolo.
- Unire più spostamenti in un unico viaggio.

- Sostituire gli pneumatici del veicolo con altri aventi lo stesso numero di specifica TPC (Tire Performance Criteria - Criteri di Prestazione degli Pneumatici) inciso sulla parete laterale vicino alla dimensione.
- Rispettare il piano di manutenzione raccomandato.
- Usando la modalità Tour piuttosto che le modalità Sport o Track, si avrà un migliore funzionamento della Gestione carburante attiva. Vedere *Active Fuel Management* ⇨ 224.
- Per le velocità di cambio raccomandate, vedere *Cambio dual-clutch* ⇨ 226.

**Carburante Premium**

Usare il carburante raccomandato. Vedere *Carburante raccomandato* ⇨ 258.

**Guida distratta**

La distrazione si presenta sotto varie forme e può distogliere dall'azione di guida. Siate dei buoni giudici di voi stessi e non permettete che altre attività distolgano la vostra attenzione dalla strada. Molti governi locali hanno emanato normative relative alla distrazione durante la guida. Informatevi sulle normative locali della vostra zona.

Per evitare una guida distratta, mantenere lo sguardo sulla strada, le mani sul volante e concentrarsi sulla guida.

- Non utilizzate il cellulare in condizioni di guida impegnative. Usate un sistema vivavoce per effettuare o ricevere telefonate indispensabili.
- Osservate la strada. Non leggete, non prendete appunti e non cercate informazioni sul telefono o altri dispositivi elettronici.
- Date incarico al passeggero accanto a voi di effettuare operazioni che potrebbero distrarvi per conto vostro.
- Familiarizzate con le funzioni del veicolo prima della guida, come la programmazione delle stazioni radio preferite, la regolazione del climatizzatore e dei sedili. Programmate tutte le informazioni di viaggio in un eventuale dispositivo di navigazione prima della guida.
- Attendete fino a quando il veicolo sia parcheggiato per raccogliere oggetti caduti sul pavimento.
- Fermatevi o parcheggiate il veicolo per occuparvi di eventuali bambini a bordo.

- Tenete eventuali animali in adeguati accessori di trasporto o sistemi di ritenuta.
- Evitate conversazioni stressanti durante la guida, sia con passeggeri che al cellulare.

### **Avvertenza**

Distogliere lo sguardo dalla strada troppo a lungo o troppo spesso potrebbe causare un incidente con esiti gravi e anche mortali. Concentratevi nella guida.

Consultate la sezione Infotainment per ottenere maggiori informazioni sull'uso di tale sistema e del sistema di navigazione, se presente, compreso l'accoppiamento e l'utilizzo di un telefono cellulare.

## Guida difensiva

Guida difensiva vuol dire "prevedere sempre l'imprevedibile". Il primo passo per la guida difensiva è indossare costantemente le cinture di sicurezza. Vedere *Cinture di sicurezza (Mostrata guida a sinistra, guida a destra simile)* ⇨ 53.

- Partite dal presupposto che gli altri utenti della strada (pedoni, ciclisti e altri conducenti) commetteranno disattenzioni ed errori. Bisogna anticiparne le possibili mosse e stare sempre all'erta.
- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il veicolo e il conducente che vi precede.
- Rimanere concentrati sulla guida.

## Controllo del veicolo

Frenare, sterzare e accelerare sono fattori importanti che contribuiscono a controllare il veicolo durante la guida.

## Uso del freno

Per compiere l'azione di frenare sono necessari un tempo di percezione ed uno di reazione. Decidere di premere il pedale del freno rappresenta il tempo di percezione. Premerlo realmente è il tempo di reazione.

Il tempo di reazione di un conducente medio è di circa tre quarti di secondo. In questo spazio di tempo, un veicolo che viaggia a 100 km/h (60 miglia/ora) percorre 20 m (66 piedi), una distanza che può essere notevole in caso di emergenza.

Per quanto riguarda la frenata, i suggerimenti utili da tenere a mente sono:

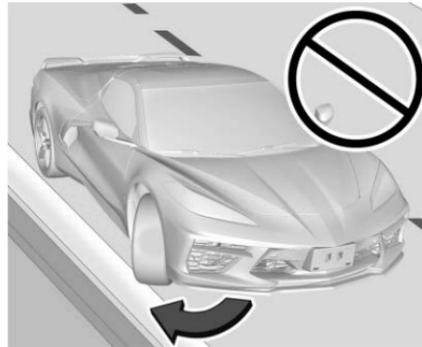
- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il proprio veicolo e quello che precede.
- Evitare di frenare bruscamente senza necessità.
- Adeguare la velocità al traffico.

Se il motore dovesse arrestarsi o dovesse verificarsi un'anomalia ai freni, potrebbe andar persa la funzionalità del servofreno. Per arrestare il veicolo sarà necessario uno sforzo maggiore. Frenare potrebbe richiedere più tempo.

## Sterzo

### Attenzione

Per evitare danni all'impianto sterzante non guidare sui cordoli, sulle barriere di parcheggio o su oggetti simili a velocità superiori a 3 km/h (1 miglia/ora). Prestare attenzione quando si guida su altri oggetti come divisori di corsia e dossi rallenta traffico. Il danno causato dal cattivo uso del veicolo non è coperto dalla garanzia del veicolo.



### Servosterzo elettrico

Il veicolo è dotato di servosterzo elettrico. Non prevede l'uso del liquido per il servosterzo. Non richiede alcuna manutenzione ordinaria.

Se il servosterzo non funziona a causa di una disfunzione del sistema, sarà possibile sterzare il veicolo ma lo sforzo necessario potrebbe essere maggiore.

Se l'assistenza alla sterzata viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato a veicolo fermo, la servosterzata potrebbe venire ridotta.

Se il volante viene ruotato fino al raggiungimento della rotazione massima e viene mantenuto in tale posizione per un periodo di tempo prolungato, l'azione di servosterzo potrebbe essere ridotta.

L'azione del servosterzo dovrebbe ritornare alla normalità quando il sistema si raffredda.

Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

### Dynamic Rack Travel

Se dotato di Magnetic Ride Control, Dynamic Rack Travel (DRT) è una funzione dell'impianto sterzante che migliora la guida fornendo rotazione massima aggiuntiva del volante per consentire un raggio di svolta più stretto in condizioni di guida a bassa velocità. Se la velocità del veicolo aumenta o se la sospensione incontra una corsa notevole delle ruote, come una strada carrabile, con una rotazione massima di sterzata, il DRT potrebbe riportare lo sterzo leggermente indietro per impedire agli pneumatici anteriori di venire a contatto con il veicolo. Questo è il funzionamento normale. Non vi è alcuna interfaccia utente o display per questa funzione. DRT non è disponibile in Track Mode.

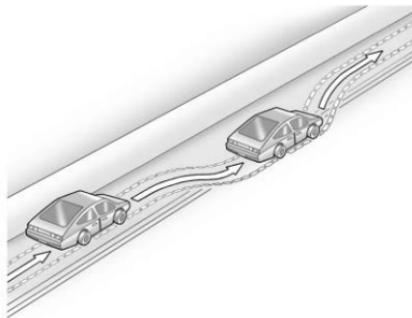
### Suggerimenti per le curve

- Affrontare le curve a velocità ragionevole.
- Ridurre la velocità prima di entrare in curva.
- Mantenere una velocità costante e ragionevole per tutta la curva.
- Attendere che il veicolo sia uscito dalla curva prima di accelerare delicatamente entrando nel rettilineo.

### Uso dello sterzo nelle emergenze

- In alcune situazioni, aggirare un ostacolo è più efficace che frenare.
- Afferrando il volante su entrambi i lati, è possibile ruotarlo di 180 gradi senza togliere una mano.
- Il sistema di frenata antibloccaggio (ABS) consente di sterzare e frenare contemporaneamente.

### Rientro dal Fuoristrada



Le ruote di destra del veicolo possono scivolare oltre il limite della strada durante la guida. Seguire questi suggerimenti:

1. Rilasciare l'acceleratore e quindi, se non vi sono ostacoli sulla strada, sterzare il veicolo in modo che risalga oltre il bordo della pavimentazione.
2. Ruotare il volante di un ottavo di giro, fino a quando il pneumatico anteriore destro tocca il bordo della pavimentazione.
3. Ruotare il volante per procedere regolarmente lungo la strada.

### Perdita di controllo

#### Slittamento

Esistono tre tipi di slittamenti corrispondenti ai tre sistemi di controllo del veicolo:

- Slittamento in frenata: le ruote non girano.
- Slittamento in curva o durante la sterzata: l'eccessiva velocità o angolazione di sterzo nella curva fanno sì che i pneumatici slittino e perdano spinta laterale.
- Slittamento in accelerazione: l'eccessiva accelerazione fa ruotare le ruote motrici a vuoto.

I conducenti che si attengono alla guida difensiva evitano la maggior parte degli slittamenti semplicemente prestando la dovuta attenzione alle condizioni circostanti e evitando di guidare oltre i limiti. Ma gli slittamenti sono sempre possibili.

Se il veicolo inizia a slittare, seguire questi suggerimenti:

- Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e sterzare nella direzione desiderata. Il veicolo potrebbe raddrizzarsi. Tenersi pronti ad un secondo slittamento nel caso dovesse verificarsi.

- Rallentare e adottare una guida adeguata alle condizioni atmosferiche. La distanza di arresto può essere più lunga e il controllo del veicolo può risultare compromesso se la trazione viene ridotta a causa di acqua, neve, ghiaccio, ghiaia o altro materiale presente sulla strada. Imparare a riconoscere i segnali di allarme - quali ad esempio acqua, ghiaccio o neve compatta a sufficienza da rendere il manto stradale riflettente - e rallentare in caso di dubbio.
- Cercare di evitare sterzate improvvise, accelerazioni o frenate, e anche di ridurre la velocità passando a una marcia più bassa. Qualsiasi cambiamento improvviso può causare lo slittamento degli pneumatici.

Ricordare: L'impianto frenante antibloccaggio aiuta ad evitare solamente lo slittamento in frenata.

## Prove su pista e guida competitiva

I veicoli senza pacchetto Z51 non dovrebbero essere usati per eventi in pista e guida competitiva.

### Pericolo

Le funzioni ad alte prestazioni sono volte all'uso esclusivo su circuiti chiusi e mai su strade pubbliche, e devono essere impiegate da piloti esperti e qualificati. Marciare ad alta velocità, affrontare curve aggressive, effettuare brusche frenate e guidare ad alte prestazioni può essere pericoloso. Le reazioni erronee del pilota alle condizioni che si presentano possono determinare la perdita del controllo del mezzo e conseguenti lesioni personali o a terzi, talvolta fatali. Guidare sempre in sicurezza.

La partecipazione a prove su pista o una guida altrimenti competitiva senza attenersi alle istruzioni fornite potrebbe influire sulla garanzia del veicolo. Vedere il libretto della garanzia prima di usare il veicolo per gareggiare o per altri tipi di guida competitiva. Vedere *Modalità di guida competitiva* ⇨ 246.

### Avvertenza

Alcune delle regolazioni e procedure specificate in questa sezione potrebbero richiedere personale specializzato e dotato di particolari attrezzature. Se queste procedure non vengono eseguite correttamente, si potrebbero causare un malfunzionamento che a sua volta potrebbe comportare lesioni personali, anche mortali, o danni al veicolo o ad altri oggetti. Non tentare di eseguire queste regolazioni o procedure se non si è qualificati.

Prima di partecipare ad eventi su pista o a gare, attenersi a tutte le procedure di servizio. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo* ⇨ 218.

### Avvertenza

Prima di ogni prova su pista e prima di tornare su strade pubbliche, serrare i dadi delle ruote con una chiave dinamometrica in base alle specifiche di coppia corrette. I dadi ruota non serrati correttamente potrebbero allentarsi e staccarsi, causando

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

un incidente. Consultare *Capacità e specifiche* ⇨ 339 per le specifiche di serraggio dei dadi ruota.

Se in dotazione, la staffa della targa anteriore dovrebbe essere rimossa e sostituita con la copertura aerodinamica prevista per l'utilizzo in pista.

**Impostazioni della gestione della rumorosità del motore****Attenzione**

Non posizionare il veicolo in modalità nascosta – Gestione della rumorosità del motore. Gli attuatori delle valvole di scarico potrebbero venire danneggiati.

**Olio motore****Attenzione**

Se il veicolo viene usato per prove su pista e guida competitiva, il motore potrebbe usare più olio che non per l'uso normale. Livelli bassi di olio possono

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

danneggiare il motore. Controllare spesso il livello dell'olio e mantenerlo corretto. Vedere *Olio motore* ⇨ 271.

Il motore è riempito in fabbrica on olio OW-40 dexos2. Controllare spesso il livello dell'olio durante eventi in pista e guida competitiva. Mantenere il livello dell'olio in corrispondenza della tacca superiore che mostra l'intervallo di funzionamento corretto sull'astina dell'olio motore. Consultare "Controllo olio motore" in *Olio motore* ⇨ 271.

**Raffreddamento motore**

Se si avverte una riduzione delle prestazioni durante le prove su strada o la guida competitiva, migliorale spegnendo il climatizzatore A/C.

Mantenere una miscela al 40% di liquido di raffreddamento DEX-COOL e al 60% di acqua pulita, potabile, per ottimizzare le prestazioni del motore.

**Carburante**

È necessario utilizzare benzina senza piombo a 95 RON (o superiore).

**Attenzione**

Certi carburanti ad alto numero di ottano contengono additivi e miscele che possono danneggiare il veicolo e invalidarne la garanzia. Vedere *Carburanti non consentiti* ⇨ 258.

**Olio del cambio dual-clutch**

L'olio del cambio e il filtro esterno devono essere sostituiti dopo 24 ore di utilizzo in pista. Se avvisati dal monitor di controllo della durata dell'olio del cambio che il livello è basso, il fluido e il filtro esterno devono essere sostituiti quanto prima.

Aggiungere ulteriori 2 l (2 qt) di liquido del cambio DCT prima dell'utilizzo in pista. Non è necessario rimuovere i 2 l (2 qt) aggiuntivi di liquido DTC.

Ogni regolazione o modifica del livello dell'olio deve essere effettuata in concessionaria.

**Freni****Scollegamento della batteria**

Scollegare la batteria prima di sottoporre a manutenzione l'impianto dei freni idraulici. Fondamentale scollegare la batteria prima di

svuotare l'impianto, sostituire le pastiglie o effettuare qualsiasi altro intervento. La batteria deve essere scollegata per impedire alla pompa dei freni di mettere in pressione l'impianto idraulico durante i relativi test autodiagnostici automatizzati che potrebbero avviarsi quando venga aperta una portiera o sia presente il telecomando.

### Avvertenza

Per evitare lesioni personali e/o danni al veicolo, scollegare sempre la batteria prima di eseguire un intervento di assistenza sull'impianto dei freni idraulici. Svuotare l'impianto dei freni con la batteria collegata può causare una pressurizzazione eccessiva dell'impianto durante i test diagnostici automatici o la diagnosi di una perdita o di presenza di aria nell'impianto frenante. Un codice di guasto diagnostico (DTC) potrebbe venire generato e la velocità del veicolo potrebbe essere limitata.

### Liquido dei freni

Sostituire il liquido dei freni esistente con uno specifico ad alte prestazioni, prelevato da un contenitore sigillato. Il punto di ebollizione a secco del liquido dei freni

idoneo è  $>310$  °C (590 °F). Se è utilizzato un liquido dei freni ad alte prestazioni, prima di guidare sulle strade pubbliche, sostituirlo con uno approvato da GM. Se sul veicolo si utilizza un liquido dei freni ad alte prestazioni che ha oltre un mese o un tempo sconosciuto, sostituirlo prima di effettuare le prove su pista o la guida competitiva. Non usare liquidi dei freni a base di silicone o DOT-5.

Controllare il livello del liquido prima di ogni evento di guida competitiva.

### Lavaggio e svuotamento dell'impianto frenante

L'impianto frenante J55 richiede procedure specifiche di svuotamento e lavaggio. Tali procedure sono indicate nel manuale di manutenzione.

Lo svuotamento appropriato dell'impianto frenante è necessario perché l'impianto dei freni idraulici possa funzionare correttamente.

### Rilevamento di perdite nei freni

L'impianto frenante idraulico ha una capacità diagnostica avanzata di assistere nel rilevamento di perdite idrauliche, aria intrappolata e altri problemi di prestazioni. Tali diagnosi sono attive quando l'impianto

idraulico è alimentato. Al fine di evitare di impostare inavvertitamente un codice di guasto diagnostico (DTC) per perdita, scollegare la batteria prima di sottoporre a manutenzione l'impianto frenante.

Se il veicolo genera un DTC correlato a una perdita dell'impianto dei freni, la relativa spia si accenderà e la velocità del veicolo potrebbe essere limitata a 100 km/h (62 miglia/h). In qualsiasi momento venga generato un DTC, il veicolo dovrebbe essere controllato con cautela per evidenziare una perdita e dovrebbe essere riparato immediatamente. Rivolgersi al proprio concessionario.

### Brake Fade Warning Assist

Il sistema Brake Fade Warning Assist monitora le prestazioni dell'impianto frenante. Se l'impianto rileva una diminuzione dell'efficienza dei freni, o se il liquido dei freni è vicino al punto di bollitura, il conducente verrà avvisato.

Il sistema Brake Fade Warning Assist è stato ideato per l'uso con le pastiglie dei freni installate in fabbrica o pastiglie sostitutive approvate da GM. Se le pastiglie dei freni del veicolo devono essere sostituite, usare

pastiglie dei freni approvate GM. Se ciò non viene fatto, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Fase 1 :** Il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio "Ridurre frenata per evitare surriscaldamento" e lo sforzo/la corsa del pedale del freno viene aumentato/a. Quando viene visualizzato il messaggio, il conducente dovrebbe diminuire la pressione del pedale del freno.

**Fase 2 :** Il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio "Freni surriscaldati manutenzione urgente" indicante che la temperatura del liquido dei freni è eccessiva e sta per raggiungere il punto di bollitura. L'impianto aumenta lo sforzo e la corsa del pedale del freno limitando anche la velocità del veicolo. Il conducente dovrebbe iniziare subito un giro di raffreddamento se si trova su pista. Se viene visualizzato questo messaggio, portare il veicolo dal proprio concessionario per sottoporlo a manutenzione.

### **Brunitura dei freni**

Le pastiglie nuove dei freni devono essere brinite prima di essere sottoposte a prove su piste o a guida competitiva di altro genere.

#### **Attenzione**

Eseguire la procedura di rodaggio freni su un impianto frenante base può danneggiare i freni.

#### **Attenzione**

Il nuovo periodo di break in del veicolo dovrebbe essere completato prima di eseguire la procedura di rodaggio dei freni altrimenti si potrebbe verificare un danno al motore/potenza di trazione. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo* ⇨ 218.

#### **Attenzione**

La diminuzione dell'efficienza del freno si verifica durante questa procedura di rodaggio in pista e può causare l'aumento della corsa della pedale e della forza necessaria per il suo azionamento. Questo può estendere lo spazio di arresto fino a che i freni non sono completamente rodati.

Se la presente procedura è eseguita come indicato, i freni non subiranno alcun danno. Le pastiglie dei freni fumeranno ed emetteranno un odore. La forza di frenata e la corsa del pedale possono aumentare. Completata la procedura, le pastiglie possono apparire bianche nel punto di contatto con il disco freno.

Eseguire questa procedura esclusivamente su strade asciutte, in sicurezza e in conformità con tutte le leggi/ordinanze locali e statali che regolano il funzionamento dell'autoveicolo.

### **Procedura di brunitura dei freni**

1. Usando l'indicatore G-Force nel display HUD, applicare i freni 25 volte iniziando da 100 km/h (60 miglia/h) a 50 km/h (30 miglia/h) mentre si decelera a 0,4 g. Vedere *Head-Up Display (HUD)* ⇨ 119. Questa è un'applicazione media dei freni. Tra una pressione e l'altra del pedale freno, guidare per almeno 1 km (0,6 mi). Questa prima operazione può essere saltata se le pastiglie hanno lavorato per oltre 320 km (200 mi).
2. Applicare i freni 25 volte partendo da 100 km/h (60 miglia/h) per arrivare a 25 km/h (15 miglia/h), decelerando a 0,8 g. Questa attivazione dei freni è

considerata brusca, senza intervento del sistema di antibloccaggio (ABS). Tra una pressione e l'altra del pedale freno, guidare per almeno 1 km (0,6 mi). A seconda delle condizioni, si potrebbe rilevare un certo aumento della corsa del pedale del freno e della forza del pedale del freno.

3. Raffreddamento: Guidare a 100 km/h (60 mph) per circa 15 km (10 mi) senza utilizzare i freni.
4. Premere il pedale del freno per 25 volte, iniziando da una velocità di 100 km/h (60 mph) per arrivare a 50 km/h (30 mph), decelerando a 0,4 g. Questa attivazione dei freni è considerata media. Tra una pressione e l'altra del pedale freno, guidare per almeno 1 km (0,6 mi).

Come per i sistemi frenanti ad alte prestazioni, una certa quantità di cigolii è normale.

#### Procedura di brunitura dei freni su percorso chiuso alternativa

Questa procedura di brunitura dei freni dovrebbe essere eseguita solo su veicoli con impianto frenante di fabbrica J55 Z51.

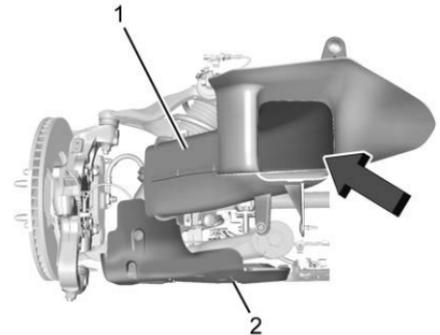
Questa procedura deve essere avviata solo su pista e solo su asfalto asciutto. Lo scivolamento del pedale del freno si verifica durante questa procedura di rodaggio per la pista e può causare l'aumento della corsa della pedale e della forza necessaria per il suo azionamento. Questo può estendere lo spazio di arresto fino a che i freni non sono completamente rodati.

1. Iniziare i giri in pista a velocità inferiori e sforzi di frenata inferiori per tre minuti di guida. Mantenere distanze di frenate superiori poiché la frenata sarà ridotta.
2. Dopo il primo passaggio, aumentare la velocità e lo sforzo di frenata per i successivi sei minuti di giro in pista, terminando gradualmente ad uno sforzo del 90%. Continuare a mantenere una distanza di frenata maggiore per via della frenata ridotta.
3. Far raffreddare i freni continuando a girare applicando i freni al minimo e delicatamente per sei minuti.

#### Kit di raffreddamento freni

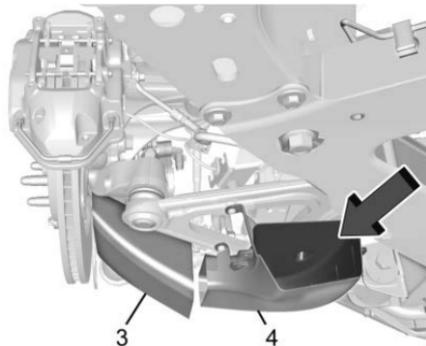
Prima di un evento in pista, un evento di guida ad alta velocità o guida competitiva, effettuare quanto segue:

- accertarsi che tutti i componenti di raffreddamento dei freni siano installati in modo corretto e sicuro.
- Montare i condotti di raffreddamento del braccio di controllo inferiore posteriore come da istruzioni incluse al kit. Dopo ogni evento in pista o guida competitiva, rimuovere i condotti di raffreddamento del braccio di controllo inferiore posteriore. Questi componenti sono solo per l'uso in pista.
- Controllare e rimuovere eventuali blocchi nei condotti.
- Controllare e sostituire eventuali condotti danneggiati.



Parte anteriore lato destro mostrata, parte anteriore lato sinistro simile

1. Condotto di raffreddamento freni anteriori
2. Deflettore braccio di controllo interiore anteriore



Parte posteriore lato destro mostrata, parte posteriore lato sinistro simile

3. Condotto di raffreddamento montato su fuso a snodo posteriore
4. Condotto di raffreddamento braccio di controllo inferiore posteriore

### Regolazione sede molla ammortizzatore

Gli ammortizzatori anteriori, su veicoli senza sollevamento anteriore idraulico e ammortizzatori posteriori, sono dotati di sedi molla filettate che consentono la regolazione

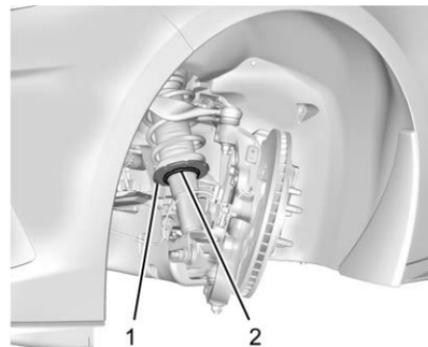
del precarico sulle molle bobina. I pesi d'angolo del veicolo possono essere regolati per l'utilizzo in pista. Se l'assetto del veicolo è stato modificato, prima dell'uso su strada dovrà essere riportato all'assetto normale.

La sede della molla può essere regolata di circa 20 mm (0,8 in) in alto o in basso dalla posizione nominale. Ogni giro completo della sede della molla modificherà l'altezza del veicolo di circa 1,5 mm (0,06 in). Quando si regola la sede fino al limite superiore, sollevare il parapolvere e accertarsi che la filettatura della sede non fuoriesca dal tubo di supporto centrale (interrompere la regolazione quando le filettature non sono più visibili). Quando si regola la sede al limite inferiore, lasciare circa 10 mm (0,4 in) di filettatura visibile per il dado di bloccaggio inferiore in modo di avere un innesto completo della filettatura.

La seguente procedura può essere complessa e dovrebbe essere seguita solo da personale qualificato. Rivolgersi al proprio concessionario.

Per regolare la sede della molla inferiore:

1. sollevare il veicolo in modo che gli pneumatici siano completamente staccati da terra.



Parte anteriore mostrata, posteriore simile

2. Allentare il dado di bloccaggio della sede molla inferiore (2).
3. Portare la filettatura del dado di bloccaggio sede molla inferiore (2) verso il basso lontano dalle filettature della posizione di riposo sulla spalla del tubo di supporto centrale.
4. Tenendo fermi i fori del tubo di supporto centrale, ruotare la sede molla (1) verso l'alto per aumentare il precarico della molla, o verso il basso per diminuire il precarico della molla.

5. Riportare la filettatura del dado di bloccaggio inferiore (2) sul tubo di supporto centrale e serrarlo a contatto della sede molla (1) a 25 N•m (18,4 lb/ft).

### Limite di carico

Limitare il carico del veicolo al solo conducente, non aggiungendo altri carichi. Gonfiare gli pneumatici anteriori a 159 kPa (23 psi) e gli pneumatici posteriori a 165 kPa (24 psi). Guidare a una velocità massima di 296 km/h (184 miglia/h).

Pressioni a caldo finali percorso su strada di 220-240 kPa (32-35 psi). Il valore cambierà in funzione dello stile di guida, della pista, della temperatura e delle condizioni meteorologiche.

### Allineamento ruote

#### Attenzione

L'uso delle presenti impostazioni per la geometria delle ruote può causare l'usura eccessiva dei pneumatici. Impiegare le presenti impostazioni per la geometria delle ruote esclusivamente in caso di prove su strada o di guida competitiva. L'usare eccessiva dei pneumatici non è coperta dalla garanzia del veicolo.

#### Attenzione

Non usare attrezzi a corrente quando si rimuovono o installano dispositivi di fissaggio. Si potrebbero danneggiare le filettature. Usare solo attrezzi manuali e non serrare eccessivamente. Iniziare ad agire manualmente sui dispositivi di fissaggio per garantire il corretto posizionamento delle filettature.

Le impostazioni per la geometria delle ruote per la guida su pista e competitiva devono essere eseguite come qui descritto:

per raggiungere le impostazioni specificate di allineamento pista:

1. le rondelle braccio di controllo superiore-carrozzeria in tutti quattro gli angoli dovranno essere spostate dalla posizione tra carrozzeria e braccio di controllo per essere riposizionate tra la testa della vite e il braccio di controllo.
2. Regolare la posizione della vite camma del braccio di controllo inferiore per raggiungere le seguenti specifiche.

#### Anteriore (per angolo)

- Incidenza: +8,0 gradi
- Campanatura: -3,0 gradi

- Convergenza (totale): 0,1 gradi verso l'interno

#### Posteriore (per angolo)

- Incidenza: 0 gradi
- Campanatura: -2,5 gradi
- Convergenza (totale): 0,1 gradi verso l'interno
- Angolo di spinta: 0 gradi

Dopo l'uso in pista, rimontare le rondelle tra carrozzeria e bracci di controllo. Resettare alle impostazioni di allineamento di fabbrica. Rivolgersi al proprio concessionario.

### Guida su Strade Bagnate

La pioggia e le strade bagnate possono ridurre la trazione del veicolo e influire sulla capacità del conducente di arrestare il veicolo o accelerare. Guidare sempre a velocità ridotta in queste condizioni ed evitare di passare attraverso grandi pozzanghere, acque profonde stagnanti o corsi d'acqua.

**⚠ Avvertenza**

I freni bagnati possono causare urti. Potrebbero non funzionare in modo ottimale in caso di arresto improvviso e causare una spinta laterale. Si rischia di perdere il controllo del veicolo.

Dopo aver attraversato una grande pozza d'acqua o dopo il lavaggio del veicolo, premere delicatamente il pedale del freno fino a quando i freni non tornano a funzionare normalmente.

Le acque lotiche o con correnti molto forti generano forze intense. Quando si attraversano corsi d'acqua, si rischia che il veicolo venga trascinato via. In questo caso chiunque occupi il veicolo corre il rischio di affogare. Non ignorare le segnalazioni della polizia e usare la massima prudenza se si tenta l'attraversamento di corsi d'acqua.

**Attenzione**

La guida in pozzanghere profonde o in acqua stagnante può comportare l'ingresso di acqua dalla presa d'aria del motore e danneggiarlo. Se non è possibile evitare pozzanghere profonde o acqua stagnante, procedere con cautela e non superare gli 8 km/h (5 miglia/ora). Non guidare in acqua che potrebbe raggiungere o coprire il sottoscocca del veicolo.

**Aquaplaning**

Il fenomeno dell'aquaplaning è pericoloso. L'acqua può accumularsi sotto gli pneumatici del veicolo fino a farli correre direttamente sopra il pelo dell'acqua. Questo può accadere se la strada è sufficientemente bagnata e la velocità sufficientemente elevata. Quando il veicolo è in fase di aquaplaning, ha pochissimo o quasi nessun contatto con la strada.

Non esiste alcuna regola di pronto intervento in caso di aquaplaning. Il miglior consiglio è quello di rallentare in caso di strada bagnata.

**Altri Consigli in Caso di Pioggia**

Oltre a rallentare, tra gli altri suggerimenti di guida in caso di pioggia rientrano:

- Aumentare la distanza di sicurezza.
- Passare con attenzione.
- Mantenere l'impianto tergilavacrystalli in buone condizioni.
- Mantenere pieno il serbatoio del liquido di lavaggio dei cristalli.
- Avere pneumatici in buone condizioni e con la giusta profondità del battistrada. Vedere *Pneumatici* ⇨ 299.
- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.

**Pendii e Strade di Montagna**

Guidare su pendii ripidi o attraverso le montagne è ben diverso dal guidare su terreno pianeggiante o ondulato.

Suggerimenti:

- Guidando in discesa in D (Drive), il veicolo potrebbe scalare automaticamente per assistere il controllo di velocità.
- Potrebbe anche essere selezionata una marcia inferiore per fornire un ulteriore controllo della velocità.

**⚠ Avvertenza**

L'utilizzo dei freni per rallentare il veicolo su una discesa lunga può causare il surriscaldamento dei freni, ridurre le loro prestazioni e causare una perdita di frenata. Inserire una marcia inferiore per lasciar agire il freno motore su una discesa ripida.

**⚠ Avvertenza**

Scendere da un pendio in N (Folle) o con l'accensione disinserita è pericoloso. Questo può causare il surriscaldamento dei freni e la perdita di assistenza alla sterzata. Mantenere sempre il motore acceso e la marcia innestata.

- Guidare a velocità che mantengano il veicolo nella propria corsia. Non effettuare curve larghe, né a cavallo della mezzzeria.
- Fare attenzione in cima alle colline: potrebbero nascondersi degli ostacoli quali auto ferme, incidenti, ecc.

- Prestare attenzione ai segnali stradali speciali (es., area con pericolo di caduta massi, strade tortuose, lunghe discese o aree di accesso vietato) e agire di conseguenza.

**Guida in Inverno****Guida su Neve o Ghiaccio****Attenzione**

Per evitare danni alle ruote e ai componenti dei freni, ripulire sempre da neve e ghiaccio dall'interno delle ruote e sotto il veicolo prima della guida.

La neve o il ghiaccio che si interpone tra i pneumatici e la strada riduce la trazione o la tenuta, pertanto guidare prestando la dovuta attenzione. Quando inizia a cadere la pioggia mista a ghiaccio, a circa 0 °C (32 °F) può presentarsi il ghiaccio bagnato. Evitare di guidare sul ghiaccio bagnato o sotto la pioggia mista a ghiaccio fino a quando le strade non siano state adeguatamente trattate.

**Per la marcia su strade sdruciolevoli:**

- Accelerare delicatamente. L'accelerazione troppo rapida fa pattinare le ruote e rende scivolosa la superficie sotto i pneumatici.
- Attivare il controllo della trazione. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.
- Il sistema di frenata antibloccaggio ruote (ABS) migliora la stabilità del veicolo durante le brusche frenate ma, rispetto a quando si guida sulle superfici asciutte, occorre frenare prima. Vedere *Sistema frenante antibloccaggio (ABS)* ⇨ 233.
- Utilizzo della modalità Weather. Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 238.
- Lasciare una distanza maggiore dal veicolo che precede e prestare attenzione ai punti sdruciolevoli. Nelle zone in ombra è possibile trovare zone ghiacciate anche su strade altrimenti pulite. La superficie di una curva o di un cavalcavia può rimanere ghiacciata anche se le strade circostanti sono pulite. Evitare di sterzare improvvisamente e di frenare mentre si è sul ghiaccio.
- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.

**Bufer**

Fermare il veicolo in un posto sicuro e segnalare la necessità di assistenza. Rimanere all'interno del veicolo a meno che non vi sia possibilità di trovare aiuto nelle vicinanze. Per ottenere aiuto e tenere al sicuro tutti gli occupanti del veicolo:

- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Legare un panno rosso ad uno specchietto esterno.

 **Avvertenza**

La neve può bloccare il gas di scarico del motore al di sotto del veicolo. Questo può far sì che i gas di scarico penetrino nel veicolo. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio (CO), una sostanza inodore e invisibile. Può causare perdita dei sensi e anche morte.

Se il veicolo resta bloccato nella neve:

- Eliminare la neve dalla base del veicolo, soprattutto quella che eventualmente blocca il tubo di scarico.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

- Abbassare di circa 5 cm (2 poll.) uno dei finestrini dal lato del veicolo non esposto al vento in modo da far entrare aria pulita.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare l'impianto di climatizzazione in modo da far circolare l'aria all'interno del veicolo e impostare la velocità della ventola alla massima potenza. Vedere "Sistemi di climatizzazione".

Per maggiori informazioni sul CO vedere *Gas di scarico del motore* ⇨ 224.

Per risparmiare il carburante, lasciare in funzione il motore per brevi periodi per riscaldare il veicolo, quindi spegnerlo e chiudere parzialmente il finestrino. Anche mantenere il corpo in movimento è utile.

Se i soccorsi impiegano tempo ad arrivare, col motore acceso, premere leggermente il pedale dell'acceleratore in modo che il motore giri al di sopra del minimo. Questo

mantiene la batteria carica in modo da riavviare il veicolo e mandare segnalazioni di aiuto con i fari. Compiere queste operazioni il meno possibile per risparmiare carburante.

**Se il veicolo è bloccato**

Far girare le ruote lentamente e con attenzione per liberare il veicolo da sabbia, fango, ghiaccio o neve.

Se, nonostante il sistema di trazione, il veicolo è bloccato in modo irreversibile, disattivare il sistema di trazione e sfruttare il metodo dell'oscillazione. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236.

 **Avvertenza**

Se gli pneumatici del veicolo girano ad alta velocità, rischiano di esplodere causando lesioni personali. Il veicolo si può surriscaldare mandando a fuoco il vano motore o causando altri danni. Far girare le ruote il meno possibile ed evitare di superare i 56 km/h (35 mph).

### Far Oscillare il Veicolo per Sbloccarlo

Ruotare il volante a sinistra e a destra per liberare l'area attorno alle ruote anteriori. Disattivare qualsiasi sistema di trazione. Portare il cambio da R (Retromarcia) ad una marcia di avanzamento bassa e viceversa, facendo girare le ruote il meno possibile. Per impedire l'usura del cambio attendere fino a quando le ruote smettono di girare prima di inserire le marce. Rilasciare il pedale dell'acceleratore durante il cambio marcia e premerlo leggermente con la marcia innestata. Far girare lentamente le ruote avanti e indietro provoca un movimento oscillatorio che potrebbe liberare il veicolo. Se nonostante qualche tentativo non si riesce a liberare il veicolo, potrebbe essere necessario rimorchiarlo fuori. Se bisogna trainare il veicolo vedere *Traino del veicolo* ⇨ 317.

### Limiti di carico del veicolo

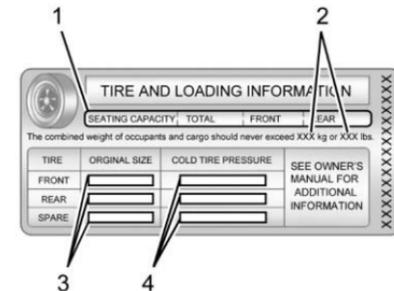
È molto importante sapere quanto peso può trasportare il veicolo. Questo peso costituisce la portata del veicolo e comprende il peso di tutti gli occupanti, del carico e di tutti gli accessori installati non di fabbrica. Il veicolo potrebbe essere dotato di due targhette

che mostrano il peso che può trasportare: la targhetta informativa su pneumatici e carico e la targhetta di omologazione.

#### Avvertenza

Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, il carico eccessivo può ridurre le prestazioni di arresto, danneggiare i pneumatici e compromettere la durata del veicolo.

### Targhetta informativa su pneumatici e carico



#### Esempio di targhetta

La targhetta informativa su pneumatici e carico specifica per veicoli è fissata al montante centrale (montante B). Questa targhetta indica il numero di posti per gli occupanti (1) e la portata massima del veicolo (2) in chili e libbre.

La targhetta informativa su pneumatici e carico indica anche le dimensioni dei pneumatici originariamente forniti (3) e la pressione di gonfiaggio raccomandata a freddo per gli stessi (4). Per ulteriori

informazioni sugli pneumatici e sul loro gonfiaggio vedere *Pneumatici* ⇨ 299 e *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.

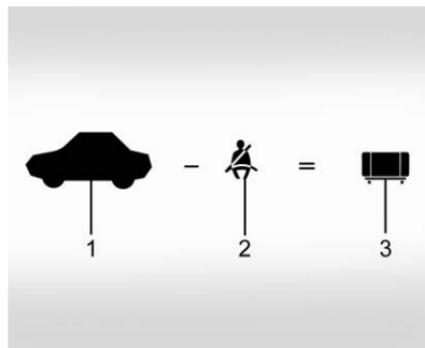
Importanti informazioni di carico sono anche disponibili sulla targhetta di omologazione del veicolo. Potrebbe indicare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo e il peso lordo massimo per l'assale anteriore e posteriore (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Vedere "Targhetta di omologazione" più avanti in questa sezione.

#### Passaggi per determinare il limite di carico corretto-

1. Individuare la frase "Il peso combinato degli occupanti e del carico non devono superare XXX kg o XXX libbre" sulla targhetta del vostro veicolo.
2. Determinare il peso combinato del conducente e dei passeggeri che saranno a bordo del veicolo.
3. Sottrarre il peso combinato del conducente e dei passeggeri da XXX kg o XXX libbre.

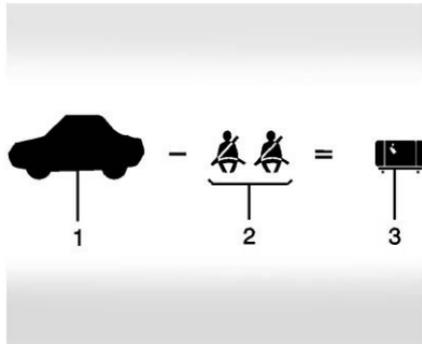
4. Il numero risultante è uguale alla capacità di carico e trasporto bagagli disponibile. Ad esempio, se "XXX" corrisponde a 1400 libbre e ci saranno cinque passeggeri che pesano 150 libbre nel veicolo, il carico e la capacità di trasporto dei bagagli disponibili saranno uguali a 650 libbre ( $1400 - 750 (5 \times 150) = 650$  libbre).
5. Determinare il peso combinato dei bagagli e del carico del veicolo. Questo peso non deve superare la capacità di carico e di trasporto dei bagagli calcolata nella fase 4, altrimenti la sicurezza verrebbe compromessa.
6. Se il veicolo traina un rimorchio, il carico del rimorchio deve essere trasferito sul veicolo. Consultare il manuale per determinare come questo riduce il carico e la capacità di trasporto dei bagagli del veicolo".

Questo veicolo non è stato progettato né predisposto per il traino di un rimorchio.



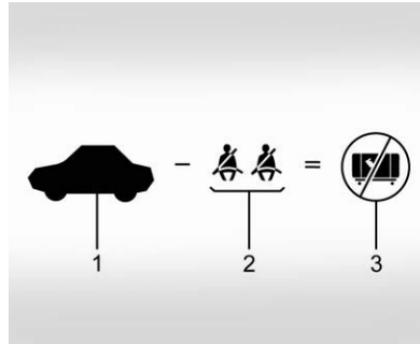
**Esempio 1**

1. Portata del veicolo per l'esempio 1 = 181 kg (400 libbre)
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre x 1 = 68 kg (150 libbre)
3. Peso disponibile e carico = 113 kg (250 libbre)



Esempio 2

1. Portata del veicolo per l'esempio 2 = 181 kg (400 libbre)
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre x 2 = 136 kg (300 libbre)
3. Peso disponibile del carico = 45 kg (100 libbre)



Esempio 3

1. Portata del veicolo per l'esempio 3 = 181 kg (400 libbre)
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 91 kg o 200 libbre x 2 = 181 kg (400 libbre)
3. Peso disponibile del carico = 0 kg (0 libbre)

Per informazioni specifiche relative alla portata del veicolo e ai posti, vedere la targhetta informativa su pneumatici e carico. Il peso totale di conducente, passeggeri e carico non deve mai superare la portata massima del veicolo.

## Targhetta di certificazione

La targhetta di certificazione è un rettangolo con i seguenti campi:

- GVWR:  KG /  LB
- GAWR FRT:  KG /  LB
- GAWR RR:  KG /  LB
- TYPE:
- MODEL:

Una targhetta specifica di omologazione è fissata al bordo posteriore della portiera del conducente. Potrebbe riportare la capacità di peso lordo del veicolo, denominata Valore del peso lordo del veicolo (GVWR). Il PTT comprende il peso del veicolo, di tutti gli occupanti, del carburante e del carico.

**Attenzione**

Un sovraccarico del veicolo potrebbe danneggiarlo. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non sovraccaricare il veicolo.

**⚠ Avvertenza**

Eventuali oggetti lasciati all'interno del veicolo potrebbero colpire e ferire le persone in caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente.

- Riporre gli oggetti nel vano posteriore del proprio veicolo. Cercare di distribuire il peso in modo uniforme.
- Non riporre oggetti pesanti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, in modo che alcuni di essi si trovino più in alto rispetto alla parte alta dei sedili.
- Non lasciare all'interno del veicolo seggiolini non bloccati.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

- In caso di trasporto di oggetti all'interno del veicolo, bloccarli tutte le volte che sia possibile.

**Avvio e funzionamento****Rodaggio di un veicolo nuovo**

Seguire queste linee guida raccomandate durante i primi 2.414 km (1.500 miglia) di guida del veicolo. I componenti hanno un periodo di rodaggio e le prestazioni miglioreranno nel periodo di funzionamento.

Durante i primi 800 km (500 miglia), la coppia motore sarà limitata nelle marce basse.

Per i primi 322 km (200 miglia):

- Per rodare pneumatici nuovi, guidare a velocità moderata evitando curve strette.
- Nuove garnizioni dei freni necessitano anch'esse di un periodo di rodaggio. Evitare frenate brusche. Questo è consigliato ogni volta che le garnizioni dei freni vengono sostituite.

Per i primi 800 km (500 miglia):

- Evitare gli avviamenti e gli arresti improvvisi a farfalla completamente aperta.
- Non superare i 4.000 giri/minuto.
- Evitare di guidare a velocità costante, qualunque essa sia, veloce o lenta, compreso l'uso del Cruise control.
- Evitare le scalate di marcia per frenare o rallentare il veicolo quando la velocità del motore supera i 4.000 giri/minuto.
- Non affaticare il motore. Non tirare il motore. Questa regola vale sempre, non solo durante il periodo di rodaggio.

Per i primi 2.414 km (1.500 miglia):

- Non partecipare a corse su pista, scuole di guida sportiva o attività simili.
- Controllare l'olio motore ad ogni rifornimento di carburante e rabboccare se necessario. Il consumo dell'olio e del carburante potrebbe essere superiore al normale.

**Spoiler anteriore (e separatore)**

Se presente, lo spoiler anteriore e il separatore hanno un'altezza minima da terra.

In condizioni di funzionamento normali, questi componenti possono occasionalmente entrare in contatto con alcune superfici stradali (rallentatori, rampe di accesso, ecc.). Questo può essere udito all'interno del veicolo come un rumore di ferraglia. E' normale e non indica un problema.

Prestare attenzione durante l'approccio ai rallentatori o oggetti sulla strada o superfici stradali e bloccarle quando possibile.

Se in dotazione, il sistema di sollevamento anteriore può essere usato per aumentare la distanza dello spoiler anteriore o del separatore. Vedere *Sistema di sollevamento anteriore* ⇨ 245.

## Materiali compositi

Questo veicolo può essere dotato di componenti contenenti fibra di carbonio, composto per stampaggio fogli e altri materiali compositi. Anche gli accessori installati dal concessionario potrebbero contenere materiali compositi. Questi componenti e accessori possono includere prolunghe del bilanciante e splitter.

### Avvertenza

I bordi esposti di componenti in fibra di carbonio e altri materiali compositi possono essere affilati. Il contatto con questi componenti potrebbe causare tagli e ferite. Cercate di evitare di toccare questi componenti, anche durante il lavaggio del veicolo. Se i componenti sono danneggiati, sostituirli subito con pezzi di ricambio del concessionario.

### Avvertenza

Le prolunghe del bilanciante possono rompersi se sottoposte a pressione, causando danni a cose o lesioni personali. Non salire sulla prolunga del bilanciante od usarla come rialzo.

## Posizioni di accensione



Il veicolo è dotato di accensione elettronica senza chiave con avviamento a pulsante.

Il telecomando deve trovarsi nel veicolo perché il sistema funzioni. Se il pulsante di avvio non funziona, la causa potrebbe essere la vicinanza del veicolo a un potente segnale radio di un'antenna che causa interferenze al sistema di accesso senza chiave. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.

Per abbandonare la posizione P (Parcheggio), il veicolo deve essere acceso e il pedale del freno deve essere premuto.

### **Arresto del motore/OFF (Nessuna spia) :**

Quando il veicolo viene arrestato, premere una volta ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore.

Se il veicolo è in P (Park), l'accensione sarà disinserita e la funzione di alimentazione elettrica degli accessori (RAP) rimane attiva. Vedere *Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)* ⇨ 222.

Se il veicolo è in R (Retromarcia), D (marcia) o M (modalità manuale), il cambio si sposterà in P (Park), l'accensione si spegnerà e la RAP resterà attiva.

Se il veicolo non è in N (folle), l'accensione ritorna su ACC/ACCESSORY e compare il messaggio SHIFT TO PARK (cambio marcia in parcheggio) nel Driver Information Center (DIC). Quando il veicolo è in P (Parcheggio), l'accensione si disinserirà.

Non spegnere il motore con il veicolo in marcia. I sistemi servofreno e servosterzo, nonché l'airbag, si disattiverebbero.

Se il veicolo deve essere spento in caso di emergenza:

1. Frenare esercitando una pressione decisa e costante. Non azionare il freno ripetutamente. Si potrebbe esaurire il

servofreno e di conseguenza si renderebbe necessaria una forza maggiore per premere il pedale del freno.

2. Cambiare in N (Folle): Questa operazione può essere effettuata con il veicolo in marcia. Dopo aver spostato la leva del cambio in N (folle), frenare con decisione e portare il veicolo in un posto sicuro.
3. Fermarsi completamente. Cambiare in P (parcheggio).
4. Applicare il freno di stazionamento. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 234. Premere il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il veicolo.

### **Avvertenza**

Uno spegnimento del veicolo durante la marcia può compromettere la funzione di servofreno e servosterzo e disabilitare gli airbag. Durante la marcia, spegnere il veicolo solo in caso di emergenza.

Se non è possibile far accostare il veicolo, ed è necessario interrompere l'erogazione durante la guida, premere ENGINE START/

STOP (Avvio/Arresto del motore) e mantenerlo premuto più di due secondi, o premere due volte entro cinque secondi.

### **ACC/ACCESSORY (acc/accessori) (spia**

**ambra) :** Questa modalità consente di utilizzare alcuni accessori elettrici a motore spento.

Con l'accensione disattivata, premere il pulsante una volta senza applicare il pedale del freno per portare l'accensione in ACC/ACCESSORY (acc/accessorio).

L'accensione passerà da ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) a off dopo cinque minuti per evitare che la batteria si scarichi.

### **ON/RUN/START (on/marcia/avvio) (spia**

**verde) :** Questa modalità serve durante la guida e per avviare il veicolo. Con l'accensione disattivata e il pedale del freno premuto, premere il pulsante una volta per portare l'accensione su ON/RUN/START (on/marcia/avvio). Quando il motore comincia a girare, rilasciare il pulsante. Il motore continuerà a girare fino a quando si avvia. Vedere *Avviamento del motore* ⇨ 221.

L'accensione rimane su ON/RUN.

### Modalità di manutenzione

Questa modalità di alimentazione è disponibile per l'assistenza tecnica e la diagnosi e per verificare il funzionamento corretto della spia MIL come eventualmente richiesto ai fini del controllo delle emissioni. Con il veicolo spento, e con il pedale del freno non azionato, premere e tenere premuto il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per oltre cinque secondi per impostare il veicolo in modalità di Manutenzione. Gli strumenti e gli impianti audio funzioneranno come in posizione ON/RUN (on/marcia), ma guidare il veicolo è impossibile. Il motore non si avvia in modalità di manutenzione. Premere nuovamente il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il veicolo.

### Avviamento del motore

#### Attenzione

Se si aggiungono componenti elettrici o accessori si potrebbe modificare la modalità di funzionamento del motore. Qualsiasi danno risultante non sarebbe

(Continuazione)

#### Attenzione (Continuazione)

coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Apparecchiature elettriche accessorie* ⇨ 261.

#### Attenzione

Non cercare di spostare la leva del cambio su P (parcheggio) con il veicolo in marcia. Si rischierebbe di danneggiare il cambio. Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) solo a veicolo fermo.

Portare il cambio in P (Parcheggio) o N (folle). Per riavviare il veicolo mentre è già in marcia, utilizzare solo la posizione N (folle).

#### Avviamento del veicolo

Il telecomando deve trovarsi all'interno del veicolo perché l'accensione funzioni.

I caricabatterie per telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento del sistema di accesso senza chiave. I carichi batteria non devono essere collegati alla corrente quando si avvia o si spegne il motore.

1. Premere il pedale del freno, quindi premere ENGINE START/STOP sul quadro strumenti.  
Se il telecomando non si trova a bordo del veicolo o se sono presenti degli oggetti che interferiscono con esso, sul Driver Information Center (DIC) sarà visualizzato un messaggio.
2. Quando il motore inizia a girare rilasciare il pulsante e il motore girerà fino ad avviarsi.  
Se la batteria del telecomando è quasi scarica, sul DIC sarà visualizzato un messaggio. È comunque possibile guidare il veicolo.  
Vedere "Avviare il veicolo con la batteria del telecomando scarica" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10. Se la batteria del telecomando è del tutto scarica, inserire il telecomando nell'apposito vano nel portabatterie in maniera da consentire l'avviamento del motore.
3. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione. Azionare con delicatezza cambio e motore fino a che l'olio non si sarà riscaldato e lubrificherà tutte le parti mobili.

4. Se il motore non si avvia e non viene visualizzato nessun messaggio DIC, attendere 15 secondi prima di provare nuovamente per lasciare che il motore che gira si raffreddi.

Se dopo 5-10 secondi il motore non si accende, specialmente in caso di basse temperature (al di sotto dei -18 °C o 0 °F), potrebbe essere ingolfato da una quantità eccessiva di carburante. Cercare di abbassare completamente il pedale dell'acceleratore mentre il motore gira fino a max. 15 secondi. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento. Quando il motore si avvia, lasciare l'acceleratore. Se il veicolo si accende per breve tempo, ma poi si spegne di nuovo, ripetere questa procedura. In questo modo si eliminerà il carburante in eccesso dal motore.

#### Attenzione

Un avviamento prolungato, premendo ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) immediatamente dopo il termine di un ciclo di avviamento, può causare surriscaldamento del motore di

(Continuazione)

#### Attenzione (Continuazione)

avviamento, e danneggiarlo, nonché scaricare la batteria. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento.

#### Arresto del motore

Cambiare in P (Parcheggio) e mantenere premuto ENGINE START/STOP sul telecomando, fino a quando il motore non si spenga. Se il cambio non è in P (Park), il motore si spegne e il veicolo passa in modalità Accessori. Il DIC visualizza SHIFT TO PARK (CAMBIA IN P). Quando si è cambiato in P (Parcheggio), il veicolo si spegne.

Se il telecomando non viene rilevato all'interno del veicolo quando lo stesso viene arrestato, sul DIC sarà visualizzato un messaggio.

#### Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)

Quando l'accensione viene portata da On su Off le seguenti funzioni (se in dotazione) continueranno a funzionare per ancora 10 minuti, o fino a quando la portiera del conducente è aperta. Questa funzione opera anche quando l'accensione è in RUN o ACC/ACCESSORY:

- Sistema Infotainment
- Alzacristalli elettrici (durante la RAP questa funzione sarà perduta nel momento in cui viene aperta una qualsiasi portiera)
- Tettuccio apribile (durante la RAP questa funzione sarà perduta nel momento in cui viene aperta una qualsiasi portiera)
- Prese di corrente ausiliaria
- Impianto audio
- Sistema OnStar

## Cambio in parcheggio

### Avvertenza

È pericoloso uscire dal veicolo con la leva del cambio non in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non inserito. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e portare il cambio su P (Parcheggio).

Per cambiare in P (parcheggio):

1. Tenere abbassato il pedale del freno e inserire il freno di stazionamento. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 234.
2. Premere l'interruttore P (parcheggio) sulla consolle centrale. Vedere *Cambio dual-clutch* ⇨ 226.
3. Premere il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore.

Se il cambio del veicolo viene portato in P (Parcheggio) su una salita, il freno di stazionamento elettrico (EPB) potrebbe inserirsi automaticamente. L'EPB potrebbe non disinserirsi quando viene utilizzato l'interruttore EPB. L'EPB dovrebbe disinserirsi automaticamente quando il cambio viene disinserito da P (parcheggio).

### Abbandonare il veicolo in moto

### Avvertenza

Abbandonare il veicolo quando è in moto potrebbe essere pericoloso. Potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.

È pericoloso uscire dal veicolo con la leva del cambio non in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non correttamente inserito. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti,

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e portare il cambio su P (Parcheggio).

Qualora si debba abbandonare il veicolo con il motore acceso, assicurarsi che il cambio sia in P (parcheggio) e che il freno di stazionamento sia inserito prima di abbandonarlo.

## Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio

Questo veicolo è dotato di trasmissione a controllo elettronico.

In caso di batteria con tensione bassa, cercare di ricaricare la batteria o effettuare un avviamento di emergenza. Vedere *Avviamento con cavi* ⇨ 314.

Per spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Assicurarsi che il motore sia in funzione.
2. Premere il pedale del freno.

3. Premere o tirare l'interruttore desiderato sulla consolle centrale. Per N (folle) tenere premuto l'interruttore N (folle) finché non si illumina la relativa spia.

L'indicatore P diventa bianco e l'indicatore di marcia sull'interruttore del cambio diventa rosso quando il veicolo non è più in P (Parcheggio).

Se il veicolo non riesce a cambiare da P (Parcheggio) sarà visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC). Consultare il proprio concessionario per l'assistenza.

## Parcheggio su oggetti infiammabili

### Avvertenza

Gli oggetti infiammabili potrebbero entrare in contatto con componenti di scarico caldi al di sotto del veicolo e prendere fuoco. Non parcheggiare su carta, foglie, erba secca o altri oggetti infiammabili.

## Active Fuel Management

Il motore di questo veicolo può essere dotato di Gestione attiva del carburante, che consente al motore di funzionare con tutti o metà dei cilindri in base alle condizioni di guida.

Quando è richiesta meno potenza, ad esempio quando si viaggia a velocità costante, il sistema funzionerà nella modalità con la metà dei cilindri, consentendo così al veicolo un maggiore risparmio di carburante. Quando si richiede una potenza maggiore, ad esempio quando si accelera dopo un arresto, durante un sorpasso o nell'immissione in autostrada, il sistema manterrà il funzionamento con tutti i cilindri.

Se il veicolo è dotato di indicatore di gestione attiva del carburante (Active Fuel Management), vedere il Driver Information Center (DIC) per ulteriori informazioni sull'uso dello schermo.

## Parcheggio prolungato

È meglio evitare di parcheggiare il veicolo in moto. Se il veicolo viene lasciato in moto, accertarsi che non si muova e che la ventilazione sia adeguata.

Vedere *Cambio in parcheggio* ⇨ 223 e *Gas di scarico del motore* ⇨ 224.

Se il veicolo viene lasciato parcheggiato e in moto, con il telecomando all'esterno del veicolo, rimarrà in moto per un massimo di 15 minuti.

Se il veicolo viene lasciato parcheggiato e in moto, con il telecomando all'interno del veicolo, rimarrà in moto per un massimo di 30 minuti.

Il veicolo potrebbe spegnersi prima se viene parcheggiato su un pendio, a causa della mancanza di carburante disponibile.

Il timer sarà azzerato se il veicolo esce dalla posizione P (Parcheggio) mentre è in moto.

## Gas di scarico del motore

### Avvertenza

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio (CO), una sostanza inodore e invisibile. L'esposizione al monossido di carbonio può causare stati di incoscienza e anche morte.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

I gas di scarico possono penetrare nel veicolo se:

- Il veicolo sosta in aree con una scarsa ventilazione (garage, tunnel, molta neve che può bloccare il flusso dell'aria sottoscocca o i tubi di scarico).
- Lo scarico presenta un odore o un rumore strano o anomalo.
- Il sistema di scarico perde a causa di danneggiamenti o corrosione.
- Il sistema di scarico del veicolo è stato modificato, danneggiato o riparato impropriamente.
- Sono presenti fori o aperture nella carrozzeria del veicolo dovuti a danneggiamenti o modifiche after market non completamente sigillati.

Se si rilevano fumi anomali o si sospetta che i gas di scarico entrino nel veicolo:

- Guidare solo con i finestrini completamente aperti.
- Far riparare immediatamente il veicolo.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Non parcheggiare mai il veicolo con il motore in funzione in un'area chiusa come un garage o un edificio non dotato di ventilazione dell'aria.

### Avvertenza

Per impedire che i gas di scarico entrino nel veicolo e che il calore lo danneggi, il carter del motore e tutti i tappi di rifornimento dei liquidi devono essere fissati prima di chiudere la copertura del vano di carico (solo cabrio) e di mettere in funzione il veicolo. Accertarsi che tutti i bulloni siano serrati alle coppie specificate da GM.

Il veicolo è dotato di sistema di filtraggio dei gas di scarico avanzato che ripulisce i gas di scarico e abbassa le emissioni del veicolo. Questo sistema richiede determinate condizioni per mantenere un funzionamento al massimo. Di norma, il sistema non richiederà nessuno sforzo supplementare, ma

in alcune modalità di guida il veicolo potrebbe richiedere una rigenerazione di questo sistema.

Se il DIC visualizza ACTIVE REGEN IN PROCESS (rigenerazione attiva in corso), cercare di mantenere le condizioni di guida correnti. Se la procedura viene interrotta, può essere ripetuta quando vengano ripristinate le condizioni iniziali.

Il funzionamento del filtro dei gas di scarico viene mantenuto al meglio seguendo questi criteri:

- Cicli di guida con velocità superiori ai 100 km/h per periodi superiori ai 15 minuti sono i migliori per il funzionamento del filtro dei gas di scarico.
- Un viaggio di durata breve inferiori a 10 minuti può diminuire l'efficacia.
- Il funzionamento al massimo richiede uno stile di guida vivace a velocità superiori alla tipica guida urbana.
- Mantenimento i giri al minimo o con una guida particolarmente tranquilla e a bassa velocità non si favorisce il funzionamento al massimo.

## Veicolo parcheggiato con motore acceso

È consigliabile evitare di lasciare in moto il veicolo parcheggiato.

Se il veicolo viene lasciato con motore in funzione, fare quanto appropriato per accertarsi che non si muova. Vedere *Cambio in parcheggio* ⇨ 223 e

*Gas di scarico del motore* ⇨ 224.

## Cambio dual-clutch



Questo veicolo è dotato di cambio dual-clutch che contiene un differenziale posteriore integrato. Il cambio dual-clutch trasmette una sensazione di estremo

collegamento dovuta al collegamento diretto tra motore e cambio. Questa disposizione consente tempi di cambio molto rapidi per prestazioni massime. La modalità di guida automatica si seleziona tirando D sul pannello di selezione dell'intervallo di cambio e fornisce un funzionamento di cambio marcia del tutto automatico che può essere rifinito ulteriormente mediante il controllo della modalità del conducente. I cambi a marcia superiore possono essere ritardati indipendentemente dalla selezione della modalità o della temperatura ambiente finché il motore non si sia riscaldato. Può essere selezionato anche il funzionamento manuale. Consultare Modalità manuale più avanti in questa sezione.

Questo cambio è controllato elettronicamente. Gli interruttori del cambio sono sulla consolle centrale. La posizione di marcia selezionata si accende di rosso sull'interruttore del cambio mentre tutte le altre sono di colore bianco. L'indicatore sull'interruttore del cambio potrebbe lampeggiare se il cambio non è immediato o se la marcia non è innestata del tutto. Ciò potrebbe verificarsi in condizioni ambientali molto fredde o quando si utilizzi il Double Paddle Declutch.

Il cambio non funziona quando il veicolo è spento.

Se il veicolo è in ACC/ACCESSORY (acc/ accessorio), il cambio può essere portato in P (Parcheggio).

Se si preme due volte ENGINE START/STOP mentre ci si trova a una velocità relativamente alta, il motore si spegnerà e il cambio verrà automaticamente portato in N (folle). Una volta che il veicolo è arrestato potrà essere selezionato P (Parcheggio).

**P** : Questa posizione blocca le ruote motrici. Usare P (Parcheggio) quando si avvia il veicolo per essere certi che il veicolo non si muova.

### Avvertenza

È pericoloso uscire dal veicolo con la leva del cambio non in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non inserito. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiusure nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e portare il cambio su P (Parcheggio). Vedere *Cambio in parcheggio* ⇨ 223.

Quando il veicolo è arrestato, premere ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore. Il cambio si porterà in P (Parcheggio) automaticamente a meno che non si selezioni N (folle).

Il veicolo non entrerà in P (Parcheggio) se si stava spostando troppo velocemente. Arrestare il veicolo è portare il cambio in P (Parcheggio).

Per selezionare e deselezionare P (Parcheggio) vedere *Cambio in parcheggio* ⇨ 223 e

*Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio* ⇨ 223.

**S** : Utilizzare questa marcia per muovere il veicolo all'indietro.

Se si inserisce R (Retromarcia) quando si viaggia a una velocità troppo alta, il cambio entrerà in N (folle). Ridurre la velocità del veicolo e ritentare.

Per cambiare in R (Retromarcia):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Tirare l'interruttore R (Retromarcia) sulla consolle centrale.

Per disinserire R (Retromarcia):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Inserire la marcia desiderata.

A basse velocità del veicolo, R (retromarcia) può essere utilizzato per far oscillare il veicolo avanti ed indietro per uscire da neve, ghiaccio o sabbia senza danneggiare il cambio. Vedere *Se il veicolo è bloccato* ⇨ 214.

**N** : In questa posizione il motore non comunica con le ruote. Per riavviare il motore quando il veicolo è già in movimento, utilizzare solo la marcia N (folle).

### Avvertenza

Passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità è pericoloso. A meno che non si abbia il piede saldamente sul pedale del freno, il veicolo potrebbe muoversi molto velocemente. Si potrebbe perdere il controllo e colpire oggetti o persone. Non passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità.

### Attenzione

Passare da P (parcheggio) o N (folle) con il motore che gira ad alta velocità potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Assicurarsi che il motore non giri ad alta velocità quando si cambia la marcia del veicolo.

**Attenzione**

Il veicolo non è progettato per restare per lunghi periodi di tempo in N (Folle). Entrerà automaticamente in P (Parcheggio).

Per cambiare in N (folle) tenere premuto l'interruttore N (folle) finché la spia N non diventi rossa.

Per uscire da N (Folle):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Inserire la marcia desiderata.

**Mantenere N (folle) con motore spento.**

Questo veicolo include un metodo per mantenere il veicolo in N (folle) con motore spento.

Questo metodo non deve essere utilizzato per il traino. Se occorre trainare il veicolo vedere *Traino del veicolo* ⇨ 317.

**Il conducente rimane nel veicolo :** Per posizionare il veicolo in N (folle) con il motore spento e il veicolo occupato:

1. Accertarsi che il veicolo sia livello del terreno, il motore in funzione e il veicolo in P (parcheggio).
2. Premere il pedale del freno.

3. Cambiare in N (folle).
4. Spegnerne il motore e rilasciare il pedale del freno.
5. L'indicatore dovrebbe continuare a indicare N. In caso contrario, avviare il motore e ripetere i passaggi 2-4.
6. Il veicolo rimarrà ora in N (folle).

**Il conducente esce dal veicolo :** Per posizionare il veicolo in N (folle) con il motore spento e il veicolo non occupato:

1. Accertarsi che il veicolo sia livello del terreno, il motore in funzione e il veicolo in P (parcheggio).
2. Premere il pedale del freno.
3. Aprire la portiera.
4. Cambiare in N (folle).
5. Spegnerne il motore e rilasciare il pedale del freno.
6. L'indicatore dovrebbe continuare a indicare N. In caso contrario, avviare il motore e ripetere i passaggi 2-5.
7. Uscire dal veicolo e chiudere la portiera.
8. Il veicolo potrebbe cambiare automaticamente in P (Park) al successivo ingresso.

**Attenzione**

Un messaggio di cambio caldo potrebbe essere visualizzato se il liquido del cambio è troppo caldo. Guidare in queste condizioni può danneggiare il veicolo. Fermarsi e far girare al minimo il motore per raffreddare il liquido del cambio. Questo messaggio viene cancellato quando il liquido del cambio si è raffreddato a sufficienza.

**D :** Questa è la normale posizione di guida. Se per passare è necessaria maggiore potenza, premere il pedale dell'acceleratore.

Se si inserisce D (Drive) quando la velocità è troppo alta, il cambio si preparerà ad inserire D (Drive). Ridurre la velocità del veicolo, poi il cambio inserirà D (Drive).

Per cambiare in D (Guida):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Tirare l'interruttore D (Drive) sulla consolle centrale.

Per disinserire D (Guida):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Cambiare nella marcia desiderata.

Passare a una marcia inferiore in condizioni di strada sdruciolevole potrebbe far sbandare il veicolo. Vedere "Fondo sdruciolevole" in *Perdita di controllo* ⇨ 204.

Il cambio può essere utilizzato come un cambio manuale utilizzando i comandi sequenziali con cambio in D (Drive). Vedere *Modalità manuale* ⇨ 229.

### Attenzione

Far girare gli pneumatici o mantenere il veicolo in posizione su una salita usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Se il veicolo si blocca, non far girare a vuoto i pneumatici. In caso di arresto in salita, agire sui freni per mantenere la posizione del veicolo.

## Modalità manuale

### Cambio manuale con paddle



Con il cambio in D (Drive), premere l'interruttore M (Modalità manuale) sulla consolle centrale per entrare in modalità manuale. Usare le levette sul volante per cambiare a marcia superiore o scalare. La levetta di destra + (più) serve per aumentare la marcia, mentre quella di sinistra - (meno) per scalare.

Quando si utilizza la funzione di cambio manuale sequenziale, la marcia corrente viene visualizzata nel quadro strumenti o nel display Head-Up (HUD), se presente. Vedere *Head-Up Display (HUD)* ⇨ 119.

Quando si accelera il veicolo da uno stop in condizioni di neve e ghiaccio, cambiare in 2a (seconda), quando disponibile, consentirà di aumentare la trazione del veicolo.

Il sistema di cambio sequenziale manuale può essere disattivato tirando l'interruttore D (Drive) sulla consolle centrale.

Con il cambio in D (Drive), tirare la levetta + di destra o la levetta - di sinistra per posizionare il cambio in modalità di cambio sequenziale manuale con temporale.

Per uscire da tale modalità di cambio temporale, scegliere una delle seguenti soluzioni:

- Mantenere tirata la levetta + per più di un secondo.
- Guidare a una velocità costante senza cambi manuali o curve strette per più di sette secondi.
- Fermare il veicolo.

Quando la funzione del cambio sequenziale manuale è attiva, se il veicolo rallenta il cambio scalerà automaticamente le marce attraverso i rapporti. La trasmissione selezionerà la 1a (prima) marcia quando il veicolo si ferma. Da uno stop, il veicolo partirà dalla 1a (prima), mantenendola, a

meno che i comandi sequenziali manuali non vengano utilizzati per cambiare marcia, oppure non venga selezionata la D (Drive).

Per far scalare il cambio alla minor marcia possibile per la velocità del veicolo, nella modalità di cambio sequenziale manuale o sequenziale manuale temporanea:

- mantenere tirata per breve tempo la levetta -. Se si continua a tenere la levetta mentre il veicolo rallenta, la scalata continua fino a quando la velocità del veicolo lo consente.

Il sistema di cambio manuale sequenziale non consente il passaggio a marcia superiore o una scalata se la velocità del veicolo è troppo elevata o troppo bassa, e non consente un avvio da qualsiasi marcia che non sia la 1a (prima).

Quando in modalità di cambio sequenziale manuale, se il cambio a marcia superiore non si verifica, la velocità del veicolo verrà

limitata per proteggere il motore. Quando in modalità di cambio sequenziale manuale temporaneo, il cambio inserirà automaticamente la marcia superiore se il pedale dell'acceleratore verrà premuto completamente.

Il cambio sequenziale manuale può essere usato con il controllo automatico della velocità di crociera. Vedere *Cruise Control* ⇨ 249.

La velocità del veicolo richiesta per il passaggio a marcia superiore manuale sequenziale dipende da diversi input del veicolo, che varieranno la velocità consentita di pochi km/h (miglia/h).

Per evitare danni alla catena cinematica, il passaggio del cambio manuale a levette alle marce più basse non può essere eseguito al di sopra di certe velocità.

<b>Per veicoli con differenziale a slittamento limitato elettronico (Z51)</b>		
Cambio a marcia superiore consentito	A circa	
	km/h	miglia/h
2a	15	9
3a	25	16
4a	36	22
5a	47	29
6a	60	37
7a	76	47
8a	92	57
Velocità di inibizione scalata massima	A circa	
	km/h	miglia/h
1a	30	19
2a	63	39
3a	104	65
4a	164	102
5a	232	144
6a	Aero Limitato	Aero Limitato
7a	Aero Limitato	Aero Limitato

Per veicoli con differenziale a slittamento limitato meccanico (senza Z51)		
Cambio a marcia superiore consentito	A circa	
	km/h	miglia/h
2a	16	10
3a	26	16
4a	37	23
5a	49	30
6a	63	39
7a	80	50
8a	97	60
Velocità di inibizione scalata massima	A circa	
	km/h	miglia/h
1a	30	19
2a	63	39
3a	113	70
4a	174	108
5a	245	152
6a	Aero Limitato	Aero Limitato
7a	Aero Limitato	Aero Limitato

### Double Paddle Declutch

Il Double Paddle Declutch consente al veicolo di scollegare temporaneamente il motore dalle ruote (analogamente a N - folle). Questa funzione è attivabile mantenendo tirate le levette + e - contemporaneamente mentre il veicolo si trova in R (Retromarcia), D (Drive) o M (modalità manuale). Il veicolo rimarrà in questa condizione finché non vengano rilasciate entrambe le levette + e -.

L'indicatore R, D o M sulla consolle centrale del cambio lampeggerà in rosso per indicare che il veicolo si trova in Double Paddle Declutch. Inoltre, l'indicatore di stato di marcia corrente nel DIC potrebbe diventare grigio ad indicare che il veicolo si trova in Double Paddle Declutch.

Per uscire da Double Paddle Declutch, rilasciare entrambe le levette + e -. Il motore si ricollegherà con le ruote e l'indicatore del cambio smetterà di lampeggiare. Per uscire da Double Paddle Declutch ci sono due modi:

**Uscita rapida** : Questa è destinata all'uso in occasione di corse su circuito chiuso e non su strade pubbliche. La potenza del motore viene riapplicata velocemente alle ruote per favorire una guida grintosa. Lo spunto dipende da quanto venga premuto il pedale

quando vengono rilasciare le levette: più viene premuto il pedale dell'acceleratore, maggiore lo spunto. La rotazione a vuoto degli pneumatici potrebbe verificarsi con il pedale dell'acceleratore premuto e il sistema di controllo trazione (TCS) disattivato.

Questa partenza si verifica quando vengono soddisfatte entrambe queste condizioni:

- La velocità del veicolo è inferiore ai 10 km/h (6 miglia/h).
- Sia la levetta + che la levetta - vengono rilasciate contemporaneamente.

Con l'acceleratore completamente premuto e il motore al limitatore di giri, le prestazioni di picco possono verificarsi solo se le levette vengono rilasciate entro un breve periodo di tempo dopo aver raggiunto il limite di giri (cioè, alcuni secondi).

Applicando i freni con gli pneumatici che girano a vuoto è possibile che la frizione venga rilasciata.

**Uscita standard** : La potenza del motore viene riapplicata alle ruote delicatamente per consentire il normale funzionamento del veicolo su strade pubbliche.

Ciò avviene quando le levette vengono rilasciate ad una qualsiasi delle presenti condizioni:

- La velocità del veicolo è superiore ai 10 km/h (6 miglia/h).
- Il veicolo è in R (Retromarcia).
- Né la levetta + né la levetta - vengono rilasciate contemporaneamente.

Se il veicolo era in modalità di cambio sequenziale manuale temporaneo prima di entrare in Double Paddle Declutch, il veicolo ritornerà in D (Drive) con il cambio automatico all'uscita da Double Paddle Declutch.

#### **Avvertenza**

Quando si esce da Double Paddle Declutch, il veicolo potrebbe muoversi rapidamente. Si potrebbe perdere il controllo e causare un incidente con persone od oggetti nelle vicinanze. Rimanere pronti a rilasciare il pedale dell'acceleratore o ad inserire i freni immediatamente se il veicolo si muove troppo rapidamente. Non usare il Double Paddle Declutch quando vi siano persone od oggetti nelle vicinanze.

## Freni

### Servofreno elettrico

I veicoli dotati di servofreno elettrico dispongono di circuiti di frenatura idraulici che sono controllati elettronicamente quando viene azionato il pedale del freno durante il normale funzionamento. Il sistema esegue dei test di routine e si spegne entro pochi minuti dallo spegnimento del veicolo. Durante questo lasso di tempo potrebbero essere uditi dei ronzii. Se si preme il pedale del freno durante il test o quando il sistema del servofreno elettrico è spento, potrà essere avvertito un notevole cambiamento nella forza e nella corsa del pedale. Questo è normale.

### Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

Il sistema di antibloccaggio (ABS) aiuta a prevenire lo slittamento della frenata e a mantenere lo sterzo durante una frenata brusca.



Se c'è un problema con l'ABS, la spia rimarrà accesa. Vedere *Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)* ⇨ 114.

L'ABS non cambia il tempo necessario per mettere un piede sul pedale del freno e non diminuisce sempre la distanza di arresto. Se ci si avvicina troppo al veicolo che precede, e se quel veicolo rallenta o si ferma improvvisamente non ci sarà abbastanza tempo per azionare i freni. Lasciare sempre davanti al proprio veicolo la distanza necessaria per fermarsi, anche in presenza di ABS.

### Uso dell'ABS

Non azionare più volte il freno. Tenere solamente premuto il pedale del freno con decisione. Sentire e percepire l'ABS funzionare è normale.

### Frenata di emergenza

L'ABS consente di sterzare e frenare al contempo. In molte situazioni di emergenza, la sterzata può aiutare anche più della frenata.

### Freno elettrico di stazionamento



Il freno di stazionamento elettrico (EPB) può sempre essere inserito anche a veicolo spento. In caso di energia elettrica insufficiente, il sistema EPB non può essere applicato o rilasciato. Per impedire alla batteria di scaricarsi, evitare inutili cicli ripetuti dell'EPB.

Il sistema è dotato di una spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento e di una spia gialla del freno di stazionamento di servizio. Vedere *Spia freno elettrico di stazionamento* ⇨ 113 e

*Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico* ⇨ 113. Sono disponibili anche messaggi del Driver Information Center (DIC) relativi al freno di stazionamento.

Prima di scendere dal veicolo, controllare la spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento per assicurarsi che il freno stesso sia stato attivato.

### Inserimento EPB

Per inserire l'EPB:

1. Assicurarsi che il veicolo sia stato arrestato completamente.
2. Premere l'interruttore EPB momentaneamente.

Lo spia rossa dello stato del freno di stazionamento lampeggia per poi rimanere fissa quando l'EPB viene inserito completamente. Se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia continuamente, significa che l'EPB è solo parzialmente inserito, oppure si è verificato un problema con l'EPB. Sarà visualizzato un messaggio sul DIC. Rilasciare l'EPB e cercare

di inserirlo nuovamente. Se la spia non si accende o continua a lampeggiare, sottoporre il veicolo a manutenzione. Non guidare il veicolo se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia. Rivolgersi al proprio concessionario.

Se la spia di avviso gialla del freno di stazionamento di servizio è accesa, premere l'interruttore EPB. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento resta accesa. Se la spia gialla del freno di stazionamento di servizio è accesa, rivolgersi al proprio concessionario.

Se l'EPB è inserito col veicolo in movimento, il veicolo decelera finché l'interruttore non venga premuto. Se l'interruttore viene mantenuto in posizione sollevata fino a quando il veicolo non si arresta, l'EPB rimarrà inserito.

Il veicolo potrebbe inserire l'EPB automaticamente in alcune situazioni a veicolo fermo. Ciò è normale e viene fatto per controllare periodicamente il corretto funzionamento del sistema EPB o alla richiesta delle altre funzioni di sicurezza che utilizzano l'EPT.

Se il sistema EPB non riesce ad inserirsi, bloccare le ruote posteriori per impedire il movimento del veicolo.

### Disinserimento del sistema EPB

Per disinserire l'EPB:

1. Portare l'accensione su on (inserita) o su ACC/ACCESSORY.
2. Azionare e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere l'interruttore EPB momentaneamente.

L'EPB è disinserito quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento è spenta.

Se la spia gialla del freno di stazionamento di servizio è accesa, rilasciare l'EPT tenendo premuto il relativo interruttore. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento non si spegne. Se la spia rimane accesa dopo che si tenta il disinserimento, rivolgersi al proprio concessionario.

### Attenzione

Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare il sistema frenante e causare l'usura prematura o danni ai componenti del sistema frenante. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia disinserito completamente e la spia di avvertimento del freno sia spenta prima di guidare.

### Disinserimento automatico EPB

L'EPB si bloccherà automaticamente se il veicolo è in movimento, in marcia e se viene fatto un tentativo di metterlo in movimento. Evitare un'accelerazione rapida con il sistema EPB inserito, per preservare la durata delle guarnizioni dei freni.

### Assistenza alla frenata

L'Assistenza alla frenata rileva quando il pedale del freno è premuto rapidamente a causa di situazioni di frenata di emergenza e fornisce una frenata aggiuntiva per attivare il sistema di antibloccaggio (ABS) se il pedale del freno non è premuto abbastanza energicamente per attivare l'ABS normalmente. Durante questo periodo possono verificarsi lievi rumori, pulsazioni

del pedale del freno e/o movimento del pedale. Continuare ad applicare il pedale del freno in base alla situazione di guida. L'assistenza alla frenata si disattiva quando si rilascia il pedale del freno.

## Assistenza per le partenze in salita (HSA)

### Avvertenza

Non affidarsi completamente alla funzione HSA. L'HSA non sostituisce la necessità di prestare attenzione e guidare in sicurezza. Potrebbe accadere di non udire o sentire gli avvertimenti forniti da questo sistema. Se non si adotterà l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Vedere *Guida difensiva* ⇨ 202.

Quando il veicolo è fermo su una pendenza, l'Assistenza per le partenze in salita (HSA) impedisce al veicolo di rotolare in una direzione non intenzionale durante il passaggio dal rilascio del pedale del freno all'azionamento del pedale dell'acceleratore. I freni si rilasciano quando viene premuto il pedale dell'acceleratore. Se il pedale

dell'acceleratore non viene premuto entro pochi minuti, entrerà in azione il freno di stazionamento elettrico. I freni potrebbero anche essere rilasciati in altre condizioni. Non fare affidamento sul HSA per tenere fermo il veicolo.

Il sistema HSA è disponibile quando il veicolo è rivolto verso una salita con una marcia avanti o in discesa in R (Retromarcia). Perché il sistema HSA si attivi occorre che il veicolo sia completamente arrestato su una strada in pendenza.

## Sistema di controllo della guida (RCS)

### Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità

Il veicolo è dotato di un sistema di controllo della trazione (TCS) e di StabiliTrak, un sistema di controllo elettronico della stabilità (ESC). Questi sistemi aiutano a limitare il pattinamento delle ruote e assistono il conducente nel mantenimento del controllo, specialmente in caso di strade sdruciolevoli.

Il sistema TCS si attiva se rileva che le ruote posteriori pattinano troppo o stanno iniziando a perdere aderenza. Quando ciò

accade, il sistema TCS attiva i freni della ruota che pattina e riduce la potenza del motore (chiudendo la farfalla e gestendo la scintilla di accensione) così da limitare tale slittamento.

Lo StabiliTrak/ESC si attiva quando il veicolo rileva una differenza tra il percorso previsto e la direzione di marcia effettiva del veicolo. Lo StabiliTrak/ESC applica pressione frenante su ogni ruota del veicolo in modo selettivo, per aiutare il conducente a mantenere il veicolo in traiettoria.

Se il controllo automatico della velocità di crociera è usato quando il TCS inizia a limitare i giri, lo stesso si disattiverà automaticamente. Il controllo automatico della velocità di crociera sarà nuovamente inserito non appena le condizioni della strada lo consentano. Vedere *Cruise Control* ⇨ 249.

Se il conducente disabilita TCS, il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce. Il controllo automatico della velocità di crociera verrà disabilitato se si seleziona Performance Traction Management (PTM) o se si disattiva StabiliTrak.

Entrambi i sistemi si azionano automaticamente quando il veicolo viene avviato e inizia a muoversi. I sistemi

possono essere uditi o sentiti durante il loro funzionamento o quando si eseguono controlli diagnostici. Si tratta di una cosa normale, e non indica alcun problema del veicolo.

Si raccomanda di lasciare entrambi i sistemi attivi in condizioni di guida normali; tuttavia, potrebbe essere necessario disattivare il TCS se il veicolo rimane bloccato nella sabbia, nel fango, sul ghiaccio o nella neve. Vedere *Se il veicolo è bloccato* ⇨ 214 e "Attivazione e disattivazione del sistema" più avanti in questa sezione.



La spia di entrambi i sistemi si trova nel quadro strumenti. Questa spia:

- Lampeggerà quando il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote
- Lampeggerà quando viene attivato StabiliTrak/ESC
- Lampeggia quando ABS è attivo
- Accendere e lasciare azionato quando uno dei sistemi non funziona

Se uno qualsiasi dei sistemi non riesce ad accendersi o ad attivarsi, nel Driver Information Center (DIC) apparirà un messaggio, si azionerà e resterà azionato per indicare che il sistema è inattivo e non sta assistendo il conducente nel mantenimento del controllo. Il veicolo è sicuro da guidare, ma la guida dovrebbe essere regolata di conseguenza.

Se si accende e resta azionato:

1. Arrestare il veicolo.
2. Spegnerne il motore e attendere 15 secondi.
3. Avviare il motore.

Guidare. Se la spia si accende e rimane a luce fissa, è possibile che il veicolo richieda più tempo per poter diagnosticare il problema. Se la condizione persiste, consultare il proprio concessionario.

## Disattivazione e attivazione dei sistemi



Il pulsante TCS/StabiliTrak/ESC si trova nella consolle centrale.

### Attenzione

Non frenare ripetutamente né eseguire forti accelerazioni quando il TCS è spento. Gli organi di trasmissione del veicolo potrebbero subire danni.

Per disattivare solo il TCS, premere e rilasciare . La spia trazione disinserita si accende nel quadro strumenti. Per attivare di nuovo il TCS, premere e rilasciare . La spia trazione disinserita visualizzata sul quadro strumenti si spegne.

Se il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote quando  viene premuto, il sistema non si disattiverà fino a quando le ruote non smettano di girare a vuoto.

Per disattivare sia il TCS che lo StabiliTrak/ESC, tenere premuto  fino a che la spia di Trazione disinserita  e la spia StabiliTrak/ESC OFF  si accendono con luce fissa sul quadro strumenti.

Per attivare di nuovo il TCS e StabiliTrak/ESC, premere e rilasciare . La spia trazione disinserita  e la spia StabiliTrak/ESC OFF  sul quadro strumenti si spengono.

Se il Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) non funziona correttamente e il DIC visualizza SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (manutenzione sistema di monitoraggio pneumatici). Sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il sistema StabiliTrak/ESC si comporterà come segue:

- Lo StabiliTrak/ESC non potrà essere disattivato dal conducente.
- Se lo StabiliTrak/ESC è disinserito, si inserirà automaticamente.

- La modalità di guida da competizione o la modalità conduzione di trazione della prestazione non sono disponibili.
- Lo StabiliTrak/ESC assisterà e manterrà il controllo direzione in maniera diversa.

L'aggiunta di accessori può influenzare le prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 264.

### Comando anti-rollback in salita

Se il veicolo è in marcia e inavvertitamente ritorna indietro, Hill Rollback Control aiuta a limitare tale azione ad una velocità molto bassa. Si potrebbe udire un rumore quando la velocità del veicolo viene controllata attivamente. Quando attivo, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

### Controllo della modalità di guida

Il Driver Mode Control (MDC) consente al conducente di regolare l'esperienza generale di guida per meglio adattare la preferenza selezionando diverse modalità.

La disponibilità della modalità di guida e i sistemi condizionati dal conducente dipendono dal livello delle rifiniture del veicolo, dalla zona e dagli optional. Le modalità di guida possono includere:

Weather, Tour, Sport, e Track, insieme a due modalità personalizzabili: My Mode e Z-Mode.

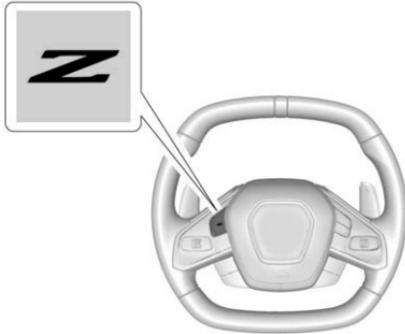
Se il veicolo è in modalità Tour o My Mode, rimarrà in tale modalità per i cicli di accensione futuri. Se il veicolo si trova in qualsiasi altra modalità, ritornerà in Tour al riavvio del veicolo. Quando si seleziona ciascuna modalità, si accende una spia nel quadro strumenti che rimane accesa.

#### Attivazione della modalità



Per attivare My Mode, Weather, Tour, Sport e Track Mode, ruotare la manopola del Driver Mode Control (DMC) sulla consolle centrale per selezionare una modalità.

Quando si seleziona una modalità, si accende una spia nel quadro strumenti che rimane accesa.



Per attivare Z-Mode, premere il pulsante Z-Mode sul volante. Per disattivarla il conducente può selezionare una modalità differente attraverso la manopola DMC o premere il pulsante Z-Mode sul volante. Quando Z-Mode viene disattivata con il pulsante Z-Mode, DMC viene sempre riportato in modalità Tour.

### Descrizione della modalità

**Weather** : Weather Mode viene usata per superfici scivolose per aiutare a controllare la velocità delle ruote. Ciò può compromettere l'accelerazione su asfalto asciutto.

Questa funzione non è progettata per essere usata quando il veicolo è bloccato in sabbia, fango, ghiaccio, neve o ghiaia. Se il veicolo resta bloccato, vedere *Se il veicolo è bloccato* ⇨ 214. Consultare "Attributi delle modalità di guida" più avanti in questa sezione.

**Tour** : Da usare per i percorsi urbani normali e le autostrade, per offrire una guida liscia e leggera. Questa impostazione consente una impostazione bilanciata tra comfort e tenuta. Si tratta di una modalità standard. Consultare "Attributi delle modalità di guida" più avanti in questa sezione.

**Sport** : Da usare quando le condizioni stradali o la preferenza personale richiedono un maggiore controllo della risposta. Quando viene selezionata questa modalità, si percepirà immediatamente un cambio a marca inferiore. In questa modalità il veicolo controlla anche i comportamenti di guida e attiva automaticamente le funzioni di

Modifica della prestazione quando si rileva una guida troppo vivace. Queste funzioni mantengono marce di trasmissione inferiori per incrementare la forza frenante del motore e migliorare la risposta in accelerazione. Il veicolo uscirà da questa funzione ritornando al funzionamento normale dopo un breve tempo quando non verrà più rilevata una guida grintosa. La sterzata cambierà per offrire un controllo molto più preciso. Se il veicolo è dotato di controllo magnetico della corsa, la sospensione cambierà per offrire una migliore prestazione in curva. Quando in modalità Sport, i display passeranno al tema sport.

Attraverso questa modalità, è possibile accedere alla modalità competitiva. Vedere *Modalità di guida competitiva* ⇨ 246.

**Track** : La modalità Track viene usata per le corse su circuito chiuso. Utilizzarla quando si desidera la massima tenuta del veicolo. Quando in modalità Track, il cambio dual-clutch e lo sterzo regoleranno le loro impostazioni per la guida su pista. Il pedale dell'acceleratore è regolato per offrire il massimo controllo nei momenti in cui la guida diventa più energica. Questa modalità modifica anche l'ammortizzazione in tempo

reale, la regolazione delle valvole di scarico, il suono del motore, la sensibilità del pedale del freno, le prestazioni del Controllo elettronico della stabilità (ESC) e le prestazioni del sistema di controllo della trazione (TCS). Quando in modalità Track, i display passeranno al tema Track.

Attraverso questa modalità si può accedere a Performance Traction Management (PTM). Consultare "Performance Traction Management" più avanti in questa sezione.

 **My Mode** : My Mode viene usata per personalizzare la guida di tutti i giorni. Questa modalità consente al conducente di configurare i sistemi di guida in base alle preferenze del conducente. Questa modalità modifica le sospensioni, lo sterzo, la mappatura dei pedali, la regolazione delle valvole di scarico e il suono del motore. My Mode rimarrà attiva per tutti i cicli di accensione.

Attraverso il display centrale, i seguenti sistemi secondari del veicolo possono essere disponibile per la personalizzazione in questa modalità:

**Suono del motore:** Stealth, Tour, Sport, Track

**Sterzo:** Tour, Sport, Track

**Sospensioni:** Tour, Sport, Track

**Risposta dei freni:** Tour, Sport, Track

Per una descrizione più dettagliata su come venga modificato ogni sistema di guida, consultare "Personalizzazione della modalità di guida" più avanti in questa sezione. Inoltre il tema del cruscotto può essere configurato usando il menu di visualizzazione nel cruscotto.

 **Z-Mode** : Z-Mode viene usata per personalizzare la guida dinamica. Questa modalità consente al conducente di configurare i sistemi di guida in base alle sue preferenze per una tenuta ottimale. Z-Mode migliora inoltre l'esperienza aggiungendo ulteriore personalizzazione della propulsione. Questa modalità modifica mappatura dei pedali, prestazioni ESC, prestazioni TCS, sospensioni, sterzata, regolazione delle valvole di scarico e suono del motore.

Attraverso il display centrale il conducente può personalizzare molteplici impostazioni. I seguenti sistemi secondari del veicolo possono essere disponibile per la personalizzazione in questa modalità:

**Suono del motore:** Stealth, Tour, Sport, Track

**Sterzo:** Tour, Sport, Track

**Sospensioni:** Tour, Sport, Track

**Gruppo propulsore:** Tour, Sport, Track, Weather

**Risposta dei freni:** Tour, Sport, Track

**PTM:** Off, Wet, Dry, Sport, Race 1, Race 2

Per una descrizione più dettagliata su come venga modificato ogni sistema di guida, consultare "Personalizzazione della modalità di guida" più avanti in questa sezione. Per maggiori informazioni su PTM, consultare "Performance Traction Management" più avanti in questa sezione. Inoltre il tema del cruscotto può essere configurato usando il menu di visualizzazione nel cruscotto.

## Attributi delle modalità di guida

Modalità:	MY MODE	METEO	TOUR <i>Predefinito</i>	SPORT	TRACK	Z-MODE
Visualizzazione su quadro strumenti	Tour (Default), Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)	Meteo	Tour	Sport	Track	Tour, Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)
Layout Display (Tema)	Tour (Default), Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)	Tour	Tour	Sport	Track	Tour, Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)
Titoli informativi (preimpostati)	Tour (Default), Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)	Meteo	Tour	Sport	Track	Tour, Sport, Track, Weather (con eventuale configurazione del riquadro informativo)

Progressione accelerazione	Tour	Meteo	Tour	Tour	Track	Tour, Sport, Track (preimpostato), Weather
Modalità selezione cambio (se presente)	Tour	Meteo	Tour	Sport	Track	Tour, Sport, Track (preimpostato), Weather
Active Fuel Management	Abilitato (In 4a - 8a marcia per veicoli mLSD)	Abilitato (In 4a - 8a marcia per veicoli mLSD)	Abilitato (In 4a - 8a marcia)	Abilitato (In 5a - 8a marcia)	Disabilita	Tour, Sport, Track (preimpostato), Weather
Trazione e controllo stabilità	Tour	Meteo	Tour	Tour	Track	Tour
Disponibilità della modalità di guida competitiva o trazione Performance	Non disponibile	Non disponibile	Non disponibile	Modalità Comp (disponibile)	PTM (disponibile)	PTM (disponibile)
Suono del motore	Stealth, Tour (Default), Sport, Track	Azione furtiva	Tour	Sport	Track	Stealth, Tour, Sport, Track (Default)
Sterzo	Tour (Default), Sport, Track	Tour	Tour	Sport	Track	Tour, Sport (Default), Track
Sospensioni (se dotate di Magnetic Ride)	Tour (Default), Sport, Track	Tour	Tour	Sport	Track	Tour, Sport (Default), Track
Risposta dei freni	Tour (Default), Sport, Track	Tour	Tour	Sport	Track	Tour, Sport (Default), Track

### Visualizzazione su quadro strumenti

Configura il display degli indicatori sul cruscotto per ogni modalità quando collegato (default).

Il Layout Display (Tema) è una preimpostazione del display cruscotto che non può essere modificata in modo indipendente.

### Progressione accelerazione

Regola la sensibilità dell'accelerazione selezionando quanto velocemente o quanto lentamente la farfalla deve reagire alla richiesta.

La progressione di accelerazione è una preimpostazione della catena cinematica non può essere modificata in modo indipendente.

### Funzionamento del cambio

Base:

- I passaggi a marcia superiore e inferiore vengono effettuati in base alla velocità del veicolo e alla posizione dell'acceleratore per ottimizzare il comfort e il consumo di carburante in condizioni di guida tranquilla.

Selezione della marcia influenza dal conducente:

- La guida aggressiva inciderà sui passaggi a marcia superiore o inferiore in tutte le modalità.
- I criteri che hanno influenza sono: modalità di guida, acceleratore, freni, caricamento laterale e longitudinale.
- Le variazioni di comportamento di selezione di marcia dovuti a guida aggressiva possono includere:
  - Scalata anticipata con giri/min più alti durante frenata aggressiva (cioè curvando)
  - Alterazione di passaggi a marcia superiore durante accelerazione laterale
  - Nessun passaggio a marcia superiore quando viene rilasciato l'acceleratore per evitare cambi marcia non necessari se viene riapplicato l'acceleratore
  - Riconoscimento della guida sportiva e anticipazione delle curve con la selezione della marcia appropriata, in entrata e uscita
- Modalità di guida
  - Le modifiche influenzate dal conducente sono effettive in tutte le modalità, tuttavia l'aggressività della

risposta della trasmissione aumenterà tra le modalità Tour, Sport e Track, rispettivamente.

### Gestione attiva del carburante (disattivazione dei cilindri del motore)

- Normale con cambio dual-clutch: Il motore utilizza la modalità a 8 cilindri in fase di accelerazione e passa in quella a 4 cilindri durante la marcia a regime costante.

La gestione attiva del carburante è una preimpostazione della catena cinematica che non può essere modificata in modo indipendente.

### Suono del motore

#### Attenzione

Usando un'impostazione del suono del motore discreta durante una guida grintosa, il sistema di scarico si surriscalderà danneggiando le valvole di scarico variabili. Non usare questa impostazione durante la guida su piste ad alta velocità o l'auto-crossing.

Se disponibile, le impostazioni del suono del motore cambiano quando si aprono le valvole di scarico variabile.

### **Sterzo (sforzo di assistenza)**

Lo sforzo applicato sul volante varia da leggero a più pesante (quindi meno assistenza).

### **Sistema Magnetic Ride Control (se presente)**

Regola la fermezza dello smorzamento degli ammortizzatori, sulla base delle condizioni di guida, al fine di migliorare il comfort e le prestazioni.

### **Personalizzazione della modalità di guida**

Il veicolo è equipaggiato per modificare le relative impostazioni seguenti in base al contenuto del veicolo. Attraverso la colonna centrale, in Impostazioni veicolo, selezionare "Personalizzazione modalità di guida" per personalizzare My Mode e/o Z-Mode.

### **Suono del motore:**

Suono motore regola il volume del rumore del motore. Limiti di impostazione da volume più basso a più alto quando si passa da Stealth a Track.

- Stealth, Tour, Sport, Track

### **Sterzo:**

Questa impostazione regola lo sforzo richiesto per ruotare il volante. Il volante offre un feedback migliore, ma necessità di maggiore sforzo quando si passa da Tour a Track.

- Tour, Sport, Track

### **Sospensioni:**

Questa impostazione regola la rigidità delle sospensioni del veicolo. La sospensione regola la rigidità degli ammortizzatori e/o delle molle. La guida è più confortevole a impostazioni inferiori ed è più rigida a impostazioni superiori per un miglior controllo.

- Tour, Sport, Track

### **Gruppo propulsore:**

Questa impostazione regola la risposta dell'acceleratore, il cambio marcia e le prestazioni del motore. Una risposta maggiore dell'acceleratore aumenta la sensibilità di accelerazione quando si passa a Track, ma con una perdita di comfort per un cambio marcia più aggressivo.

- Weather, Tour, Sport, Track

### **Risposta dei freni:**

Questa impostazione regola la risposta del pedale del freno. Le impostazioni variano da una risposta più lenta per una guida più comoda, a una risposta più veloce per una decelerazione più rapida. La corsa del pedale del freno diminuisce e la pressione delle pinze aumenta quando si passa da Tour a Sport. Track consente una maggiore precisione del pedale a decelerazioni superiori per prestazioni di guida alte.

- Tour, Sport, Track

### **Performance Traction Management (PTM):**

Per attivare PTM attraverso Z-Mode, configurare Z-Mode allo stato PTM preferito nella colonna centrale (Veicolo>Impostazioni>Personalizzazione modalità di guida>Z-Mode). Premere una volta il pulsante Z-Mode per attivare Z-Mode. Quando PTM è configurato su On, un messaggio apparirà nel Driver Information Center (DIC) "Z-Mode Attivo — Premere di nuovo per PTM On — ESC potrebbe essere disabilitato".

Per confermare ed inserire PTM, premere di nuovo il pulsante Z-Mode. Lo stato PTM può essere ora modificato usando la manopola di modalità o modificando l'impostazione

Z-Mode nella colonna centrale. Verranno visualizzati sia gli indicatori Z-Mode che PTM.

Per annullare, premere il relativo pulsante centrale sul volante (Z-Mode rimane attiva). La selezione degli stati PTM potrebbe modificare altre opzioni di personalizzazione della Z-Mode.

- Off, Wet, Dry, Sport, Race 1, Race 2

#### Display:

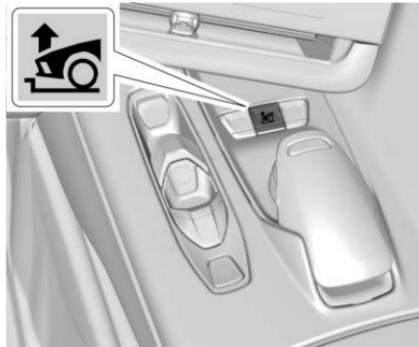
Questa impostazione regola il tema del display del cruscotto (questa impostazione viene configurata solo attraverso il cruscotto usando i comandi al volante).

- Tour, Sport, Track, Weather (ed eventuale configurazione dei riquadri informativi).

### Sistema di sollevamento anteriore

Una attuatore di sollevamento a due posizioni (uno per ammortizzatore) con 35 mm (1,5 in) di corsa solleverà idraulicamente la parte anteriore del veicolo per fornire 50 mm (2 in) in più di distanza in circa tre secondi (altezza e tempo varieranno in base al veicolo). Il sistema di sollevamento anteriore consente di sollevare

la parte anteriore del veicolo per entrare in una strada carrabile, guidare su cordoli, dossi o su rampe o un rimorchio.



Per usare il sistema di sollevamento superiore, premere il pulsante sulla consolle centrale per sollevare o abbassare il veicolo. Questa funzione può essere azionata a velocità fino a 38 km/h (24 miglia/h) con motore in funzione. Il sistema funziona in base allo stato e alla modalità di funzionamento del veicolo:

- Il sistema non effettuerà il sollevamento quando le portiere sono aperte.
- Il sistema può essere sollevato o abbassato mediante il pulsante, quando il veicolo è in modalità RUN o ACC.

- Se il veicolo si trova nella posizione sollevata e viene guidato a velocità superiori ai 38 km/h (24 miglia/h), si abbasserà automaticamente.
- Se il veicolo viene spento, si abbasserà automaticamente.
- Se una portiera del veicolo viene aperta durante l'abbassamento, il movimento entrerà in pausa per 15 secondi, poi continuerà ad abbassarsi, ma a una velocità inferiore.

L'altezza anteriore può essere aumentata automaticamente usando la navigazione GPS del veicolo. Il veicolo si solleverà automaticamente in un massimo di 1.000 posizioni programmabili. Dopo aver premuto il pulsante, nel Driver Information Center (DIC) apparirà una notifica e chiederà al conducente se desideri "Ricordare" la posizione. Il conducente può selezionare questa funzione attraverso i comandi al volante, vedere *Comandi al volante* ⇨ 97. Il conducente può anche cancellare le posizioni memorizzate per il sollevamento automatico. Se il veicolo si solleverà automaticamente usando il GPS, si abbasserà automaticamente una volta che il veicolo sia posizionato a circa 60 metri (197 piedi) dalla posizione programmata. I conducenti

possono disabilitare questa funzione disattivando la posizione GPS e il sistema di sollevamento anteriore del veicolo funzionerà lo stesso, ma solo usando il comando a pulsante e non verrà visualizzato il messaggio di conferma "Posizione sollevamento automatico memorizzata".

Il sistema di sollevamento anteriore può anche essere usato in modalità accessori. Posizionare il veicolo in modalità ACC/ACCESSORY, poi tenere premuto il pulsante sulla consolle centrale per 10 secondi consecutivi per sollevare automaticamente il veicolo.

Il DIC potrebbe visualizzare il messaggio "Sistema di sollevamento non disponibile" se si verifica quanto segue:

- Ci sono delle portiere socchiuse.
- Il cofano è aperto.
- Il veicolo si muove a una velocità superiore a 38 km/h (24 miglia/h).
- Ci sono state troppe richieste di sollevamento in poco tempo.

Il sistema di sollevamento anteriore non dovrebbe essere usato per sottoporre a manutenzione il veicolo. Non posizionare

nulla o parti del corpo sotto il veicolo quando sollevato. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

## Modalità di guida competitiva

Se presenti, i sistemi di modalità di guida competitiva, gestione della trazione per guida ad alta velocità (PTM) e Launch control sono progettati per consentire prestazioni superiori in accelerazione e/o in curva. Questo è eseguito regolando e ottimizzando le prestazioni di motore, freni e sospensioni. Queste modalità sono destinate all'uso su circuiti o piste e non sono destinate all'uso su strade pubbliche. Non compenseranno l'inesperienza o la mancanza di familiarità del conducente con un percorso di gara. Per i conducenti che preferiscono lasciare al sistema un maggior controllo del motore, dei freni e delle sospensioni, è consigliabile attivare i normali sistemi di controllo della trazione (TCS) e StabiliTrak/Controllo elettronico della stabilità (ESC).

## Modalità di guida competitiva

La modalità di guida competitiva consente l'erogazione massima della potenza del motore mentre il sistema Stabilitrak/ESC aiuta a mantenere il controllo direzionale del

veicolo attivando selettivamente i freni. In questa modalità, il TCS è spento e il controllo di lancio disponibile.

Regolare il vostro stile di guida per la potenza motore disponibile. Vedere "Controllo di Lancio" più avanti in questa sezione.



Queste spie sono accese quando il veicolo è nella modalità Guida competitiva.

Per selezionare questa modalità di tenuta opzionale, la modalità del veicolo deve essere Sport o Track (se dotato di PTM, la modalità di guida competitiva è disponibile solo in Sport). Poi premere rapidamente 

sulla console centrale due volte. ESC COMPETITIVE MODE viene visualizzato nel Driver Information Center (DIC).

Dopo aver ripremuto il pulsante , la spia della trazione disinserita  e la spia StabiliTrak/ESC OFF  si spegneranno.

### Gestione della trazione per guida ad alta velocità (PTM) (se presente)

PTM integra i sistemi TCS, lo StabiliTrak/ESC e il Magnetic Ride Control per fornire prestazioni migliori e costanti durante le svolte. La quantità di potenza motore disponibile si basa sulla modalità selezionata, sulle condizioni del percorso, sulle capacità del conducente e sul raggio di ogni svolta.



Questa spia è accesa quando il veicolo è nella modalità PTM. Per selezionare questa modalità di gestione opzionale, è necessario che la modalità di guida sia su Pista. Poi

premere rapidamente  sulla console centrale due volte. Performance Traction Wet — ESC On viene visualizzato nel DIC.

Per vivere i vantaggi di questo sistema in termini di prestazioni, dopo essere entrati in curva, nel punto in cui avviene l'accelerazione normale, premere l'acceleratore a fondo. Il sistema PTM modifica il livello di potenza del motore per un'uscita di curva regolare e costante.

Il sistema PTM è dotato di cinque modalità. Questa modalità vengono selezionate ruotando l'interruttore MODE sulla console centrale. Far scorrere le modalità ruotando la ghiera di controllo della modalità.

La seguente è una descrizione di display del DIC e l'utilizzo consigliato di ciascuna modalità

#### Performance Traction – Wet

- Intesa per conducenti di tutti i livelli.
- Solo in condizioni di umidità - uso non previsto in caso di pioggia battente o acqua stagnante.
- Il sistema StabiliTrak/ESC è inserito e la potenza del motore è ridotta in base alle condizioni.

#### Performance Traction – Dry

- Ideato per l'uso da parte di conducenti meno esperti o quando si provi un percorso nuovo.
- Solo in condizioni di asciutto.
- Il sistema StabiliTrak/ESC è inserito e la potenza del motore è leggermente ridotta.

#### Performance Traction – Sport

- Ideato per l'uso da parte di conducenti che hanno familiarità con la pista.
- Solo in condizioni di asciutto.
- Richiede maggiore abilità di guida rispetto a Performance Traction - Dry.
- Il sistema StabiliTrak/ESC è inserito e la potenza disponibile del motore è maggiore rispetto a Performance Traction - Dry.

#### Performance Traction – Race 1

- Ideato per l'uso da parte di conducenti che hanno familiarità con la pista.
- Solo in condizioni di asciutto.
- Richiede maggiore abilità di guida rispetto a Performance Traction - Dry o Performance Traction - Sport.

- Il sistema StabiliTrak/ESC è disinserito e la potenza disponibile del motore è pari a quella di Performance Traction - Sport.

### Performance Traction – Race 2

- Ideato per l'uso da parte di conducenti che hanno familiarità con la pista.
- Solo in condizioni di asciutto.
- Richiede capacità di guida superiori rispetto alle altre modalità.
- Il sistema StabiliTrak/ESC è disinserito e la potenza del motore è disponibile per la massima velocità di percorrenza in curva.

Premere e rilasciare  per disattivare il sistema PTM e tornare a TCS e StabiliTrak/ESC. La spia trazione disinserita  e la spia di disattivazione StabiliTrak  si spegneranno.

### Launch Control (solo modalità Sport e Track)

Sui tutti i veicoli, in modalità di guida competitiva o PTM, è disponibile una funzione di Launch Control che consente al conducente di raggiungere alti livelli di accelerazione del veicolo in traiettorie rettilinee. Launch Control è una forma di TCS che gestisce la rotazione a vuoto degli pneumatici e la frizione della trasmissione,

avviando il veicolo. Questa funzione è destinata all'uso nelle corse su pista al chiuso dove si desiderino tempi costanti da zero a sessanta su quarto di miglio.

Il Launch Control è disponibile solo quando si soddisfino i seguenti criteri:

- Viene selezionata la modalità di guida competitiva o una qualsiasi delle modalità PTM (se presenti).
- Il veicolo non sia in movimento.
- Le ruote e il volante sono orientati in linea retta.

### Lancio del veicolo

- Accertarsi che il veicolo sia in modalità di guida competitiva o in una qualsiasi delle modalità PTM.
- Il pedale del freno deve essere premuto con decisione sul pavimento, come in caso di frenata improvvisa.
- Mantenendo al contempo premuto il pedale del freno, il pedale dell'acceleratore viene premuto rapidamente e a fondo. (Se il veicolo si muove a causa della pressione completa dell'acceleratore, rilasciare l'acceleratore, premere il pedale del freno con maggiore decisione e premere nuovamente l'acceleratore completamente).

La funzione di Launch Control inizialmente limiterà il numero di giri del motore quando il conducente preme rapidamente il pedale dell'acceleratore per aprire completamente la farfalla. Lasciar stabilizzare il regime del motore. Un rilascio regolare e rapido del pedale del freno, mantenendo al contempo il pedale dell'acceleratore completamente premuto, gestirà lo slittamento degli pneumatici e la frizione della trasmissione. Una volta lanciato il veicolo, il sistema continua in modalità di guida competitiva o PTM.

### Attenzione

Il periodo di rodaggio del nuovo veicolo dovrebbe essere stato completato prima di usare la funzione di Launch control, altrimenti le prestazioni saranno limitate e potrebbero verificarsi danni alla catena cinematica/motore. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo* ⇨ 218.

### Differenziale autobloccante

L'Electronic Limited-Slip Differential (eLSD) è un sistema di frizione ad azionamento idraulico all'interno del transaxle. Può variare infinitamente l'innesto della frizione tra 0 e 2250 N\*m (1659 lb-ft) di coppia di breakaway

tra le ruote posteriori. Quando necessario risponde da aperto a innesto pieno in frazioni di un secondo. Regolazioni inferiori della frizioni avvengono anche più velocemente.

L'eLSD:

- Utilizza i sensori del veicolo e gli input del conducente per determinare la quantità ottimale di innesto frizione per le condizioni.
- Migliora la trazione in curva modificando l'innesto per raggiungere un equilibrio tra controllo direzione e accelerazione.
- Fornire un innesto ottimale per il controllo ad alta velocità e stabilità senza influire sulla precisione di sterzata.
- Migliora la stabilità del veicolo durante una guida grintosa e manovre evasive. Completamente integrato con i sistemi Active Handling e Performance Traction Management (PTM) (se presenti).

Sono previste calibrazioni uniche in base all'impostazione del Sistema di controllo della trazione (TCS). Le modalità eLSD cambiano automaticamente quando viene premuto il pulsante di controllo della trazione. Non è necessario nessun input unico dal conducente.

- La modalità 1 è la modalità standard quando viene avviato il veicolo. Fornisce una calibrazione di touring con un'enfasi sulla stabilità del veicolo. La modalità 1 viene usata anche in modalità PTM Wet.
- La modalità 2 viene inserita quando sia TCS che Stabilitrak sono disattivati. Questa calibrazione fornisce agilità in curva e una trazione migliore non in curva.
- La modalità 3 viene inserita quando PTM è inserito in modalità Dry, Sport 1 e 2 e Race. Si tratta di una calibrazione versatile con funzionalità simile alla modalità eLSD, tuttavia, è integrata per lavorare con PTM.
- La modalità 4 viene inserita quando si seleziona la disattivazione del TCS, ma StabiliTrak rimane azionato. La stabilità del veicolo è ancora la priorità, consentendo al contempo una trazione ottimizzata fuori curva.

## Cruise Control

Con il controllo della velocità di crociera, è possibile mantenere una velocità a pari a circa 40 km/h (25 miglia/ora) senza tenere il

pede sull'acceleratore. Il controllo della velocità di crociera non funziona con velocità inferiori a circa 40 km/h (25 miglia/ora).

### Avvertenza

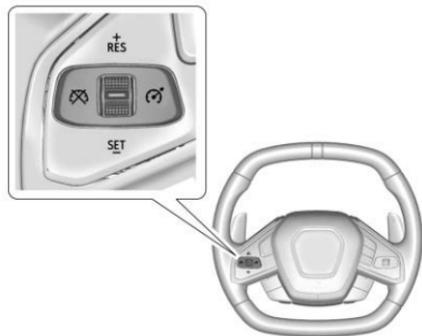
Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso quando non è possibile guidare a velocità costante in condizioni di sicurezza. Non utilizzare su strade piene di curve o con traffico pesante.

Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso se utilizzato su strade sdruciolevoli. In tali casi, i mutamenti rapidi della trazione dei pneumatici possono portare a slittamenti eccessivi delle ruote e quindi alla perdita di controllo del veicolo. Evitare di utilizzarlo su strade sdruciolevoli.

Se il sistema di controllo della trazione (TCS) inizia a limitare il pattinamento delle ruote mentre è attivo il controllo automatico della velocità di crociera, quest'ultimo si disattiva automaticamente. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 236. Quando le condizioni stradali permettono di riutilizzarlo senza rischi, il controllo automatico della velocità di crociera può essere riattivato.

Se i freni vengono azionati, il controllo della velocità di crociera si disattiva.

Il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce se il TCS o lo StabiliTrak/Controllo elettronico della stabilità (ESC) vengono spenti.



 : Premere per attivare o disattivare il controllo automatico della velocità di crociera. Quando il controllo automatico della velocità di crociera è inserito, sul quadro strumenti si accende un indicatore bianco.

**+RES** : Se è memorizzata una velocità, premere brevemente per ripristinare tale velocità o mantenerlo premuto per

accelerare. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già inserito, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo.

**SET (imposta)** : Premere brevemente per impostare la velocità e attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già inserito, utilizzarlo per diminuire la velocità del veicolo.

 : Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro strumenti* ⇨ 103. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

### Impostazione del controllo della velocità di crociera

Se  è attivo anche se non utilizzato, è possibile premere accidentalmente SET- o +RES entrando inavvertitamente nella modalità di controllo automatico della velocità di crociera. Mantenere  disattivato se non in uso.

1. Premere  per attivare il controllo automatico della velocità di crociera.
2. Raggiungere la velocità desiderata.

3. Premere e rilasciare SET- sul volante.
4. Sollevare il piede dall'acceleratore.

La spia indicatrice del controllo della velocità di crociera sul quadro strumenti diventa verde una volta impostato il controllo alla velocità desiderata. Vedere *Quadro strumenti* ⇨ 103.

### Ripristinare una velocità impostata

Se il controllo automatico della velocità di crociera è impostato su una velocità desiderata e si applicano i freni o si preme il pulsante , il controllo automatico della velocità di crociera viene disattivato senza cancellare la velocità impostata dalla memoria.

Una volta raggiunti circa 40 km/ora (25 miglia/ora) del veicolo o superiori, premere per alcuni secondi +RES. Il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

### Aumento della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto +RES fino al raggiungimento della velocità desiderata, poi rilasciarlo.

- Per aumentare la velocità del veicolo poco alla volta, premere brevemente +RES. Per ogni pressione il veicolo aumenta la velocità di circa 1 km/h (1 miglia/ora).

#### **Riduzione della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera**

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto SET- fino al raggiungimento della velocità inferiore desiderata, poi rilasciarlo.
- Per diminuire la velocità del veicolo poco alla volta, premere brevemente SET-. Per ogni pressione il veicolo diminuisce la velocità di circa 1 km/h (1 miglia/ora).

#### **Sorpasso di un altro veicolo utilizzando il controllo della velocità di crociera**

Utilizzare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo. Levando il piede dall'acceleratore, il veicolo rallenterà alla velocità di crociera impostata in precedenza.

Premendo al contempo il pedale dell'acceleratore o brevemente dopo il suo rilascio per disinserire il controllo automatico della velocità di crociera, premendo brevemente SET- si imposterà il controllo automatico della velocità di crociera alla velocità corrente del veicolo.

#### **Utilizzo del controllo della velocità di crociera in collina**

Il buon funzionamento del controllo della velocità di crociera in collina dipende dalla velocità del veicolo, dal carico, e dalla pendenza. In caso di forti salite, potrebbe essere necessario premere l'acceleratore per mantenere la velocità desiderata. In discesa, potrebbe essere necessario frenare o scalare marcia per non accelerare troppo. Se viene premuto il pedale del freno il controllo automatico della velocità di crociera si disattiva.

#### **Controllo automatico della velocità di crociera nella selezione del cambio manuale con levette**

Quando il veicolo è in M (modalità manuale) e i controlli del cambio manuale a levette non sono usati, il controllo automatico della velocità di crociera opera nello stesso modo del D (Drive).

Quando il veicolo è in M (modalità manuale) e sono in uso i controlli del cambio manuale a levette, il controllo automatico della velocità di crociera funziona in questo modo:

- Se il controllo automatico della velocità di crociera è attivo e la marcia viene selezionata con le leve del cambio

manuale, la velocità del veicolo è mantenuta nella marcia selezionata dal conducente e non avrà luogo un passaggio alle marce inferiori o superiori mentre è attiva la selezione del cambio del conducente.

- Se si guida su terreno collinoso, il controllo automatico della velocità di crociera può non essere in grado di mantenere la velocità del veicolo se il conducente non scala o aumenta la marcia. Mentre si guida su terreno collinoso e il controllo automatico della velocità di crociera è attivo con una selezione di cambio manuale con levette, il conducente deve selezionare la marcia appropriata per il terreno o selezionare D (Guida) sulla leva del cambio per un funzionamento completamente automatico del cambio.

#### **Disattivazione del controllo della velocità di crociera**

- Premere leggermente il pedale del freno.
- Spostare la leva del cambio in N (folle).
- Premere .
- Per disattivare il controllo automatico della velocità di crociera, premere .

**Cancellazione della velocità dalla memoria**

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante  oppure disattivando l'accensione.

**Sistemi di assistenza al conducente**

Questo veicolo può essere dotato di funzionalità che collaborano per evitare incidenti o ridurre i danni degli incidenti durante la guida, la retromarcia e il parcheggio. Leggere tutto il capitolo prima di utilizzare questi sistemi.

** Avvertenza**

Non fare affidamento sui sistemi di assistenza al conducente. Questi sistemi non sostituiscono la necessità di prestare attenzione e di guidare in maniera sicura. Potrebbe accadere di non udire o vedere gli avvertimenti forniti da questi sistemi. Se non si adatterà l'attenzione necessaria

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

durante la guida, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Vedere *Guida difensiva* ⇨ 202.

In molte condizioni, questi sistemi non:

- rilevano bambini, pedoni, ciclisti o animali,
- rilevano veicoli o oggetti al di fuori dell'area monitorata dal sistema,
- funzionano a tutte le velocità di guida,
- avvertono o forniscono abbastanza tempo per evitare un incidente,
- funzionano in caso di visibilità scarsa o brutto tempo,
- funzionano se il sensore di rilevamento non è pulito o se è coperto da ghiaccio, neve, fango o terra.
- Agire con un arnese per forare, un magnete o una piastra metallica, se il sensore di rilevamento è ostruito.
- Agire se l'area circostante il sensore di rilevamento è danneggiata o non riparata adeguatamente.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

È necessario prestare sempre la massima attenzione durante la guida ed essere pronti ad agire e a frenare e/o a sterzare per evitare incidenti.

**Allarme sonoro**

Alcune funzionalità di assistenza al conducente allertano il conducente della presenza di ostacoli mediante avvisi sonori. Per cambiare il volume del segnale di allarme vedere "Comfort and Convenience" (comfort e convenienza) in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

**Pulizia**

A seconda delle opzioni del veicolo, mantenere pulite queste aree del veicolo per garantire le migliori prestazioni della funzione di assistenza al conducente. Quando i sistemi sono indisponibili o bloccati il Driver Information Center (DIC) potrebbe visualizzare dei messaggi.



- Paraurti anteriore e posteriore e l'area sotto i paraurti
- Griglia anteriore e fari

- Obiettivi videocamera anteriore nella griglia anteriore o vicino allo stemma anteriore
- Pannelli lato anteriore e lato posteriore
- Parte esterna del parabrezza di fronte allo specchio retrovisore esterno
- Paraurti angolo lato posteriore
- Videocamera vista posteriore sopra la targa

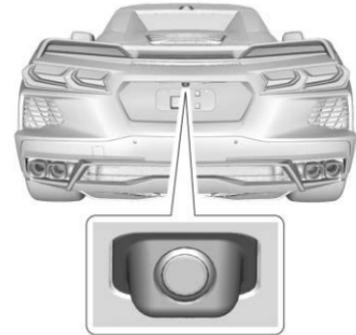
### Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia

Se in dotazione, la videocamera posteriore (RVC), sistema di ausilio al parcheggio posteriore (RPA) e la videocamera per la visualizzazione del cordolo stradale possono aiutare il conducente a parcheggiare o ad evitare oggetti. Controllare sempre l'area circostante del veicolo durante il parcheggio o la retromarcia.

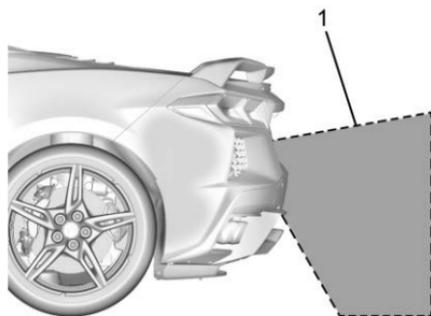
### Telecamera per visuale posteriore (RVC)

Quando la marcia è innestata in R (retromarcia), il RVC visualizza un'immagine della zona dietro al veicolo nel display Infotainment. La schermata precedente visualizza quando viene

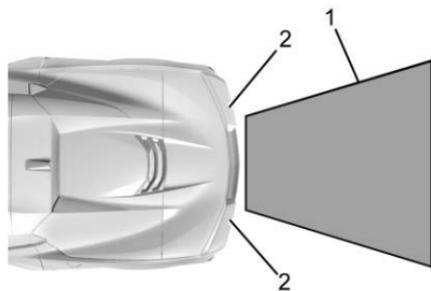
deselezionata la R (retromarcia) dopo un breve ritardo. Per ritornare più in fretta alla schermata precedente, premere Home o Back (indietro) sul sistema Infotainment, cambiare in P (parcheggio) o raggiungere una velocità veicolo di circa 12 km/ora (8 miglia/ora) mentre in D (drive).



La telecamera si trova sopra la targa.



1. Vista offerta dalla retrocamera.



1. Vista offerta dalla retrocamera.  
2. Angolo del paraurti posteriore.

Le immagini visualizzate possono sembrare più vicine o più lontane di quanto siano realmente. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno dei due angoli del paraurti o sotto di esso non vengono visualizzati.

### Avvertenza

La/e videocamera/e non visualizza/visualizzano bambini, pedoni, ciclisti, traffico trasversale, animali o altri oggetti al di fuori del campo visivo delle videocamere, al di sotto del paraurti o sotto il veicolo. Le distanze mostrate possono essere diverse dalle distanze effettive. Non guidare o parcheggiare il veicolo impiegando esclusivamente questa videocamera/e. Controllare sempre dietro e attorno al veicolo prima di procedere. Se non si adotta l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni alle persone, incidenti mortali o danni ai veicoli.

### Accensione e spegnimento delle funzionalità

Per disattivare le linee di guida:

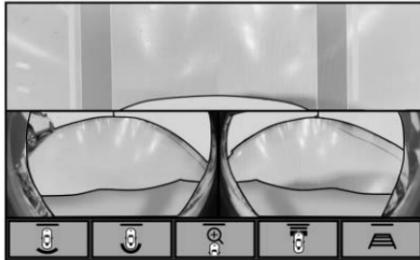
1. Sul sistema Infotainment, toccare IMPOSTAZIONI.
2. Selezionare Videocamera posteriore.
3. Selezionare la griglia di guida e successivamente Off (spento) od On (acceso).

### Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Il sistema RVC può non funzionare correttamente o visualizzare un'immagine poco chiara se:

- E' scuro.
- Il fascio di luce del sole o dei fari colpisce direttamente la lente della videocamera.
- Ghiaccio, neve, fango o altro materiale si è depositato sull'obiettivo della videocamera. Pulire l'obiettivo, risciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.
- Il retro del veicolo è danneggiato. La posizione e l'angolo di montaggio della videocamera possono variare e la videocamera può subirne gli influssi. Assicurarsi che posizione e angolo d'installazione della telecamera vengano controllati da un'officina.

## Videocamera di visualizzazione cordolo stradale



Se presente, l'area davanti al veicolo viene visualizzata nel display Infotainment. Il display mostra una vista anteriore, dall'alto verso il basso nelle immagini della videocamera di sinistra e di destra, in basso.

La vista anteriore visualizza immagini dopo il cambio da R (retromarcia) ad una marcia in avanti, o premendo il pulsante telecamera nella consolle centrale, e quando il veicolo si muove in avanti ad una velocità inferiore a 12 km/ora (8 miglia/ora).

Le videocamere anteriori si trovano su entrambi i lati del fascione anteriore.

## Vista congiunta posteriore

Visualizza una vista del traffico trasversale posteriore che mostra gli oggetti direttamente a sinistra e a destra della parte anteriore o posteriore del veicolo. Toccare Vista congiunta anteriore/posteriore sul display Infotainment quando una vista della videocamera è attiva.

### ⚠ Avvertenza

La/e videocamera/e non visualizza/visualizzano bambini, pedoni, ciclisti, traffico trasversale, animali o altri oggetti al di fuori del campo visivo delle videocamere, al di sotto del paraurti o sotto il veicolo. Le distanze mostrate possono essere diverse dalle distanze effettive. Non guidare o parcheggiare il veicolo impiegando esclusivamente questa videocamera/e. Controllare sempre dietro e attorno al veicolo prima di procedere. Se non si adotta l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni alle persone, incidenti mortali o danni ai veicoli.

## Park Assist (Assistenza al parcheggio)

Con RPA, dato che il veicolo in retromarcia raggiunge una velocità uguale o inferiore a 8 km/ora (5 miglia/ora), i sensori posti sul paraurti posteriore possono rilevare oggetti fino a una distanza di 2,5 m (8 piedi) dietro al veicolo in una zona compresa tra 25 cm (10 pollici) di altezza dal suolo e sotto il livello del paraurti. Queste distanze rilevate possono essere inferiori in caso di condizioni meteorologiche più calde o umide.

Sensori bloccati non rileveranno oggetti e possono anche essere causa di falsi rilevamenti. Mantenere i sensori puliti da fango, sporco, neve, ghiaccio e fanghiglia; e pulire i sensori dopo un lavaggio auto a temperature molto basse.

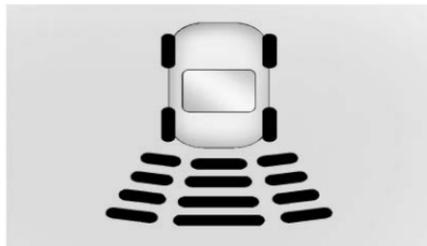
### ⚠ Avvertenza

Il sistema Park Assist (Assistenza al parcheggio) non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti posti al di sotto del paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Non è disponibile a velocità superiori agli

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

8 km/h (5 miglia/ora). Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con il Park Assist (Assistenza al parcheggio), controllare sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in avanti o in retromarcia.



Il quadro strumenti potrebbe essere dotato di display del sistema di ausilio al parcheggio con barre che indicano "distanza all'oggetto" e informazioni sulla posizione degli oggetti per il sistema RPA. Con l'avvicinarsi degli oggetti si illumineranno più barre che cambieranno di colore, da giallo ad ambra a rosso.

Quando un oggetto viene rilevato per la prima volta nella parte posteriore, un breve segnale acustico verrà emesso dalla parte posteriore. Quando un oggetto è molto vicino (<0,6 m (2 piedi)) nella parte posteriore del veicolo), cinque brevi segnali acustici verranno emessi dalla parte posteriore del veicolo.

### Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA)

Se presente, RCTA visualizza un triangolo d'emergenza rosso con una freccia direzionale verso destra o sinistra sullo schermo RVC per avvisare del traffico in arrivo da sinistra o destra. Questo sistema rileva gli oggetti provenienti da fino a 20 m (65 piedi) dalla parte sinistra o destra del retro del veicolo. Quando viene rilevato un oggetto, tre brevi segnali acustici verranno emessi da sinistra o destra, in base alla direzione del veicolo rilevato.

RCTA può essere attivata o disattivata attraverso la personalizzazione del veicolo. Vedere "Sistemi di rilevamento/collisione" in Personalizzazione del veicolo. Vedere *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124.

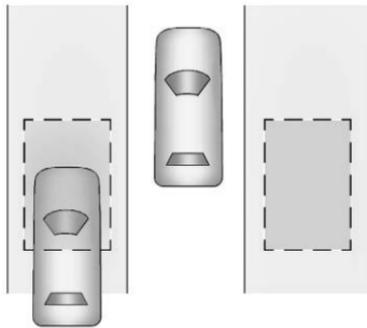
### Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)

Se presente, il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) è un ausilio al cambio di corsia che assiste i conducenti nell'evitare incidenti che si verificano con i veicoli che viaggiano negli angoli morti (o punti morti). L'indicatore SBZA si illuminerà nel corrispondente specchietto laterale esterno e lampeggerà se l'indicatore di direzione del lato corrispondente è azionato.

### ⚠ Avvertenza

Il sistema SBZA non avvisa il conducente di veicoli che si avvicinano rapidamente fuori dalle zone cieche, né i pedoni, i ciclisti o gli animali. Potrebbe non avvisare durante i cambi di corsia in tutte le condizioni di marcia. Se non si adotta l'attenzione necessaria nel cambio di corsia, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare sempre gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.

### Zone di rilevamento del sistema SBZA

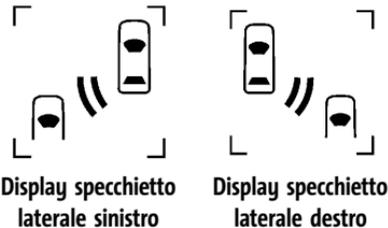


Il sensore SBZA copre una zona di circa una corsia da entrambi i lati del veicolo o circa 3,5 m (11 piedi). L'altezza della zona è compresa tra circa 0,5 m (1,5 piedi) e 2 m (6 piedi) da terra. Questa zona inizia circa al centro del veicolo fino a 5m (16 piedi) verso il retro.

### Come funziona il sistema

Il simbolo SBZA si illumina negli specchietti laterali quando il sistema rileva un veicolo in movimento nella corsia accanto che si trova nella zona di angolo morto. Ciò indica che potrebbe non essere sicuro effettuare il cambio di corsia. Prima di effettuare un

cambio di corsia controllare il display SBZA e gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle e utilizzare gli indicatori di direzione.



Dopo aver avviato il veicolo, i display SBZA di entrambi gli specchietti esterni si accenderanno brevemente a indicare che il sistema è in funzione. Durante la marcia avanti, il display dello specchietto laterale sinistro o destro si accenderà se verrà rilevato un veicolo in movimento in quell'angolo morto. Se l'indicatore di direzione si attiva nella stessa direzione di un veicolo rilevato, questo indicatore lampeggerà come avvertimento supplementare a non cambiare corsia.

Il sistema SBZA può essere disabilitato nella personalizzazione del veicolo. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo* ⇨ 124. Se il

sistema SBZA è disattivato dal conducente, i display SBZA sugli specchietti non si accendono.

### Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

I display SBZA potrebbero non accendersi quando si sorpassa velocemente un veicolo, in caso di veicolo fermo. SBZA potrebbe avvisare di oggetti fissati al veicolo come una bicicletta o un oggetto sporgente da un lato del veicolo. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema SBZA non avvisi sempre il conducente della presenza di veicoli nell'angolo morto laterale, soprattutto in caso di pioggia. Il sistema non necessita di manutenzione. È possibile che si accenda per la presenza di guardrail, segnali, alberi, cespugli e altri oggetti immobili. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema SBZA non funzioni quando i sensori relativi negli angoli sinistro o destro del paraurti posteriore sono coperti da fango, terra, neve, ghiaccio o fanghiglia oppure durante i temporali. Per le istruzioni

di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura degli esterni* ⇨ 320. Se il DIC visualizza ancora il messaggio di sistema non disponibile dopo aver pulito entrambi i lati del veicolo verso gli angoli posteriori del veicolo, rivolgersi al proprio concessionario.

Se i display SBZA non si accendono quando ci sono veicoli nell'angolo morto e il sistema è pulito, è possibile che sia necessario effettuare la manutenzione. Portare il veicolo in concessionaria.

Quando il sistema SBZA è disattivato senza essere stato spento dal conducente, ma per qualsiasi altro motivo, l'opzione del Sistema di assistenza per l'angolo morto attivato non è disponibile sul menu di personalizzazione.

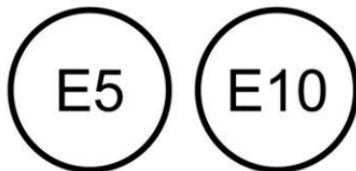
## Carburante

### Carburante Top Tier

GM consiglia l'uso di benzina con detergenti TOP TIER per mantenere il motore pulito, ridurre i depositi e mantenere ottimali le prestazioni del veicolo. Cercate il logo TOP TIER o visitate il sito [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com) per un elenco dei distributori di benzina con detergenti TOP TIER e dei paesi applicabili.



### Carburante raccomandato



Usare il carburante consigliato per una manutenzione adeguata del veicolo.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottano a 95 RON o superiore e con etanolo fino al 10% in volume. Se gli ottani sono inferiori a 95 RON, le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Se è ancora presente un forte battito in testa utilizzando benzina con contenuto di ottani pari a 95 RON, il motore deve essere esaminato in officina.

### Carburanti non consentiti

#### Attenzione

Non utilizzare carburanti che presentano una delle seguenti condizioni, in caso contrario potrebbe danneggiarsi il veicolo annullando la garanzia:

- Carburante con una qualsiasi quantità di metanolo, ferrocene, metile e anilina. Questi carburanti possono corrodere le parti metalliche dell'impianto carburante o danneggiare le parti di gomma e plastica.

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

- Carburante contenente metalli come tricarbonil meticclopentadienil manganese (MMT) che possono danneggiare il sistema di controllo delle emissioni e le candele.
- Carburante con un numero di ottani inferiore rispetto a quello raccomandato. L'utilizzo di questo tipo di carburante abbassa le prestazioni e il risparmio energetico e può abbreviare la vita del catalizzatore.

### Additivi per carburante

Si consiglia vivamente l'utilizzo di benzina con detergenti TOP TIER. Se la benzina con detergenti TOP TIER non è disponibile nel proprio paese, aggiungere ACDelco Fuel System Treatment Plus-Benzina nel serbatoio del veicolo ogni volta che si effettua il cambio dell'olio o che si percorrono 15.000 km (9.000 mi), a seconda di quale evento si verifichi per primo. La benzina con detergenti TOP TIER e ACDelco Fuel System Treatment Plus-Benzina contribuiscono a mantenere il motore del veicolo libero da depositi e a prestazioni ottimali. Se non è

possibile ottenere ACDelco Fuel System Treatment Plus - Benzina, rivolgersi al proprio concessionario per sapere quali additivi approvati da GM sono disponibili nel proprio paese.

### Rifornimento

Una freccia sull'indicatore del livello carburante segnala su quale lato del veicolo è posto lo sportellino del carburante. Vedere *Indicatore del carburante* ⇨ 107.

### Avvertenza

I vapori di carburante e gli incendi di carburante bruciano con violenza e possono causare lesioni anche mortali.

Seguire queste linee guida per aiutare ad evitare lesioni a sé stessi e agli altri:

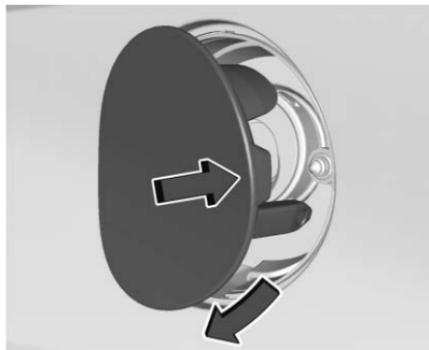
- Leggere e seguire tutte le istruzioni sull'isola della pompa del carburante.
- Spegner il motore durante il rifornimento.
- Le scintille, le fiamme e i materiali che emettono fumo devono essere tenuti a debita distanza dal carburante.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Non lasciare la pompa del carburante incustodita.
- Non utilizzare dispositivi elettronici durante il rifornimento.
- Non rientrare nel veicolo durante il rifornimento.
- Tenere i bambini distanti dalla pompa e non permettere loro di pompare il carburante.
- Prima di toccare la pistola di riempimento, toccare un oggetto metallico per scaricare le cariche elettrostatiche dal proprio corpo.
- Inserendo la pistola erogatrice troppo velocemente, è possibile che il carburante venga spruzzato fuori. Tali spruzzi possono verificarsi se il serbatoio è quasi pieno, e sono più probabili alle alte temperature. Inserire lentamente la pistola erogatrice e, prima di iniziare il rifornimento, attendere che il sibilo scompaia.

Lo sportello del carburante si sblocca quando le portiere del veicolo sono sbloccate. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)* ⇨ 10.



Per aprire lo sportellino del carburante, premere e rilasciare il bordo dello sportellino nella zona centrale, rivolta verso il retro del veicolo.

Il sistema di rifornimento capless non dispone di tappo. Inserire e bloccare completamente la pistola di riempimento, iniziare a rifornire.

**⚠ Avvertenza**

Se il serbatoio carburante viene rifornito in eccedenza, oltre tre scatti della normale pompa, possono verificarsi:

- problematiche relative alle prestazioni del veicolo, compresi l'arresto del motore e danni all'impianto di alimentazione carburante;
- fuoriuscite di carburante;
- In determinate condizioni il carburante incendia.

Prestare attenzione a non rovesciare il carburante. Attendere cinque secondi dopo aver terminato il rifornimento prima di rimuovere la pistola erogatrice. Pulire dal carburante le superfici verniciate non appena possibile. Vedere *Cura degli esterni* ⇨ 320. Premere lo sportello di rifornimento del carburante chiuso finché non si blocca.

**⚠ Avvertenza**

In caso di incendio durante il rifornimento, non rimuovere la pistola di riempimento. Spegnerne il flusso di

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

carburante chiudendo la pompa o informando l'addetto della stazione. Lasciare l'area immediatamente.

**Riempimento del serbatoio con il contenitore per carburante portatile**

Se il carburante si esaurisce e si rende necessario il rifornimento tramite contenitore per carburante portatile:



1. Localizzare l'adattatore dell'imbuto senza tappo.
2. Inserire e fissare l'imbuto nel sistema di alimentazione senza tappo.

**⚠ Avvertenza**

Se si tenta di effettuare il rifornimento da un contenitore per carburante portatile senza utilizzare l'adattatore per l'imbuto, il carburante potrebbe versarsi e il sistema di alimentazione senza tappo potrebbe subire dei danni. Potrebbe scoppiare un incendio. Voi o altri potreste subire gravi bruciature e il veicolo potrebbe essere danneggiato.

3. Rimuovere e pulire l'adattatore per l'imbuto e riporlo nell'apposito vano.

**Rifornimento di un contenitore portatile di carburante****⚠ Avvertenza**

Evitare di riempire un contenitore portatile mentre si trova nel veicolo. Le scariche elettrostatiche provenienti dal contenitore potrebbero incendiare i vapori di carburante. Voi o altri potreste subire gravi bruciature e il veicolo potrebbe essere danneggiato. Per evitare infortuni a voi e ad altri:

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

- Erogare il carburante solo in contenitori omologati.
- Evitare di riempire un contenitore mentre è all'interno di un veicolo, nel bagagliaio, in un vano pickup o su qualsiasi superficie diversa dal terreno.
- Portare la pistola di rifornimento a contatto con l'interno del contenitore prima di iniziare l'erogazione. Mantenere il contatto fino al completamento del rifornimento.
- Le scintille, le fiamme e i materiali che emettono fumo devono essere tenuti a debita distanza dal carburante.
- Evitare di utilizzare dispositivi elettronici durante il pompaggio del carburante.

**Traino di un rimorchio**  
**Informazioni generali sul traino****⚠ Avvertenza**

Non trainare mai un rimorchio con il veicolo. Non è stato pensato per il traino.

**Conversioni e accessori**  
**Apparecchiature elettriche  
accessorie****⚠ Avvertenza**

Il connettore di trasmissione dati (DLC) è utilizzato per effettuare l'assistenza del veicolo e il controllo anti-emissioni/collaudi della manutenzione. Vedere *Spia MIL (Spia controllo motore)* ⇨ 111. La connessione di un dispositivo al DLC quale, ad esempio, uno strumento di rintracciamento flotte o del comportamento di guida disponibile nel post vendita, potrebbe causare interferenze con i sistemi del veicolo. Ciò potrebbe influire sul funzionamento del

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

veicolo e causare incidenti. Questi dispositivi potrebbero anche accedere alle informazioni memorizzate nei sistemi del veicolo.

**Attenzione**

Alcuni dispositivi elettrici possono danneggiare il veicolo o causare il mancato funzionamento dei componenti senza essere coperti dalla garanzia del veicolo in questo caso. Verificare sempre presso il concessionario prima di aggiungere dispositivi elettrici.

Le apparecchiature accessorie possono scaricare la batteria a 12 volt del veicolo, anche a veicolo spento.

Il veicolo è dotato di sistema airbag. Prima di tentare di aggiungere apparecchiature elettriche al veicolo vedere *Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag* ⇨ 73 e *Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 74 o

*Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 75.

## Manutenzione del veicolo

### Generalità

Informazioni generali .....	264
Accessori e modifiche .....	264
Sollevamento del veicolo .....	264

### Controlli del veicolo

Effettuare interventi di manutenzione da soli .....	266
Panoramica del vano sottocofano .....	266
Panoramica del vano motore .....	268
Olio motore .....	271
Impianto indicante la vita dell'olio motore .....	274
Liquido del cambio dual-clutch .....	275
Sistema durata liquido del cambio dual-clutch .....	276
Sistema vita utile filtro aria motore ...	276
Filtro dell'aria motore .....	277
Impianto di raffreddamento .....	279
Surriscaldamento motore .....	282
Liquido lavavetri .....	284
Freni .....	284
Liquido dei freni .....	286
Batteria .....	287
Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio) .....	288
Sostituzione delle spazzole tergicristalli .....	289

Sostituzione parabrezza .....	289
Pistone/i a gas .....	290

### Orientamento proiettori

Puntamento faro anteriore .....	291
---------------------------------	-----

### Sostituzione delle lampadine

Illuminazione LED .....	291
-------------------------	-----

### Impianto elettrico

Sovraccarico impianto elettrico .....	291
Fusibili e interruttori di circuito .....	292
Scatola portafusibili nel quadro strumenti .....	293
Portafusibili vano posteriore .....	296

### Ruote e pneumatici

Pneumatici .....	299
Pneumatici per tutte le stagioni .....	300
Pneumatici invernali .....	300
Pneumatici Run-Flat .....	301
Pneumatici ribassati .....	301
Pneumatici estivi .....	302
Pressione dei pneumatici .....	302
Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità .....	303
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	304
Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici .....	305
Ispezione dei pneumatici .....	308
Rotazione pneumatici .....	308

Quando è il momento di montare pneumatici nuovi .....	310
Acquisto di nuovi pneumatici .....	310
Pneumatici e ruote di dimensioni diverse .....	312
Allineamento ruote ed equilibratura pneumatici .....	312
Sostituzione ruota .....	313
Catene per pneumatici .....	313
Se un pneumatico si fora .....	314

### Avviamento con cavi

Avviamento con cavi .....	314
---------------------------	-----

### Traino del veicolo

Traino del veicolo .....	317
--------------------------	-----

### Cura dell'aspetto

Cura degli esterni .....	320
Cura degli interni .....	325
Tappetini di moquette .....	329

## Generalità

### Informazioni generali

Per manutenzione e ricambi recarsi dal proprio rivenditore. Il rivenditore fornirà ricambi originali e personale qualificato addestrato per la manutenzione.

### Accessori e modifiche

L'aggiunta di accessori non originali o le modifiche possono compromettere le prestazioni e la sicurezza del veicolo, comprese parti quali airbag, freni, stabilità, tenuta di strada e comfort di guida, impianti di emissione, aerodinamica, durata e impianti elettronici quali freni antibloccaggio, controllo della trazione e controllo della stabilità. Questi accessori o le modifiche possono persino provocare guasti o danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Eventuali danni ai componenti delle sospensioni causati da modifiche all'altezza del veicolo rispetto alle impostazioni di fabbrica non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

I danni ai componenti del veicolo derivanti da modifiche o dal montaggio o dall'uso di parti prive di certificazione GM, comprese le modifiche al software o alle centraline, non sono coperti dai termini della garanzia del veicolo e possono compromettere la restante copertura della garanzia per le parti interessate.

Gli accessori GM sono progettati per integrarsi e funzionare con gli altri impianti presenti sul veicolo. Consultare il proprio concessionario per ottenere Accessori originali GM e farli installare da un tecnico della concessionaria.

Vedere anche *Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a sinistra e sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 74 o *Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag (Per i veicoli con guida a destra e senza sistema di rilevamento del passeggero)* ⇨ 75.

## Sollevamento del veicolo

### Avvertenza

Il sollevamento del veicolo può causare un incidente. Il veicolo potrebbe scivolare via dal martinetto e rigirarsi sul conducente o altre persone. Le persone coinvolte possono ferirsi gravemente. Posizionare il veicolo su una superficie piana su cui sollevare il veicolo. Per impedire al veicolo di muoversi:

1. Inserire bene il freno di stazionamento.
2. Mettere il cambio in posizione P (parcheggio).
3. Spegner il motore.

Per essere ancora più sicuri che il veicolo non si muoverà, mettere blocchetti davanti e dietro alle ruote.

### Avvertenza

È pericoloso posizionarsi sotto a un veicolo quando è sollevato su un martinetto. Se il veicolo scivola via dal

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

martinetto, potrebbe causare lesioni gravi o morte. Non posizionarsi mai sotto il veicolo quando è supportato dal solo martinetto.

**⚠ Avvertenza**

Sollevare il veicolo con il martinetto posizionato in modo errato può provocare danni al veicolo o la caduta del veicolo, con pericolo di ferite alle persone.

Se si solleva il veicolo con il martinetto, seguire le istruzioni fornite con esso e accertarsi di usare i punti di sollevamento corretti per evitare di danneggiare il veicolo.

**Attenzione**

Se si solleva il veicolo in modo errato, potrebbe danneggiarsi e determinare costosi interventi di riparazione non coperti dalla garanzia del veicolo. Per sollevare il veicolo correttamente ed evitare danni:

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

- Accertarsi di posizionare un blocchetto o un cuscinetto tra il martinetto e il veicolo.
- Sollevare solo nelle aree mostrate nelle seguenti figure.

Per informazioni aggiuntive rivolgersi al proprio concessionario e consultare il manuale di manutenzione.

**Attenzione**

I tamponi anteriori del martinetto non devono entrare in contatto con i batticalagno, i parafranghi anteriori e il sottoscocca. Diversamente, possono verificarsi dei danni.

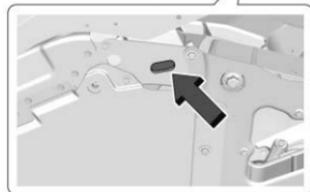
**Sollevamento dalla parte anteriore - telaio**



Utilizzare esclusivamente un martinetto da officina, con diametro del tampone di sollevamento di max 64 mm (2,5 in), abbastanza spesso da evitare il contatto tra martinetto e scocca del veicolo.

Posizionare il martinetto da officina e il tampone di sollevamento sotto il rinforzo della scanalatura per il trasporto, nel binario del telaio.

Sollevamento dalla parte posteriore - telaio



Utilizzare esclusivamente un martinetto da officina, con diametro del tampone di sollevamento di max 64 mm (2,5 in), abbastanza spesso da evitare il contatto tra martinetto e scocca del veicolo.

Posizionare il martinetto da officina e il tampone di sollevamento sotto il rinforzo della scanalatura per il trasporto, nel binario del telaio.

Per maggiori informazioni, vedere *Effettuare interventi di manutenzione da soli* ⇨ 266.

## Controlli del veicolo

### Effettuare interventi di manutenzione da soli

#### **Avvertenza**

Può essere pericoloso lavorare sul veicolo senza avere le adeguate conoscenze, manuali di assistenza, attrezzi o componenti. Seguire sempre le procedure indicate nel manuale d'uso e consultare il manuale di manutenzione del veicolo prima di effettuare qualsiasi intervento.

Qualora si decida di effettuare interventi di manutenzione da soli, utilizzare il manuale di assistenza adeguato. Fornisce informazioni più dettagliate sull'assistenza rispetto al presente manuale.

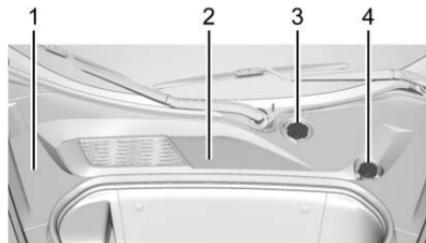
Questo veicolo è provvisto di un sistema airbag. Prima di tentare di effettuare interventi di manutenzione da soli, vedere *Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag* ⇨ 73.

Tenere un registro con tutti gli scontrini delle parti ed elencare il chilometraggio e la data di qualsiasi intervento di manutenzione effettuato.

#### **Attenzione**

Anche piccole quantità di agenti contaminanti possono causare danni agli impianti del veicolo. Non consentire che agenti contaminanti vengano in contatto con liquidi, tappi dei serbatoi o astine di livello.

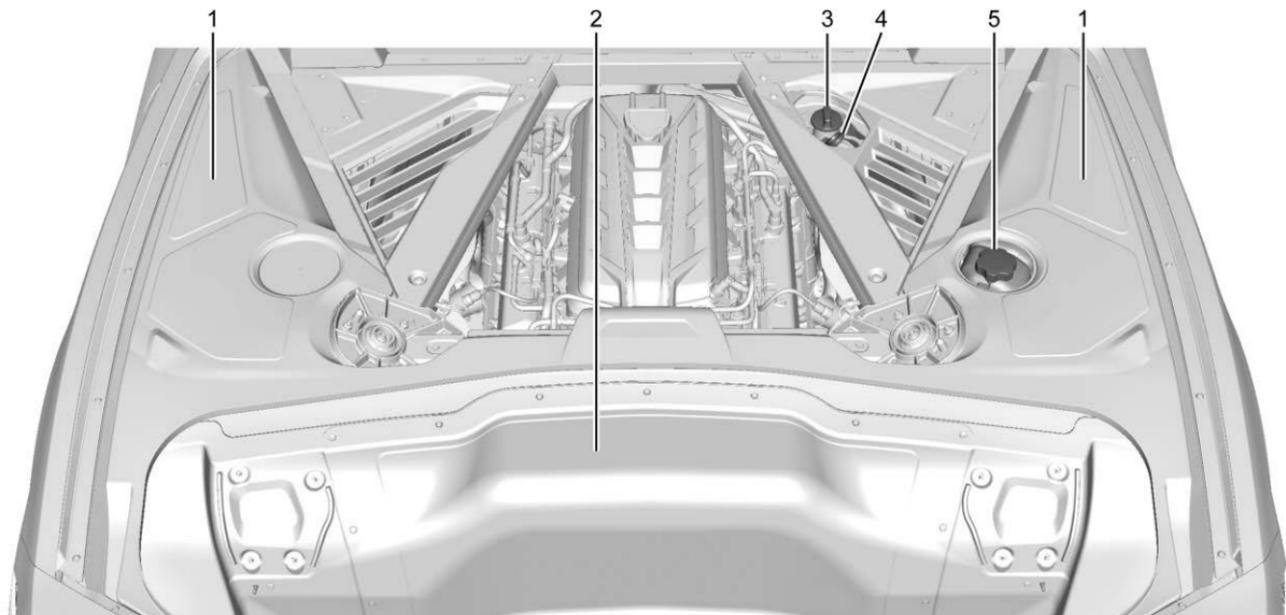
### Panoramica del vano sottocofano



1. Serbatoio sistema di sollevamento anteriore (sotto il coperchio, se in dotazione) Vedere *Sistema di sollevamento anteriore* ⇨ 245.
2. Batteria (sotto il coperchio, se in dotazione) Vedere *Batteria* ⇨ 287.
3. Serbatoio del liquido dei freni. Vedere *Liquido dei freni* ⇨ 286.

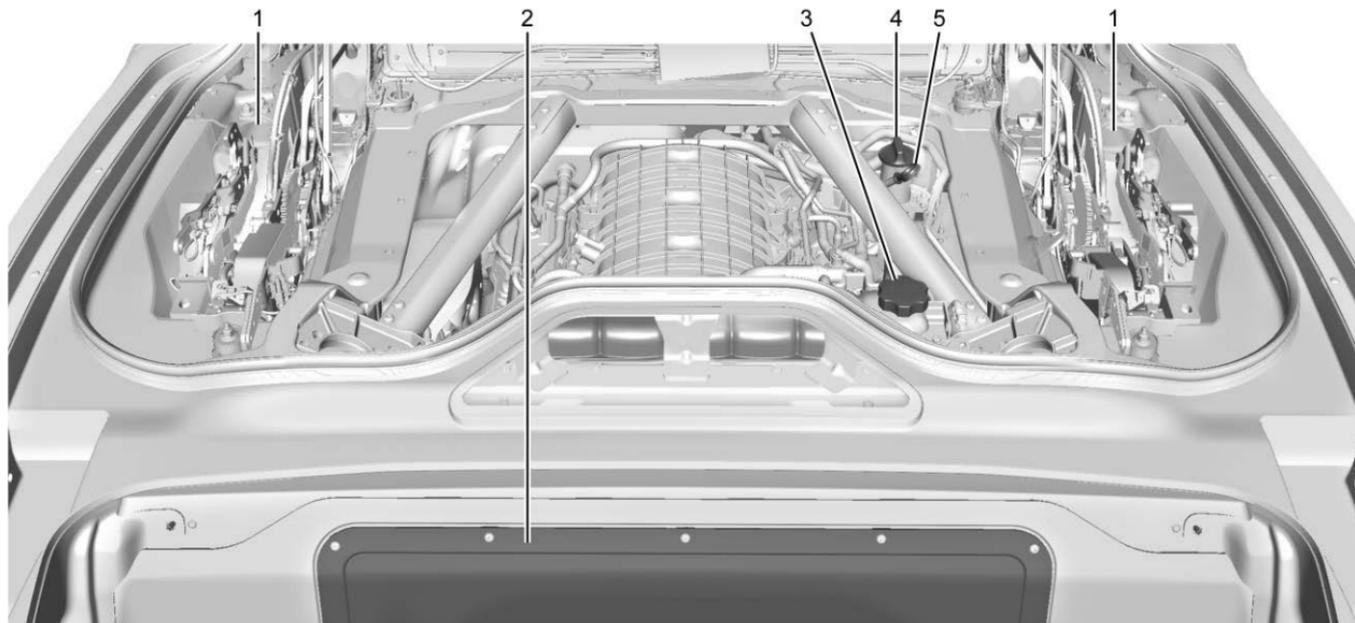
4. Serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere *Liquido lavavetri*  
⇨ 284.

## Panoramica del vano motore



**Motore 6.2L V8 (Coupè)**

1. Ventola di raffreddamento motore (fuori dalla vista). Vedere *Impianto di raffreddamento* ⇨ 279.
2. Filtro aria motore (sotto pannello di accesso) Vedere *Filtro dell'aria motore* ⇨ 277.
3. Tappo di riempimento e serbatoio dell'olio motore con lubrificazione a carter secco. Vedere *Olio motore* ⇨ 271.
4. Asta di livello olio motore. Vedere *Olio motore* ⇨ 271.
5. Tappo a pressione e vaso di espansione liquido di raffreddamento. Vedere *Impianto di raffreddamento* ⇨ 279.



**Motore 6.2L V8 (Cabrio)**

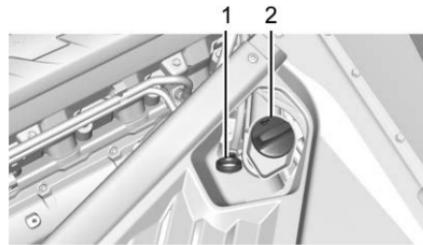
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1. Ventola di raffreddamento motore (fuori dalla vista). Vedere <i>Impianto di raffreddamento</i> ⇨ 279.</p> <p>2. Filtro aria motore (sotto pannello di accesso) Vedere <i>Filtro dell'aria motore</i> ⇨ 277.</p> | <p>3. Tappo a pressione e vaso di espansione liquido di raffreddamento. Vedere <i>Impianto di raffreddamento</i> ⇨ 279.</p> <p>4. Tappo di riempimento e serbatoio dell'olio motore con lubrificazione a carter secco. Vedere <i>Olio motore</i> ⇨ 271.</p> | <p>5. Asta di livello olio motore. Vedere <i>Olio motore</i> ⇨ 271.</p> |
|---|---|---|

## Olio motore

Per garantire ottime prestazioni del motore e una durata prolungata, prestare particolare attenzione all'olio del motore. Seguire questi passaggi importanti:

- Utilizzare olio motore approvato secondo le caratteristiche tecniche appropriate e il grado di viscosità idoneo. Vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" più avanti in questa sezione.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e mantenerlo sempre a un'altezza appropriata. Vedere "Controllo dell'olio motore" e "Quando aggiungere olio motore" più avanti in questa sezione.
- Cambiare l'olio motore nel momento appropriato. Vedere *Impianto indicante la vita dell'olio motore* ⇨ 274.
- Smaltire sempre l'olio motore secondo le modalità corrette. Vedere "Cosa fare con l'olio esausto" in questa sezione.

## Controllo dell'olio motore



1. Asta di livello olio motore
2. Tappo di riempimento olio motore

Controllare con regolarità il livello dell'olio motore, ogni 650 km (400 miglia), specialmente prima di un viaggio lungo. Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere parcheggiato su un terreno piano.

L'impugnatura dell'asta di livello dell'olio motore è un anello. Per la posizione, vedere *Panoramica del vano motore* ⇨ 268.

Il veicolo è dotato di sistema di lubrificazione del motore a carter secco predisposto per circuito di gara. Questo sistema ad elevate prestazioni funziona diversamente da un sistema di lubrificazione standard e richiede una procedura speciale

quando si controlla il livello dell'olio motore. Attenersi scrupolosamente alla presente procedura.

Il livello dell'olio motore deve essere controllato quando il motore è caldo. Il livello dell'olio a freddo nel serbatoio della coppa secca potrebbe non indicare la quantità reale di olio nel sistema. L'olio motore è contenuto in un serbatoio esterno, separato dal motore. In condizioni di funzionamento normale, la coppa dell'olio sotto al motore non contiene olio. Se il veicolo è stato parcheggiato per un periodo prolungato senza l'avviamento del motore, una parte di olio si infiltrerà di nuovo nella coppa dell'olio. Ciò ridurrà la quantità di olio contenuto nel serbatoio a carter secco e potrebbe non essere presente olio motore sull'astina. Questo è normale perché l'astina di livello è progettata per leggere il livello dell'olio motore solo dopo che il motore ha funzionato per un periodo sufficiente a raggiungere la temperatura di esercizio normale. Non aggiungere olio motore in base alle letture dell'asta di livello dell'olio con motore a freddo. Il livello dell'olio motore sull'astina deve essere controllato mentre il motore gira al minimo.

Per controllare l'olio motore:

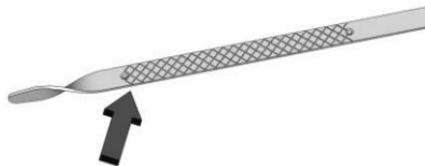
1. Azionare il motore e lasciarlo riscaldare fino ad almeno 80 °C (175 °F).
2. Quando il motore è caldo, controllare l'olio mentre il motore gira al minimo.

**⚠ Avvertenza**

L'impugnatura dell'asta di livello olio motore potrebbe essere molto calda; potreste scottarvi. Usare uno straccio o un guanto per toccare l'impugnatura dell'asta di livello.

3. Rimuovere l'astina e ripulirla con un tovagliolo di carta o panno pulito e senza pelucchi. Reinserrire l'astina e spingerla completamente fino al suo arresto.
4. Rimuovere l'astina di nuovo e leggere il livello sull'area ombreggiata. Reinserrire l'astina e spingerla completamente fino al suo arresto.
5. Spegnerne il motore.

**Quando aggiungere olio motore**



Se l'olio è al di sotto dell'area ombreggiata sulla punta dell'asta di livello, aggiungere 1 litro (1 qt) di olio raccomandato dall'apertura del tappo di riempimento olio nel tubo di riempimento del serbatoio dell'olio, quindi ricontrrollare il livello. Per il tipo di olio da usare, vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" più avanti in questa sezione. Per la capacità del basamento dell'olio motore, vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 339.

**Attenzione**

Non aggiungere troppo olio. I livelli dell'olio al di sopra o al di sotto dell'intervallo di funzionamento accettabile mostrato sull'asta di livello sono dannosi per il motore. Se il livello dell'olio si trova sopra il limite di esercizio (cioè nel motore c'è così tanto olio che il

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

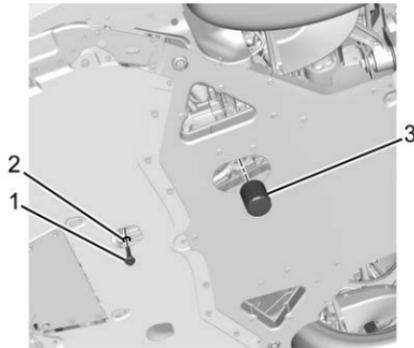
suo livello supera l'area a tratteggio incrociato indicante il limite corretto), il motore potrebbe subire dei danni. Scaricare l'olio in eccesso oppure limitare l'uso del veicolo e cercare un centro assistenza per rimuovere questa quantità.

Vedere *Panoramica del vano motore* ⇨ 268 per la posizione dell'astina del serbatoio esterno e del tappo di riempimento dell'olio motore.

Aggiungere olio in modo che il livello sia in un punto adeguato dell'intervallo di funzionamento corretto. Spingere l'astina di livello fino in fondo al tubo del serbatoio dell'olio quando finito.

**Sostituzione di olio motore e filtro**

Il veicolo richiede una procedura speciale quando si cambia l'olio motore e il filtro. Attenersi scrupolosamente alla presente procedura.



1. Tappo di scarico olio motore
2. Guarnizione o-ring
3. Filtro olio motore

Per cambiare il filtro e olio motore:

1. Far girare il motore al minimo per circa 20 secondi per far ritornare tutto l'olio nel serbatoio dell'olio a carter secco.
2. Spegner il motore prima di scaricare l'olio.
3. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio motore dalla parte inferiore della coppa dell'olio motore. La rimozione del tappo di scarico farà scaricare l'olio dal serbatoio dell'olio esterno e l'olio residuo dalla coppa del basamento. Lasciar scaricare l'olio.

4. Rimuovere il filtro olio motore e lasciare scaricare l'olio.
5. Controllare la guarnizione o-ring del tappo di scarico e sostituirla se danneggiata. Rimontare il tappo di scarico nella coppa dell'olio e serrare a 25 Nm (18 lb/ft).
6. Sostituire il filtro dell'olio e serrarlo da tre quarti a un giro dopo essere entrato a contatto con la guarnizione. Vedere *Pezzi di ricambio manutenzione* ⇨ 337 per il filtro corretto.
7. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio dal serbatoio dell'olio motore esterno.  
 Aggiungere olio al serbatoio dell'olio attraverso l'apertura nel tubo di rifornimento. Vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 339.
8. Installare il tappo di riempimento dell'olio e inserire l'asta di livello, se rimossa.

### Avvertenza

Per aiutare ad evitare lesioni personali e/o danno al motore, installare sempre l'astina dell'olio motore e il tappo di riempimento finché non siano completamente in sede. Se non inseriti correttamente, l'olio potrebbe fuoriuscire sui componenti dello scarico molto caldi e causare un incendio.

9. Avviare il motore e controllare il livello dell'olio come descritto in "Controllo olio motore", precedentemente in questa sezione.

### Scelta dell'olio motore appropriato

La scelta dell'olio motore adeguato dipende dalle specifiche dell'olio e dal grado di viscosità. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

### Specifiche

Utilizzare olio motore conforme alle specifiche dexos2.



Gli oli motore approvati da GM in quanto conformi alle specifiche dexos2 sono contrassegnati con il relativo logo approvato. Vedere [www.gmdexos.com](http://www.gmdexos.com).

GM consiglia oli motore Mobil 1 con logo approvato dexos2.

#### **Attenzione**

Il mancato utilizzo di olio motore raccomandato o equivalente potrà dare come risultato danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

#### **Grado di viscosità**

Usare olio motore con grado di viscosità SAE OW-40.

Quando si sceglie un olio con il livello di viscosità corretto, si raccomanda di selezionare sempre un olio dalle giuste caratteristiche. Vedere "Specifiche" in precedenza in questa sezione.

#### **Additivi per l'olio motore/lavaggi per l'olio motore**

Non aggiungere niente all'olio. Gli oli raccomandati conformi alle specifiche dexos2 sono tutto quello che serve per avere buone prestazioni e la protezione del motore.

Si sconsiglia di sottoporre l'impianto dell'olio motore a lavaggi che potrebbero provocare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

#### **Cosa fare con l'olio esausto**

L'olio motore esausto contiene determinati elementi che possono essere dannosi per la pelle e persino provocare il cancro. Evitare che l'olio esausto entri a contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato. Pulire la pelle e le unghie con acqua e sapone o con un buon detergente per mani. Lavare o gettare indumenti o panni sporchi con olio motore esausto. Vedere le avvertenze del produttore sull'uso e lo smaltimento dei prodotti dell'olio.

L'olio esausto può costituire una minaccia per l'ambiente. Se si sostituisce l'olio da soli, scaricare tutto l'olio dal filtro prima dello smaltimento. Non smaltire mai l'olio buttandolo nella spazzatura o versandolo sul

terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Riciclarlo portandolo in un punto adibito alla raccolta dell'olio esausto.

#### **Impianto indicante la vita dell'olio motore**

##### **Quando sostituire l'olio motore**

Questo veicolo è provvisto di un computer che indica quando cambiare l'olio e il filtro del motore. Si basa su una combinazione di fattori che comprendono i giri del motore, la sua temperatura e il chilometraggio. A seconda delle condizioni di marcia, il chilometraggio indicato per il cambio dell'olio può variare notevolmente. Per funzionare correttamente, il sistema di analisi dell'olio motore deve essere resettato ad ogni cambio dell'olio.

Questo veicolo è dotato di sistema di lubrificazione del motore a carter secco predisposto per circuito di gara. Questo sistema ad elevate prestazioni funziona diversamente da un sistema di lubrificazione standard e richiede una procedura speciale quando si cambiano l'olio motore e il filtro. Vedere *Olio motore* ⇨ 271.

Quando il sistema calcola che la durata dell'olio è diminuita, segnala la necessità di un cambio dell'olio. Viene visualizzato il messaggio CHANGE ENGINE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE). Cambiare l'olio al più presto entro i successivi 1.000 km (600 miglia). Se la guida avviene nelle condizioni migliori, il sistema di durata dell'olio potrebbe non indicare che un cambio olio sia necessario per un anno. L'olio motore e il filtro devono essere cambiati almeno una volta all'anno e, in tale occasione, il sistema deve essere azzerato. Questa operazione può essere effettuata dal servizio assistenza che effettuerà l'intervento e resetterà il sistema. E' anche importante controllare l'olio regolarmente nel corso dell'intervallo di drenaggio dell'olio e mantenerlo al livello adeguato.

Se il sistema si azzerava accidentalmente, l'olio deve essere sostituito dopo 5.000 km (3.000 miglia) dall'ultimo cambio dell'olio. Ricordare di azzerare il sistema indicante la vita dell'olio ogni volta che si sostituisce l'olio.

### Resettaggio del sistema di analisi dell'olio motore

Azzerare il sistema ad ogni cambio dell'olio motore in modo che il sistema possa calcolare la prossima sostituzione. Per azzerare il sistema:

1. Scorrere il menu delle pagine informative del DIC finché non venga visualizzata la percentuale Engine Oil (Olio motore) restante. Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.
2. Mantenere premuta la rotella sul DIC mentre il display di durata dell'olio è attivo. La durata dell'olio cambierà al 100%.

Se il messaggio CHANGE ENGINE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE) riappare all'accensione del veicolo, il sistema indicante la durata dell'olio motore non si è reimpostato. Ripetere la procedura.

### Liquido del cambio dual-clutch

#### Come controllare il liquido del cambio dual-clutch

Non è necessario controllare il livello del liquido del cambio. Una perdita del liquido del cambio è l'unico motivo di una perdita di

liquido. Se si verifica una perdita, portare il veicolo presso il concessionario per farlo riparare quanto prima.

Il veicolo non è dotato di asta di livello del liquido del cambio. Esiste una procedura apposita per controllare e sostituire il liquido del cambio. Trattandosi di una procedura difficile, deve essere eseguita presso il rivenditore. Contattare il concessionario per informazioni aggiuntive.

#### Attenzione

L'uso di un liquido errato del cambio automatico può danneggiare il veicolo e i danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo stesso. Utilizzare sempre il liquido del cambio corretto. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

Sostituire il liquido e il filtro a intervalli adeguati. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332. Ricordare di usare il liquido corretto. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

## **Sistema durata liquido del cambio dual-clutch**

### **Quando sostituire il liquido del cambio dual-clutch**

Il veicolo è dotato di un computer che indica quando sostituire il liquido del cambio. Si basa su una combinazione di fattori che comprendono temperatura e i chilometri percorsi. A seconda delle condizioni di marcia, il chilometraggio indicato per il cambio del liquido può variare notevolmente. Per funzionare correttamente, il sistema di analisi del liquido del motore deve essere reimpostato ad ogni cambio del liquido. Quando il sistema calcola che la durata del liquido è diminuita, segnala la necessità di un cambio del liquido. Viene visualizzato il messaggio CHANGE TRANSMISSION FLUID SOON (Sostituzione liquido del cambio urgente). Cambiare il liquido al più presto entro i successivi 1.000 km (600 miglia). La mancata sostituzione del liquido del cambio agli intervalli richiesti potrebbe causare prestazioni del cambio subottimali. Questa operazione può essere effettuata da tecnici specializzati del servizio assistenza che sostituiranno il liquido e reimposteranno il

sistema. Se il sistema si reimposta accidentalmente, il liquido deve essere sostituito a 72.000 km (45.000 miglia) dall'ultimo cambio del liquido.

### **Come resettare il sistema di durata del liquido del cambio dual-clutch**

Azzerare il sistema ad ogni sostituzione del liquido del cambio in modo che il sistema possa calcolare la prossima sostituzione del liquido del cambio.

Per eseguire il reset:

1. Posizionare il cambio in P (parcheggio).
2. Selezionare la pagina di Durata di oli e liquido nel menu di manutenzione del DIC. Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.
3. Premere la rotella nella pagina di durata degli oli e liquidi per passare all'area di visualizzazione di reimpostazione/disabilitazione. Selezionare Reimposta liquido del cambio con la rotella facendola scorrere e poi premendola. Poi premere Si per confermare la reimpostazione.
4. Quando il sistema di durata dell'olio del cambio è reimpostato, verrà visualizzata una durata dell'olio del cambio del 100%.

## **Sistema vita utile filtro aria motore**

Se in dotazione, questa funzione fornisce la vita utili restante del filtro dell'aria del motore e la migliore tempistica per il cambiamento. La tempistica di cambiamento di un filtro dell'aria del motore dipende dalle condizioni di guida e ambientali.

### **Quando cambiare il filtro aria motore**

Quando il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio che invita a sostituire il filtro dell'aria motore al successivo cambio olio, seguire tale tempistica.

Quando il DIC visualizza un messaggio che invita a sostituire il filtro dell'aria motore al più presto, sostituire il filtro alla prima occasione utile.

Dopo la sostituzione del filtro dell'aria motore occorre resettare il sistema.

Se il DIC visualizza un messaggio che invita a controllare il sistema del filtro dell'aria motore, contattare il proprio concessionario.

### Come eseguire il reset del sistema vita utile filtro dell'aria motore

Reimpostare il sistema ad ogni sostituzione del filtro dell'aria in modo che il sistema possa calcolare la prossima sostituzione del filtro aria.

Per eseguire il reset:

1. Posizionare il cambio in P (parcheggio).
2. Selezionare durata filtro aria nel menu di manutenzione del DIC. Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.
3. Premere la rotella nella pagina di durata del filtro aria per passare all'area di reimpostazione/disabilitazione. Selezionare Reimposta durata del filtro aria con la rotella facendola scorrere e poi premendola. Poi premere Sì per confermare la reimpostazione.
4. Quando il sistema di durata del filtro aria motore è reimpostato, verrà visualizzata una durata del filtro aria del 100%.

### Filtro dell'aria motore

Vedere *Panoramica del vano motore* ⇨ 268 per la posizione del filtro aria del motore.

#### Attenzione

Se dell'acqua venisse spruzzata ed entrasse nella bocchetta del filtro dell'aria del motore e relativo alloggiamento, il motore potrebbe danneggiarsi. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

#### Quando ispezionare il filtro/depuratore aria motore

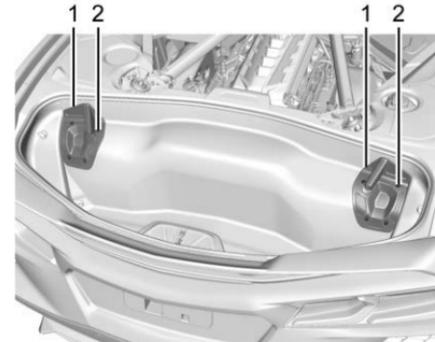
Per gli intervalli relativi alla sostituzione e al controllo del filtro/depuratore aria motore, vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

#### Come ispezionare/sostituire il filtro/depuratore aria motore

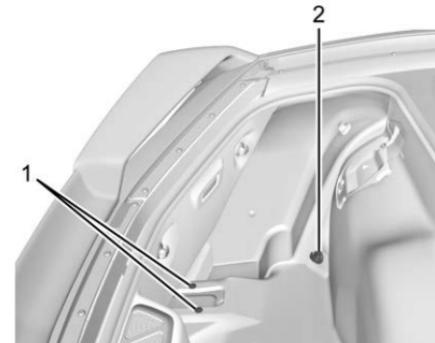
Non avviare il motore, né farlo girare avendo l'alloggiamento del filtro/depuratore aria aperto. Prima di rimuovere il filtro/depuratore aria, accertare che l'alloggiamento e i componenti circostanti siano privi di sporcizia e residui. Non pulire il filtro/depuratore aria, né i componenti con acqua o aria compressa.

Per ispezionare o sostituire il filtro/depuratore dell'aria:

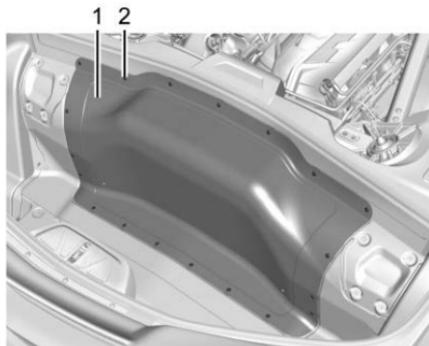
1. Rimuovere la rete portaoggetti, se in dotazione.



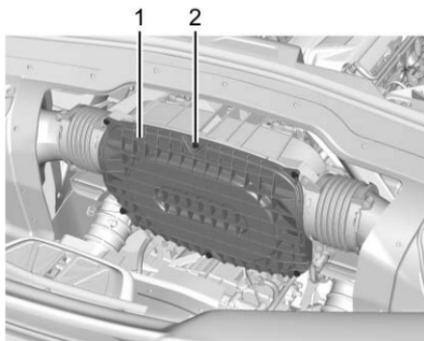
2. Rimuovere i quattro bulloni delle staffe di disattivazione del sollevamento (2) per rimuovere le staffe (1).



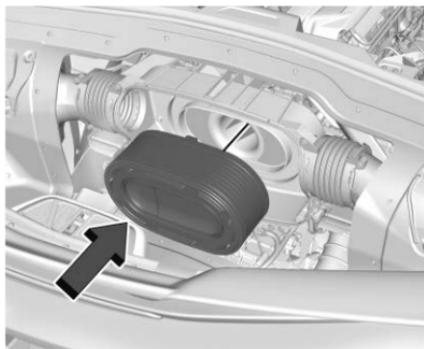
3. Rimuovere i ganci della rete portaoggetti (2) e i fermi in plastica (1).
4. Rimuovere la moquette.



5. Rimuovere le viti del pannello di accesso del vano posteriore (2) e il pannello (1).



6. Rimuovere le viti del coperchio del filtro aria (2) e il coperchio (1).



7. Rimuovere il filtro/depuratore dell'aria.

**⚠ Avvertenza**

Se è necessaria la sostituzione dei componenti, il componente deve essere sostituito con uno avente lo stesso codice articolo o con un componente equivalente. L'uso di un ricambio senza la stessa aderenza, forma e funzione potrebbe causare lesioni personali o danni al veicolo.

8. Ispezionare o sostituire il filtro/depuratore dell'aria motore.
9. Ripetere le fasi da 2 a 7 per sostituire il filtro dell'aria.

**⚠ Avvertenza**

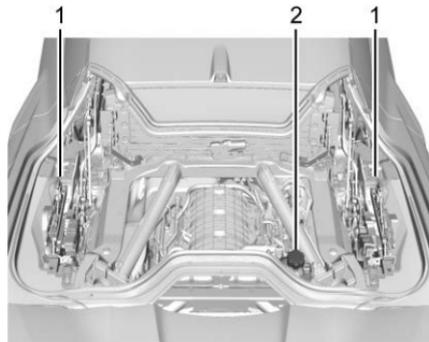
Far funzionare il motore senza il filtro/depuratore dell'aria può provocare ustioni a se stessi o ad altri. Quando si svolgono attività sul motore deve essere prestata la massima attenzione. Non avviare il motore o guidare il veicolo con il filtro dell'aria tolto, in caso contrario potrebbero presentarsi delle fiamme in caso di ritorno di fiamma del motore.

**Attenzione**

Se il filtro/depuratore dell'aria non è montato, la sporcizia può facilmente raggiungere il motore danneggiandolo. Il filtro/depuratore dell'aria deve essere sempre montato quando si guida.

**Impianto di raffreddamento**

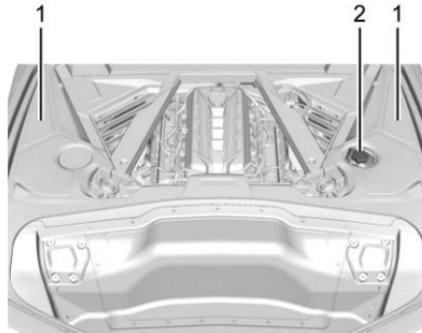
L'impianto di raffreddamento permette al motore di mantenere la temperatura di lavoro corretta.



**Convertibile**

1. Ventole di raffreddamento motore (fuori dalla vista).

2. Vaso di espansione liquido di raffreddamento con tappo a pressione



**Coupè**

1. Ventole di raffreddamento motore (fuori dalla vista).
2. Vaso di espansione liquido di raffreddamento con tappo a pressione

**⚠ Avvertenza**

Una ventola elettrica del sottocofano potrebbe avviarsi anche con il motore fermo e potrebbe causare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalle ventole elettriche sotto al cofano.

**⚠ Avvertenza**

Non toccare i tubi flessibili del riscaldatore o del radiatore, o altri componenti del motore. Potrebbero essere molto caldi e potreste ustionarvi. Non far girare il motore in caso di perdita; tutto il liquido refrigerante potrebbe fuoriuscire. Questo potrebbe causare un incendio nel motore causando possibili ustioni. Riparare eventuali perdite prima di guidare il veicolo.

**Refrigerante motore**

L'impianto di raffreddamento del veicolo viene rabboccato con liquido di raffreddamento motore DEX-COOL. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336. Il liquido deve essere sostituito a determinati intervalli. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

Di seguito illustriamo l'impianto di raffreddamento e come controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento quando il livello è basso. Se è presente un problema di surriscaldamento del motore, vedere *Surriscaldamento motore* ⇨ 282.

**Cosa utilizzare** **Avvertenza**

L'acqua pura, o altri liquidi come l'alcol, possono bollire prima della miscela di liquido di raffreddamento adeguata. Con acqua pura o con la miscela errata, il motore potrebbe scaldarsi eccessivamente, senza che venga visualizzato l'avvertimento di surriscaldamento. Il motore potrebbe prendere fuoco con possibili ustioni per i presenti.

Utilizzare una miscela di liquido di raffreddamento DEX-COOL al 40% e 60% di acqua pulita, potabile. Se si utilizza questa miscela non è necessario aggiungere altro. Questa miscela:

- fornisce una protezione antigelo fino a -28 °C (-18 °F), temperatura esterna;
- fornisce una protezione contro l'ebollizione fino a 129 °C (265 °F), temperatura del motore;
- protegge da ruggine e corrosione;
- non danneggia le parti in alluminio;
- contribuisce a mantenere la temperatura motore corretta.

**Attenzione**

Non utilizzare altro liquido che non sia una miscela di DEX-COOL che soddisfi lo standard GM GMW3420 e acqua potabile pulita. Qualsiasi altro liquido può causare danni all'impianto di raffreddamento e al veicolo, senza che i danni siano coperti da garanzia.

Non smaltire mai il liquido di raffreddamento motore buttandolo nella spazzatura, versandolo sul terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Far sostituire il liquido di raffreddamento da un centro di assistenza autorizzato che conosca le normative di legge riguardanti lo smaltimento del liquido di raffreddamento usato. Questa accortezza consentirà di tutelare l'ambiente e la propria salute.

Se si prevede che la temperatura esterna scenda al di sotto di -28 °C (-18 °F), impiegare una miscela composta da liquido di raffreddamento DEX-COOL al 50% e 50% di acqua pulita, potabile.

**Controllo del liquido di raffreddamento**

Accertarsi che l'impianto di raffreddamento sia freddo e che il veicolo sia su una superficie piana.

Controllare se il liquido di raffreddamento è visibile nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione bolle, attendere che si raffreddi senza fare altro. Se il liquido di raffreddamento è visibile ma il suo livello non coincide o supera la tacca di riempimento a freddo, aggiungere nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento una miscela composta da liquido di raffreddamento DEX-COOL al 40% e 60% di acqua pulita, potabile ma, prima di far ciò, accertarsi che l'impianto di raffreddamento sia freddo. Vedere *Surriscaldamento motore* ⇨ 282.

Il portafusibili si trova nel vaso di espansione. Vedere *Panoramica del vano motore* ⇨ 268.



Quando il motore è freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi in corrispondenza dell'indicatore COLD FILL (riempimento a freddo) del vaso di espansione del liquido.

Quando il motore è caldo, il livello potrebbe essere al disopra dell'indicatore COLD FILL. Se il liquido di raffreddamento si trova sotto l'indicatore COLD FILL quando il motore è caldo, potrebbe esserci una perdita nell'impianto di raffreddamento.

Se il liquido di raffreddamento è basso, aggiungere liquido di raffreddamento o portare il veicolo dal proprio concessionario per la manutenzione.

### Come aggiungere liquido di raffreddamento al relativo vaso di espansione

#### Avvertenza

Il liquido refrigerante che fuoriesce su componenti del motore caldi può causare ustioni. Il liquido di raffreddamento contiene etilenglicole e si incendia se le parti del motore sono abbastanza calde.

#### Avvertenza

Il valore e i liquidi bollenti provenienti da un impianto di raffreddamento estremamente caldo sono sotto pressione. Ruotando il tappo a pressione, anche di poco, potrebbero uscire ad alta velocità causando delle ustioni. Non girare mai il tappo quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione, è bollente. Attendere che l'impianto di raffreddamento e il tappo a pressione si raffreddino.

Se è necessario del liquido refrigerante, accertarsi che l'impianto di raffreddamento sia freddo, poi aggiungere la miscela corretta di refrigerante DEX-COOL direttamente nel serbatoio di espansione.

1. Aprire il portello/bagagliaio. Vedi *Berlina a due volumi (Bagagliaio)* ⇨ 23.



2. Quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento e il motore non sono più caldi, rimuovere il tappo a pressione.

Girare lentamente il tappo a pressione in senso antiorario di circa un quarto di giro, quindi fermarsi.

Se viene emesso un sibilo, continuare a girare fino a fine corsa. Un sibilo indica che è ancora presente pressione.

3. Continuare a girare il tappo a pressione lentamente e toglierlo.



4. Riempire il vaso di espansione del liquido di raffreddamento con una miscela adeguata fino a quando il livello si stabilizza in corrispondenza dell'indicatore COLD FILL nel vaso di espansione.

5. Con il tappo a pressione del vaso di espansione del refrigerante disinserito, avviare il motore e farlo girare finché non sia caldo.

A questo punto, il livello di liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione del liquido di raffreddamento potrebbe essere inferiore. Se il livello è più basso, aggiungere altra miscela adeguata nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento fino a quando

il livello si stabilizza in corrispondenza dell'indicatore COLD FILL nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento.

6. Riposizionare il tappo a pressione ben serrato.
7. Verificare il livello del liquido di raffreddamento dopo aver spento il motore e dopo aver lasciato raffreddare il liquido. Se necessario, ripetere la procedura di riempimento del liquido di raffreddamento dalla fase 3-7.

Se il liquido di raffreddamento non è ancora al livello adeguato quando l'impianto si raffredda nuovamente, portare il veicolo dal concessionario.

#### **Attenzione**

Se il tappo a pressione non è montato a tenuta, possono verificarsi perdite di liquido di raffreddamento e danni al motore. Accertarsi che il tappo sia fissato in modo adeguato e a tenuta.

### **Surriscaldamento motore**

Questo veicolo è dotato di diverse spie per avvertire del surriscaldamento del motore.

È presente un indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore sul cruscotto. Vedere *Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore* ⇨ 107. Sul display del Driver Information Center (DIC) potrebbe anche comparire un messaggio.

Se si decide di non sollevare il portello alla visualizzazione di questa avvertenza, rivolgersi immediatamente all'assistenza. Rivolgersi al proprio concessionario.

Se si decide di sollevare il portello, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana. Quindi controllare se le ventole di raffreddamento del motore sono in funzione. Nella parte anteriore sono presenti due ventole di raffreddamento (una in ogni angolo) e due ventole di raffreddamento sul retro (una su ogni lato del motore). Se il motore è surriscaldato, le ventole devono essere in funzione. In caso contrario, non continuare ad azionare il motore e sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

**Attenzione**

Non far girare il motore in presenza di perdite nell'impianto di raffreddamento del motore. Potrebbe causare una perdita di liquido refrigerante e causare danni all'impianto e al veicolo. Far riparare immediatamente le eventuali perdite.

**Se esce vapore dal motore**

 **Avvertenza**

Il valore e i liquidi bollenti provenienti da un impianto di raffreddamento estremamente caldo sono sotto pressione. Ruotando il tappo a pressione, anche di poco, potrebbero uscire ad alta velocità causando delle ustioni. Non girare mai il tappo quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione, è bollente. Attendere che l'impianto di raffreddamento e il tappo a pressione si raffreddino.

**Se esce vapore dal vano motore senza segnalazione di surriscaldamento**

Acqua proveniente dalla pioggia e dai lavaggi del veicolo potrebbe entrare nel vano motore e venire a contatto con le superfici roventi. Se dal vano motore esce vapore senza segnalazione della presenza di surriscaldamento, non è necessario nessun intervento di assistenza.

**Se non esce vapore dal motore**

Se viene visualizzato un avvertimento di surriscaldamento motore, ma non si vede né si sente vapore, il problema potrebbe essere meno grave. Talvolta il motore può surriscaldarsi troppo quando il veicolo:

- effettua un lungo percorso in salita in una giornata calda;
- si ferma dopo un'andatura ad alta velocità;
- gira al minimo per lunghi periodi nel traffico;

Se l'avvertimento di surriscaldamento viene visualizzato senza segni di vapore:

1. Spegnerne l'aria condizionata.

2. Accendere il riscaldatore alla massima temperatura e alla massima velocità della ventola. Aprire i finestrini se necessario.
3. Se la manovra è sicura, uscire dalla carreggiata, scalare in posizione P (parcheggio) o N (folle) e lasciare girare al minimo il motore.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore non è più nella zona ombreggiata o l'avvertimento di surriscaldamento è scomparso, è possibile guidare il veicolo. Continuare a guidare il veicolo a bassa velocità per circa 10 minuti. Tenere la distanza di sicurezza dal veicolo precedente. Se l'avvertenza non riappare, continuare a guidare normalmente e far controllare l'impianto di raffreddamento per verificare se sia adeguatamente pieno e funzioni bene.

Se l'avvertimento permane, accostare in sicurezza, fermarsi e parcheggiare il veicolo immediatamente. Far eseguire la manutenzione sul veicolo.

Se non ci sono segni di vapore, far girare il motore al minimo per tre minuti in posizione di parcheggio. Se l'avvertimento rimane visualizzato, spegnere il motore fino a quando si raffredda.

## Liquido lavavetri

### Cosa utilizzare

Se occorre aggiungere liquido lavavetri per il parabrezza, accertarsi di aver letto le istruzioni del produttore prima dell'uso. Se il veicolo sarà messo in funzione in una zona in cui la temperatura può scendere fino a congelare, utilizzare un liquido con sufficiente protezione antigelo.

### Aggiungere liquido lavavetri

1. Aprire il cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 20.



2. Aprire il tappo che riporta il simbolo lavavetri. Aggiungere liquido lavavetri fino a riempire il serbatoio.

### Attenzione

- Non utilizzare liquidi lavavetri contenenti sostanze idrorepellenti. Diversamente, le spazzole del tergicristallo potrebbero muoversi con piccole vibrazioni o saltare.
- Non utilizzare liquido di raffreddamento del motore (antigelo) nel lavavetri per parabrezza. Esso può danneggiare l'impianto lavavetri del parabrezza e la vernice dell'auto.
- Non miscelare l'acqua con liquido lavavetri pronto all'uso. L'acqua può far congelare la soluzione e danneggiare il serbatoio del liquido lavavetri e altre parti del sistema lavavetri.
- Quando si utilizza liquido lavavetri concentrato, seguire le istruzioni del produttore per l'aggiunta di acqua.
- Riempire il serbatoio del liquido lavavetri soltanto fino a tre quarti quando fa molto freddo. In tal modo si consente l'espansione del liquido in caso di gelo, che danneggerebbe il serbatoio se fosse completamente pieno.

## Freni

Le guarnizioni del freno a disco sono provviste di indicatori di usura incorporati che emettono un suono acuto quando le guarnizioni del freno sono usurate e devono essere sostituite. Il suono può essere intermittente oppure può essere udito in modo permanente durante la marcia del veicolo, tranne quando il pedale del freno viene premuto a fondo.



### Avvertenza

L'avviso acustico di usura freni indica che a breve i freni non funzioneranno più bene. La conseguenza può essere un incidente. Quando si sente l'avviso acustico di usura freni, sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

### Attenzione

Costose riparazioni dei freni possono essere necessarie se si continua a guidare con le guarnizioni per freni usurate.

I dadi delle ruote devono essere serrati alla coppia adeguata per impedire la pulsazione dei freni. Quando si esegue la rotazione dei pneumatici, controllare le guarnizioni dei

freni e stringere a fondo i dadi delle ruote nella sequenza corretta in base alle specifiche della coppia. Vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 339.

I ferodi dei freni devono essere sostituiti come set di assale completo.

### **Stridio e polvere nei freni**

In alcune condizioni climatiche o di guida può verificarsi il cigolio dei freni quando i freni vengono premuti per la prima volta, sparendo dopo diverse pressioni. Questo non indica la presenza di problemi ai freni.

Veicoli dotati di impianto frenante ad alte prestazioni forniscono una resistenza superiore alla diminuzione di efficienza, ma con un maggiore stridio dei freni e la formazione di polvere su ruote e pinze rispetto ai ferodi standard. Si tratta di una cosa normale.

Per aiutare a diminuire il rumore, le pastiglie dei freni vengono trattate con una pasta anti-stridio apposta che potrebbe essere riapplicata periodicamente come parte della normale manutenzione del veicolo. La pasta anti-stridio si consumerà nel tempo. Inoltre, l'uso di detergenti per ruote o impianti di lavaggio elettrici direttamente sulle pinze dei freni potrebbero rimuovere la pasta

anti-stridio dalle pastiglie dei freni. Potrebbe essere necessario riapplicare la pasta anti-stridio se viene rimossa durante la pulizia.

Se il rumore è eccessivo, la pasta anti-stridio dovrebbe essere riapplicata. La pasta anti-stridio dovrebbe essere sempre riapplicata ogniqualvolta che le pastiglie dei freni vengano rimosse o sostituite. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

### **Corsa del pedale del freno**

Rivolgersi al rivenditore se il pedale del freno non ritorna all'altezza normale o se si verifica un rapido aumento della corsa del pedale. Potrebbe significare che potrebbe essere necessario effettuare un intervento di assistenza ai freni.

### **Sostituire i componenti dell'impianto frenante**

Sostituire sempre i componenti dell'impianto frenante con pezzi nuovi e approvati. In caso contrario, il funzionamento dei freni potrebbe essere compromesso. Le prestazioni di frenata possono cambiare in molti modi se vengono montati componenti dei freni non corretti oppure se i componenti sono montati non correttamente.

Il sistema Brake Fade Warning Assist è progettato per l'uso con pastiglie dei freni installate in fabbrica o pastiglie sostitutive approvate da GM. Se le pastiglie dei freni sul veicolo devono essere sostituite, usare pastiglie dei freni approvate da GM. Se ciò non viene fatto, il sistema di avviso di diminuzione dell'efficienza dei freni potrebbe non funzionare correttamente.

### **Lavaggio auto guarnizioni freni ad alte prestazioni e assistenza di parcheggio estesa**

Se dotato di componenti dei freni ad alte prestazioni si potrebbe notare una pulsazione o un rumore metallico quando si muove per la prima volta il veicolo dopo essere stato parcheggiato in un clima freddo con i freni che si sono bagnati, come ad esempio durante la guida nella pioggia o dopo un lavaggio dell'auto. Il rumore metallico è normale nei freni con guarnizioni ad alte prestazioni e non influisce sul funzionamento degli stessi. Durante la guida, la normale frenata dovrebbe consentire ai freni di ripulirsi facendo scomparire le eventuali pulsazioni. Applicare i freni più volte fino a che il grippaggio o il battito termina. Se il veicolo viene lavato prima di

rimanere parcheggiato a lungo termine, guidarlo e frenare ripetutamente per asciugare completamente i freni.

### **Z51 Procedura di rodaggio dei freni per la pulizia da corrosione**

Sulla superficie dei rotori dei freni potrebbero formarsi macchie o solchi di corrosione dopo che il veicolo è rimasto fermo per un periodo prolungato di tempo, specialmente in condizioni di forte umidità. Tale corrosione potrebbe causare pulsazione e rumore nei freni. Per aiutare a ripristinare prestazioni di frenata ottimali e ridurre il motore, completare la seguente procedura:

#### **Attenzione**

Eseguire la procedura di rodaggio freni su un impianto frenante base può danneggiare i freni.

Eseguire questa procedura solo su fondo asciutto e in modo sicuro e in conformità con le norme/leggi locali e statali riguardanti l'uso dei veicoli a motore.

#### **Attenzione**

Il periodo di rodaggio del nuovo veicolo dovrebbe essere completato prima di eseguire la procedura di brunitura dei freni o si può verificare un danno al motore/gruppo propulsore. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo* ⇨ 218.

#### **Attenzione**

Una diminuzione di efficienza dei freni si verifica durante questa procedura di rodaggio e pertanto si può verificare un aumento della corsa del pedale e della forza applicata sullo stesso. Ciò può far aumentare lo spazio di frenata finché i freni non sono completamente bruniti.

Completare la seguente procedura seguendo le istruzioni non si danneggeranno i freni. Le pastiglie dei freni potrebbe fumare e produrre odore. Lo sforzo per frenare e la corsa del pedale possono aumentare. Dopo la procedura, le pastiglie dei freni possono apparire bianche nel punto di contatto con il disco.

1. Usando l'indicatore di forza di gravità nel display HUD, frenare 10 volte iniziando da 100 km/h (60 miglia/h) a 50 km/h (30 miglia/h) decelerando al contempo a 0,4 g. Vedere *Head-Up Display (HUD)* ⇨ 119. Questa è una frenata media. Guidare per almeno 0,5 km (0,3 miglia) tra le varie frenate.
2. Se risulta necessaria un'ulteriore pulizia dei dischi dei freni, ripetere questa procedura con applicazioni di 0,7 g.

Come per tutti gli impianti frenanti ad alte prestazioni, una certa quantità di stridio è normale.

### **Liquido dei freni**



Il serbatoio del cilindro principale dei freni è riempito di liquido dei freni DOT 4 approvato da GM come indicato sul tappo del serbatoio. Vedere *Panoramica del vano sottocofano* ⇨ 266 per la posizione del serbatoio.

### Controllo del liquido dei freni

Con il veicolo in P (Parcheggio) su una superficie piana, il livello del liquido dei freni deve essere tra i segni di massimo e minimo presenti sul serbatoio del liquido dei freni.

Sono soltanto due i motivi per cui il livello del liquido dei freni nel serbatoio potrebbe diminuire:

- usura normale dei ferodi; Quando si montano nuovi ferodi, il livello del liquido torna normale.
- perdita nell'impianto idraulico dei freni. Far riparare l'impianto idraulico dei freni. Se perdono, i freni non funzioneranno a dovere.

Pulire sempre il tappo del serbatoio del liquido dei freni e l'area intorno al tappo prima di toglierlo.

Non rabboccare il liquido dei freni. L'aggiunta di liquido non corregge la perdita. Se si aggiunge liquido quando i ferodi sono usurati, sarà presente una quantità eccessiva di liquido quando si montano i nuovi ferodi. Aggiungere o togliere liquido, a seconda delle necessità, solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.

### Attenzione

Se viene aggiunto troppo liquido dei freni, il liquido dei freni potrebbe schizzare causando danni al veicolo, inclusi danni a componenti elettrici e superfici. Aggiungere liquido dei freni solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.

Quando il liquido dei freni raggiunge un livello basso, la spia di avvertimento freni si accende. Vedere *Spia dell'impianto frenante* ⇨ 113.

Il liquido dei freni nel corso del tempo assorbe acqua, questo degrada la funzionalità del liquido stesso. Sostituire il liquido dei freni secondo gli intervalli specificati, onde evitare un aumento della distanza di arresto. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

### Cosa aggiungere

Utilizzare solo liquido dei freni DOT 4 approvato da GM prelevato da un contenitore sigillato e pulito. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

### Avvertenza

L'uso di liquido dei freni di tipo errato o contaminato può determinare danni all'impianto frenante. Ciò potrebbe ridurre la frenata e dare origine a possibili lesioni. Utilizzare sempre liquido dei freni corretto approvato da GM.

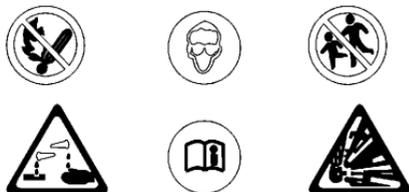
### Attenzione

Se il liquido dei freni viene rovesciato sulle superfici verniciate del veicolo, la finitura in vernice può essere danneggiata. Lavare subito le superfici verniciate.

### Batteria

La batteria della dotazione originale non deve essere sottoposta a manutenzione. Non rimuovere il tappo e non aggiungere liquido.

Fare riferimento al numero di sostituzione sull'etichetta della batteria originale quando occorre una nuova batteria. Per la sostituzione della batteria, consultare il proprio concessionario.



### **Avvertenza**

Non usare fiammiferi o fiamme vicino alla batteria del veicolo. Se c'è bisogno di più luce usare una torcia elettrica.

Non fumare vicino alla batteria del veicolo.

Quando si eseguono interventi in prossimità della batteria del veicolo, indossare occhiali protettivi.

Non permettere ai bambini di avvicinarsi alla batteria del veicolo.

### **Avvertenza**

Le batterie contengono acidi che possono provocare ustioni e gas esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni in caso di trascuratezza.

Quando si opera in prossimità della batteria, seguire le istruzioni con estrema attenzione.

Poli e terminali della batteria e relativi accessori contengono piombo e composti di piombi che possono causare il cancro e danni agli organi riproduttivi. Lavarsi le mani dopo avere maneggiato questi materiali.

### **Rimessaggio del veicolo**

Uso poco frequente: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria per evitare che la batteria si esaurisca.

Vedere "Inizializzazione dei finestrini" in *Alzacristalli elettrici* ⇨ 34.

Rimessaggio per lunghi periodi: Rimuovere il cavo nero, negativo (-) dalla batteria. Ripristinando l'alimentazione da batteria, sarà necessario rimemorizzare tutte le impostazioni del veicolo.

## **Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio)**

### **Avvertenza**

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe cominciare a muoversi. Ciò può provocare lesioni alle persone e danni alle cose. Accertarsi che vi sia spazio davanti al veicolo nel caso cominci a muoversi. Essere pronti a premere il freno normale immediatamente se il veicolo comincia a muoversi.

Parcheggiare su una strada in lieve pendenza, con il veicolo in direzione di discesa. Tenendo il piede sul freno normale, innestare il freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del freno di stazionamento: Con il motore in funzione e il cambio in posizione N (folle), allentare leggermente la pressione del piede dal pedale del freno normale. Continuare così fino a quando il veicolo sia trattenuto soltanto dal freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del meccanismo P (parcheggio): Con il motore in funzione, scalare in P (parcheggio). Rilasciare quindi il freno di stazionamento seguito dal freno normale.

Contattare il proprio rivenditore se è necessario un intervento di manutenzione.

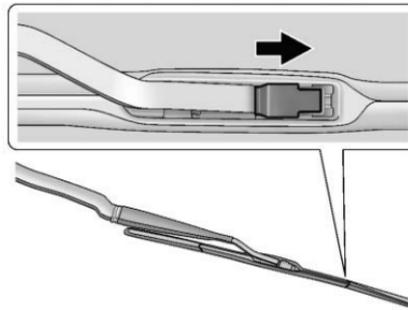
## Sostituzione delle spazzole tergitristalli

Le spazzole tergitristalli del parabrezza devono essere controllate alla ricerca di segni di usura e rottura.

Le spazzole di ricambio vengono fornite di tipi diversi e vengono rimosse con metodi differenti. Per la lunghezza e il tipo appropriati, vedere *Pezzi di ricambio manutenzione* ⇨ 337.

Per sostituire le spazzole del tergitristalli:

1. Togliere il gruppo spazzole dal parabrezza.



2. Sollevare il fermo al centro della spazzola, nel punto in cui si attacca il braccio del tergitristalli.
3. Con il fermo aperto, abbassare il braccio verso il parabrezza abbastanza da poterlo sganciare dall'estremità a J della spazzola.
4. Rimuovere la spazzola.  
Permettere al braccio della spazzola tergitristallo di toccare il parabrezza quando non è montata alcuna spazzola può danneggiare il parabrezza. Eventuali danni non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Non permettere al braccio della spazzola tergitristalli di toccare il parabrezza.

5. Eseguire i passi 1-3 in senso inverso per la sostituzione delle spazzole tergitristalli.

## Sostituzione parabrezza

### Sistema HUD

Il parabrezza fa parte del sistema HUD. Qualora occorresse sostituire il parabrezza, accertarsi di montarne uno progettato per l'HUD, onde evitare che l'immagine HUD appaia non a fuoco.

### Sistemi di assistenza al conducente

Se occorre sostituire il parabrezza e il veicolo è dotato di sensore per la telecamera anteriore dei sistemi di assistenza al conducente, è consigliabile ricorrere a un parabrezza di ricambio GM. Il parabrezza di ricambio deve essere montato secondo le specifiche GM al fine di garantire il corretto allineamento. In caso contrario, questi sistemi potrebbero non funzionare a dovere, potrebbero visualizzare messaggi o non lavorare del tutto. Per la corretta sostituzione del parabrezza, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### **Parabrezza acustico**

Il veicolo è dotato di un parabrezza acustico. Se occorre sostituire il parabrezza accertarsi che sia rimpiazzato da un parabrezza acustico in modo da continuare a godere dei benefici forniti da tale tipo di parabrezza.

### **Pistone/i a gas**

Questo veicolo è dotato di pistone/i a gas d'aiusilio nel sollevamento e nel mantenere completamente aperto cofano/bagagliaio/portellone posteriore.

#### **⚠ Avvertenza**

Se i pistoni a gas che tengono aperto cofano, bagagliaio e/o portellone non funzionano, voi o altre persone potreste subire gravi lesioni. Portare il veicolo dal proprio concessionario per sottoporlo ad un immediato controllo. Periodicamente controllare visivamente i pistoni a gas per evidenziare eventuali segni di usura, rotture o altri danni. Controllare per accertarsi che il cofano/bagagliaio/portellone posteriore rimanga aperto con

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

forza sufficiente. Se i pistoni non riescono a mantenere il cofano/bagagliaio/portellone posteriore aperto, non azionare. Far eseguire la manutenzione sul veicolo.

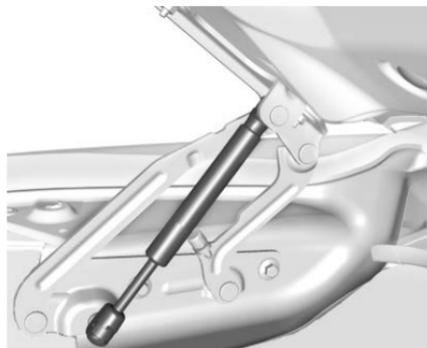
#### **Attenzione**

Non applicare nastro o appendere oggetti ai pistoni a gas. Inoltre, non spingere in basso o tirare i pistoni. Potrebbe causare danni al veicolo.

Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.



**Cofano**



**Bagagliaio**



Portellone

## Orientamento proiettori

### Puntamento faro anteriore

L'orientamento del proiettore è stato preimpostato e non richiede ulteriori regolazioni.

Se il veicolo è incidentato, l'orientamento dei proiettori potrebbe aver subito danni. Se è necessario regolare i proiettori, contattare il proprio concessionario.

## Sostituzione delle lampadine

### Illuminazione LED

Tutte le lampade dei veicolo sono LED. Per la sostituzione di qualsiasi gruppo di illuminazione LED, contattare il proprio rivenditore.

## Impianto elettrico

### Sovraccarico impianto elettrico

Il veicolo è provvisto di fusibili di protezione dai sovraccarichi dell'impianto elettrico.

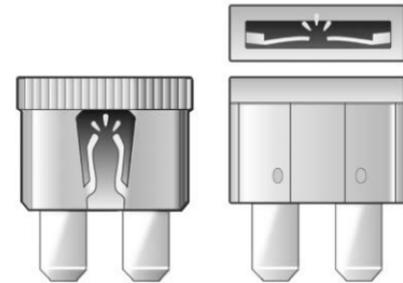
Quando il carico di corrente è troppo pesante, l'interruttore di corrente si apre e si chiude, proteggendo il circuito fino a quando il carico di corrente ritorna normale o il problema viene risolto. In questo modo si riduce la possibilità di sovraccarico e incendio del circuito causato da problemi elettrici.

I fusibili proteggono i dispositivi elettrici del veicolo.

Se insorge un problema mentre si è in viaggio ed è necessario sostituire un fusibile, si può prenderne in prestito uno con lo stesso amperaggio di un altro sistema.

Scegliere una funzione del veicolo il cui utilizzo non è momentaneamente necessario e sostituire il fusibile il prima possibile.

Per controllare un fusibile, osservare la banda interna al fusibile. Se la banda è rotta o fusa, sostituire il fusibile. Accertarsi di sostituire un fusibile guasto con uno avente identiche dimensioni e caratteristiche nominali.





### Sostituzione di un fusibile guasto

Alla prima occasione consultare il proprio concessionario per sostituire il fusibile guasto.

### Cablaggio proiettori

Un sovraccarico elettrico può provocare l'accensione e lo spegnimento delle luci o in alcuni casi il fatto che restino spente. Far controllare immediatamente il cablaggio dei proiettori se le luci si accendono e spengono o restano spente.

### Tergicristalli

Se il motore del tergicristallo si surriscalda per la presenza di neve o ghiaccio in abbondanza, i tergicristalli smetteranno di

funzionare fino a quando il motore si raffredda, dopodiché riprenderanno il funzionamento.

Anche se il circuito è protetto dal sovraccarico elettrico, il sovraccarico dovuto alla presenza di neve o ghiaccio in abbondanza può provocare danni alla tiranteria dei tergicristalli. Pulire sempre neve e ghiaccio dal parabrezza prima di utilizzare i tergicristalli.

Se il sovraccarico è provocato da un problema elettrico e non da neve o ghiaccio, accertarsi di risolvere il problema.

### Fusibili e interruttori di circuito

I circuiti di cablaggio nel veicolo sono protetti da cortocircuiti mediante fusibili. In questo modo si riduce la possibilità di danni causati da problemi elettrici.

#### Pericolo

I fusibili e gli interruttori di circuito sono contrassegnati con i rispettivi valori di amperaggio. Non superare i valori di amperaggio specificati quando si sostituiscono i fusibili e gli interruttori di

(Continuazione)

#### Pericolo (Continuazione)

circuito. L'utilizzo di fusibili o interruttori di circuito di dimensioni eccessive possono causare incendi al veicolo. Voi ed altre persone potreste subire lesioni gravi, anche mortali.



#### Avvertenza

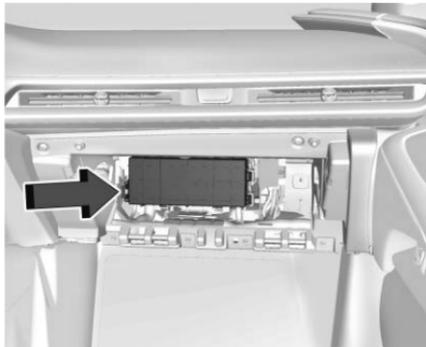
L'installazione o l'uso di fusibili che non soddisfano le specifiche dei fusibili originali GM è pericolosa. I fusibili potrebbero non fare il loro dovere causando un incendio. Ciò può provocare lesioni a se stessi e ad altri, anche mortali, oltre a danni al veicolo

Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 264 e *Informazioni generali* ⇨ 264.

Per controllare un fusibile guasto, vedere *Sovraccarico impianto elettrico* ⇨ 291.

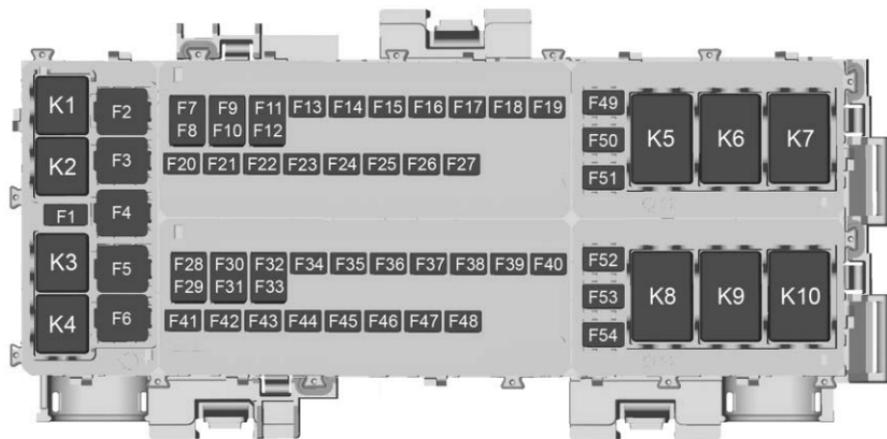
## Scatola portafusibili nel quadro strumenti

La scatola portafusibili del quadro strumenti è collocata dietro il cassetto portaoggetti. Al cassetto portaoggetti si può accedere sganciando l'ammortizzatore della porta e sganciando il perno per liberare l'anello dell'ammortizzatore. Tirare le pareti laterali del contenitore del cassetto portaoggetti per liberare gli arresti della portiera. Poi ruotare la porta finché i ganci della cerniera non si liberino dal perno cerniera.



Per accedere:

1. Aprire il coperchio superiore.
  2. Rimuovere il coperchio superiore spingendo all'interno sulla chiusura.
  3. Tirare il coperchio verso l'alto.
- Per montare:
1. Inserire le linguette sul retro del coperchio nelle fessure del quadro strumenti.
  2. Allineare il fermo alle fessure nel quadro strumenti.
  3. Premere il coperchio in posizione.
- Consultare il proprio rivenditore se è necessaria ulteriore assistenza.



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili e i relè mostrati.

Fusibili	Uso
F1	-
F2	Tergicristalli anteriore
F3	Ventola di raffreddamento 1
F4	-
F5	Ventola di raffreddamento 2

Fusibili	Uso
F6	Ventilatore anteriore
F7	Sistema di livellamento automatico
F8	Shifter Interface Board Module
F9	-
F10	Modulo display IP cruscotto/HVAC/console centrale

Fusibili	Uso
F11	USB
F12	-
F13	-
F14	Cassetto portaoggetti
F15	-
F16	-
F17	Attuatore di funzionamento da remoto
F18	Sblocco bagagliaio anteriore
F19	Sensore batteria intelligente
F20	Modulo di illuminazione esterna 1
F21	Modulo di illuminazione esterna 3
F22	Modulo di illuminazione esterna 4
F23	Centralina della carrozzeria 2
F24	Modulo di illuminazione esterna 6

Fusibili	Uso
F25	Amplificatore
F26	Rilevamento occupante automatico/freno di stazionamento elettrico
F27	Modulo di elaborazione video
F28	Faro destro
F29	-
F30	Modulo diagnostico e di rilevamento/rilevamento automatico occupanti
F31	Centralina della carrozzeria 1
F32	Modulo blocco piantone
F33	Modulo collegamento data link/ricarica senza fili
F34	Display Head-Up/ impianto telematico
F35	Avvisatore acustico
F36	-
F37	-

Fusibili	Uso
F38	Pompa di lavaggio anteriore
F39	Presa di alimentazione ausiliaria posteriore
F40	Modulo registratore dati prestazioni/console centrale
F41	-
F42	Deterrente antifurto
F43	Faro sinistro
F44	Modulo di illuminazione esterna 2
F45	Modulo piantone servosterzo
F46	Centralina della carrozzeria 3
F47	Modulo di illuminazione esterna 5
F48	Modulo di illuminazione esterna 7
F49	Centralina della carrozzeria 4

Fusibili	Uso
F50	Presa di alimentazione ausiliaria anteriore
F51	-
F52	Interruttore comandi al volante
F53	Volante riscaldato
F54	-
Relè	Uso
K1	-
K2	Relè del cassetto portaoggetti
K3	Relè avvisatore acustico
K4	Relè di lavaggio anteriore
K5	Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori/Relè accessori
K6	Relè di sblocco bagagliaio 1
K7	-
K8	-

Relè	Uso
K9	Relè di sblocco bagagliaio 2
K10	Relè tergicristalli

### Portafusibili vano posteriore

Il portafusibili del vano posteriore è sul retro del veicolo, tra i sedili.



Per accedere:

1. Aprire il coperchio superiore.
2. Rimuovere il coperchio superiore spingendo all'interno sulla chiusura.
3. Tirare il coperchio verso l'alto.

Per montare:

1. Inserire le linguette sul retro del coperchio nelle fessure del vano posteriore.
2. Allineare il fermo alle fessure nel quadro strumenti.

3. Premere il coperchio in posizione.  
Consultare il proprio rivenditore se è necessaria ulteriore assistenza.



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

Fusibili	Uso
1	Modulo sedile con memoria conducente/ sedile elettrico
2	Sedile riscaldato conducente

Fusibili	Uso
3	Modulo sedile con memoria passeggero/ sedile elettrico
4	Sedile riscaldato passeggero
5	Centralina cambio
6	-

Fusibili	Uso
7	Modulo Power Sounder/ funzione di allarme di sicurezza pedoni
8	Allarme angolo morto laterale/sistema di ausilio al parcheggio posteriore
9	Modulo blocco piantone
10	Modulo di controllo motore/aria condizionata
11	-
12	Modulo batteria agli ioni di litio
13	Active Fuel Management
14	Ventola sedile
15	-
16	Modulo di illuminazione esterna

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
17	Quadro strumenti/ Shifter Interface Board/ Modulo di controllo cambio/Modulo di controllo freni elettronici	29	CGM	43	-
18	Centralina motore	30	Sensore O2	44	Riduttore di potenza climatizzatore
19	-	31	Sensore O2/Olio motore/Spurgo canister/Gestione caburante attiva	45	-
20	Modulo di rilevamento e diagnosi/Specchietto retrovisore interno	32	Accensione pari	46	-
21	Solenoido valvola di scarico	33	Accensione dispari	47	-
22	Pompa carburante/ Modulo zona serbatoio carburante	34	Centralina motore 1	48	-
23	Vano di carico sinistra	35	Centralina motore/ Sensore flusso aria in massa/Sensore O2/Aria condizionata	49	Ventola di raffreddamento ausiliaria - destra
24	Vano di carico destra	36	-	50	-
25	Capote destra	37	Bocchetta serbatoio	51	-
26	Capote sinistra	38	Modulo di controllo chiusura	52	-
27	Controllo elettronico delle sospensioni	39	Interruttore finestrino destro/Serratura porta	53	Solenoido motorino di avviamento
28	-	40	Interruttore finestrino sinistro/Serratura porta	54	Ventola di raffreddamento ausiliaria sinistra
		41	-	55	Comando di livellamento automatico
		42	Centralina motore 2	56	-
				57	Lunotto termico

Fusibili	Uso
58	-
59	Finestrino sinistra/ destra
60	Sedile elettrico del passaggero
61	Sedile elettrico del conducente

Relè	Uso
1	-
2	Relè propulsione
3	Relè alimentazione Run/ Crank
4	Relè lunotto termico
5	Relè frizione aria condizionata
6	-
7	-
8	-
9	-
10	-
11	-

Relè	Uso
12	-
13	-
14	Relè solenoide motorino di avviamento
15	-

## Ruote e pneumatici

### Pneumatici

Ogni veicolo GM nuovo è dotato di pneumatici di alta qualità e costruiti da un costruttore di pneumatici leader di mercato. Consultare il manuale di garanzia per maggiori informazioni sulla garanzia dei pneumatici e dove ottenere assistenza. Per maggiori informazioni consultare il produttore dei pneumatici.



#### Avvertenza

- Pneumatici usati in modo errato e sottoposti a scarsa manutenzione sono pericolosi.

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

- Il sovraccarico dei pneumatici può provocare surriscaldamento dovuto all'eccessiva flessione. Potrebbero conseguire scoppi e gravi incidenti. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.
- I pneumatici gonfiati in modo insufficiente comportano gli stessi pericoli dei pneumatici gonfiati eccessivamente. Gli incidenti conseguenti possono provocare lesioni gravi. Controllare spesso tutti i pneumatici per mantenere la pressione raccomandata. La pressione deve essere controllata quando i pneumatici sono freddi.
- I pneumatici eccessivamente gonfiati si tagliano, forano o rompono con maggiore probabilità in caso di impatto improvviso, come ad esempio quando si

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

prende una buca. Mantenere i pneumatici alla pressione raccomandata.

- Pneumatici vecchi o usurati possono provocare incidenti. Se il battistrada è eccessivamente usurato, sostituirlo.
- Sostituire tutti i pneumatici che si danneggiano in caso di impatto con marciapiedi, quando si prende una buca, ecc.
- I pneumatici riparati in modo inappropriato possono provocare incidenti. Le operazioni di riparazione, sostituzione, smontaggio e montaggio dei pneumatici devono essere effettuate esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

- Non far girare a vuoto i pneumatici a più di 56 km/ora (35 miglia/ora) su superfici sdruciolevoli come neve, fango, ghiaccio, ecc. Potrebbe causare l'esplosione dei pneumatici.

Per la regolazione della pressione di gonfiaggio per una guida ad alta velocità, vedere *Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità* ⇨ 303.

**Pneumatici per tutte le stagioni**

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutte le stagioni. Tali pneumatici sono ideati per fornire buone prestazioni generali sulla maggior parte delle superfici stradali e in qualsiasi condizione meteorologica. I pneumatici della dotazione originale ideati secondo le prestazioni per pneumatici specificate da GM hanno un codice di specificazione TPC stampato sul lato. I pneumatici per tutte le stagioni della

dotazione originale possono essere identificati dagli ultimi due caratteri del codice TPC, cioè "MS".

Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. I pneumatici per tutte le stagioni forniscono prestazioni adeguate per la maggior parte delle condizioni di guida invernali, ma potrebbero non offrire lo stesso livello di trazione o le stesse prestazioni come pneumatici invernali su strade innevate o ricoperte da ghiaccio. Vedere *Pneumatici invernali* ⇨ 300.

**Pneumatici invernali**

Questo veicolo non era originariamente dotato di pneumatici invernali. I pneumatici invernali sono progettati per fornire una maggior trazione su strade coperte da neve o ghiaccio. Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. Consultare il proprio rivenditore per la disponibilità di pneumatici invernali e la gamma di pneumatici adatti. Vedere anche *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 310.

Con i pneumatici invernali, la trazione su strade asciutte potrebbe essere minore, il rumore su strada maggiore e la vita del battistrada più breve. Dopo essere passati ai pneumatici invernali, fare attenzione ai cambiamenti nella gestione e nella frenata del veicolo.

Se si utilizzano pneumatici invernali:

- Utilizzare pneumatici aventi la stessa marca e lo stesso tipo di battistrada su tutte le quattro ruote.
- Utilizzare solo pneumatici a carcassa radiale aventi la stessa dimensione, la stessa gamma di carico e la stessa categoria di velocità dei pneumatici dell'equipaggiamento originale.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Se si scelgono pneumatici invernali con categoria di velocità inferiore, non superare mai la capacità di velocità massima del pneumatico.

## Pneumatici Run-Flat

Questo veicolo, se nuovo, potrebbe avere pneumatici Run-Flat. Ruota di scorta assente, attrezzatura per sostituire la ruota assente, nessuno spazio per un pneumatico nel veicolo.

### Avvertenza

Durante la guida con pneumatici sgonfi a una pressione di gonfiaggio ridotta, evitare arresti improvvisi e manovre impegnative del veicolo poiché le capacità di risposta degli pneumatici saranno ridotte. Una guida troppo veloce può causare la perdita di controllo e lesioni a se stessi e agli altri. Non guidare il veicolo per più di 80 km/h (50 miglia/h) con pneumatici sgonfi. Guidare con prudenza e controllare la pressione degli pneumatici il prima possibile.

Pneumatici sgonfi possono essere utilizzati fino a un massimo di 80 km (50 miglia) a velocità inferiori ad 80 km/h (50 miglia/h) dopo che si sono sgonfiati. Non sarà necessario fermarsi a lato della carreggiata per cambiare la ruota. La gamma di guida possibile dopo una perdita di pressione

varierà in base al carico del veicolo e alle condizioni di guida. Contattare il prima possibile il centro di assistenza Run Flat o autorizzato GM più vicino per il controllo, la riparazione o sostituzione.

Quando si guida con un pneumatico Run Flat a terra, evitare buche e altri pericoli che possono danneggiare il pneumatico e/o la ruota rendendo impossibile la riparazione. Se il pneumatico è danneggiato o se ha percorso una qualsiasi distanza da sgonfio, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per pneumatici run-flat per stabilire se può essere riparato o se deve essere sostituito. Per mantenere la funzione Run Flat del veicolo, tutti i pneumatici sostituiti devono essere del tipo Run Flat.

Per individuare l'officina di assistenza per pneumatici Run Flat o GM più vicina contattare il servizio di assistenza clienti.

## Pneumatici ribassati

Se il veicolo monta pneumatici di dimensione 245/35ZR19 o 305/30ZR20, questi sono classificati come pneumatici a basso profilo.

**Attenzione**

I pneumatici a profilo basso sono più predisposti ai danni causati dalle asperità della strada o dall'impatto con i marciapiedi rispetto ai pneumatici standard. I danni al gruppo pneumatico e/o ruota possono verificarsi quando si viene a contatto con asperità della strada quali buche, oggetti appuntiti o quando si urta il bordo di un marciapiede. La garanzia non copre questo tipo di danno. Mantenere i pneumatici alla pressione di gonfiaggio corretta e, se possibile, evitare di urtare marciapiedi, buche e altre asperità della strada.

**Pneumatici estivi****Pneumatici estivi High Performance**

Il presente veicolo può montare i pneumatici estivi ad alte prestazioni di misura 245/35ZR19 e 305/30ZR20. Questi pneumatici hanno un battistrada e composto speciale ottimizzati per prestazioni massime su fondo stradale bagnato e asciutto. Il battistrada e il composto speciali diminuiranno le prestazioni in condizioni climatiche fredde e in presenza di ghiaccio e neve. Se si presume di guidare frequentemente a

temperature inferiori a 5 °C (40 °F) circa o su strade coperte da ghiaccio o neve, si raccomanda di montare pneumatici invernali. Vedere *Pneumatici invernali* ⇨ 300.

**Attenzione**

I pneumatici estivi High Performance contengono componenti in gomma che, a temperature inferiori a -7 °C (20 °F), perdono di flessibilità e possono sviluppare cricche superficiali nella zona del battistrada. Quando non vengono utilizzati, conservare sempre i pneumatici estivi High Performance al chiuso e a temperature superiori a -7 °C (20 °F). Se i pneumatici sono stati sottoposti a temperature pari o inferiori a -7 °C (20 °F), prima di montarle o di utilizzare sul veicolo, farli riscaldare in un luogo caldo, ad almeno 5 °C (40 °F) per 24 ore o più. Non applicare il calore, né soffiare aria riscaldata direttamente sui pneumatici. Controllare sempre i pneumatici prima dell'uso. Vedere *Ispezione dei pneumatici* ⇨ 308.

**Pressione dei pneumatici**

Per funzionare in modo corretto i pneumatici hanno bisogno della quantità corretta di pressione dell'aria.

 **Avvertenza**

Gonfiare in maniera insufficiente o eccessiva i pneumatici non è mai buona cosa. I pneumatici gonfiati in maniera insufficiente, o con poca aria, possono causare:

- Sovraccarico o surriscaldamento dei pneumatici, che può provocare uno scoppio.
- Usura precoce o irregolare.
- Scarsa gestione del veicolo.
- Risparmio di carburante ridotto.

I pneumatici gonfiati in maniera eccessiva, o con troppa aria, possono causare:

- Usura non comune.
- Scarsa gestione del veicolo.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Marcia difficile.
- Inutili danni dovuti alle asperità della strada.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici del veicolo indica i pneumatici originali e le pressioni corrette di gonfiaggio a pneumatico freddo. La pressione raccomandata è la pressione dell'aria minima necessaria a sostenere la capacità di carico massima del veicolo. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.

Il modo in cui il veicolo è caricato influisce sulla maneggevolezza e sul comfort di viaggio. Non caricare mai il veicolo oltre il peso per il quale è stato progettato.

#### Quando controllare

Controllare la pressione dei pneumatici una volta al mese o più spesso.

#### Come controllare

Usare un manometro tascabile di buona qualità per controllare la pressione. Non è possibile determinare il gonfiaggio corretto del pneumatico solo guardandolo. Controllare la pressione di gonfiaggio del pneumatico quando i pneumatici sono freddi, ossia quando il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o per non più di 1,6 km (1 miglio).

Togliere il cappuccio della valvola dallo stelo della valvola del pneumatico. Premere il manometro con decisione sulla valvola per ottenere una misurazione della temperatura. Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico a freddo corrisponde alla pressione raccomandata sull'etichetta con le informazioni di carico e sui pneumatici non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se la pressione di gonfiaggio è bassa, aggiungere aria fino a ottenere la pressione raccomandata. Se la pressione di gonfiaggio è alta, premere lo stelo di metallo al centro della valvola per rilasciare aria.

Ricontrollare la pressione del pneumatico con il manometro.

Rimettere i tappi delle valvole sugli steli per tenere lontano sporco e umidità. Utilizzare esclusivamente tappi valvole del tipo prescritto da GM per il veicolo. I sensori TPMS potrebbero danneggiarsi e non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

#### Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità

### Avvertenza

La guida ad alta velocità, 255 km/h (155 miglia/ora) o più, sollecita ulteriormente i pneumatici. La guida ad alta velocità prolungata provoca la formazione di calore eccessivo e può causare l'improvvisa rottura del pneumatico. Ciò può dare origine a incidenti, con esiti talvolta letali. Alcuni pneumatici per l'alta velocità richiedono la regolazione della pressione per il funzionamento ad alta velocità. Quando i limiti e le condizioni della strada

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

consentono la guida ad alta velocità, verificare che i pneumatici siano adatti per il funzionamento ad alta velocità, siano in condizioni eccellenti e gonfiati al corretto valore a freddo in base al carico del veicolo.

Veicoli con pneumatici delle dimensioni elencate nella tabella Pressioni di gonfiaggio per funzionamento ad alta velocità richiedono la regolazione della pressione di gonfiaggio quando si guida a velocità di 255 km/h (155 miglia) o superiori. Impostare la pressione di gonfiaggio dello pneumatico a freddo al valore corrispondente nella tabella per la dimensione dello pneumatico sul veicolo.

**Pressioni di gonfiaggio funzionamento ad alta velocità**

Dimensioni pneumatico	Pressione di gonfiaggio a freddo kPa (psi)
245/35ZR19	260 kPa (38 psi)
305/30ZR20	260 kPa (38 psi)

Riportare i pneumatici alla pressione di gonfiaggio da pneumatico freddo una volta terminata la necessità di guidare ad alta velocità. Vedere *Limiti di carico del veicolo*

⇨ 215 e

*Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.

**Sistema di monitoraggio  
pressione pneumatici****Attenzione**

Le modifiche apportate al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) da chiunque che non sia una struttura di assistenza autorizzata possono invalidare l'autorizzazione a usare il sistema.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) sfrutta la tecnologia radio e dei sensori per controllare i livelli

della pressione dei pneumatici. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici del veicolo e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.

Ogni pneumatico, compresa la ruota di scorta (se in dotazione), può essere controllato mensilmente a freddo e gonfiato alla pressione di gonfiaggio raccomandata dal produttore del veicolo riportata sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Se il veicolo monta pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle indicate sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio, è necessario stabilire la pressione di gonfiaggio adeguata per quel tipo di pneumatici).

Come caratteristica di sicurezza aggiuntiva, il veicolo è stato equipaggiato con un sistema di monitoraggio della pressione dei

pneumatici (TPMS) che fa accendere la spia pressione pneumatici bassa se il gonfiaggio di uno o più pneumatici è insufficiente.

Di conseguenza, quando si accende la spia pressione pneumatici bassa, è necessario fermare il veicolo e controllare i pneumatici quanto prima, gonfiandoli alla pressione adeguata. La guida con pneumatici gonfiati a un livello estremamente insufficiente provoca il surriscaldamento del pneumatico e può portare alla rottura del pneumatico. Un gonfiaggio insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la vita del battistrada del pneumatico e può compromettere la gestione del veicolo e la capacità di fermarne la corsa.

Si prega di notare che il sistema TPMS non sostituisce la manutenzione adeguata dei pneumatici e il conducente è responsabile di mantenere la pressione corretta dei pneumatici, anche se il basso livello di gonfiaggio non ha raggiunto la soglia che fa scattare l'accensione della spia pressione pneumatici bassa sul TPMS.

Il veicolo è equipaggiato anche di una spia anomalia TPMS che indica quando il sistema non funziona in modo corretto. La spia anomalia TPMS è abbinata alla spia pressione pneumatici bassa. Quando il

sistema rileva un'anomalia, la spia lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante. Questa sequenza si ripete ad ogni accensione del veicolo fino a quando è presente l'anomalia.

Quando la spia anomalia è accesa, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare la pressione pneumatici bassa come dovrebbe. Le anomalie TPMS possono verificarsi per molte ragioni che impediscono il corretto funzionamento del TPMS, tra cui il montaggio di pneumatici o ruote sostitutivi o alternati sul veicolo. Controllare sempre la spia anomalia TPMS dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote al veicolo per garantire che i pneumatici o ruote sostitutivi o alternati permettano il corretto funzionamento del TPMS.

Per ulteriori informazioni, vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 305.

### Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici

Questo veicolo può essere provvisto di sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Il TPMS è progettato per avvisare il conducente quando la pressione dei pneumatici è bassa. I sensori TPMS sono

montati su ogni pneumatico e gruppo ruota, ad esclusione della ruota di scorta e del gruppo ruota. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.



Quando viene rilevato che la pressione del pneumatico è bassa, il TPMS accende la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa situata nel quadro strumenti. Se la spia di avvertenza si accende, fermare il veicolo non appena possibile e gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata indicata sulla targhetta con le informazioni di carico e sugli pneumatici. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.

Il Driver Information Center (DIC) mostra un messaggio che invita a controllare la pressione in un pneumatico specifico. La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa e il messaggio di avvertimento DIC si presentano ad ogni accensione fino a quando i pneumatici vengono gonfiati alla

pressione corretta. Se il veicolo è dotato di pulsanti DIC, i livelli di pressione degli pneumatici possono essere visualizzati. Per ulteriori informazioni e per dettagli sul funzionamento del DIC e dei messaggi, vedere *Driver Information Center* ⇨ 117.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Ciò potrebbe essere il primo segnale di un principio di abbassamento della pressione dei pneumatici, che pertanto devono essere controllati e gonfiati alla corretta pressione.

La targhetta con le informazioni su carico e pneumatici indica le dimensioni dei pneumatici dell'equipaggiamento originale del veicolo e la pressione di gonfiaggio corretta dei pneumatici a freddo. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215 per un esempio di etichetta con informazioni su carico e pneumatici e la relativa posizione. Vedere anche *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.

Il TPMS può avvertire che la pressione dei pneumatici è bassa, ma non sostituisce la normale manutenzione dei pneumatici.

Vedere *Ispesione dei pneumatici* ⇨ 308, *Rotazione pneumatici* ⇨ 308 e *Pneumatici* ⇨ 299.

#### Attenzione

I materiali sigillanti per pneumatici non sono tutti uguali. L'uso di un sigillante per pneumatici non approvato potrebbe danneggiare i sensori TPMS. I danni ai sensori TPMS causati dall'uso di sigillante per pneumatici non corretto non sono coperti dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre esclusivamente sigillante per pneumatici approvato da GM disponibile presso il proprio rivenditore o fornito con il veicolo.

#### Spia anomalia TPMS e messaggio

Il TPMS non funziona correttamente se uno o più sensori TPMS sono assenti o non funzionanti. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante per il resto del ciclo di accensione. Viene visualizzato anche un messaggio di avvertimento nel DIC. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento DIC si presentano a ogni ciclo

di accensione, fino a quando il problema viene risolto. Alcune delle condizioni che possono causare i problemi sono:

- Uno dei pneumatici da strada è stato sostituito con la ruota di scorta. La ruota di scorta non è provvista di sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi dopo che il pneumatico è stato sostituito ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Il processo di abbinamento del sensore TPMS non è stato eseguito o non è stato completato con successo dopo aver ruotato i pneumatici. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono sparire dopo aver completato con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Uno o più sensori TPMS sono mancanti o danneggiati. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi quando i sensori TPMS sono installati ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

- I pneumatici o le ruote sostitutivi non corrispondono ai pneumatici o alle ruote originali del veicolo. I pneumatici e le ruote diversi da quelli raccomandati possono impedire il funzionamento corretto del TPMS. Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 310.
- Il funzionamento di dispositivi elettronici o la presenza nelle vicinanze di apparecchiature che usano le frequenze di onde radio simili al sistema TPMS potrebbero causare anomalie ai sensori TPMS.

Se il TPMS non funziona correttamente, non è in grado di rilevare o segnalare che il pneumatico è sgonfio. Contattare il proprio concessionario per la manutenzione se la spia di anomalia TPMS e il messaggio DIC compaiono e rimangono accesi/visualizzati.

### Allarme gonfiaggio pneumatici (se in dotazione)

Questa funzione fornisce allarme visivi e sonoro all'esterno del veicolo per essere d'aiuto durante il gonfiaggio di un pneumatico alla pressione a freddo consigliata.

Se la spia di avvertenza pressione bassa dei pneumatici è accesa:

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo pianeggiante e sicuro.
2. Inserire bene il freno di stazionamento.
3. Posizionare il cambio in P (parcheggio).
4. Aggiungere aria al pneumatico sgonfio. L'indicatore di direzione lampeggerà.

Al raggiungimento della pressione raccomandata, l'avvisatore acustico suona una volta. Se il pneumatico da gonfiare è uno degli anteriori, la luce dell'indicatore di posizione più vicina al pneumatico da gonfiare smetterà di lampeggiare rimanendo fissa per un breve periodo. Se il pneumatico da gonfiare è uno degli anteriori, la luce dell'indicatore di posizione più vicina al pneumatico da gonfiare smetterà di lampeggiare rimanendo fissa per breve tempo.

Ripetere questi passaggi per tutti i pneumatici sgonfi che hanno causato l'accensione della relativa spia di avvertimento.

### Avvertenza

Un gonfiaggio eccessivo dei pneumatici potrebbe causarne la rottura ed il ferimento delle persone circostanti. Non superare la pressione massima elencata sul lato del pneumatico.

Se il pneumatico è gonfio eccessivamente, più di 35 kPa (5 psi), l'avvisatore acustico suonerà più volte e l'indicatore di direzione continuerà a lampeggiare per svariati secondi dopo il termine del gonfiaggio. Per rilasciare e correggere la pressione, con l'indicatore di direzione ancora lampeggiante, premere per breve tempo sul centro dello stelo valvola. Al raggiungimento della pressione raccomandata, l'avvisatore acustico suona una volta.

Se l'indicatore di direzione non lampeggia entro 15 secondi dall'inizio del gonfiaggio del pneumatico, l'allarme di gonfiaggio pneumatico non è stato attivato o non funziona.

Se i segnalatori di emergenza sono accesi, la risposta visiva dell'allarme di gonfiaggio pneumatici non funzionerà correttamente.

Il TPMS non attiverà correttamente l'allarme di gonfiaggio pneumatici in presenza delle seguenti condizioni:

- Interferenza da un dispositivo esterno o un trasmettitore.
- Pressione dell'aria proveniente dal dispositivo di gonfiaggio non sufficiente per gonfiare il pneumatico.
- Anomalia nel TPMS.
- Anomalia dell'avvisatore acustico o degli indicatori di direzione.
- Il codice identificativo del sensore TPMS non è registrato nel sistema.
- La batteria del sensore TPMS è bassa.

Se l'allarme di gonfiaggio pneumatico non funziona per un'interferenza TPMS, spostare il veicolo di circa 1 m (3 piedi) avanti o indietro e riprovare. Se la funzione di allarme gonfiaggio pneumatici non funziona, utilizzare l'indicatore di pressione dei pneumatici.

### **Processo di abbinamento del sensore TPMS - Funzione autoprogrammazione**

Ogni sensore TPMS ha un codice di identificazione unico. Dopo la rotazione dei pneumatici o la sostituzione di uno o più sensori TPMS, è necessario abbinare il codice

di identificazione alla nuova posizione del pneumatico/ruota. Quando viene installato un pneumatico, il veicolo deve rimanere fermo per circa 20 minuti prima del ricalcolo da parte del sistema. Il processo di autoprogrammazione richiede fino a 10 minuti durante la guida a una velocità minima di 20 km/h (12 mph). Nel DIC viene visualizzato un trattino (-) o il valore della pressione. Vedere *Driver Information Center* ⇨ 117 Se durante la procedura di apprendimento si verifica un problema, sul DIC sarà visualizzato un messaggio di avvertenza.

### **Ispezione dei pneumatici**

Si raccomanda di ispezionare i pneumatici almeno una volta, compresa la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, per individuare eventuali segni di usura o di danni.

Sostituire il pneumatico se:

- Gli indicatori sono visibili in almeno tre punti sul perimetro del pneumatico.
- Dalla gomma del pneumatico è visibile la corda o il tessuto.

- Il battistrada o il fianco laterale è incrinato, tagliato o strappato al punto tale da rendere visibile il filo o la tela.
- Il pneumatico ha una protuberanza, un rilievo o una divisione.
- Il pneumatico ha un foro, un taglio o un danno diverso che non può essere riparato bene a causa della dimensione o della posizione del danno.

### **Rotazione pneumatici**

Gli pneumatici dovrebbero essere fatti ruotare ogni 10.000 km. Vedere *Programma di manutenzione* ⇨ 332.

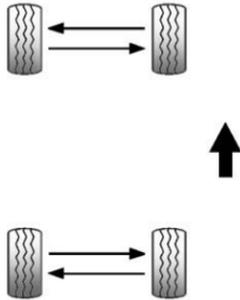
I pneumatici vengono ruotati per ottenere un'usura uniforme. La prima rotazione è la più importante.

Ogniquale volta si rilevi un'usura insolita, ruotare i pneumatici al più presto, controllare che i pneumatici abbiano la giusta pressione di gonfiaggio e se vi siano pneumatici o ruote danneggiati. Se l'usura insolita persiste anche dopo la rotazione, controllare l'allineamento

delle ruote. Vedere *Quando è il momento di montare pneumatici nuovi* ⇨ 310 e

*Sostituzione ruota* ⇨ 313.

Pneumatici di dimensioni diverse non devono essere ruotati dalla parte anteriore a quella posteriore.



Utilizzare questo schema di rotazione se il veicolo ha pneumatici anteriori e posteriori di dimensioni diverse.

Dopo aver ruotato i pneumatici, assicurarsi che i pneumatici anteriori e posteriori abbiano la pressione di gonfiaggio raccomandata sulla targhetta

con le informazioni di carico e sui pneumatici. Vedere *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302 e

*Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.

Resettare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 305.

Accertarsi che tutti i dadi delle ruote siano serrati in modo adeguato. Vedere *"Coppia del dado delle ruote" in Capacità e specifiche* ⇨ 339.

**⚠ Avvertenza**

Ruggine e sporco su una ruota, o sulle parti alle quali è fissata, con il tempo possono causare l'allentamento dei dadi. La ruota potrebbe fuoriuscire e provocare un incidente. Quando si sostituisce una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza, è possibile impiegare un panno o della carta assorbente;

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

tuttavia, successivamente, utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per asportare tutta la ruggine o la sporcizia.

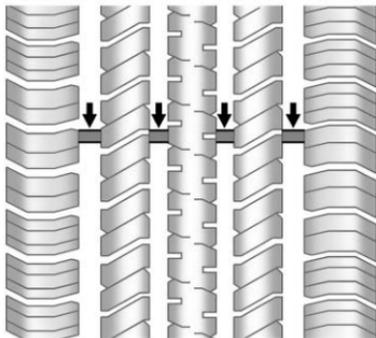
Rivestire leggermente il diametro interno dell'apertura del mozzo ruota con grasso per cuscinetti ruota dopo un cambio ruota o la rotazione dello pneumatico per impedire la corrosione o la formazione di ruggine.

**⚠ Avvertenza**

Non applicare grasso alla superficie di montaggio ruote, sedi coniche delle ruote o dadi o bulloni ruota. Il grasso applicato a queste aree potrebbe far allentare o staccare una ruota, causando un incidente.

## Quando è il momento di montare pneumatici nuovi

Fattori quali la manutenzione, le temperature, le velocità di marcia, il carico del veicolo e le condizioni della strada si ripercuotono sul tasso di usura dei pneumatici.



Gli indicatori di usura del battistrada sono uno dei modi per verificare se è ora di acquistare nuovi pneumatici. Gli indicatori di usura del battistrada compaiono quando i pneumatici hanno solo 1,6 mm (1/16 di pollice) di battistrada rimanente. Per ulteriori informazioni, vedere *Ispezione dei pneumatici* ⇨ 308 e *Rotazione pneumatici* ⇨ 308.

La gomma dei pneumatici si degrada nel tempo. Questo vale anche per la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, anche se non viene mai usata. Molteplici fattori, compresi le temperature, le condizioni di carico e il mantenimento della pressione di gonfiaccio influiscono sulla rapidità d'invecchiamento dei pneumatici. GM raccomanda che i pneumatici, compreso quello di scorta se in dotazione, vengano sostituiti ogni sei anni, indipendentemente dall'usura del battistrada. Per identificare l'età di un pneumatico, utilizzare la data di fabbricazione del pneumatico che è data dalle ultime quattro cifre del DOT Tire Identification Number (TIN) impressa in un lato del fianco del pneumatico. Le ultime quattro cifre del TIN indicano la data di produzione del pneumatico. Le prime due cifre rappresentano la settimana e le ultime due cifre, l'anno. Per esempio, la terza settimana dell'anno 2020 avrebbe una data DOT di quattro cifre 0320. La settimana 01 è la prima settimana completa (da domenica a sabato) di ogni anno.

### Rimessaggio del veicolo

I pneumatici si degradano quando sono normalmente montati in un veicolo parcheggiato in un rimessaggio. Per

rallentare il fenomeno della degradazione, parcheggiare un veicolo che resterà in rimessaggio per almeno un mese in una zona fresca, asciutta e pulita lontano dalla luce diretta del sole. Questa area deve essere priva di grasso, benzina o altre sostanze che possono deteriorare la gomma.

Se la macchina rimane parcheggiata per un periodo di tempo prolungato, è possibile che alcune zone dei pneumatici si appiattiscano e provochino vibrazioni durante la guida. Quando il veicolo rimane in rimessaggio per almeno un mese, rimuovere i pneumatici o sollevare il veicolo per ridurre il peso sui pneumatici.

### Acquisto di nuovi pneumatici

GM ha sviluppato e abbinato pneumatici specifici per il vostro veicolo. I pneumatici originali montati sono stati ideati per soddisfare le classificazioni di sistema delle specifiche dei criteri di prestazione dei pneumatici General Motors (TPC Spec). Quando sono necessari pneumatici sostitutivi, GM raccomanda fortemente di acquistare pneumatici con la stessa classificazione della specifica TPC.

L'esclusivo sistema di specifiche TPC di GM tiene conto di oltre una dozzina di specifiche critiche che influenzano le prestazioni complessive del veicolo, come ad esempio le prestazioni dell'impianto frenante, la guida e la gestione, il controllo della trazione e le prestazioni del monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il numero delle specifiche TPC è stampato sul fianco laterale del pneumatico vicino alla dimensione del pneumatico. Se i pneumatici hanno un battistrada per tutte le stagioni, il numero delle specifiche TPC sarà seguito da un MS per fango e neve.

GM raccomanda di sostituire i pneumatici usurati in serie complete di quattro. Una profondità uniforme del battistrada su tutti i pneumatici contribuirà a mantenere le buone prestazioni del veicolo. Se non tutti i pneumatici vengono sostituiti contemporaneamente, la frenatura e la maneggevolezza possono risultare compromesse. Qualora i pneumatici abbiano avuto una rotazione e una

manutenzione regolari, dovrebbero usurarsi tutti contemporaneamente. Tuttavia, se è necessario sostituire solo una serie-assale di pneumatici usurati, posizionare i nuovi pneumatici sull'assale posteriore. Vedere *Rotazione pneumatici* ⇨ 308.

#### Avvertenza

I pneumatici potrebbero esplodere durante interventi di riparazione non corretti su di essi. Il tentativo di montare o smontare un pneumatico potrebbe comportare gravi lesioni personali, talvolta fatali. Lo smontaggio o il montaggio dei pneumatici deve essere effettuato esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

#### Avvertenza

Mescolare pneumatici di diverse dimensioni diversi da quelli originali montati sul veicolo, marchi, motivi di battistrada o tipi può causare una perdita di controllo del veicolo che a sua volta può causare un incidente o altri danni. Usare pneumatici di dimensioni, marca e modello corretti su tutte le ruote.

#### Avvertenza

L'utilizzo di pneumatici a tele incrociate sul veicolo può far sviluppare incrinature a livello di flange del cerchio, dopo diverse miglia di marcia. Un pneumatico e/o una ruota possono indebolirsi improvvisamente, provocando un incidente. Usare solo pneumatici a carcassa radiale con le ruote del veicolo.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Non superare mai la capacità massima di velocità dei pneumatici invernali quando si utilizzano pneumatici invernali con velocità nominale bassa.

Se i pneumatici del veicolo devono essere sostituiti con un pneumatico che non ha lo stesso numero TPC Spec, assicurarsi che abbiano le stesse dimensioni, gamma di carico, velocità e struttura (radiale) dei pneumatici originali.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici indica i pneumatici originali del veicolo. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.

### **Pneumatici e ruote di dimensioni diverse**

Se vengono montati ruote o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle originali, le prestazioni del veicolo, compresa la frenatura, la guida e la maneggevolezza, la stabilità e la resistenza al ribaltamento

potrebbero risultare compromessi. Se il veicolo è provvisto di sistemi elettronici come i freni antibloccaggio, gli airbag a tendina, il controllo della trazione o il controllo elettronico della stabilità, anche le prestazioni di questi sistemi possono essere compromesse.

#### **Avvertenza**

Nel caso in cui si montassero ruote di dimensioni diverse, prestare attenzione a selezionare pneumatici compatibili al fine di garantire un livello accettabile di prestazioni e sicurezza. Ciò aumenta la possibilità di incidenti e lesioni personali. Usare solo pneumatici e cerchi specifici GM sviluppati per il veicolo, e farli installare correttamente da un tecnico GM qualificato.

Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 310 e *Accessori e modifiche* ⇨ 264.

### **Allineamento ruote ed equilibratura pneumatici**

I pneumatici e le ruote sono stati allineati e bilanciati in fabbrica per fornire la massima durata del pneumatico e le migliori prestazioni complessive. Le regolazioni

dell'allineamento delle ruote e il bilanciamento dei pneumatici non sono necessari a intervalli regolari. Considerare se sia il caso di controllare l'allineamento in caso di usura anomala dei pneumatici o se il veicolo sbandi notevolmente in una direzione o nell'altra. Una leggera trazione a sinistra o destra, in base al colmo della strada e/o ad altre alterazioni della superficie stradale come avvallamenti o rotaie, è normale. Se si notano vibrazioni durante la guida del veicolo su una strada piana, potrebbe essere necessario ribilanciare i pneumatici e le ruote. Contattare il proprio rivenditore per una diagnosi adeguata.

### **Imperfezioni della strada/effetti dei colmi della strada**

La precisione dello sterzo e della tenuta del veicolo lo rendono molto sensibile alle asperità del manto stradale. In base ai colmi delle strade e/o alle altre variazioni del manto stradale (es., avvallamenti o solchi), è possibile avvertire una leggera deriva dello sterzo. Ciò è normale e non occorre portare il veicolo in assistenza.

### Battiti/saltellamenti dei pneumatici

Percorrendo curve a gomito a bassa velocità, il veicolo potrebbe presentare condizioni di battito/saltellamento dei pneumatici. Ciò è normale e non occorre portare il veicolo in assistenza.

### Sostituzione ruota

Sostituire le ruote piegate, incrinata, molto arrugginite o corrose. Se i dadi delle ruote continuano ad allentarsi, è necessario sostituire la ruota, i bulloni e i dadi della ruota. Se la ruota perde aria, sostituirla. È possibile riparare alcuni cerchi in alluminio. Contattare il proprio rivenditore se si verifica una di queste condizioni.

Il concessionario saprà qual è il tipo di ruota necessaria.

Ogni nuova ruota deve avere le stesse caratteristiche di capacità di carico, diametro, larghezza, offset di quella sostituita.

Sostituire le ruote, i relativi bulloni e dadi o i sensori del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) con ricambi originali GM.

#### Avvertenza

L'uso di ruote, bulloni o dadi sbagliati può essere pericoloso. Le caratteristiche di frenata e di controllo del veicolo possono essere negativamente influenzate. Gli pneumatici possono perdere aria e causare la perdita di controllo causando un incidente. Utilizzare sempre la ruota, i bulloni ruota ed i dadi ruota corretti per la sostituzione.

#### Attenzione

L'utilizzo di una ruota non corretta potrebbe causare problemi relativi alla longevità del cuscinetto, al raffreddamento dei freni, alla taratura del contachilometri o del tachimetro, alla direzione dei proiettori, all'altezza dei paraurti, alla distanza del veicolo dal suolo, alla distanza dei pneumatici o della catena dei pneumatici rispetto alla carrozzeria e al telaio.

### Ruote sostitutive usate

#### Avvertenza

È pericoloso sostituire una ruota con una usata. Non si conosce com'è stata utilizzata o per quanti chilometri sia stata impiegata. Potrebbe cedere improvvisamente e causare un incidente. Quando si sostituiscono le ruote, utilizzare altre nuove, originali GM.

### Catene per pneumatici

#### Attenzione

Se il veicolo è dotato di pneumatici 305/30ZR20, usare le catene solo dove consentito dalla legge e solo se necessario. Usare delle catene a basso profilo che aggiungono al massimo 6-7 mm (0,2-0,3 pollici) di spessore al battistrada e alla parete interna. Usare delle catene adatte alla misura dello pneumatico. Non utilizzare catene sui pneumatici dell'assale anteriore. Montarle sugli pneumatici del semiasse posteriore. Serrarle il più possibile con le estremità

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

fissate saldamente. Guidare lentamente e attenersi alle istruzioni del produttore delle catene. Se le catene toccano il veicolo, fermarsi e riserrarle. Se il problema persiste, fermare il veicolo. Guidare troppo velocemente o slittare le ruote con le catene montate danneggerà il veicolo.

**Se un pneumatico si fora**

È insolito che un pneumatico scoppi durante la guida, soprattutto se sottoposto a regolare manutenzione. Se un pneumatico perde aria, è molto più probabile che si sgonfi poco a poco. Per ulteriori informazioni, vedere *Pneumatici* ⇨ 299. Tuttavia, se si percepisce uno scoppio, qui seguono alcuni consigli su cosa aspettarsi e come intervenire:

Se cede uno dei pneumatici anteriori, crea un effetto di trascinamento che spinge il veicolo verso lo stesso lato. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e reggere saldamente lo sterzo. Sterzare in modo da

mantenere la posizione sulla corsia e successivamente frenare dolcemente fino ad arrestarsi, se possibile, fuori della strada.

Lo scoppio di un pneumatico posteriore, in particolare in curva, crea per lo più un effetto di slittamento e potrebbe richiedere lo stesso tipo di correzione che si applicherebbe su una slitta. Interrompere la pressione sul pedale dell'acceleratore e sterzare per raddrizzare il veicolo. La manovra può essere impegnativa e rumorosa. Frenare dolcemente fino all'arresto, fuori dalla strada se possibile.

Il veicolo non ha ruota di scorta, attrezzatura per sostituire la ruota né spazio per riporre un pneumatico.

Se il veicolo dispone di pneumatici Run Flat, non è necessario fermarsi al lato della strada per cambiare un pneumatico a terra. Vedere *Pneumatici Run-Flat* ⇨ 301.

**⚠ Avvertenza**

Occorrono attrezzi e procedure speciali per riparare un pneumatico Run Flat. Se non vengono utilizzati questi attrezzi speciali e queste procedure, potrebbero

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

verificarsi lesioni personali o danni al veicolo. Accertarsi sempre di utilizzare strumenti e procedure adeguati, come descritto nel manuale di manutenzione.

**Avviamento con cavi**

Per maggiori informazioni sulla batteria del veicolo, vedere *Batteria* ⇨ 287.

Se la batteria del veicolo si è scaricata, avviare il veicolo utilizzando la batteria di un altro veicolo con cavi di emergenza. Assicurarsi di seguire i seguenti passi per eseguire tale operazione in totale sicurezza.

**⚠ Avvertenza**

Le batterie possono causare lesioni. Possono essere pericolose perché:

- Contengono acido che può causare ustioni.
- Contengono gas esplosivo ed infiammabile.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Contengono una carica elettrica sufficiente a provocare ustioni.

Se non ci si attiene a queste fasi in modo accurato, uno o più di questi elementi potrebbero provocare lesioni.

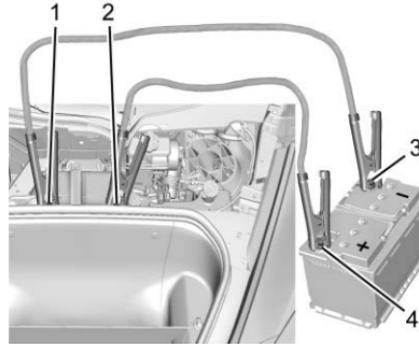
### Attenzione

Se si ignorano queste fasi, potrebbero prodursi danni dispendiosi al veicolo, che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Cercare di avviare il veicolo spingendolo o tirandolo non sortirà risultato e potrebbe provocare danni.

La batteria è situata sotto un coperchio nel vano sottocofano.

Per accedere alla batteria sotto il cofano, le protezioni di destra e sinistra dovranno essere rimosse per poter rimuovere il secondo gruppo coperchio per accedere alla batteria.

Prima di collegare i cavi, tenere a mente quanto segue. Il positivo (+) andrà collegato al morsetto positivo (+). Il negativo (-) andrà collegato al terminale negativo (-).



1. Morsetto negativo (-) della batteria scarica
  2. Morsetto positivo (+) della batteria scarica
  3. Morsetto negativo (-) della batteria carica
  4. Morsetto positivo (+) della batteria carica
1. Controllare l'altro veicolo. Deve essere dotato di una batteria da 12 volt con un sistema di massa negativo.

### Attenzione

Se l'altro veicolo non è dotato di sistema a 12 volt con massa negativa, entrambi i veicoli possono subire danni. Utilizzare esclusivamente un veicolo dotato di sistema a 12 volt con massa negativa per l'avviamento di emergenza.

2. Avvicinare i veicoli quanto basta affinché la lunghezza dei cavi sia sufficiente, ma assicurarsi che i veicoli non si tocchino. Se si toccano, ciò potrebbe causare una connessione di massa indesiderata. Non si riuscirebbe ad avviare il veicolo e la messa a terra non corretta potrebbe danneggiare i sistemi elettrici.

Per evitare il rischio che i veicoli si muovano, innestare saldamente il freno di stazionamento su entrambi i veicoli coinvolti nella procedura di avviamento con i cavi. Portare il cambio automatico nella posizione P (Parcheggio) o il cambio manuale in posizione di Folle (N) prima di inserire i freni di stazionamento.

**Attenzione**

Eventuali accessori lasciati o inseriti con spina durante la procedura di avviamento di emergenza potrebbero venire danneggiati. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Se possibile, spegnere o scollegare tutti gli accessori nel veicolo quando si effettua l'avviamento di emergenza.

3. Spegnere l'accensione su entrambi i veicoli. Scollegare gli accessori non necessari collegato alla presa elettrica accessoria. Spegnere la radio e tutte le luci non necessarie. Ciò preverrà scintille e proteggerà entrambe le batterie. Salvando inoltre la radio!
4. Aprire il cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 20.



5. Sganciare i quattro fermi dei coperchi esterni di sinistra e destra.



6. Rilasciare i cinque fermi e rimuovere il coperchio esterno per accedere alla batteria.
7. Posizionare i terminali positivo (+) e negativo (-).
8. Controllare che i cavi non presentino tratti non isolati. In caso contrario si rischiano scosse elettriche. Anche i veicoli potrebbero esserne danneggiati.
9. Aprire la copertura di rifinitura del terminale positivo (+) della batteria scarica e collegare un'estremità del cavo positivo (+).
10. Fare in modo che l'altra estremità del cavo positivo (+) non entri in contatto con il metallo. Collegarlo al terminale positivo (+) della batteria carica.
11. Collegare un'estremità del cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria carica.  
Non lasciare che l'altra estremità tocchi nulla fino alla fase successiva.
12. Collegare l'altra estremità del cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria scarica.
13. Avviare il veicolo con la batteria carica e fare girare il motore per un breve lasso di tempo.

14. Cercare di avviare il veicolo con la batteria scarica. Se non si avvia dopo alcuni tentativi, probabilmente necessita di assistenza.

**Attenzione**

Se i cavi vengono collegati o rimossi in un ordine non corretto, potrebbe verificarsi un cortocircuito che potrebbe danneggiare il veicolo. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Collegare e scollegare sempre i cavi nella sequenza corretta, assicurandosi che i cavi non si tocchino fra di loro e non tocchino parti metalliche.

**Rimozione dei cavi**

Invertire la sequenza esattamente quando si rimuovono i cavi ponticellati.

Dopo aver avviato il veicolo disabilitato e aver scollegato i cavi dell'avviamento di emergenza, far girare il motore al minimo per diversi minuti.

Potrebbe essere necessario inizializzare gli alzacristalli elettrici. Vedere "Inizializzazione dei finestrini" in *Alzacristalli elettrici* ⇨ 34.

**Traino del veicolo**

**Attenzione**

Se si trasporta un veicolo in panne in modo errato, il veicolo potrebbe danneggiarsi. Usare fascette per pneumatici appropriate per fissare il veicolo al carro attrezzi a pianale. Non fissare con fascette o ganci a nessun telaio, sottoscocca o componente di sospensione non specificato in seguito. Non muovere veicoli con pneumatici di trazione sul terreno. L'eventuale danno non è coperto dalla garanzia del veicolo.

**Attenzione**

Il veicolo deve essere dotato di freno di stazionamento elettrico e/o di cambio elettronico. In caso di perdita di potenza della batteria a 12 volt, il freno di stazionamento elettrico non potrà essere disinserito e il cambio del veicolo non potrà essere posizionato in N (folle). I pattini o carrellini per pneumatici devono essere usati sotto pneumatici non rotanti per impedire danni quando si carica/

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

scarica il veicolo. Trascinare il veicolo causerà danni non coperti dalla garanzia dello stesso.

**Attenzione**

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con un gancio di traino. L'uso improprio del gancio di traino potrebbe causare danni al veicolo e non è coperto dalla garanzia del veicolo. Se in dotazione, utilizzare il gancio di traino per caricare il veicolo su un carro attrezzi a pianale da una superficie stradale piana o per spostare il veicolo a brevissima distanza e a passo d'uomo. Il gancio di traino non è stato progettato per il recupero fuori strada. Il veicolo deve essere in N (folle) con il freno di stazionamento elettrico non inserito quando si utilizza il gancio di traino.

Contattare un servizio di traino professionale se si deve trasportare il veicolo disabilitato. GM consiglia un carro attrezzi a pianale per trasportare un veicolo disabilitato. Utilizzare delle rampe se utile.

Se in dotazione, un gancio di traino potrebbe essere collocato accanto alla ruote di scorta o al martinetto di emergenza. Non utilizzare il gancio di traino per trainare il veicolo da neve, fango, sabbia o un fossato. Le filettature del gancio di traino potrebbero essere verso destra o verso sinistra. Prestare attenzione quando si monta o si rimuove il gancio di traino.

Il veicolo deve essere in N (folle) e il freno di stazionamento elettrico deve essere rilasciato quando si carica il veicolo su un carro attrezzi a pianale.

Se in dotazione, il sistema di sollevamento anteriore può essere sollevato con il motore spento. Con il veicolo in ACC/ACCESSORI e le portiere chiuse, tenere premuto il pulsante del sistema di sollevamento anteriore per 10 secondi. Vedere *Sistema di sollevamento anteriore* ⇨ 245. Dopo aver caricato il veicolo, la parte anteriore può essere abbassata premendo di nuovo il pulsante del sistema di sollevamento anteriore con le portiere chiuse.

Dopo aver caricato il veicolo, la parte anteriore può essere abbassata premendo di nuovo il pulsante del sistema di sollevamento anteriore con le portiere chiuse.

- Posizionare il veicolo in N (folle) e consultare "Mantenere N (folle) con motore spento" in *Cambio dual-clutch* ⇨ 226.
- Se la batteria a 12 volt non funziona e/o il motore non si avvia, il veicolo non si muoverà. Cercare di avviare il veicolo con i cavi per l'avvio di emergenza. Vedere *Avviamento con cavi* ⇨ 314. Se l'avvio di emergenza riesce, ripetere la procedura "Mantenere N (folle) con motore spento".
- Se l'avviamento di emergenza non riesce, il veicolo non si muoverà. Per impedire danni al veicolo si dovranno usare carrellini o pattini per pneumatici sotto gli pneumatici che non girano.

### Occhiello di traino anteriore



Aprire con cautela il coperchietto utilizzando la piccola tacca che nasconde la sede dell'occhiello di traino anteriore.



Montare l'occhiello di traino nell'incavo e ruotarlo fino a quando non sia completamente serrato.

Dopo aver rimosso l'occhiello di traino, rimontare il coperchietto con la tacca, in posizione originale.

### Occhiello di traino posteriore



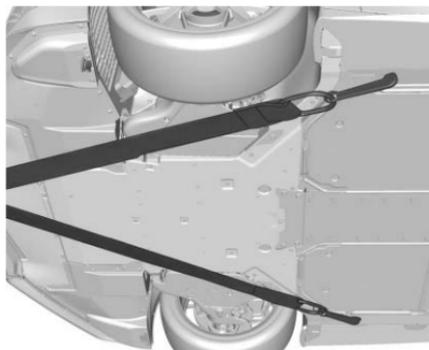
Aprire con cautela il coperchietto utilizzando la piccola tacca che nasconde la sede dell'occhiello di traino anteriore.



Montare l'occhiello di traino nell'incavo e ruotarlo fino a quando non sia completamente serrato.

Dopo aver rimosso l'occhiello di traino, rimontare il coperchietto con la tacca, in posizione originale.

### Punti di attacco anteriori



Il veicolo è dotato di punti di attacco specifici da utilizzare da chi effettua il traino. Questi fori possono essere utilizzati per trainare il veicolo da una superficie stradale piana sul carro attrezzi a pianale.

## Cura dell'aspetto

### Cura degli esterni

#### Serrature

Le serrature sono lubrificate in fabbrica. Usare un agente di scongelamento solo se assolutamente necessario e fare lubrificare le serrature dopo averlo utilizzato. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

#### Lavaggio del veicolo

Per preservare la finitura del veicolo, lavarlo spesso lontano dalla luce solare diretta.

#### Attenzione

Non utilizzare detergenti acidi, abrasivi o a base di petrolio in quanto possono danneggiare la vernice del veicolo e le parti metalliche o plastiche. Se si verificano dei danni, non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. I prodotti di pulizia approvati possono essere ottenuti dal proprio concessionario. Attenersi alle istruzioni del produttore relativamente all'uso corretto del prodotto, alle

(Continuazione)

#### Attenzione (Continuazione)

precauzioni di sicurezza necessarie ed allo smaltimento appropriato dei prodotti di cura del veicolo.

#### Attenzione

Evitare di utilizzare autolavaggi ad alta pressione a distanze inferiori ai 30 cm (12 pollici) dalla superficie del veicolo. L'utilizzo di lavaggi di potenza superiore a 8.274 kPa (1.200 psi) potrebbe provocare danni o distacco di parti di vernice e decalcomanie.

### Pulizia dei componenti sottocofano

#### Attenzione

Non lavare ad alta pressione i componenti sotto il cofano che presentino questo simbolo .

Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

Solventi o detergenti aggressivi possono danneggiare i componenti del sottocofano. L'utilizzo di queste sostanze chimiche deve essere evitato. Si consiglia di utilizzare solo acqua.

Si può utilizzare un dispositivo di lavaggio a pressione, ma prestando attenzione. Si devono seguire i criteri seguenti:

- La pressione dell'acqua deve essere mantenuta sotto i 14.000 KPa (2.000 PSI).
- La temperatura dell'acqua deve essere inferiore agli 80 °C (180 °F).
- Si deve utilizzare l'ugello di spruzzatura mantenendo un angolo di 40 gradi o superiore.
- L'ugello deve essere mantenuto ad almeno 30 cm (1 piede) di distanza da tutte le superfici.

#### Autolavaggio automatico

##### Attenzione

Gli autolavaggi automatici possono causare danni al veicolo, alle ruote, effetti suolo e capote (se in dotazione).

Non usare autolavaggi automatici per la mancanza di spazio per il sottotelaio, gli pneumatici posteriori larghi e le ruote.

#### Lavaggio a mano

Risciacquare accuratamente il veicolo prima di lavarlo e successivamente, allo scopo di rimuovere tutti i detergenti completamente. Se si asciugano sulla superficie si potrebbero formare macchie.

Asciugare le finiture con un panno soffice e pulito di camoscio o di cotone per evitare graffi alle superfici e macchie causate dall'acqua.

#### Cura delle rifiniture

Non è consigliata l'applicazione di materiali in cera/sigillante trasparente di dopo mercato. Se le superfici verniciate risultano danneggiate, consultate il vostro concessionario per far valutare e riparare il danno. Materiali estranei come cloruro di calcio ed altri sali, agenti antigelo, petrolio stradale e catrame, linfa vegetale, escrementi di volatili, elementi chimici provenienti da ciminiere industriali ecc. possono danneggiare la finitura del veicolo se permangono sulle superfici verniciate. Lavare il veicolo il più presto possibile. Se necessario, utilizzare detergenti non abrasivi contrassegnati come sicuri per le superfici verniciate per rimuovere i materiali estranei.

Occasionalmente, si consiglia di applicare la cera a mano o di effettuare una leggera lucidatura per rimuovere i residui dalla finitura della vernice. Consultare il proprio concessionario per conoscere i prodotti di pulizia approvati.

Non applicare cere o lucidanti su plastica non rivestita, vinile, gomma, decalcomanie, finto legno, vernice opaca o griglie metalliche in quanto potrebbero danneggiarsi.

##### Attenzione

Mescolature a macchina o puliture aggressive su una finitura con mano di fondo/vernice potrebbero danneggiarla. Utilizzare sul veicolo solo cere e detergenti non abrasivi destinati all'utilizzo su finiture di verniciatura a mano di fondo/vernice.

Per far sì che l'aspetto della finitura verniciata sia sempre come nuovo, mantenere il veicolo in garage o comunque al coperto per quanto possibile.

**Protezione delle modanature esterne metalliche lucide****Attenzione**

Se le modanature metalliche lucide non vengono pulite e protette potrebbero poi presentare vaiolature o un colore bianco opaco. Questo danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo.

Le modanature metalliche lucide presenti sul veicolo sono in alluminio, acciaio inox e cromato. Per impedire danni seguire sempre le presenti istruzioni di pulizia:

- Accertarsi che la modanatura sia fredda al tatto prima di applicare eventuali soluzioni detergenti.
- Utilizzare esclusivamente soluzioni detergenti apposite per l'alluminio o l'acciaio inox e cromato. Alcuni detergenti hanno un alto grado di acidità oppure contengono sostanze alcaline e possono pertanto causare danni alle modanature.
- Diluire sempre un detergente concentrato in base alle istruzioni del produttore.
- Non usare detergenti non destinati all'uso su veicoli.

- Usare una cera non abrasiva sul veicolo dopo il lavaggio per proteggere e prolungare la finitura della modanatura.

**Cura del tettuccio decapottabile**

Abbassare il tetto solo quando è completamente asciutto ed evitare di lasciarlo abbassato per periodi di tempo prolungati per prevenire danni agli interni causati dagli agenti atmosferici.

**Cura della fibra di carbonio**

I componenti compositi in fibra di carbonio possono essere lavati e lucidati con cera come gli altri componenti. Utilizzare una cera trasparente o pigmentata nera. Vedere *Materiali compositi* ⇨ 219.

**Pulizia luci/lenti esterne, emblemi, decalcomanie e strisce**

Utilizzare solo acqua calda o tiepida, un panno morbido ed un detergente per il lavaggio auto per pulire le lenti delle luci, gli emblemi, le decalcomanie e le strisce. Attenersi alle istruzioni contenute in "Lavaggio del veicolo" in precedenza in questa sezione.

Le coperture delle lampade sono in plastica e alcune sono dotate di rivestimento protettivo anti UV. Non pulire o strofinarle quando sono asciutte.

Sulle coperture delle lampade non usare:

- Agenti abrasivi o caustici
- Liquidi detergenti e altri agenti detergenti in concentrazioni superiori a quelle suggerite dal produttore
- Solventi, alcoli, carburante o altri detergenti forti
- Raschietti per ghiaccio o altri articoli duri
- Coperchi o coperture estetiche di dopomercato a luci accese, a causa dell'eccessivo calore generato

**Attenzione**

Se le lampade non vengono pulite adeguatamente, si potrebbero causare danni alle coperture che non sarebbero in tal caso coperti dalla garanzia del veicolo.

**Attenzione**

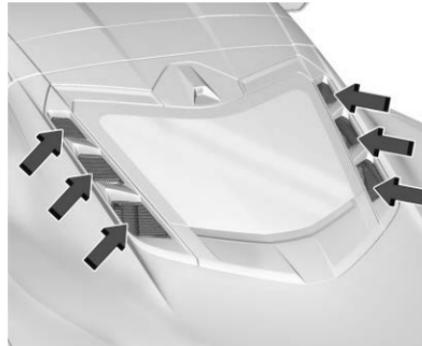
L'utilizzo di cera su strisce di finitura nere leggermente lucide può aumentare il livello di lucidità creando una finitura non uniforme. Pulire tali strisce solo con sapone ed acqua.

**Bocchette dell'aria - Griglie metalliche**

Mantenere le griglie in maglia del cofano e posteriore libere da detriti. Le griglie metalliche potrebbero essere roventi al tatto dopo il funzionamento del veicolo.



**Griglia metallica posteriore**



**Griglia metallica coupé**



**Griglia metallica cabrio**

Non applicare cera alle griglie.

**Parabrezza e spazzole del tergicristallo**

Pulire l'esterno del parabrezza con detergente per vetro.

Pulire le spazzole in gomma utilizzando un panno che non lasci pelucchi o carta assorbente impregnata in liquido lavavetri o in un detergente leggero. Lavare il parabrezza completamente quando si puliscono le spazzole. Insetti, sporcizia della strada, linfa e formazioni di cera/detergenti per veicoli possono causare striature dei tergicristalli.

Sostituire le spazzole dei tergicristalli se sono usurate o danneggiate. Si possono verificare danni a causa di condizioni di polverosità estrema, sabbia, sale, calore, sole, neve e ghiaccio.

**Guarnizioni**

Applicare lubrificante per guarnizioni di tenuta sulle guarnizioni per aumentarne la longevità, migliorarne la tenuta ed evitare che appiccichino e provochino cigolii. Lubrificare le guarnizioni almeno una volta l'anno. In condizioni di clima caldo e secco, potrebbe essere necessario ripetere l'applicazione con maggior frequenza. Eventuali segni neri causati da materiale in gomma sulle superfici verniciate possono

essere rimossi fregandoli con un panno pulito. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

### **Pneumatici**

Utilizzare una spazzola rigida con detergente per pneumatici per pulire i pneumatici.

#### **Attenzione**

L'utilizzo di prodotti per lucidatura dei pneumatici a base di petrolio sul veicolo potrebbe danneggiare le finiture di verniciatura e/o i pneumatici. Quando si applica lucido per pneumatici, spazzolare sempre via lo spray in eccesso da tutte le superfici verniciate del veicolo.

### **Ruote e copricerchi**

Utilizzare un panno morbido e pulito imbevuto di acqua e detergente delicato per pulire i cerchi. Dopo aver accuratamente risciacquato con acqua pulita, asciugare con un panno soffice e pulito. A questo punto può essere applicata la cera.

#### **Attenzione**

Le ruote cromate e i copricerchi cromati potrebbero danneggiarsi se il veicolo non viene lavato dopo la guida su strade su cui è stato spruzzato cloruro di magnesio o cloruro di calcio. Questi vengono utilizzati per condizioni stradali caratterizzate da polvere e ghiaccio. Lavare sempre la cromatura con sapone ed acqua dopo l'esposizione a tali agenti.

#### **Attenzione**

Per evitare danni alla superficie delle ruote e ai copricerchi, non utilizzare saponi o detergenti forti, prodotti chimici, lucidanti abrasivi o spazzole. Utilizzare solo detergenti approvati da GM. Non utilizzare autolavaggi che utilizzano spazzole per pneumatici/ruote in carburo di silicene. Possono verificarsi danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

### **Impianto frenante**

Controllare visivamente che le tubazioni rigide e flessibili dei freni siano correttamente collegate, fissate, che non vi siano perdite, crepe, punti di attrito, ecc.

Controllare che le pastiglie dei freni a disco non siano usurate e lo stato superficiale dei dischi. Controllare lo stato di usura e l'eventuale presenza di crepe nei ceppi/nelle guarnizioni dei freni a tamburo.

Controllare altri componenti dei freni, inclusi tamburi, cilindri, pinze freno, freno di stazionamento, cilindro principale, serbatoio dell'olio dei freni, tubi del vuoto, pompa elettrica del vuoto, inclusi staffa e tubo flessibile di sfiato, se presenti.

Se dotato di Z51, controllare i componenti di raffreddamento dei freni. Vedere *Prove su pista e guida competitiva* ⇨ 205.

### **Componenti di sterzo, sospensioni e telaio**

Ispezionare a vista almeno una volta all'anno i componenti di sterzo, sospensioni e telaio per rilevare eventuali danni, parti allentate o assenti o segni di usura.

Controllare che i collegamenti del servosterzo siano corretti e che non siano presenti attorcigliamenti, perdite, fessure, sfregamenti, ecc.

Verificare visivamente che non ci siano perdite nelle cuffie dei giunti omocineticici e nelle guarnizioni degli assali.

### Lubrificazione dei componenti della carrozzeria

Lubrificare tutti i cilindretti delle serrature delle chiavi, le cerniere del cofano e del portellone, a meno che questi componenti non siano di plastica. L'applicazione di grasso siliconico sulle guarnizioni con un panno pulito ne aumenta la longevità, ne migliora la tenuta e previene appiccicosità e cigolii.

### Manutenzione sottoscocca

Almeno due volte all'anno, in primavera e in autunno, usare acqua normale per pulire da eventuali materiali corrosivi presenti sul sottoscocca del veicolo. Prestare particolare attenzione a pulire con cura le eventuali aree in cui possono accumularsi fango ed altri detriti.

Non orientare il flusso potente di lavaggio direttamente verso le tenute della scatola di rinvio e/o all'uscita dell'assale anteriore/posteriore. L'acqua ad alta pressione può superare le tenute e contaminare il liquido. Il liquido contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e/o degli assali e deve essere sostituito.

### Danni alla scocca

Se il veicolo è danneggiato e necessita di riparazioni o sostituzioni delle lamiere, assicurarsi che l'autocarrozzeria applichi materiale anti-corrosione ai componenti riparati o sostituiti per ripristinare la protezione dalla corrosione.

I ricambi originali del produttore forniscono protezione dalla corrosione e preservano la garanzia del veicolo.

### Danni alle finiture

Riparare rapidamente le piccole scheggiature e i graffi con i materiali di ritocco disponibili presso il concessionario di fiducia. Le aree di danneggiamento delle finiture di maggiori dimensioni possono essere riparate presso il punto vendita vernici e componenti carrozzeria del concessionario.

### Macchie chimiche della verniciatura

I contaminanti contenuti nell'aria possono cadere e attaccare la vernice dei veicoli causando la formazione di chiazze sbiadite e piccoli punti scuri irregolari che incidono la superficie. Vedere "Cura delle rifiniture" precedentemente in questa sezione.

### Cura degli interni

Per prevenire le abrasioni dovute a impurità, pulire regolarmente l'abitacolo del veicolo. Prima di utilizzare i detergenti, leggere e rispettare tutte le istruzioni di sicurezza sull'etichetta. Durante la pulizia degli interni, aprire le portiere e i finestrini per areare adeguatamente. La carta di giornale o gli indumenti scuri possono trasferire il colore sugli interni del veicolo.

#### Attenzione

Rimuovere immediatamente eventuali tracce di detergenti, lozioni per le mani, creme solari e repellenti per insetti da tutte le superfici interne per evitare danni permanenti.

#### Attenzione

Utilizzare detergenti ideati specificamente per le superfici da pulire per impedire danni permanenti al veicolo. Applicare tutti i detergenti direttamente su un panno per pulizia. Non spruzzare i detergenti su interruttori o comandi.

Quando si utilizzano detergenti a base di sapone liquido, seguire le indicazioni del detergente o della soluzione detergente specifica per le istruzioni di diluizione.

**Attenzione**

Per evitare danni:

- Non utilizzare mai lame o altri oggetti taglienti per rimuovere la sporcizia dalle superfici interne
- Non utilizzare mai una spazzola con setole rigide.
- Non sfregare mai le superfici in modo aggressivo o esercitando una pressione eccessiva.
- Non bagnare i componenti elettrici esposti.
- Non utilizzare detersivi per biancheria né per lavastoviglie con sgrassatori. Non utilizzare soluzioni che contengano detergenti aggressivi o caustici.
- Non saturare eccessivamente la tappezzeria durante la pulizia.
- Non utilizzare solventi né detergenti che contengano solventi.

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

- Non usare salviettine disinfettanti profumate o che contengano candeggina. Non usare salviettine o detergenti che cambino l'aspetto delle superfici interne, quando utilizzati, o che dopo l'uso presentino tracce di colore.
- Non usare igienizzanti per le mani profumati o in gel. Se l'igienizzante per le mani viene in contatto con le superfici interne del veicolo, tamponare e pulire immediatamente con un panno morbido inumidito con una soluzione di sapone delicato e acqua.

**Vetri interni**

Per pulirli, utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua. Pulire le gocce che rimangono con un panno asciutto e pulito. Se necessario, dopo la pulizia con acqua semplice, passare un detergente per vetri reperibile in commercio.

**Attenzione**

Onde evitare graffi, non utilizzare mai detergenti abrasivi sui cristalli per l'auto. I detergenti abrasivi o la pulizia aggressiva possono danneggiare il lunotto termico.

Pulendo il parabrezza con acqua durante i primi tre-sei mesi di possesso del veicolo si ridurrà la tendenza all'appannamento.

**Coperture altoparlanti**

Passare delicatamente l'aspirapolvere intorno alla copertura dell'altoparlante in modo che non venga danneggiato. Pulire le macchie con acqua e sapone delicato.

**Modanature rivestite**

Le modanature rivestite dovrebbero essere pulite.

- Se leggermente sporche, pulirle con una spugna o con un panno morbido che non rilasci pelucchi, imbevuto di acqua.
- Se molto sporche, usare acqua tiepida e sapone.

**Vinile/gomma**

Se dotato di pavimento in vinile e tappetini del pavimento in gomma, usare un panno morbido e/o una spazzola inumidita con

acqua per rimuovere polvere e sciogliere lo sporco. Per una pulizia più approfondita, usare una soluzione delicata di acqua e sapone.

### Avvertenza

Non usare detergenti che contengono silicone, prodotti a base di cera o detergenti lucidanti sul pavimento in vinile/gomma e dei tappetini. Tali detergenti possono modificare permanentemente l'aspetto e la sensazione del vinile/gomma e possono rendere scivoloso il pavimento. Il piede potrebbe scivolare durante la guida, perdendo il controllo del veicolo e causando un incidente. Esiste il pericolo di ferire se stessi o altri.

### Tessuto/Tappeto/Suede

Iniziare aspirando la superficie con un accessorio spazzola morbida. Se si utilizza una spazzola rotante per aspirapolvere, usarla solo sulla moquette. Prima della pulizia, asportare delicatamente quanta più sporcizia possibile:

- Tamponare delicatamente i liquidi con un pezzo di carta. Continuare a tamponare fino a quando non è più possibile rimuovere altro sporco.
- Per macchie resistenti, rimuoverle il più possibile prima di passare l'aspirapolvere.

Per pulire:

1. Impregnare un panno pulito, con colori resistenti e che non rilasci pelucchi, di acqua naturale. Si consiglia di utilizzare panni in microfibra per impedire il rilascio di pelucchi sul tessuto o sulla moquette.
2. Rimuovere il liquido in eccesso strizzando leggermente il panno fino a quando l'acqua non esce dal panno.
3. Iniziare dal bordo esterno dell'area sporca e strofinare delicatamente verso il centro. Passare frequentemente il panno su un'area pulita per evitare di far penetrare lo sporco nel tessuto.
4. Continuare a strofinare delicatamente l'area sporca fino a quando non c'è più trasferimento di colore dallo sporco al panno.

5. Se lo sporco non è stato eliminato completamente, utilizzare una soluzione detergente delicata seguita solo da acqua naturale.

Se lo sporco non è stato eliminato completamente, può essere necessario utilizzare un detergente commerciale per selleria o uno smacchiatore. Provare su un'area piccola e nascosta se i colori reggono prima di utilizzare un detergente commerciale per tappezzerie o uno smacchiatore. Se si formano anelli, pulire tutto il tessuto o la moquette.

Dopo la pulizia, eliminare l'umidità in eccesso con uno straccio di carta.

### Pulizia di superfici lucide e dei display informazioni veicolo e radio.

Utilizzare un panno in microfibra sulle superfici molto lucide o i display del veicolo. Innanzitutto, eliminare lo sporco che può graffiare la superficie con una spazzola a setole morbide. Successivamente, pulire sfregando con un panno di microfibra. Non usare mai detergenti per vetri o solventi. Lavare a mano periodicamente il panno in microfibra separatamente, usando sapone delicato. Non usare candeggina o

ammorbidente per tessuti. Risciacquare bene e asciugare ad aria prima dell'utilizzo successivo.

**Attenzione**

Non attaccare un dispositivo con ventosa al display. Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

**Quadro strumenti, pelle, vinile, altre superfici in plastica, superfici verniciate semilucide e superfici in legno naturale a poro aperto.**

Usare una spazzola a setole morbide per eliminare la polvere dalle manopole e dagli interstizi sul quadro strumenti. Utilizzare un panno in microfibra morbida inumidito con acqua per rimuovere la polvere e ammorbidire lo sporco. Per una pulizia più approfondita, utilizzare un panno morbido in microfibra inumidito con una soluzione delicata di acqua e sapone.

**Attenzione**

Inzuppate o impregnare la pelle, specialmente quella forata, così come le altre superfici interne, può causare danni permanenti. Dopo la pulizia, asportare l'umidità in eccesso da queste superfici e farle asciugare naturalmente. Non usare mai calore, vapore o smacchiatori. Non usare liquidi che contengono alcol o solventi sui sedili in pelle. Non utilizzare detergenti che contengono silicone o prodotti a base di cera. I detergenti che contengono questi solventi possono cambiare permanentemente l'aspetto e la sensazione al tatto della pelle o delle imbottiture e non sono consigliati.

Non utilizzare detergenti che aumentano la lucentezza, soprattutto sul quadro strumenti. Il riflesso di una superficie troppo lucida può diminuire la visibilità attraverso il parabrezza in certe condizioni.

**Attenzione**

L'uso di deodoranti per auto può danneggiare in maniera permanente le plastiche e le superfici verniciate. Se il

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

deodorante per auto entra in contatto con le plastiche o una superficie verniciata del veicolo, asciugare immediatamente e pulire con un panno imbevuto in una soluzione detergente non aggressiva. I danni causati dai deodoranti per auto non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

**Copricarico e rete portaoggetti**

Se il veicolo ne è dotato, lavare con acqua calda e detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare con acqua fredda e poi asciugare completamente.

**Cura delle cinture di sicurezza**

Mantenere le cinture pulite ed asciutte.

 **Avvertenza**

Non candeggiare o tingere il nastro delle cinture. Potrebbe diventare molto meno resistente. In caso di incidente, potrebbero non fornire una protezione adeguata. Pulire e asciugare il nastro

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

della cintura di sicurezza solo con sapone neutro e acqua tiepida. Far asciugare il nastro.

## Tappetini di moquette

### ⚠ Avvertenza

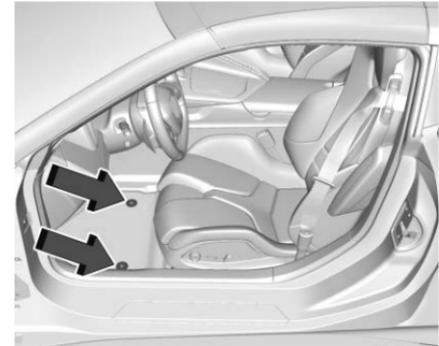
Se un tappetino di moquette non è della dimensione giusta o non è posizionato correttamente, può interferire con i pedali. L'interferenza con i pedali può determinare accelerazione involontaria e/o distanza di arresto maggiore, situazioni che possono provocare incidenti e lesioni. Accertarsi che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

Seguire le linee guida riportate per l'utilizzo corretto del tappetino di moquette:

- I tappetini di moquette dell'equipaggiamento originale sono stati concepiti per il vostro veicolo. Se i tappetini di moquette devono essere sostituiti, si raccomanda l'acquisto di tappetini certificati GM. I tappetini di

moquette non prodotti da GM potrebbero non adattarsi perfettamente ed interferire coi pedali. Controllare sempre che i tappetini di moquette non interferiscano con i pedali.

- Non usare un tappetino se il veicolo non è dotato di relativo fermo sul pavimento laterale del conducente.
- Usare il tappetino di moquette con il lato giusto rivolto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare niente sopra al tappetino di moquette del lato conducente.
- Usare solo un tappetino di moquette singolo sul lato conducente.
- Non posizionare i tappetini di moquette uno sopra l'altro.



I tappetini vengono trattenuti in posizione da due fermi.

### Installazione e sostituzione dei tappetini di moquette

1. Sollevare dal retro del tappetino di moquette per rimuoverlo dai fermi.
2. Rimontare allineando le aperture del tappetino di moquette sui fermi e spingere verso il basso, in posizione.
3. Accertarsi che il tappetino di moquette sia fissato correttamente in posizione. Verificare che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

**Pulizia dei tappetini in gomma  
(tappetini per tutte le stagioni e  
rivestimenti del pavimento)**

Vedere "Vinile/gomma" in *Cura degli interni*  
⇒ 325 per importanti informazioni sulla  
pulizia.

## Assistenza e manutenzione

### Generalità

Informazioni generali ..... 331

### Manutenzione programmata

Programma di manutenzione ..... 332

### Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti raccomandati ..... 336

Pezzi di ricambio manutenzione ..... 337

## Generalità

### Informazioni generali

Il vostro veicolo rappresenta un investimento importante. Questa sezione descrive la manutenzione necessaria al vostro veicolo. Seguite questo programma per aiutarvi a tutelarvi da maggiori spese di riparazione risultanti dall'incuria o da una manutenzione inappropriata. Potrebbe anche essere d'aiuto a mantenere il valore del veicolo qualora venga venduto. Cade sotto la responsabilità del proprietario assicurare l'esecuzione della manutenzione necessaria.

La vostra concessionaria dispone di tecnici specializzati che possono eseguire la manutenzione necessaria utilizzando ricambi originali. Sono dotati di attrezzatura ed equipaggiamento all'avanguardia per una diagnosi veloce ed accurata. Molte concessionarie hanno un orario prolungato la sera e il sabato, vetture di cortesia e programmazione online per assistere i clienti nelle loro necessità di manutenzione.

La vostra concessionaria riconosce l'importanza di fornire servizi di manutenzione e riparazione competitivi dal punto di vista dei costi. Con i suoi tecnici specializzati, la concessionaria è il posto per

la manutenzione ordinaria come i cambi olio, la rotazione dei pneumatici e articoli di manutenzione come pneumatici, freni, batterie e spazzole del tergicristalli.

### Attenzione

I danni causati da una manutenzione inadeguata possono comportare riparazioni costose e potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo. Gli intervalli di manutenzione, i controlli, le ispezioni, i liquidi e i lubrificanti raccomandati sono importanti per mantenere il veicolo in buone condizioni operative.

Non effettuare risciacqui chimici sul veicolo non approvati da GM. L'uso di pulitori, solventi, detersivi o lubrificanti non approvati da GM può danneggiare il veicolo e richiedere ingenti riparazioni non coperte dalla garanzia del veicolo.

La rotazione dei pneumatici e i gli interventi necessari cadono sotto la responsabilità del proprietario del veicolo. Si consiglia di far eseguire tali interventi di assistenza dalla vostra concessionaria ogni 12.000 km (7.500 miglia). La corretta manutenzione del

veicolo aiuta a mantenere il veicolo in buone condizioni operative, abbassa il consumo di carburante e riduce le emissioni del veicolo.

In base al modo di utilizzo del veicolo, anche le esigenze di manutenzione variano. I controlli e gli interventi di manutenzione potrebbero dover essere più frequenti. Gli interventi aggiuntivi - Sono ordinari per veicoli che:

- Trasportano passeggeri e carico entro i limiti raccomandati sull'etichetta informativa dei pneumatici e del carico. Vedere *Limiti di carico del veicolo* ⇨ 215.
- Veicoli guidati su superfici stradali accettabili entro i limiti di guida legali.
- Usare il carburante raccomandato. Vedere *Carburante raccomandato* ⇨ 258.

Fare riferimento alle informazioni contenute in Interventi aggiuntivi del programma di manutenzione - Tabella ordinaria.

Gli interventi aggiuntivi - Sono fondamentali per veicoli che:

- Vengono guidati principalmente in condizioni di traffico intenso e clima molto caldo.
- Vengono guidati principalmente su strade di collina o montagna.

- Utilizzati per la guida ad alta velocità o competitiva.
- Utilizzati per servizi di taxi, polizia o consegna.

Fare riferimento alle informazioni contenute in Interventi aggiuntivi del programma di manutenzione - Tabella speciale.

### Avvertenza

L'esecuzione del lavoro di manutenzione può essere pericolosa e causare lesioni gravi. Eseguire il lavoro di manutenzione solo se le informazioni richieste, gli attrezzi e l'equipaggiamento adeguato sono disponibili. Se non lo sono, consultate il vostro concessionario per far eseguire il lavoro da un tecnico specializzato. Vedere *Effettuare interventi di manutenzione da soli* ⇨ 266.

## Manutenzione programmata

### Programma di manutenzione

#### Controlli e interventi del proprietario

Controllare il livello dell'olio motore. Vedere *Olio motore* ⇨ 271.

#### Una volta al mese

- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Vedere *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.
- Controllare l'usura dei pneumatici. Vedere *Ispezione dei pneumatici* ⇨ 308.
- Controllare il livello del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere *Liquido lavavetri* ⇨ 284.

#### Ogni anno

- Sostituire le spazzole dei tergicristallo. Vedere *Sostituzione delle spazzole tergicristalli* ⇨ 289.

#### Ogni due anni

- Sostituire il liquido dei freni. Vedere *Liquido dei freni* ⇨ 286.

#### Ogni cinque anni

- Sostituire il liquido del sistema di sollevamento anteriore (se in dotazione). Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

#### Cambio dell'olio motore

Quando sul display appare il messaggio CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIO OLIO MOTORE URGENTE), fate cambiare l'olio motore e il filtro entro i successivi 1.000 km/620 miglia). Quando si guida nelle

migliori condizioni, il sistema di monitoraggio dell'olio motore potrebbe non indicare l'esigenza di fare il tagliando al veicolo per massimo un anno. L'olio motore e il filtro devono essere sostituiti almeno una volta all'anno e in queste circostanze il sistema di monitoraggio dell'olio deve essere resettato. Il vostro tecnico di concessionaria qualificato può eseguire questo intervento. Se il sistema di monitoraggio dell'olio motore viene resettato accidentalmente, fare il tagliando al veicolo non oltre 5.000 km (3.100 miglia) dall'ultimo tagliando. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio al cambio d'olio. Vedere *Impianto indicante la vita dell'olio motore* ⇨ 274.

### Cambio del filtro aria motore

Quando viene visualizzato il messaggio REPLACE AT NEXT OIL CHANGE (SOSTITUIRE AL SUCCESSIVO CAMBIO OLIO), il filtro dell'aria motore dovrebbe essere cambiato al successivo cambio dell'olio. Quando viene visualizzato il messaggio REPLACE ENGINE AIR FILTER SOON (SOSTITUZIONE URGENTE FILTRO ARIA MOTORE), il filtro dell'aria motore dovrebbe essere cambiato il prima possibile. Dopo aver sostituito il filtro

dell'aria motore occorre resettare il sistema della vita utile del filtro aria. Vedere *Sistema vita utile filtro aria motore* ⇨ 276.

### Sostituzione del liquido del cambio

Quando sul display appare il messaggio CHANGE TRANSMISSION FLUID SOON (CAMBIO LIQUIDO CAMBIO URGENTE), cambiare fluido e filtro entro i successivi 1.000 km (620 mi). La mancata sostituzione del liquido del cambio a intervalli richiesti può causare una riduzione delle prestazioni del cambio. Il liquido del cambio deve essere sostituito almeno ogni tre anni e il sistema di durata del liquido deve essere azzerato. Il concessionario di fiducia ha tecnici dell'assistenza addestrati che sostituiranno il liquido e resetteranno il sistema. Se il sistema si azzerava accidentalmente, il liquido deve essere sostituito a 72.000 km (45.000 miglia) dall'ultimo cambio del liquido. Vedere *Sistema durata liquido del cambio dual-clutch* ⇨ 276.

### Essicatore del sistema di climatizzazione (sostituire ogni sette anni)

Il sistema di climatizzazione richiede manutenzione ogni sette anni. L'intervento di manutenzione richiede la sostituzione

dell'essicatore per contribuire alla durata e al funzionamento efficiente del sistema di climatizzazione. Tale intervento di manutenzione può essere complesso. Consultare il proprio concessionario.

### Servizi richiesti ogni 12.000 km (7.500 miglia)

- Controllare il livello dell'olio motore e la percentuale di durata dell'olio. Se necessario, cambiare l'olio e il filtro del motore, ed azzerare il sistema di durata dell'olio. Vedere *Olio motore* ⇨ 271 e *Impianto indicante la vita dell'olio motore* ⇨ 274.
- Controllare la percentuale di durata del filtro dell'aria. Se necessario, sostituire il filtro dell'aria motore e resettare il sistema della vita del filtro dell'aria motore. Vedere *Sistema vita utile filtro aria motore* ⇨ 276.
- Controllare il livello del liquido motore. Vedere *Impianto di raffreddamento* ⇨ 279.
- Controllare il livello del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere *Liquido lavavetri* ⇨ 284.
- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Vedere *Pressione dei pneumatici* ⇨ 302.

- Controllare l'usura dei pneumatici. Vedere *Ispezione dei pneumatici* ⇨ 308.
- Controllare visivamente se siano presenti perdite di liquido.
- Ispezionare il sistema frenante. Vedere *Cura degli esterni* ⇨ 320.
- Almeno una volta all'anno, ispezionare a vista lo sterzo, le sospensioni e i componenti del telaio per rilevare eventuali danni, tra cui incrinature, strappi delle guaine in gomma, parti allentate o mancanti o segni di usura. Vedere *Cura degli esterni* ⇨ 320.
- Controllare che il servosterzo sia collegato correttamente e che non vi siano perdite, crepe, sfregamento, ecc.
- Ispezionare a vista i semiassi e gli alberi motore per rilevare usura eccessiva, perdite di lubrificante e/o danni quali: ammaccature o crepe dei tubi, allentamento del giunto omocinetico o del giunto cardanico, collari di fissaggio allentati o mancanti, allentamento eccessivo del cuscinetto centrale, elementi di fissaggio allentati o mancanti e perdite dell'assale.
- Controllare i componenti del sistema di sicurezza. Vedere *Controllo del sistema di sicurezza* ⇨ 63.

- Controllare visivamente l'impianto di alimentazione del carburante incluso il sistema evaporativo (EVAP) per evidenziare eventuali danni o perdite. Controllare visivamente tutti i tubi del carburante e del vapore per verificare che siano correttamente agganciati, collegati, posati e le loro condizioni.
- Controllare visivamente l'impianto di scarico e le protezioni termiche vicine per verificare la presenza di eventuali parti lasche o danneggiate.
- Lubrificare i componenti della carrozzeria. Vedere *Cura degli esterni* ⇨ 320.
- Controllare il freno di stazionamento e il meccanismo di parcheggio del cambio a doppia frizione. Vedere *Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio)* ⇨ 288.
- Controllare il pedale dell'acceleratore per verificare la presenza di danni, grande sforzo o incollamento. Se necessario sostituire.
- Controllare visivamente il pistone a gas per rilevare eventuali segni di usura, rotture o altri danni. Verificare che il pistone possa restare aperto. Se la

capacità di apertura trattenuta è insufficiente, inserire gas nel pistone. Vedere *Pistone/i a gas* ⇨ 290.

### Interventi aggiuntivi richiesti - Manutenzione ordinaria

#### Ogni 24.000 (15.000 miglia)

- Sostituire le spazzole dei tergicristallo. Oppure ogni 12 mesi, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Vedere *Sostituzione delle spazzole tergicristalli* ⇨ 289.

#### Ogni 36.000 (22.500 miglia)

- Sostituire il filtro antipolline dell'abitacolo. Oppure ogni 12 mesi, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Se si circola in zone con condizioni di traffico pesante, scarsa qualità dell'aria, elevati livelli di polvere o allergeni ambientali, potrebbe essere necessario sostituire il filtro antipolline con maggior frequenza. Potrebbe essere necessario sostituire il filtro antipolline anche se si rilevasse una riduzione della portata dell'aria, l'appannamento dei finestrini o la presenza di odori. Il concessionario GM di fiducia è in grado di determinare quando occorre sostituire il filtro.

- Sostituire il filtro del canister del cambio a doppia frizione. Controllare la percentuale di durata del fluido del cambio. Se la percentuale è inferiore al 10%, sostituire liquido e filtro. La sostituzione iniziale del filtro del canister del cambio deve essere eseguita a 12.000 km (7.500 miglia). Cambiare il filtro ogni 36.000 km (22.500 miglia), in seguito. Tale intervento di manutenzione può essere complesso. Consultare il proprio concessionario.

#### Ogni 72.000 (45.000 miglia)

- Controllare la percentuale di durata del fluido del cambio. Se la percentuale è inferiore al 10%, sostituire liquido e filtro. La sostituzione iniziale del filtro del canister del cambio deve essere eseguita a 12.000 km (7.500 miglia). Cambiare il filtro ogni 36.000 km (22.500 miglia), in seguito. Tale intervento di manutenzione può essere complesso. Consultare il proprio concessionario.

#### Ogni 120.000 (75.000 miglia)

- Sostituire i pistoni a gas del cofano/carrozzeria. Oppure ogni 10 anni, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Vedere *Pistone/i a gas* ⇨ 290.

#### Ogni 156.000 (97.500 miglia)

- Sostituire le candele. Controllare i cavi delle candele e/o guaine.

#### Ogni 240.000 (150.000 miglia)

- Spurgare e riempire il sistema di raffreddamento del motore. Oppure ogni cinque anni, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Vedere *Impianto di raffreddamento* ⇨ 279.
- Controllare visivamente le cinghie di trasmissione accessorie. Oppure ogni 10 anni, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Verificare se vi siano sfilacciature crepe o danni; sostituire se necessario.

#### Interventi aggiuntivi richiesti - Manutenzione importante

Non sono richiesti servizi aggiunti per l'assistenza gravosa per questo veicolo. Seguire i requisiti della normale assistenza.

## Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

### Liquidi e lubrificanti raccomandati

I fluidi e i lubrificanti identificati di seguito per nome o specifiche, inclusi fluidi o lubrificanti non elencati qui, possono essere richiesti al proprio concessionario.

Uso	Liquido/Lubrificante
Lubrificazione del telaio	Lubrificante telaio che soddisfa i requisiti di NLGI n. 2, Categoria LB o GC-LB.
Cambio dual-clutch	Consultare il proprio concessionario.
Liquido di raffreddamento del motore	Miscela 40/60 di liquido di raffreddamento/acqua: acqua potabile pulita ed esclusivamente liquido di raffreddamento DEX-COOL. Vedere <i>Impianto di raffreddamento</i> ⇨ 279.
Olio motore	Olio che risponde alle specifiche dexos2 relativamente al grado di viscosità SAE appropriato. Mobil 1 dexos2 completamente sintetico è quello raccomandato. Vedere <i>Olio motore</i> ⇨ 271.
Sistema di sollevamento anteriore (se in dotazione)	Liquido per freni idraulici DOT 4 approvato da GM. Vedere <i>Sistema di sollevamento anteriore</i> ⇨ 245.
Impianto idraulico dei freni	Liquido per freni idraulici DOT 4 approvato da GM.
Liquido di lavaggio parabrezza	Liquido di lavaggio parabrezza adatto alle esigenze locali di protezione antigelo.

## Pezzi di ricambio manutenzione

I ricambi identificati di seguito mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Componente	Codice componente GM	Codice componente ACDelco
Depuratore/Filtro aria motore	84321605	A3239C
Filtro olio motore	12706595	PF64
Elemento filtro aria abitacolo	13508023	CF185
Candela	12622442	41-149
Kit filtro cambio esterno	24045729	-
Spazzole per i tergicristalli		
Lato guida (RHD) – 600 mm (23,6 in)	84050758	-
Lato guida (LHD) – 600 mm (23,6 in)	84566977	-
Lato passeggero (RHD) – 525 mm (20,7 in)	84050757	-
Lato passeggero (LHD) – 525 mm (20,7 in)	84566978	-

## Dati tecnici

### Identificazione del veicolo

Numero identificativo del veicolo (VIN) .....	338
Identificazione parti di ricambio .....	338

### Dati del veicolo

Capacità e specifiche .....	339
Percorso della cinghia di trasmissione del motore .....	341

## Identificazione del veicolo

### Numero identificativo del veicolo (VIN)



Il numero di telaio si trova nell'angolo anteriore del cruscotto, lato conducente. È visibile dall'esterno del parabrezza. Il numero di telaio (VIN) è inoltre indicato sull'etichetta di certificazione del veicolo, nonché sui certificati di proprietà e immatricolazione.

### Identificazione del motore

L'ottavo carattere del numero di telaio è il codice motore. Questo codice identifica il motore del veicolo, le relative specifiche e parti di ricambio. Vedere "Specifiche del motore" in *Capacità e specifiche* ⇨ 339 per il codice motore del veicolo.

## Identificazione parti di ricambio

Sarà riportato un grande codice a barre sull'etichetta di certificazione situata sulla portiera o sul relativo telaio lato conducente che potrete scansionare per ottenere le seguenti informazioni:

- Numero di telaio (VIN)
- Denominazione del modello
- Informazioni sulla vernice
- Opzioni di produzione

## Dati del veicolo

### Capacità e specifiche

Di seguito vengono riportate le capacità indicative in base al sistema metrico decimale e imperiale.

Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* ⇨ 336.

Applicazione	Capacità	
	Metrico decimale	Inglese
Refrigerante climatizzazione	Per il tipo e la quantità di carica di refrigerante necessaria per il sistema di climatizzazione, vedere la targhetta del refrigerante sotto il cofano. Per maggiori informazioni, contattare il concessionario di fiducia.	
Impianto di raffreddamento motore con prestazioni pacchetto*	21,5 L	22,7 qt
Olio motore filtro incluso	7,1 L	7,5 qt
Serbatoio del carburante	70,0 L	18,5 galloni
Coppia dado ruota	190 N•m	140 libbre-piede
Tutti i valori di capacità sono indicativi. In caso di rabbocco, controllare di raggiungere il livello indicativo specificato nel presente manuale. Controllare nuovamente il livello dei fluidi dopo il loro rifornimento		
*I valori della capacità del sistema di raffreddamento del motore sono basati sull'intero sistema di raffreddamento e dei suoi componenti.		

**Specifiche del motore**

<b>Motore</b>	<b>Codice VIN</b>	<b>Cambio</b>	<b>Traferro candele</b>	<b>Sequenza di accensione</b>
Motore 6.2L V8 (LT2)	4	Trasmissione dual-clutch	0,95-1,10 mm (0,037-0,043 poll.)	1-8-7-2-6-5-4-3

I giochi delle candele sono preimpostati dal produttore. Si sconsiglia di reimpostare i giochi delle candele perché si potrebbero danneggiare.

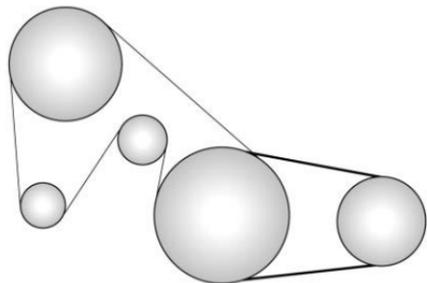
**Dati motore**

<b>Motore</b>	<b>HP</b>	<b>Coppia</b>	<b>Cilindrata</b>	<b>Rapporto di compressione</b>
Motore 6.2L V8 (LT2) con scarico Performance	354.2 kW (475 cv) @ 6450 giri/min	612,8 N•m (452 lb ft) @ 4500 giri/min	6,2 L	11,5:1

**Consumo di carburante e informazioni sulle emissioni**

Per i valori specifici del proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di conformità fornito con il veicolo, altri documenti d'immatricolazione a livello nazionale o al proprio concessionario.

**Percorso della cinghia di trasmissione del motore**



**Motore 6.2L LT2**

## Informazioni per il cliente

### Informazioni per il cliente

Identificazione frequenza radio (RFID) .....	342
Dichiarazione di conformità .....	342

### Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registrazione dei dati del veicolo e privacy .....	346
Sicurezza informatica .....	347
Sistema Infotainment .....	347

## Informazioni per il cliente

### Identificazione frequenza radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni quali il monitoraggio della pressione dei pneumatici e la sicurezza del sistema di accensione. Viene utilizzata anche assieme a strumenti come il telecomando per l'accesso senza chiavi (Remote Keyless Entry, RKE) per il bloccaggio e lo sbloccaggio delle portiere, e come i telecomandi interni al veicolo per gli apriporta dei garage. La tecnologia RFID impiegata sui veicoli GM non utilizza informazioni personali né collegamenti con altri impianti GM che contengono informazioni personali.

### Dichiarazione di conformità

#### Sistemi di trasmissione

Questo veicolo è dotato di sistemi di trasmissione e/o ricezione di onde radio in ottemperanza con la 2014/53/EU. I produttori dei sistemi elencati di seguito dichiarano la conformità con la 2014/53/EU. Il testo integrale della Dichiarazione di

conformità UE per ciascun sistema è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.chevrolet-europe.com](http://www.chevrolet-europe.com).

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e/o ricevono onde radio secondo le disposizioni sulle attrezzature radio del Regno Unito. I produttori dei sistemi elencati di seguito dichiarano la conformità con le disposizioni sulle attrezzature radio del Regno Unito. Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito per ogni sistema è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.chevrolet-europe.com](http://www.chevrolet-europe.com).


 The image shows the UKCA logo, which consists of the letters 'UK' stacked above the letters 'CA' in a bold, black, sans-serif font.

#### Importatore UE

GM Mobility Europe GmbH  
 Bethmannstraße 50-54 Ort  
 60311 Frankfurt am Main  
 Hessen  
 Germania

**Importatore UK**

GM Specialty Vehicles UK Limited  
 100 New Bridge Street  
 London, EC4V 6JA, UK

**Allarme collisione frontale e Cruise control adattivo**

ADC Automotive Distance Control  
 Systems GmbH

Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau,  
 Germania

Frequenza d'esercizio: 76-77 GHz

Massima potenza trasmissione: 35 dBm  
 o 3.16w

**Avviso zona cieca laterale/Avviso di traffico posteriore**

Hella KGaA Hueck & Co.

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt

Germania

Frequenza d'esercizio: 24,050-24,250 GHz

Massima potenza trasmissione: 20 dBm o  
 100mW

**Dispositivo di apertura universale del garage**

Gentex Corporation  
 600 North Centennial Street  
 Zeeland, MI 49464

USA

Frequenza d'esercizio: 433,05-434,79 MHz

Potenza massima di trasmissione: 0,138  
 mW E.R.P

**Mitigazione collisione posteriore**

Delphi Electronics & Safety Systems

2151 East Lincoln Road

Kokomo, Indiana 46902

USA

Frequenza d'esercizio: 76-77 GHz

Potenza massima di trasmissione: 22,5 dBm

**Telecomando**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Frequenza d'esercizio: 433,2-434,64 MHz

Potenza massima di trasmissione: 0,3  
 mW EIRP

**Ricevitore RF**

Huf Hülsbeck and Fürst and Co. KG  
 Steeger Str. 17

42251 Velbert Germany

Frequenza d'esercizio: 433,92 MHz Ricevitore

**Modulo accesso senza chiave**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Frequenza d'esercizio: 125 kHz

Potenza massima di trasmissione: 0,97 mW

**Sistema di monitoraggio pressione pneumatici Global B Faraday/Delta 433 MHz Sensata**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park

Belfast Road

Antrim Bt41 1QS

Northern Ireland

Regno Unito

Frequenza di funzionamento: 433,92 MHz +/-  
 70 KHz

Potenza massima di trasmissione: 10 dBm

## 344 Informazioni per il cliente

### Sensore TPM Global B Delta 314,9 Mhz – Sensata

Schrader Electronics Ltd.

Unit 11 Antrim Technology Park

Belfast Road, Antrim

Nothern Ireland BT41 1QS

Frequenza d'esercizio: 314,9MHz +/- 75KHz

Potenza massima erogata: 0,015 mW

### Modulo di ricarica senza fili - GB

HLDS (Hitachi LG Data Storage)

42nd Huifeng 4Road, Zhongkai Hi-Tech  
Industry Development Zone,

Huizhou, Guangdong Province, China

Frequenza d'esercizio: 145 kHz

Potenza massima erogata: 21 w

### Modulo consolle centrale Infotainment 3.5

Harman International Industries,  
Incorporated

30001 Cabot Drive

Novi, MI 48377 USA

Frequenza: 2.4-2.4835 GHz

Potenza massima di trasmissione: 13,44 dBm

Frequenza: 5.725-5.825 GHz

Potenza massima di trasmissione: 13,87 dBm

### Modulo eCall

LG Electronics

European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM

Amstelveen

The Netherlands

Frequenza d'esercizio (MHz)	Potenza massima di trasmissione (dBm)
880 – 915	33.00
1710 – 1785	30.00
1920 – 1980	22.41
880 – 915	22.88
1920 – 1980	22.60
1710 – 1785	22.60
2500 – 2570	23.90
880 – 915	22.40
832 – 862	22.20
2570 – 2620	22.18
2402 – 2472	12.62
1559 – 1610	

Martinetto per pneumatici



GM North America

General Motors Company  
Warren Technical Center  
Vehicle Engineering Center  
29427 Louis Chevrolet Rd.  
Warren, Michigan 48093  
U.S.A.

Declaration of Conformity  
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack  
Type/Part #: 13508-400-Base Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:  
GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMW13005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file:  
Lisa Pennick-Taylor  
General Motors Company  
29427 Louis Chevrolet Rd.  
Warren, MI, 48093, USA

Date: January 17, 2019, Warren/MI, USA

Phillip Hubler  
Engineering Group Manager  
Tire/Wheel System  
29427 Louis Chevrolet Rd.  
Warren, MI, 48093, USA

Dichiarazione di conformità

Ai sensi della Direttiva macchine 2006/42/CE

Con la presente dichiariamo che il prodotto:

Descrizione del prodotto: Cric a pantografo per auto

Tipo/Codice articolo: 13508400 Cric di base

È conforme alla Direttiva macchine 2006/42/CE.

Standard tecnici applicati:

GMW14337 Prove strutturali - martinetto in dotazione standard

GMW15005 Martinetto in dotazione standard e ruota di scorta, prova veicolo

La persona autorizzata a completare il file tecnico:

Lisa Pennick-Taylor

General Motors Company

GMNA, USA

Firmato da:

Phillip Hubler

Engineering Group Manager Tire/Wheel Systems

GMNA, USA

## Registrazione dei dati del veicolo e privacy

### Registratori di dati di eventi

#### Moduli di memorizzazione dati nel veicolo

Numerosi componenti elettronici del vostro veicolo contengono moduli di memorizzazione dei dati che archiviano temporaneamente o permanentemente dati tecnici sulle condizioni del veicolo, eventi ed errori. In generale, tali informazioni tecniche documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o dell'ambiente.

- Condizioni di esercizio dei componenti del sistema (ad es. livelli di riempimento).
- Messaggi di stato del veicolo e suoi singoli componenti (ad es. numero di giri ruota/velocità di rotazione, decelerazione, accelerazione laterale).
- Disfunzioni e difetti in componenti importanti dei sistemi.
- Reazioni del veicolo in particolari situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione della stabilità).
- Problematiche ambientali (ad es. temperatura).

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano ad identificare e correggere errori nonché ottimizzare le funzioni del veicolo.

I profili di movimento che indicano gli itinerari percorsi non possono essere creati con questi dati.

Se vengono utilizzati servizi (ad es. interventi di riparazione, processi di manutenzione, riparazioni in garanzia, garanzia di qualità), i membri della rete di assistenza (incluso il produttore) sono in grado di leggere tali informazioni tecniche dai moduli di memorizzazione dati errori ed eventi applicando speciali dispositivi diagnostici. Se necessario, riceverete ulteriori informazioni presso tali concessionari. Dopo la correzione di un errore, i dati vengono cancellati dal modulo di archiviazione degli errori o possono essere sempre sovrascritti.

Quando si utilizza il veicolo, possono verificarsi situazioni in cui questi dati tecnici correlati ad altre informazioni (resoconto di incidenti, danni al veicolo, dichiarazioni di testimonianza, ecc.) possono essere associati ad una persona specifica - possibilmente, con l'assistenza di un esperto.

In caso d'emergenza, la posizione e altri dati del vostro veicolo possono essere trasmessi ai servizi di emergenza ai sensi della direttiva (UE) 2015/758. Vedere *Panoramica eCall* ⇨ 348.

## Sicurezza informatica

GM raccoglie informazioni sull'uso del tuo veicolo incluse le informazioni correlate alla sicurezza e al funzionamento. Raccogliamo queste informazioni per fornire, valutare, migliorare e risolvere i problemi dei nostri prodotti e servizi e per sviluppare nuovi prodotti e servizi. La protezione dei sistemi elettronici del veicolo e dei dati dei clienti da accessi o controlli elettronici esterni non autorizzati è importante per GM. GM mantiene adeguati standard di sicurezza, pratiche, linee guida e controlli volti a difendere il veicolo e l'ecosistema di servizio del veicolo contro l'accesso elettronico non autorizzato, rilevare possibili attività dannose nelle reti correlate e rispondere a sospetti incidenti di sicurezza informatica in modo tempestivo, coordinato ed efficace. Incidenti di sicurezza potrebbero influire sulla sicurezza o compromettere i propri dati privati. Per ridurre al minimo i rischi per la sicurezza, non collegare i sistemi elettronici del veicolo a dispositivi non autorizzati o

collegare il veicolo a reti sconosciute o non attendibili (come Bluetooth, WI-FI o tecnologia simile). Nel caso in cui si sospetti incidenti di sicurezza che incidono sui dati o sul funzionamento sicuro del proprio veicolo, interrompere il funzionamento del veicolo e contattare il proprio concessionario.

## Sistema Infotainment

Se il veicolo è dotato di navigatore, l'uso di questo sistema come parte del sistema Infotainment può comportare la memorizzazione di destinazioni, indirizzi, numeri di telefono e altre informazioni di viaggio. Consultare la sezione Infotainment per avere informazioni sui dati memorizzati e per le istruzioni per la cancellazione.

## eCall

### Panoramica eCall

Panoramica eCall ..... 348

## Panoramica eCall

Questo veicolo è dotato di un sistema eCall basato sul 112, il sistema è gratuito.

In caso di incidente, un veicolo dotato di eCall può chiamare automaticamente la centrale di emergenza 112 più vicina. Se i sensori integrati rilevano un incidente viene immediatamente eseguita una chiamata di emergenza. Un consulente stabilirà se è effettivamente necessario un soccorso. La posizione esatta del luogo dell'incidente viene inviata al centro di emergenza anche se gli occupanti del veicolo non sono in grado di comunicare con il personale di emergenza.



Il sistema eCall può anche essere attivato manualmente. Premere **SOS** sulla consolle superiore per contattare il centro emergenza 112 più vicino. Premere **☒** entro due secondi per annullare la eCall attivata manualmente.

Un problema con il sistema potrebbe essere indicato nel modo seguente:

- spia rossa vicino ai display dei pulsanti del telefono
- spia vicino al pulsante del telefono, non è visualizzabile con il veicolo acceso
- potrebbe apparire un messaggio del Driver Information Center

Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

Quando il sistema è attivo, la spia verde vicina al pulsante del telefono è accesa.

L'uso dei dati personali è limitato rigorosamente allo scopo di gestire la chiamata d'emergenza al numero di emergenza 112.

Il sistema eCall potrebbe raccogliere ed elaborare i seguenti dati:

- Numero di identificazione del veicolo (VIN)
- Tipo di veicolo, come veicolo per passeggeri o veicolo commerciale leggero
- Tipo di accumulo per la propulsione del veicolo, come benzina, diesel, GNC, LPG, elettrico o idrogeno
- Ultime tre posizioni del veicolo e direzioni di marcia

- File di registro ad attivazione automatica per il sistema e la sua marca temporale

I dati raccolti dal sistema eCall vengono condivisi solo con il centro di emergenza 112 quando viene stabilita una connessione.

I dati raccolti dal sistema sono:

- temporaneamente salvati nella memoria di sistema, ma non sono disponibili al di fuori del sistema prima che una eCall venga attivata
- non tracciabili e non soggetti al tracciamento costante durante il normale funzionamento del sistema
- salvati nella memoria di sistema ma eliminati automaticamente in continuo.

I dati della posizione del veicolo sono continuamente sovrascritti e limitati alle ultime tre posizioni per il funzionamento normale del sistema.

Il registro di attività del sistema viene conservato per la durata della chiamata d'emergenza o al massimo per 13 ore dopo che la chiamata è stata iniziata.

Il soggetto interessato dai dati, o il proprietario del veicolo, hanno il diritto di accedere ai dati e, se appropriato, richiedere la rettifica, cancellazione o blocco dei dati personali se l'elaborazione dei dati non è

conforme alle normative locali. Tutti i soggetti terzi che hanno ricevuto i dati devono essere informati di qualsiasi rettifica, cancellazione o blocco fatto per conformarsi alle normative locali a meno che ciò non si riveli impossibile o comporti uno sforzo sproporzionato.

L'interessato, o il proprietario del veicolo, ha il diritto di presentare reclamo all'autorità competente per la protezione dei dati se ritiene che i suoi diritti siano stati violati a seguito del trattamento dei suoi dati personali.

**Indice**

<b>A</b>	
Accessori e modifiche .....	264
Accordi	
Marchi commerciali e licenza .....	188
Acquisto di nuovi pneumatici .....	310
Active Fuel Management .....	224
Aggiornamenti	
Dati mappe .....	163
Software .....	144
Aggiornamenti dati mappe .....	163
Aggiornamenti software .....	144
Airbag	
Aggiunta di un sistema al veicolo .....	74, 75
Controllo del sistema .....	64
Indicatore di stato lato passeggero ....	110
Interventi sui veicoli dotati di airbag ...	73
Spia di airbag pronto .....	109
Alette parasole .....	36
Alimentazione accessori .....	222
Allarme	
Sicurezza veicolo .....	26
Antenna	
Sistema Diversity .....	146
Antifurto	
Sistema di bloccaggio .....	28
Apertura con telecomando	
Sistema di accesso remoto (RKE) .....	10
Apple CarPlay e Android Auto .....	180
Assistenza per le partenze in salita (HSA) .....	236
Audio	
Bluetooth .....	150
Audio Bluetooth .....	150
Ausilio alle partenze in salita .....	236
Automatico	
SERRATURE PORTIERE .....	19
Sistema fari .....	132
Specchietti elettrocromatici .....	31
Avvertenza	
Avvertimenti e pericoli .....	1
Spia dell'impianto frenante .....	113
Avvertimenti	
Lampeggiatori di emergenza .....	133
Avvertimenti, pericoli e avvisi .....	1
Avviamento con cavi .....	314
Avviamento del motore .....	221
Avviamento remoto del veicolo .....	15
Avviamento veicolo, a distanza .....	15
Avvisatore acustico .....	97
Avvisatore ottico .....	132
Avviso	
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) .....	256
Traffico posteriore .....	256

<b>B</b>		<b>Cambio automatico - 4T80-E (Continuazione)</b>	<b>Carburante (Continuazione)</b>
Batteria .....	287	Impianto di raffreddamento .....	Rifornimento di un contenitore
Avviamento con cavi .....	314	Impianto indicante la vita dell'olio	portatile di carburante .....
Funzione salvabatteria .....	136	motore .....	261
Funzione salvabatteria per		Indicatore della temperatura del	Risparmio, marcia per un miglior .....
illuminazione esterna .....	136	liquido di raffreddamento .....	strumento di misurazione .....
<b>Blocco</b>		Mantenimento alimentazione	Top Tier .....
Piantone sterzo .....	27	accessori (RAP) .....	Carburante Top Tier .....
<b>Bluetooth</b>		Messaggi potenza .....	Carburanti non consentiti .....
Panoramica .....	174, 175	Panoramica del vano .....	Carica
<b>Bocchette di ventilazione .....</b>	<b>197</b>	Parcheggiato con motore acceso .....	Wireless .....
		Prese di corrente .....	Carico
<b>C</b>		Regolazione dei sedili .....	Cinghie di fissaggio .....
<b>Cambio</b>		Salvabatteria .....	Catene per pneumatici .....
Doppia frizione .....	226	Specchietti .....	Chiavi .....
Indicatore della temperatura .....	107	Spia della pressione dell'olio .....	Chiusura ritardata .....
Liquido del cambio dual-clutch .....	275	Spia di controllo (indicatore di	Cintura di sicurezza a tre punti di
Sistema durata liquido dual-clutch .....	276	guasto) .....	ancoraggio .....
<b>Cambio automatico - 4T65-E</b>		Surriscaldamento .....	56, 59
Fuori da .....	223	Cambio dual-clutch .....	Cinture di sicurezza .....
Selezione marcia .....	223	Modalità manuale .....	Cintura di sicurezza a tre punti
<b>Cambio automatico - 4T80-E</b>		<b>Capacità e specifiche .....</b>	di ancoraggio .....
Avviamento .....	221	<b>Carburante</b>	56, 59
Disposizione della cinghia di		Additivi .....	Come indossare correttamente le
comando .....	341	Carburanti non consentiti .....	cinture di sicurezza .....
Filtro dell'aria .....	277	Consigliato .....	54
Finestrini .....	34	Gestione, attiva .....	Cura .....
Gas di scarico .....	224	Rifornimento .....	Indicatori .....
			Sostituzione dopo un incidente .....
			Uso durante la gravidanza .....
			Climatizzatore .....
			Cofano .....

Comandi	
Volante .....	140
Comandi al volante .....	140
Comando anti-rollback in salita .....	238
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza .....	54
Conformità	
Dichiarazione di .....	342
Consigliato	
Carburante .....	258
Contachilometri .....	106
Distanza percorsa .....	106
Contachilometri parziale .....	106
Contagiri .....	106
Controllo	
Rollback in salita .....	238
Spia motore (indicatore di guasto) .....	111
Trazione e stabilità elettronica .....	236
Controllo del sistema di sicurezza .....	63
Controllo del veicolo .....	202
Controllo della modalità di guida .....	238
Controllo della profondità di illuminazione	
Fari .....	133
Controllo della profondità di illuminazione dei fari .....	133
Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità .....	236
Controllo velocità di crociera .....	249

Controllo velocità di crociera (Continuazione)	
Luce .....	117
Cornice	
Comandi motore - 6.0L .....	289
Tergilavacrystalli .....	97
Cura dell'aspetto	
Abitacolo .....	325
Esterno .....	320

**D**

Deflettore acqua	
Chiusura ritardata .....	19
Serrature .....	17
Spia portiera socchiusa .....	117
Destinazione .....	156
Dichiarazione di conformità .....	342
Differenziale autobloccante .....	248
Differenziale, autobloccante .....	248
Display Head UP .....	119
Dispositivo di apertura porta garage	
Programmazione .....	128
Dispositivo di blocco piantone sterzo .....	27
Disposizione della cinghia di comando, motore .....	341
Disposizione, cinghia di comando motore .....	341
Dove mettere la ritenuta .....	82

**E**

Equipaggiamento elettrico aggiuntivo .....	261
Equipaggiamento elettrico, aggiuntivo .....	261
Evitare dispositivi multimediali non sicuri .....	146

**F**

## Fari

Automatico .....	132
Avvisatore ottico .....	132
Commutatore abbaglianti/anabbaglianti .....	131
Luci diurne (DRL) .....	132
ORIENTAMENTO .....	291
Segnalazione luci accese .....	117
Spia abbaglianti accesi .....	117
Fendinebbia	
Posteriore .....	134
Filtro aria	
Impianto indicante la durata .....	276
Filtro aria dell'abitacolo .....	197
Filtro dell'aria, abitacolo .....	197
Filtro dell'aria, motore .....	277
Filtro, Filtro dell'aria motore .....	277
Finestrini .....	34
Posteriore .....	36

Finestrini (Continuazione)	
Alimentazione elettrica .....	34
Finestrini fissi	
Alimentazione elettrica .....	29
Convessi .....	29
Elettrocromatico .....	31
Inclinazione in retromarcia .....	31
Pieghevoli .....	30
Retrovisore interno elettrocromatico ....	32
Retrovisore manuale .....	31
Riscaldati .....	31
Finestrini posteriori .....	36
Foratura dei pneumatici .....	314
Freni .....	284
Antibloccaggio .....	233
Assistenza .....	235
Liquido .....	286
Freno	
Incremento elettrico .....	233
Parcheggio, elettrico .....	234
Spia dell'impianto .....	113
Freno elettrico di stazionamento .....	234
Funzionamento ad alta velocità .....	303
Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP) .....	222
Funzione salvabatteria per l'illuminazione esterna .....	136

Fuori strada	
Rientro .....	204
Fusibili	
Fusibili e interruttori di circuito .....	292
Portafusibili vano posteriore .....	296
Scatola portafusibili nel quadro strumenti .....	293
<b>G</b>	
GPS (Global Positioning System) .....	162
Gravidanza, Utilizzo delle cinture di sicurezza .....	62
Guida	
Competitiva .....	246
Difensiva .....	202
Inverno .....	213
Limiti di carico del veicolo .....	215
Pendii e Strade di Montagna .....	212
Perdita di controllo .....	204
Problemi con il percorso .....	162
Prove su pista e competizione .....	205
Rientro dal Fuoristrada .....	204
Risparmio di carburante .....	201
Se il veicolo è bloccato .....	214
Strade bagnate .....	211
Guida difensiva .....	202
Guida distratta .....	201

<b>H</b>	
HVAC .....	194
<b>I</b>	
Identificazione della frequenza radio (RFID) .....	342
Illuminazione	
Comando di illuminazione .....	134
Entrata .....	135
LED .....	291
Uscita .....	136
Illuminazione a LED .....	291
Illuminazione in entrata .....	135
Impianti antifurto .....	28
Impianto di raffreddamento .....	279
Impianto elettrico	
Fusibili e interruttori di circuito .....	292
Portafusibili vano posteriore .....	296
Scatola portafusibili nel quadro strumenti .....	293
Sovraccarico .....	291
Impostazioni .....	181
Indicatore di stato dell'airbag lato passaggero .....	110
Indicatori	
Carburante .....	107
Contachilometri .....	106
Contachilometri parziale .....	106

Indicatori (Continuazione)			
Contagiri .....	106		
Spie e indicatori .....	102		
Tachimetro .....	106		
Temperatura del cambio .....	107		
Temperatura del refrigerante motore .....	107		
Indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia.....	133		
Indicatori, direzione .....	133		
Informazioni generali			
Assistenza e manutenzione .....	331		
Manutenzione del veicolo .....	264		
Traino .....	261		
Informazioni sulla copertura del database .....	163		
Interruttore dei fari .....	131		
Interruttori di circuito .....	292		
Interventi sull'airbag .....	73		
Introduzione .....	1, 137		
Inverno			
Guida .....	213		
<b>J</b>			
Jack			
Ausiliari .....	150		
<b>L</b>			
Lampada vano motore .....	135	Lampadine	
		Comandi esterni .....	131
		Cortesia .....	135
		Diurne (DRL) .....	132
		Funzione salvabatteria per l'illuminazione esterna .....	136
		Indicatore di guasto (controllo motore) .....	111
		Lettura .....	135
		Retronebbia .....	134
		Segnalazione di accensione .....	117
		Segnalazione luci esterne accese .....	131
		Vano motore .....	135
		Lampeggiatori, emergenza .....	133
		Liquidi e lubrificanti consigliati .....	336
		Liquido	
		Cambio dual-clutch .....	275
		Dispositivo di lavaggio .....	284
		Freni .....	286
		Sistema durata liquido del cambio dual-clutch .....	276
		Liquido del cambio dual-clutch .....	275
		Liquido di raffreddamento	
		Indicatore della temperatura del motore .....	107
		Liquido lavacrystalli .....	284
		Luce	
		Abbaglianti accesi .....	117
		Luce (Continuazione)	
		Airbag pronto .....	109
		Antinebbia, posteriori .....	117
		Avvertenza impianto frenante .....	113
		Avvisatore ottico .....	132
		Avvisi per cinture di sicurezza non allacciate .....	108
		Cambio marcia .....	114
		Cambio marcia Performance .....	114
		Commutatore	
		abbaglianti/anabbaglianti .....	131
		Controllo elettronico della stabilità (ESC), disattivazione .....	115
		Controllo motore (indicatore di guasto) .....	111
		Controllo velocità di crociera .....	117
		Freno elettrico di stazionamento .....	113
		Impianto di ricarica batteria .....	110
		Manutenzione freno di stazionamento elettrico .....	113
		Portiera socchiusa .....	117
		Pressione dell'olio motore .....	116
		Pressione pneumatici .....	116
		Sicurezza .....	116
		Sistema di sollevamento anteriore .....	112
		Spia del sistema di antibloccaggio (ABS) .....	114
		Trazione off .....	114

Luce del sistema di sollevamento anteriore .....	112
Luce(i) di lettura sempre accese - Impianti di illuminazione .....	135
Luci antinebbia, posteriori .....	117
Luci di cortesia .....	135
Luci di uscita .....	136
Luci diurne (DRL) .....	132
<b>M</b>	
Manutenzione .....	198
Accessori e modifiche .....	264
Effettuare interventi da soli .....	266
Identificazione parti .....	338
Manutenzione, informazioni generali .....	331
Manutenzione al sistema di navigazione .....	163
Manutenzione del veicolo	
Pressione pneumatici .....	302
Mappe .....	154
Marchi commerciali e accordi di licenza .....	188
Materiali compositi .....	219
Media	
Evitare dispositivi non sicuri .....	146
Messaggi	
Potenza motore .....	123

Messaggi (Continuazione)	
Veicolo .....	123
Velocità del veicolo .....	123
Modalità .....	238
Controllo della modalità di guida .....	238
Modalità di guida competitiva .....	246
Modalità manuale .....	229
Monossido di carbonio	
Guida invernale .....	213
scarico motore .....	224
Sportello del bagagliaio .....	23
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini .....	87, 90
Motorino del ventilatore .....	117
<b>N</b>	
Navigazione	
Destinazione .....	156
Uso del sistema .....	151
Neonati e bambini piccoli, dispositivi di sicurezza .....	78
<b>O</b>	
Olio	
Diagnosi .....	271
Impianto indicante la vita dell'olio motore .....	274

Olio (Continuazione)	
Spia pressione .....	116
Ora .....	98
Orologio .....	98
<b>P</b>	
Pannello strumenti .....	103
Pannello tetto .....	36
Pannello, tetto .....	36
Panoramica .....	138
Pannello strumenti .....	4
Vano sottocofano .....	266
Panoramica del quadro strumenti .....	4
Panoramica del vano sottocofano .....	266
Panoramica eCall .....	348
Parasole .....	36
Parcheggio	
Oltre ciò che può bruciare .....	224
Prolungato .....	224
Verifica del freno e del meccanismo P (parcheggio) .....	288
Parcheggio o retromarcia	
Sistemi di ausilio .....	253
Parcheggio prolungato .....	224
Park Assist (Assistenza al parcheggio) .....	253, 255
Pendii e Strade di Montagna .....	212
Perdita di controllo .....	204

Pericolo, Avvertenza, Attenzione .....	1	Pneumatici (Continuazione)		Pulizia (Continuazione)	
Personalizzazione		Sostituzione delle ruote .....	313	Cura degli interni .....	325
Veicolo .....	124	Spia pressione .....	116	<b>Q</b>	
Pezzi di ricambio		Tutte le stagioni .....	300	Quadro, strumenti .....	103
Airbag .....	75	Pneumatici estivi .....	302	Quando è il momento di montare	
Manutenzione .....	337	Pneumatici invernali .....	300	pneumatici nuovi .....	310
Pistone/i a gas .....	290	Pneumatici per tutte le stagioni .....	300	<b>R</b>	
Pistoni		Pneumatici ribassati .....	301	Raccolta dati	
Gas .....	290	Pneumatici Run-Flat .....	301	Sistema Infotainment .....	347
Pneumatici .....	299	Poggiatesta .....	47	Radio	
Acquisto di nuovi pneumatici .....	310	Porta		Radio AM-FM-DAB .....	144
Allineamento delle ruote ed		USB .....	147	Radio AM-FM-DAB .....	144
equilibratura dei pneumatici .....	312	Porta USB .....	147	Radio Data System (RDS) .....	146
Catene .....	313	Portabibite .....	93	Raffreddamento .....	194
Comandi motore - 4.6L .....	308	Posizionamento		Reclinazione degli schienali dei sedili .....	48
Dimensioni diverse .....	312	Veicolo .....	162	Registratore dati	
Funzionamento del monitoraggio		Posizionamento veicolo .....	162	Prestazioni .....	169
pressione .....	305	Posizioni di accensione .....	219	Registratore dati prestazioni (PDR) .....	169
Inverno .....	300	Prese di corrente		Registrazione dei dati del veicolo e	
Pneumatici ribassati .....	301	Alimentazione elettrica .....	98	privacy .....	346
Pressione .....	302, 303	Privacy		Regolazione del supporto lombare .....	48
Quando è il momento di montare		Registrazione dati veicolo .....	346	Sedili anteriori .....	48
pneumatici nuovi .....	310	Problemi di navigazione .....	162	Regolazioni	
Rotazione .....	308	Programma di manutenzione .....	332	Lombare, sedili anteriori .....	48
Run-Flat .....	301	Liquidi e lubrificanti consigliati .....	336	Renata .....	202
Se un pneumatico si fora .....	314	Prove su pista e guida competitiva .....	205	Rete di sicurezza .....	95
Sistema di monitoraggio pressione .....	304	Pulizia		Retrocamera specchietto .....	32
Sollevamento del veicolo .....	264	Cura degli esterni .....	320		

Retronebbia .....	117, 134
Ricezione radio .....	146
Riconoscimento	
Voce .....	163
Riconoscimento vocale .....	163
Riscaldamento .....	194
Riscaldato	
Volante .....	97
Ritenute	
Dove mettere .....	82
Rodaggio di un veicolo nuovo .....	218
Rodaggio, veicolo nuovo .....	218
Rotazione pneumatici .....	308
Ruote	
Comandi motore - 6.0L .....	313
Allineamento ed equilibratura dei pneumatici .....	312
Dimensioni diverse .....	312
Ruote sterzanti posteriori .....	203
Comandi al volante .....	97
Regolazione del volante .....	97
Volante riscaldato .....	97

**S**

Sedili	
Anteriori ventilati e riscaldati .....	52
Memory .....	49
Poggiatesta .....	47

Sedili (Continuazione)	
Reclinazione degli schienali dei sedili .....	48
Regolazione elettrica, anteriore .....	47
Regolazione lombare, anteriore .....	48
Sedili anteriori	
Riscaldati e ventilati .....	52
Sedili anteriori ventilati e riscaldati .....	52
Sedili con memoria .....	49
Segnalatori di emergenza .....	133
Segnalazione luci esterne accese .....	131
Selezione marcia	
Fuori da Park .....	223
In Park .....	223
Serrature	
Automatismi portiere .....	19
Chiusura ritardata .....	19
Portiera .....	17
Protezione blocco portiere .....	20
Servofreno elettrico .....	233
Sicurezza	
Allarme veicolo .....	26
Luce .....	116
Veicolo .....	26
Sicurezza del veicolo	
Bloccasterzo .....	27
Sicurezza informatica .....	347
Simboli .....	2

Simboli (Continuazione)	
Navigazione .....	155
Simboli di navigazione .....	155
Sistema	
Avviso di traffico posteriore .....	256
Infotainment .....	347
Posizionamento globale .....	162
Sollevamento anteriore .....	245
Vita utile filtro aria motore .....	276
Sistema accesso remoto senza chiave (RKE) .....	9, 10
Sistema airbag	
4L80-E/4L85-E .....	75
Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? .....	68
Cosa fa gonfiare un airbag? .....	67
Cosa si vede in seguito all'attivazione di un airbag? .....	68
Dove si trovano gli airbag? .....	66
Quando deve gonfiarsi un airbag? .....	67
Sistema di rilevamento del passeggero .....	69
Sistema Antenna Diversity .....	146
Sistema di assistenza .....	163
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) .....	256
Sistema di avviso traffico posteriore .....	256

Sistema di climatizzazione automatico duale .....	194	Sistemi di sicurezza per bambini Bambini più grandi e ragazzi .....	76	Specifiche e capacità .....	339
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	304	ISOFIX .....	87	Spia abbaglianti accesi .....	117
Sistema di ricarica wireless .....	100	Montaggio .....	87, 90	Spia cambio marcia .....	114
Sistema di rilevamento del passeggero .....	69	Neonati e bambini piccoli .....	78	Spia di disattivazione del controllo elettronico della stabilità (ESC) .....	115
Sistema di sollevamento anteriore .....	245	Sistemi .....	80	Spia di segnalazione guasti (MIL) .....	111
Sistema durata liquido del cambio dual-clutch .....	276	Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX .....	87	Spia freno elettrico di stazionamento .....	113
Sistema frenante antibloccaggio (ABS) .....	233	Sistemi di sicurezza per ragazzi .....	76	Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico .....	113
Spia .....	114	Sollevamento del veicolo, pneumatici .....	264	Spia prestazioni .....	114
Sistema Infotainment .....	347	Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente .....	64	Spia ricarica batteria .....	110
Sistema telecomando universale Funzionamento .....	130	Sostituzione del sistema airbag .....	75	Spie, strumenti di misurazione e indicatori .....	102
Programmazione .....	128	Sostituzione delle lampadine Orientamento proiettori .....	291	Spiegazioni sulla copertura .....	163
Sistema vita utile filtro aria motore .....	276	Sostituzione delle spazzole tergicristalli .....	289	Spinotto ausiliario .....	150
Sistemi Assistenza al conducente .....	252	Specchietti convessi .....	29	Spoiler anteriore .....	218
Sistemi di assistenza al conducente .....	252	Specchietti inclinabili in retromarcia .....	31	Spoiler, Anter. ....	218
Sistemi di ausilio al parcheggio e alla retromarcia .....	253	Specchietti pieghevoli .....	30	Sportello del bagagliaio .....	23
Sistemi di bloccaggio, antifurto .....	28	Specchietti retrovisori interni .....	31	Strade	
Sistemi di climatizzazione Automatico duale .....	194	Specchietti riscaldati .....	31	Guida, bagnato .....	211
Sistemi di controllo della guida Enhanced Traction System (ETS) .....	248	Specchietti, retrovisori interni .....	31	Surriscaldamento, motore .....	282
		Specchietto Videocamera posteriore .....	32	<b>T</b>	
		Specchietto retrovisore .....	31	Tachimetro .....	106
		Elettrocromatico .....	32	Tappetini .....	329
				Telecamera	
				Visione marciapiede .....	255
				Visione posteriore (RVC) .....	253

Telefono	
Apple CarPlay e Android Auto .....	180
Bluetooth .....	174, 175
Tetto cabriolet .....	40
Traino	
4L80-E/4L85-E .....	261
Veicolo .....	317
Trazione	
Differenziale autobloccante .....	248
Luce spenta .....	114
Triangolo d'emergenza .....	95
Triangolo, emergenza .....	95
<b>U</b>	
Uso del sistema .....	141
Uso del sistema di navigazione .....	151
<b>V</b>	
Vani	
Vano portaoggetti .....	93
Vani di carico	
Anteriore .....	93
Cassetto portaoggetti .....	93
Consolle centrale .....	95
Rete di sicurezza .....	95
Vani portaoggetti .....	93
Vani portaoggetti della consolle centrale .....	95

Vano	
Sottocofano .....	266
Vano di carico anteriore .....	93
Vano portaoggetti .....	93
Posteriore .....	94
Vano portaoggetti posteriore .....	94
Veicolo	
Avviamento a distanza .....	15
Controllo .....	202
Limiti di carico .....	215
Messaggi .....	123
Messaggi di velocità .....	123
Numero di identificazione (VIN) .....	338
Personalizzazione .....	124
Sicurezza .....	26
Sistema di allarme .....	26
Traino .....	317
Veicolo bloccato .....	214
Veicolo parcheggiato con motore accesso .....	226
Ventilazione, aria .....	197
Videocamera di visualizzazione cordolo stradale .....	255
Videocamera posteriore (RVC) .....	253



Copyright Chevrolet Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Tutti i dati contenuti in questo manuale si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento di andare in stampa e sono valide a partire dalla data indicata sotto. Chevrolet Europe GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale.

Edizione: Giugno 2021, Chevrolet Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.



ECV8OBBE2208IT